

PRIVATE and CONFIDENTIAL.

# Jewish International Conference

on the SUPPRESSION of the

## Traffic in Girls and Women.

1910

LONDON.

AUSTRIA.  
BELGIUM.  
FRANCE.  
GERMANY.  
HOLLAND.  
HUNGARY.  
ROUMANIA.  
RUSSIA.  
UNITED  
STATES.



GREAT  
BRITAIN.



## OFFICIAL REPORT.

*Central Bureau:*

Jewish Association for the Protection of  
Girls and Women,  
39, UPPER BAKER STREET, LONDON, N.W.



**PRIVATE AND CONFIDENTIAL.**

# OFFICIAL REPORT

OF THE

Jewish International Conference

on the SUPPRESSION of the

Traffic in Girls and Women,

HELD ON

APRIL 5th, 6th and 7th, 1910, in LONDON,

CONVENED BY THE

Jewish Association

FOR THE

Protection of Girls and Women.

---

*Honorary President:*

THE LADY ROTHSCHILD.

*President:*

CLAUDE G. MONTEFIORE, ESQ.

*Vice-Presidents:*

THE LADY BATTERSEA.

THE COUNTESS DOWAGER OF DESART.

ARTHUR R. MORO, ESQ.

*Secretary:* MR. S. COHEN.

*Assistant Secretary:* MRS. HARRISON.

---

*Central Bureau:*

JEWISH ASSOCIATION

FOR THE PROTECTION OF GIRLS AND WOMEN,

39, UPPER BAKER STREET, LONDON, N.W.

LONDON:

PRINTED BY WERTHEIMER, LEA & CO.,

46 & 47, LONDON WALL, AND CLIFTON HOUSE, WORSHIP STREET, E.C.





## INTRODUCTION.

---

In preparing this official Report of the Jewish International Conference on the Suppression of the Traffic in Girls and Women, the Gentlemen's Committee of the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, who were responsible for the organization of the Conference, have endeavoured to present it as fully and as accurately as possible. From various causes much difficulty was found in obtaining a complete verbatim report, and the editors hope that no injustice has been done to any of the speakers, whether by commission or by omission.

This Conference, having been the first Jewish International Conference called for the purpose of dealing with this terrible evil, so far as it affects the Jewish Community, it is, perhaps, desirable to give, in a few words, the chief reasons which induced the Committee to organize it.

For many years national non-sectarian Committees aiming at the suppression of the traffic have been established in almost every country of Europe, and in America, and it was found that, although among the traffickers and their victims Jews and Jewesses were unfortunately to be found, an inadequate knowledge of the subject was still prevalent among a large number of our co-religionists, and consequently an inadequate interest was shown by them in the measures that were being taken to check the evil. It was thought that this lack of interest was, perhaps, specially due to an ignorance of the extent to which members of the Jewish race were affected by it, or even concerned in it. Again, the causes of the traffic among Jews are

in many respects peculiar, depending, as they largely do, upon unfortunate social and political conditions which are the result of long-continued persecution and oppression. The evils due to special causes require special remedies, while many aspects of the traffic, so far as it affects Jewish victims, need to be dealt with and combated by Jewish workers from a specifically Jewish basis, and on the strength of knowledge which Jews alone can adequately collect, and then wisely employ. For all these reasons it was thought that the time had come when it was desirable, and indeed almost necessary, to convene a specifically Jewish Conference.

The excellent attendance, and the unflagging interest which was evident during the six sittings of the Conference, were most encouraging, and the Committee desire to tender their heartiest thanks to all the delegates. They earnestly hope that the recommendations which were adopted by the Conference will prove of great use in stimulating interest in all parts of the world where Jews are to be found, and that the delegates will use their utmost endeavours to get these recommendations adopted in their own countries, so that Jewish girls and women may be safeguarded, and that they may be protected from becoming victims of the traffic.

In conclusion, the Committee desire to point out that they have reproduced, to the best of their ability, the speeches of the various speakers in the language in which they were delivered, but that they cannot take upon themselves any responsibility for the statements made, or the opinions expressed, by any individual member of the Conference.

## PROGRAMME.

---

### FIRST SESSION.

TUESDAY MORNING, APRIL 5th, 9.45 till 12.30.

#### SPEECHES OF WELCOME.

#### **1st SUBJECT.**

“What means can be adopted to ascertain the extent of the participation by Jews and Jewesses in the traffic of girls and women?”

MATTERS TO BE INCLUDED UNDER 1st SUBJECT :—

Cases dealt with by Societies.

Information obtained through Police and other authorities in the different countries.

Observations kept at the departure of Boats and Trains and in other public places.

Countries from which the victims are principally recruited.

Articles in the Press.

---

### SECOND SESSION.

TUESDAY AFTERNOON, APRIL 5th, 2.15 till 5.0.

#### **2nd SUBJECT.**

(a) “Some of the causes of the traffic amongst Jews, and to what extent can it be checked by the establishment of Jewish Committees in the different countries at the frontier and seaport towns?”

- (b) "What means of co-operation can be suggested between Jewish Committees already existing and to be newly formed, with the National Committees already established?"

MATTERS TO BE INCLUDED UNDER 2nd SUBJECT :—

- Girls travelling alone.
- Cases of girls who have been deported or rejected under the various Immigration Acts.
- Co-operation with Steamship and Railway Companies.
- Organisation and formation of Jewish Committees and of a Central Information Bureau.
- Enforcement of present laws, and of strengthening them where necessary, in conjunction with National Committees.
- Necessity for Jews joining National Committees.

---

### THIRD SESSION.

WEDNESDAY MORNING, APRIL 6th, 9.45 till 12.30.

#### **3rd SUBJECT.**

"How far is the Traffic consequent upon the lack of responsibility of parents and guardians, and what can be done to check imprudent marriages and such marriages and divorces which are not in accordance with the laws of the country where Jews reside; and to bring home to parents and guardians the necessity for strict enquiries concerning situations abroad?"

MATTERS TO BE INCLUDED UNDER 3rd SUBJECT :—

- Illegal Marriages and Divorces.
- The Marriage Broker ("Schadchan").
- Advertisements *re*: Situations.

## FOURTH SESSION.

WEDNESDAY AFTERNOON, APRIL 6th, 2.15 till 5.0.

**4th SUBJECT.**

“What means can be adopted to arouse Jewish public opinion against the Traffic, and to stimulate interest among those who may be at present ignorant or apathetic?”

MATTERS TO BE INCLUDED UNDER 4th SUBJECT :—

Circular letters, books, leaflets and warning notices.  
Meetings of young men.  
Ineligibility of those concerned in the Traffic to hold communal offices.

## FIFTH SESSION.

THURSDAY MORNING, APRIL 7th, 9.45 till 12.30.

**5th SUBJECT.**

“Seeing that bad economic conditions are an undoubted source of the Traffic, how far can education and social work be helpful in checking the evil?”

MATTERS TO BE INCLUDED UNDER 5th SUBJECT :—

The desire for dress and pleasure.  
Immoral influences in the home.  
Co-operation with teachers and Rabbis in order to create stronger feeling against the evil.  
Rescue Work.  
Co-operation with health visitors, nurses, and hospital and prison visitors.

## SIXTH SESSION.

THURSDAY AFTERNOON, APRIL 7th, 2.15 till 5.0.

**“To consider any matters, not included in the preceding subjects, which may arise during the sessions, and of any other subjects, of which notice has been given in writing beforehand, and which have been officially accepted.”**

## INDEX.

## TUESDAY, APRIL 5TH.

	PAGE
<b>First Session—</b>	
Opening Prayer by the Very Rev. the Chief Rabbi, Dr. H. Adler ... ..	18
<b>Speeches of Welcome :—</b>	
Mr. C. G. Montefiore ... ..	19
Lady Battersea ... ..	21
Lady Desart ... ..	23
Mr. A. R. Moro ... ..	25
List of Names of persons unable to be present	26
Statement by the President ... ..	28
Opening Paper by Mr. A. R. Moro ... ..	29
Discussion on First Subject ... ..	38
<b>Second Session—</b>	
Opening Paper by Dr. Maretsky ... ..	56
Discussion on Second Subject ... ..	61

## WEDNESDAY, APRIL 6TH.

<b>Third Session—</b>	
Opening Paper by the Very Rev. the Chief Rabbi, Dr. H. Adler ... ..	92
Discussion on Third Subject ... ..	97
<b>Fourth Session—</b>	
Opening Paper by Lady Battersea ... ..	126
Discussion on Fourth Subject ... ..	131

## THURSDAY, APRIL 7TH.

<b>Fifth Session—</b>	
Opening Paper by Fräulein Pappenheim ... ..	145
Discussion on Fifth Subject ... ..	154

Sixth Session—		PAGE
Continuation of Discussion on Fifth Subject		193
Closing Prayer, by the Rev. Morris Joseph ...		212
Recommendations—		
(a) English ... ..		213
(b) French ... ..		219
(c) German ... ..		226
Appendices—		
Miss American's Statistics ... ..		234
Paper by Miss Carrie Wise .. ..		238
Report by Baron A. de Günzburg ... ..		243
Paper by Mr. Louis E. Levy ... ..		251
Paper by Herr H. Sprecher ... ..		257

---

LIST OF SPEAKERS.

	PAGE
ADLER, THE VERY REV. DR. H. ( <i>Chief Rabbi</i> ) ...	18
	69, 92, 154, 189, 191
ADLER, MISS NETTIE, L.C.C. ... ..	202
AMERICAN, MISS SADIE 46, 64, 80, 118, 175, 192,	209
BATTERSEA, THE LADY ... ..	21, 126
BLAU, HERR JUSTIZRAT DR. 64, 70, 124, 137, 191,	199
COHEN, MRS. NATHANIEL L. ... ..	195
COHEN, MR. S. ... ..	26, 61, 109
DAICHES, REV. DR. SALIS ... ..	116, 190
DAICHES, REV. DR. SAMUEL ... ..	187
DAVIS, MR. H. J. ... ..	81
DESART, THE COUNTESS DOWAGER OF ... ..	23
EICHHOLZ, MRS. ... ..	182
FISHER, HERR M. ... ..	131
GASTER, THE VERY REV. DR. M. ( <i>The Haham</i> ) ...	54
	97, 190, 206
GOLDSTON, MR. I. ... ..	135
GREEN, REV. A. A. ... ..	174



	PAGE
GÜNZBURG, BARON ALEXANDER ... ..	53
54, 69, 92, 114, 123, 137, 143, 184, 202, 208	208
HALFORD, MRS. F. B. ... ..	193
HENRIQUES, MRS. D. Q. ... ..	163
HYAMSON, REV. DAYAN ... ..	100, 136, 204
HYAM, MISS H.... ... ..	177
JACOBS, MR. I. L. ... ..	43
JOSEPH, REV. MORRIS ... ..	212
KAMINKA, RABBINER DR. A. ... ..	87, 112, 143
LANDAU, MR. H. ... ..	104, 172
LASKAR, HERR P. ... ..	70
LEVERSON, MR.... ... ..	142
LEVIN, REV. W.... ... ..	199
LÉVI, PROF. SILVAYN ... ..	29, 53, 143, 157
LILLIEN, FRAU E. ... ..	79, 121, 197
MARETSKY, HERR GEH. SAN. RAT. DR. ... ..	38, 51, 56, 120
MONTEFIORE, MR. C. G. ... ..	19
28, 52, 55, 56, 73, 81, 84, 90, 114, 190, 211	211
MORO, MR. A. R. ... ..	25, 30, 139
PAPPENHEIM, FRÄULEIN B. ... ..	44, 74, 130, 138, 145, 189
PHILLIPS, REV. I. ... ..	141
PONTREMOLI, MONS. A. ... ..	83, 114, 137
PRAG, MR. J., J.P. ... ..	186
PYKE, MRS. L. S. M. ... ..	167
RAFFALOVITCH, REV. I. ... ..	205
ROSENAK, RABBINER DR. L. ... ..	181
SCHLESINGER, FRAU ... ..	131, 144, 180
SIMON, MME. E. ... ..	142, 160, 209
SIMON, MR. O. J. ... ..	187
SIMONS, PROF. D. ... ..	76, 126, 142, 178, 210
SONNENFELD, DR. ... ..	49, 145, 192
STETTAUER, MR. C., L.C.C. ... ..	81, 138
STRAUSS, MR. B. ... ..	107
WERNER, FRÄULEIN ... ..	79, 123, 158, 210
ZANGWILL, MR. I. ... ..	25, 51, 67

## LIST OF DELEGATES PRESENT.

**Austria—**

- RABBINER DR. A. KAMINKA,  
*Israelitische Allianz and Wiener Cultusgemeinde.*
- FRAU DR. LILIEN,  
*Frauenschutz Bureau, Lemberg.*
- HERR HEINRICH SPRECHER,  
*B'nei B'rith, Lemberg, and Hilfsverein für die notleidende jüdische Bevölkerung in Galizien, Vienna.*

**Belgium—**

- MONSIEUR I. TOLKOWSKY,  
*"Ezra" Société, Antwerp.*
- MONSIEUR H. SCHULSINGER,  
*"Ezra" Société, Antwerp.*

**France—**

- PROFESSOR SYLVAIN LÉVI,  
*Alliance Israélite, Paris.*
- MONSIEUR A. PONTREMOLI,  
*Comités de Bienfaisance de Paris, Bordeaux, Marseilles, Havre, Algiers, Constantine and Oran.*
- MME. EUGÈNE SIMON,  
*Paris.*
- DR. SONNENFELD,  
*Jewish Colonization Association.*

**Germany—**

- HERR JUSTIZRAT DR. BLAU,  
*Jewish Colonization Association.*
- FRAU MARIE GOLDSCHMIDT,  
*Frauenbund, Hamburg.*
- HERR PAUL LASKAR,  
*Hilfsverein der deutschen Juden, Hamburg.*
- HERR GEHEIMER SANITÄTSRAT DR. MARETSKY,  
*Hilfsverein der deutschen Juden, B'nei B'rith Grossloge (Berlin), B'nei B'rith (Austria).*

- FRÄULEIN BERTHA PAPPENHEIM,  
*Frauenbund, Frankfurt.*
- RABBINER DR. L. ROSENAK,  
*Hilfsverein der deutschen Juden, Bremen.*
- FRAU CLARA ROSENSTERN,  
*Heim für jüdische Mädchen, and Frauenbund, Hamburg.*
- FRAU MARIE SCHLESINGER,  
*Frauenbund, Frankfurt.*
- FRAU GERTRUDE SIMON,  
*Frauenbund, Frankfurt.*
- FRÄULEIN SIDONIE WERNER,  
*Frauenbund, Hamburg.*

**Holland—**

- PROFESSOR D. SIMONS,  
*Utrecht.*

**Hungary—**

- DR. FRANZ MEZÉY,  
*Alliance Israélite and Isr. Landeskanzlei, Budapest.*
- HERR M. FISHER,  
*Budapest.*

**Roumania—**

- HERR M. HELDER,  
*B'nei B'rith, Galatz.*

**Russia—**

- BARON ALEXANDER DE GÜNZBERG,  
*St. Petersburg.*
- MONSIEUR D. FEINBERG,  
*I.C.A., St. Petersburg.*

**United States—**

- MISS SADIE AMERICAN,  
*Council of Jewish Women, New York.*
- MRS. AMERICAN,  
*Council of Jewish Women, New York.*

**ENGLAND—London—**

THE VERY REV. DR. H. ADLER, C.V.O., *Chief Rabbi.*  
 THE VERY REV. DR. M. GASTER,  
*The Haham (also delegate of the B'nei B'rith of America).*  
 THE REV. MORRIS JOSEPH,

THE LADY BATTERSEA,  
 MRS. F. B. HALFORD,  
 MRS. A. ABRAHAMS,  
 LADY COHEN,  
 MISS ROSALIND DAVIS,  
 THE COUNTESS DOWAGER OF DESART,  
 MRS. LEWIS EMANUEL,  
 MRS. HARRY L. HAYMAN,  
 MRS. D. Q. HENRIQUES,  
 MRS. A. LINDO HENRY,  
 MRS. MODEL,  
 MRS. C. G. MONTEFIORE,  
 MISS MONTEFIORE,  
 MRS. ARTHUR R. MORO,  
 MRS. J. D. MOSS,  
 MRS. HENRY NATHAN,  
 MRS. L. S. M. PYKE,  
 MRS. L. SELIGMAN,  
 MRS. DAVID SINGER,  
 MRS. S. SINGER,  
 THE HON. MRS. ELIOT YORKE,  
 CLAUDE G. MONTEFIORE, Esq.,  
 ARTHUR R. MORO, Esq.,  
 REGINALD A. BEDDINGTON, Esq.,  
 F. B. HALFORD, Esq.,  
 B. B. HALFORD, Esq.,  
 HARRY L. HAYMAN, Esq.,  
 L. S. M. PYKE, Esq.,

I. J. ROZELAAR, Esq.,

DR. CHAS. SINGER,

REV. J. F. STERN,

H. E. SELIGMAN, Esq.,

*Members of the Council of the Jewish Association for the  
Protection of Girls and Women.*

MR. H. G. LOUSADA,

MR. B. KISCH,

DR. A. WOLFF,

MRS. BISCHOFFSHEIM,

*Anglo-Jewish Association.*

REV. DAYAN M. HYAMSON,

REV. DAYAN A. FELDMAN,

*Beth Din.*

REV. D. WASSERZUG,

REV. H. COHEN,

*Committee of Workers.*

MR. S. REHFISCH,

*Discharged Prisoners' Aid Society.*

MRS. BEIRNSTEIN,

*"Emily Harris" Home for Working Girls.*

LORD SWAYTHLING,

MR. M. MOSES,

*Federation of Synagogues.*

MR. D. L. ALEXANDER, K.C.,

MR. H. S. Q. HENRIQUES,

MR. J. PRAG, J.P.,

*Jewish Board of Deputies.*

MR. O. E. D'A. GOLDSMID,

MR. M. STEPHANY,

*Jewish Board of Guardians.*

MR. J. E. BLANK,

*Jewish Congregational Union—Dispersion Committee.*

MR. I. ZANGWILL,  
 MRS. L. HADEN GUEST,  
 MR. H. M. KISCH, C.S.I.,  
*Jewish Territorial Organisation.*

MR. H. LUCAS,  
 MISS HANNAH HYAM,  
 MRS. EICHHOLZ.  
*Jewish Religious Education Board.*

MR. H. LANDAU,  
 MR. B. BIRNBAUM,  
*Jews' Temporary Shelter.*

MR. C. STETTAEUER, L.C.C.  
 MR. OSWALD J. SIMON,  
*Russo-Jewish Committee.*

LADY SAMUEL,  
 MRS. MODEL,  
*Sick Room Help Society.*

REV. PROF. DR. H. GOLLANCZ,  
 REV. A. A. GREEN,  
*Union of Anglo-Jewish Preachers.*

MRS. N. L. COHEN,  
 MRS. JAMES H. SOLOMON,  
*Union of Jewish Women.*

MR. LOUIS DAVIDSON,  
 MR. S. MOSES, M.A.,  
*United Synagogue.*

**Birmingham—**

REV. J. G. EMANUEL.  
 MR. I. L. JACOBS.

**Liverpool—**

REV. S. FRIEDEBERG.  
 REV. I. RAFFALOVITCH.

MR. H. J. DAVIS.  
 MR. LIONEL GOLLIN.  
 MR. A. LEVY.

**Leeds**--

REV. M. ABRAHAMS.  
 MR. V. LIGHTMAN.  
 MR. A. FELDMAN.

**Manchester**--

MR. D. S. GARSON, J.P.  
 MR. E. ALTARAS.  
 MR. S. J. COHEN.

**Newcastle-on-Tyne**--

REV. M. H. SEGAL, B.A.

**Sunderland**--

REV. DR. SALIS DAICHES.  
 THE LADY SWAYTHLING.  
 LADY LOUISA COHEN.  
 LADY STERN.  
 THE HON. LILY MONTAGU.  
 THE HON. MARIAN MONTAGU.  
 MRS. H. S. BENJAMIN.  
 MRS. HERBERT D. COHEN.  
 MR. L. DE ROTHSCHILD.  
 MR. B. S. STRAUSS.  
 COLONEL C. O. AND MRS. HENRIQUES.  
 MR. I. GOLDSTON,  
*Headmaster, L.C.C. School, Christian Street, E.*

**And a large number of subscribers of the Association  
 and representatives of Communal Institutions.**

Admission was only by ticket, and was strictly limited.

## MORNING SESSION.

TUESDAY, APRIL 5TH, 1910.

MR. CLAUDE MONTEFIORE: Ladies and Gentlemen—At the request of the Council of the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, the Chief Rabbi will open our proceedings with prayer.

THE CHIEF RABBI (THE VERY REV. DR. H. ADLER):

אל עליון! נדיבי עמך נאספו להמתיק סוד איך וכמה נבצר את התועבה אשר בקרבנו. תן לנו בינה ונגול את החרפה הנוראה מעלינו: חזק ידים רפות וברכים כושלות אמין לבקש את האוברת ולהשיב הנדחת. לב טהור ברא לנו אלהים ורוח נכון חדש בקרבנו: השמיענו בבקר חסדך כי כך בטחנו הודיענו דרך זו נלך כי אליך נשאנו נפישנו. אמן:

Almighty God! We are assembled here to take counsel with our brothers and sisters, who have come from far and near, how to stay the evil that is wrought here and in other lands. Vouchsafe in Thy mercy the aid of Thy fatherly guidance and the support of Thy Divine Strength in the work that lies before us on this and the coming days. Grant us understanding and discernment that we may learn how to roll off the grievous reproach that presses upon us. Help us in our efforts to seek out those who are lost, to reclaim the sinful and uplift the degraded. Create in us a clean heart so that we may battle against all things evil and impure. Cause us to hear Thy loving kindness in the morning: for in Thee do we trust. Cause us to know the way wherein we should walk; for we lift up our soul unto Thee. Amen.



MR. CLAUDE MONTEFIORE : Ladies and Gentlemen—Before we begin the regular business of this important and perhaps unique Conference, two or three of us are to be allowed the privilege of speaking to you a few words of welcome and hearty greeting.

We are met together to discuss a subject of very great and painful importance. We are met to consider what more can be done in addition to what is already being done—because we know that a good deal in many countries is being done—to put a stop to a sore evil in our midst, to put an end to wrongs which cry aloud to Heaven for a remedy and for redress. The goodly numbers in which you, ladies and gentlemen, have responded to our invitation, and the long journeys which the delegates from abroad have been willing to take, and the time you have been willing to spend in our common cause, all go to show how important and how urgent you consider the subject with which we have now to deal. I thank you most sincerely for the sacrifice which you have made in order to attend this Conference, and I earnestly trust that, when our meetings are over, and when you return to your homes, you will feel that the sacrifice you have made has not been made in vain, and that your labour will bear some fruit. The very fact of your presence in this hall to-day—of so many men and women collecting together from so many different countries for one common cause—is in itself very impressive, and I think this fact (apart from the conclusions at which we shall arrive) will help us and strengthen us for our common cause.

Nun darf ich wohl auch einige Worte auf Deutsch hinzufügen. Was bedeutet, meine sehr verehrten Damen und Herren, was bedeutet diese Versammlung? Sie bedeutet wenigstens dass wir, die wir aus allen Ländern zusammengekommen sind, fest entschlossen sind, uns soweit es

in unserer Macht liegt, von einem grossen Uebel zu reinigen und zu befreien. Wir sind entschlossen nicht länger gleichgültig und mit verbundenen Augen an diesem abscheulichen Treiben vorbeizugehen. Kein Mensch soll länger von uns sagen können, dass wir diesem Uebel unwissend oder gar sorglos gegenüberstehen. Wir sind fest entschlossen, soweit es in unserer Macht liegt, zu retten und zu strafen, vor allem aber sind wir entschlossen, nach Möglichkeit zu verhindern.

Und nun noch ein Wort. Bei der Betrachtung des traurigen Themas des Mädchenhandels wollen wir weder beschönigen noch übertreiben; wir wollen einfach die Wahrheit zu entdecken suchen. Wir wollen nicht tun, als ob es nicht Männer und Frauen jüdischen Bekenntnisses gäbe, die an diesem Handel beschäftigt sind; wir wollen aber auch nicht tun, als ob dieses Uebel nur jüdisches Uebel sei. Kurz gesagt, wir wollen die existierenden Tatsachen weder beschönigen noch übertreiben. Leider ist es uns nur zu gut bekannt dass, wenn auch grausame Verfolgung und drückende Armut als Hauptursachen des Uebels gerechnet werden müssen, es viele Juden und Jüdinnen unter den Händlern und eine noch viel grössere Zahl unglücklicher Jüdinnen unter den Opfern giebt. Ich weiss nicht, welches entsetzlicher ist, dass so viele der Bösewichter, die die Mädchen zu Grunde richten, der Abstammung nach vom jüdischen Glauben oder dass so viele betörte Opfer Jüdinnen sind. Wir aber wollen das unsere tun, um unseren Glaubensschwestern zu helfen. Dass uns dies gelingen möge, das wolle Gott.

Meine Damen und Herren! Im Namen meiner Kollegen und im Namen unseres Vereins begrüsse ich Sie aufs herzlichste und danke Ihnen für Ihre Anwesenheit in unserer Mitte.

LADY BATTERSEA : Ladies and Gentlemen—Welcome !

Meine Herren und Damen seien sie willkommen !

Messieurs et Mesdames soyez les bienvenus !

This one word—Welcome—which I venture to repeat in the three languages authorised by our Conference, seems to give the key-note to our proceedings, and to point, as it were to the *raison d'être* of our assembling here to-day.

Your coming to London, from far and near, is well, for the cause that has attracted you is one that demands the championship of both men and women, of thoughtful citizens from all civilized countries, from distant Continents, even from the United States and South America.

Your coming is well indeed for the cause that touches you and moves you ; it is well for us workers, who want your advice and your sympathy ; may I add, it is well for yourselves, who are now brought face to face with many whom you might never have met, were it not for this common bond of interest. Give us your warm sympathy, your wide experience, both so needful in this painful and heart-stirring work, and give us your valuable advice, based upon your knowledge of the facts that have come under your notice.

In this work it behoves us all, as you know and will readily admit, to protect the individual as well as society at large. We have, we workers, to act the part of lighthouse, as well as that of lifeboat. We have to warn as well as to rescue. We have to punish, or rather to get the law to punish, as well as to save ; we have to beware of being too emotional, as we have to beware of holding too strictly to rules and regulations. Our work must be judicious in character, yet elastic in the way it is carried out.

Our work demands a wise head and a warm heart. The latter has always been a characteristic of the Jewish

people ; their kindness to the distressed in body and mind, and their generosity to those in trouble, are proverbial, and judging by the gracious words but lately spoken in praise of the Jewish Board of Guardians by an English statesman, the warm heart has not been unaccompanied by the wise head. But for many years, the particular cause that calls us together to-day was tacitly ignored by the Jewish Community. They had always set so great a store by the purity of the women of their brotherhood, that they could not bring themselves to believe in the growth of impurity amongst them. That Jewish women, as well as men, should deliberately lead other women into sin, seemed incredible to them ; and yet, so it is. Time has brought right-minded men and women of the Jewish Community to confess with sorrow and shame, that they, with other races, must count the evil-doers amongst their ranks ; that they, with other races, must recognise the victims amongst their own people. Rapidly has the evil grown and extended, but as rapidly is public opinion ripening against it. If Jews are, alas ! to be found amongst the sinners, they are also, thank God ! well to the fore in the work of rescue and of justice. They do not wish to draw a veil over the sad revelations that they know to be true, because it happens that some infamous members of their own race are engaged in it. They are determined to bring light into the dark places of the earth, and freedom to those who are held in bondage. They are prepared to take their places by the side of men and women of many nationalities and of other creeds, who are fighting this same battle, and who, if they may never live to see the evil entirely up-rooted, will, at all events, feel that if they publicly assert their horror of such acts of infamy, and diminish, to some extent, the work of the traffickers, they will not have lived their lives in vain.

Ladies and Gentlemen, we are deeply indebted to you

for your presence here to-day. The sacrifices you may have made in giving us so much of your valuable time, and taking such tiring journeys and such long voyages, as the case may be, at our invitation, bespeak our gratitude and our warm appreciation.

As one of the Vice-Presidents of this Conference, will you allow me to express to you, one and all, our hearty and sincere thanks, and our hope that your visit to our great Metropolis may prove in many ways one of deep and abiding interest.

THE COUNTESS DOWAGER OF DESART :  
 Mesdames et Messieurs,—On m'a imposé la tâche d'ajouter quelques mots aux gracieuses paroles que Lady Battersea et M. Montefiore viennent de prononcer. C'était une tâche qui, à la fois, m'effraya et me charma. Si je n'ai ni le talent ni l'esprit pour l'exécuter comme elle devrait l'être, j'ai, au moins, le vif désir de vous souhaiter la bienvenue avec toute l'ardeur que mérite l'enthousiasme qui vous a menés jusqu'à nous.

Mais, maintenant, que voulez-vous que je vous dise qui n'ait pas été dit, et mieux dit, par Lady Battersea et M. Montefiore ? Je ne puis qu'accentuer leurs paroles et répéter nos sentiments de reconnaissance envers vous tous qui êtes accourus de loin et de près à notre rendez-vous. Car, en venant ainsi nous aider à accomplir le devoir pénible qui se présente à nous à cette heure, vous en diminuez énormément le fardeau.

Le mal que cette Conférence doit considérer en est un qui ne naît et qui ne grandit que par la souffrance et la misère. Il ne nous touche, nous Israélites, que par cause de circonstances aussi terribles que le mal lui-même. Ici, où la parole est si libre, nous devons avoir le courage de regarder ce mal carrément en face et d'admettre les faits

incontestables. De cette façon seulement, nous sera-t-il possible d'en reconnaître les origines et de découvrir les meilleurs, les plus puissants moyens de les détruire à tout jamais.

La Patrie, la vôtre ou la nôtre, ne saurait à elle seule accomplir cette mission, elle n'en a ni la force ni les moyens. Cette force qui nous manque, c'est vous qui nous l'apportez. L'union entre nous, l'union de cœur et d'âme que votre présence ici constate, crée la force morale qui formera pour nous une arme invincible. La force née de cette union nous permet de ceindre le monde et, par ce fait même, nous donne un unique moyen pour proscrire l'ennemi, pour le combattre et, j'ose l'affirmer, pour l'anéantir. Nous n'atteindrons pas ce but aujourd'hui ni même après-demain. Rome ne fut pas bâtie en un jour ; mais nous réussirons à la fin, si nous avons le courage et la persévérance de poursuivre jusqu'au bout le chemin que nous comptons tracer.

Soyez donc mille fois les bienvenus, chers collègues. Nous vous offrons un chaleureux accueil, autant pour le plaisir que nous nous promettons en conférant avec vous, en écoutant vos discours, en profitant de tout ce que vous êtes à même de nous enseigner, autant pour le secours que vous allez nous prêter pour porter notre grande mission à sa belle fin.

Bossuet a prêché devant Louis XIV : "La chute du Peuple de Dieu devrait être l'instruction de l'Univers." Prouvons à cet Univers, qui tend à nous méconnaître, qu'après trois siècles cette phrase est encore vraie. Nous autres, la nation de prêtres, comme dit l'Histoire Sainte, nous sommes l'instrument qui doit combattre et vaincre tout ce qui est vil, tout ce qui est ignoble, tout ce qui entrave la grandeur de l'homme, créé à l'image du Dieu qui nous a donné son nom, sa foi et sa loi.

MR. ARTHUR R. MORO : Deep in the souls of most men and women there is implanted an inextinguishable craving for better things—things more beautiful, more spiritual, more righteous. This, I think, is one of the marked characteristics of our race. The pressure of surrounding circumstances may, here or there, for a time overshadow it, but like the burst of sunshine through clouds, the craving for that which is good, will force its way through all that would tend to obscure it.

It is because of this characteristic that we Jews have known how to die for an ideal. It is this inextinguishable force that has brought us all here to-day, from distant countries, from provincial cities and from all parts of our Metropolis. We are willing to sacrifice our time, our occupations and our leisure. Recognising that each with the other we are united by this strong tie, I am sure that in your hearts you welcome us as warmly and as truly as we have welcomed you.

The subjects which we have to consider, the problems which we have to discuss, the difficulty with which any attempt to get at the root of the traffic is fraught, are exceedingly great, equalled only by the greatness of their importance. We feel that the pride and the honour and the security of our race are at stake, that we cannot allow our maidens to be debased and bought and sold as merchandise. We *cannot* and *will* not let them go down to ruin, misery, degradation and suffering, without a determined effort to prevent it.

I will not detain you longer, for we are all anxious to commence the task that lies before us.

MR. ZANGWILL rose to enquire as to the objects of the Meeting : was it to be general, or were the members participating merely as Jews ?

MR. CLAUDE MONTEFIORE replied that the Conference was purely Jewish.

MR. S. COHEN, the *Secretary*, then read the following list of those ladies and gentlemen living outside England who had sent letters and telegrams regretting their inability to attend the Conference and expressing their sympathy, and also of those who had written papers but were unable to be present to read them :—

## AUSTRIA—

Dr. GÜDEMANN	...	...	...	<i>Chief Rabbi</i>
Dr. W. LOEWY,	<i>Hilfsverein für die notleidende jüdische Bevölkerung in Galizien</i>			
Rabbiner Dr. DAVID	...	...	...	<i>Vienna</i>
Dr. HAMMERSCHLAG	...	...	...	<i>Prag</i>
Herr S. TILLES	<i>Israelitische Cultusgemeinde, Cracow</i>			
Dr. LEO ADER	...	...	...	<i>B'nei B'rith, Cracow</i>
Dr. STRAUCHER	...	<i>Jüdische Gemeinde, Czernowitz</i>		
Herr D. ROTTER	...	...	...	<i>Vienna.</i>

## ARGENTINA—

Dr. HENRY JOSEPH,	<i>President of Branch Committee, Buenos Ayres</i>			
Rabbi S. HALPHON...	...	...	...	<i>Chief Rabbi</i>

## BELGIUM—

Monsr. FRANZ PHILLIPPSON	...	...	...	<i>Brussels</i>
Monsr. MIRNOWITCH	...	...	...	<i>Antwerp</i>
Monsr. SAM WIENER	...	...	...	<i>Brussels</i>
Monsr. PAUL ÉRREIRA	...	...	...	<i>Brussels</i>

## FRANCE—

Rabbi LÉVI	...	...	...	<i>Chief Rabbi, Paris</i>
Rabbi Dr. MEISS	...	...	...	<i>Chief Rabbi, Marseilles</i>
Monsr. BIGART	...	...	...	<i>Alliance, Paris</i>

## GERMANY—

Dr. PAUL NATHAN	<i>Hilfsverein der deutschen Juden</i>			
-----------------	--	--	--	--



Herr BERGEL	...	...	<i>B'nei B'rith Grossloge</i>
Herr TIMENDORFER	...	...	<i>do. do.</i>
Frau Dr. NASSAUER	...	...	<i>Frauenbund</i>
Frau HENRIETTE MAY	...	...	<i>do.</i>
Frau Dr. VOGELSTEIN	...	...	<i>do.</i>
Frau HENRIETTE FÜRTH	...	...	<i>do.</i>
Herr JAMES SIMON	...	...	<i>Berlin</i>
Professor Dr. H. COHEN	...	...	<i>Marburg</i>
Herr JUSTIZRAT LANGE	...	...	<i>Strassburg</i>
Rabbiner Dr. WERNER	...	...	<i>Munich</i>
Dr. SAALFELD	...	...	<i>Mainz</i>
Dr. MAYER	...	...	<i>Metz</i>
Rabbiner Dr. URY	...	...	<i>Strassburg</i>

## HOLLAND—

The MONTEPIORE VEREENIGING	...	...	<i>Rotterdam</i>
Mdlle. DINA SANSON	...	...	<i>do.</i>
Monsr. M. DE PINTO	...	...	<i>La Haye</i>

## ITALY—

Professor Dr. MARGULIES	...	...	<i>Florence</i>
Professor GENO LAURIA	...	...	<i>Genoa</i>
Signor NATHAN	...	...	<i>Rome</i>

## RUSSIA—

Baron DAVID DE GÜNZBERG	...	...	<i>St. Petersburg</i>
Mme. ASHKENASY	...	...	<i>Odessa</i>
THE WARSAW GIRLS' PROTECTION SOCIETY.			

## ROUMANIA—

Monsr. MARCO MENDEL	...	...	<i>Galatz</i>
Dr. ADOLPH STERN	...	...	<i>Bucharest</i>
Dr. BECK	...	...	<i>Chief Rabbi, Bucharest</i>
Dr. NIEMROWER	...	...	<i>Chief Rabbi, Jassy</i>
Frau STAADDECKER	...	...	<i>Bucharest</i>
Monsr. J. ASTRUC	...	...	<i>Bucharest</i>

## UNITED STATES—

Mr. CYRUS SULZBERGER	...	...	...	<i>New York</i>
Mr. JACOB SCHIFF	...	...	...	<i>do.</i>
Mr. MAX SENIOR	...	...	...	<i>Cincinnati</i>
Judge JULIAN MACK	...	...	...	<i>Chicago</i>
Miss CARRIE WISE	...	...	...	<i>New York</i>
Mr. SIMON WOLF	...	...	...	<i>Washington</i>
Mr. BERNARD BETTMANN	...	...	...	<i>Cincinnati</i>
Mr. ADOLPH KRAUSS	...	...	...	<i>Chicago</i>
Mr. LEONARD LEVY	...	...	...	<i>Philadelphia</i>
Mr. S. KABATSCHNIK	...	...	...	<i>Boston</i>

## HUNGARY—

Dr. EMIL SCHREIBER	...	...	...	<i>Budapest</i>
Dr. J. WEISBURG	...	...	...	<i>do.</i>
Baron J. HATVANY	...	...	...	<i>do.</i>

## TURKEY—

Dr. NAHOUM	...	<i>Chief Rabbi, Constantinople</i>	
Mme. SÉMACH	...	...	<i>Galata</i>

## AUSTRALIA—

Rev. FRANCIS L. COHEN.

## CANADA—

Rev. S. JACOBS ... .. *Toronto*

## SOUTH AFRICA—

Rev. A. P. BENDER... .. *Cape Town*

There was also a large number of letters from ladies and gentlemen in England regretting their inability to take part in the conference.

MR. MONTEFIORE, having read out the rules for the guidance of the Conference, said:—We propose to follow the precedent of other conferences, including the one that I attended in Vienna last October, namely, that representatives of different countries should take the

Chair at the various Sessions, and we hope that the distinguished representative from France, Professor Sylvain Lévi, will take the Chair this morning.

The Subject for discussion this morning is :—

**“ What means can be adopted to ascertain the extent of the participation by Jews and Jewesses in the traffic of girls and women ? ”**

LE PROFESSEUR SYLVAIN LÉVI : Mesdames, Messieurs,—Je suis tout à fait confus de l'honneur qui m'incombe et qui était complètement inattendu. Je sens trop bien que cet honneur ne s'adresse pas à ma personne qui ne s'affirmerait que par son insignifiance et son incompétence ; mais j'ai le grand honneur d'être ici le représentant d'une œuvre qui a mis au service du Judaïsme, je me plais moi-même à le rappeler, toute sa force, tout son zèle, toute son énergie, c'est “ l'Alliance Israélite Universelle.” C'est à elle que va tout naturellement l'honneur que vous voulez bien m'attribuer. Je n'ai pas besoin de vous dire quel intérêt l'Alliance porte à l'œuvre que vous avez entreprise, car on ne saurait trouver d'œuvre où les traditions de morale et d'intellectualité, qui ont toujours inspiré l'Alliance, se trouvent plus glorieusement affirmées que la croisade à laquelle vous avez bien voulu m'inviter aujourd'hui.

L'ordre du jour porte, pour notre séance de ce matin : “ Les moyens de s'assurer dans quelle mesure les Israélites s'engagent dans la traite des blanches.” La parole est à M. Moro.

MR. A. R. MORO (LONDON) : Before we devise any means for ascertaining, even approximately, the extent of trafficking done by Jews and Jewesses, we must *firstly* be satisfied that the traffic exists, and *secondly* we must be satisfied that the enquiry is necessary and will be of use.

At present those of us who are engaged in the work can only speak of what actually comes under our own notice, and I hope that we shall hear from representatives of other Societies, either English or foreign, or from ladies and gentlemen who are not attached to Societies but who do communal work, what their experiences have been.

I would further add that it is necessary that this matter should be discussed openly and frankly, so that it may not be thought that we are trying to hide anything, or that we have met together to exculpate our people, or to place to their charge more blame than they deserve. We must try to treat the enquiry with calmness, justice and fearlessness.

From the experience I have gained during the twenty-one years I have been in the work, I am unfortunately able to say positively that the traffic *is* carried on by Jews and Jewesses, and to an extent which is far greater than many of you can possibly realise. The causes that have brought this about will be discussed by this Conference at other sessions, and it therefore only remains to state actual facts.

The Jewish Association for the Protection of Girls and Women has been engaged in this work for nearly twenty-five years, but I will limit my observations to the figures and statistics of the past six years. During that period the Gentlemen's Committee have had to deal with the following cases which were concerned with the traffic :—

- 23 cases of International Trafficking.
- 31 cases suspected of trafficking.
- 29 cases prevented from being trafficked.
- 44 missing girls we could not trace, but who have been reported as having gone away with men of bad character.

198 investigations regarding people and houses suspected of being concerned in the Traffic.

222 cases of girls who have taken to immoral lives and who, in many cases, have eventually disappeared from the country.

The full significance of these figures is only clear, when it is remembered that we have to deal with such cases as we can discover, and that we have to cope with a most cunning and secret trade, of which it is more than probable that we merely touch the fringe. There must be scores of cases undiscovered, to every one that we get to know of. We have, during the past three years, organised a definite system of watching at the Railway Stations and at Southampton and Liverpool, at which these people arrive from, or depart to, South America.

During these three years our Secretary Mr. Cohen with one of our dock officers and nearly always accompanied by detectives have been present at the departure of these trains or boats. They saw, on almost every occasion, until last year, numbers of known traffickers, bullies (souteneurs), prostitutes and brothel-keepers who came to see off their friends. Owing to this continual vigilance a change has recently taken place in the arrangements and the traffickers either cross to Paris and book from there, sailing from Cherbourg, or the girls are sent from England alone, with but one or two men at Southampton to see them off. We have very often seen men and women arrive from South America, who, after staying in this country or going on to the Continent, have been seen returning to South America within a few weeks and often accompanied by girls. One man, who is fortunately now serving a long term of imprisonment for another offence, was seen on five different occasions, either in Liverpool or Southampton or at Waterloo Station, each time with a different girl who was booked on the passenger list as his

wife. He was well known by our Committee in Buenos Ayres as a procurer.

I come next to statistics kindly supplied to us by the authorities at Scotland Yard. We have obtained the figures for the following four offences, which are all part of the trafficking business :—

1. Procuration.
2. Brothel-keeping.
3. Living upon immoral earnings.
4. Solicitation.

From these figures which refer to *prisoners of all nationalities* who have been charged at the Police Courts, and recorded at Scotland Yard, we have extracted the following figures which apply to *Russians and Roumanians*. From our experience I can unfortunately say with confidence, that probably nearly all are Jews and Jewesses. They are as follows :—

Taking a total for six years to the end of 1908 there were :—

- 8 Convictions out of 12 charges for Procuration.
- 151 Convictions out of 157 charges for Brothel-keeping.
- 23 Convictions out of 31 charges for living upon immoral earnings.
- 521 Convictions out of 544 charges for solicitation.

We have also obtained the following figures from the Jewish Discharged Prisoners' Aid Society (and from our prison visitor, Miss Levi) of Jews and Jewesses who have acknowledged themselves as such, and have been visited whilst in prison. During the last six years there were :—

- 18 Prisoners charged with Procuration.
- 126 Prisoners charged with Brothel-keeping.
- 25 Prisoners charged with living upon immoral earnings, and
- 114 Prisoners charged with solicitation.

Besides these, many Jews enter prisons as non-Jews. When the difficulty of producing the sufficient evidence that is required under the provisions of the present laws of England is taken into consideration, these convictions indicate how large a number of cases must have escaped being charged at the Police Courts.

From the provincial towns we have obtained statistics which show that the evil also exists, but the records are kept differently, and it is not so easy to obtain the actual facts. The ministers from these towns who are present here to-day, and who visit the prisons will bear me out, when I say that many men and women have been convicted for immoral offences tending towards trafficking.

Let us next turn our attention to our Buenos Ayres Committee's report. At the end of 1909 there were in that city 199 Licensed Brothels, and 102 of these, or over fifty per cent., were kept by Jewesses. These women were the wives or mistresses of the traffickers, and the proceeds were handed over by the women to the men, who did all the business and made the exchanges of girls from house to house or imported fresh ones. Out of 537 girls in these 199 houses at the end of 1909 there were 265 Jewish girls (within a fraction of fifty per cent.) and these were mainly, though not entirely, in Jewish houses of ill fame.

I have also statistics as to the exchange of girls that took place during the year in these houses, and find that in many instances there were more than 25 exchanges, and in one case, a Jewish house, 33 exchanges.

Of the 800 newly-arrived prostitutes who inscribed themselves in 1909, 236 were Jewesses, of whom 213 were Russian girls.

Ninety-six of these newly-inscribed girls do not live in brothels, and it is therefore quite clear that the amount of clandestine prostitution is very great, and that we may have cause to fear that they are mostly girls who are under

the regulation age limit, and who would be too young to be inscribed for licensed brothels.

I think I have said enough of Buenos Ayres to show that the traffic exists there. We have much more evidence, which I would give, were I not limited as to time.

Of North America, that is the United States, I will speak very little. There is a lady present who will tell you better than I could ever hope to do of the extent of the traffic in that country. If you wish to acquaint yourselves better with the facts, obtain Document 196 of the American Senate Publications for 1909; it is entitled "Importing Women for Immoral Purposes." It has a tale to tell which equals the now famous articles in *McClure's Magazine* for November, 1909. We have one or two copies for you to read if you desire to do so. Besides our own observations and the cases that have come under our notice, Mr. Simon Wolf, President of the Committee of Delegates on Civil Rights of the American Hebrew Congregations, spoke very strongly in his last annual report on the facts that have come under his notice.

We know that there is a great traffic being carried on between Europe and Brazil and other South American Republics.

I wish that I had time to tell you all we know which goes to show that the traffic of Jewesses is almost world wide. But I must restrict myself to a few more incidents to prove that an extensive traffic does exist, and please bear in mind that almost invariably for each girl reduced to prostitution, a procurer, a bully, a brothel-keeper and their numerous allies have been concerned in the downfall. In 1900 a Rabbi came from the Transvaal and told us that the amount of Jewish prostitution and traffic in Johannesburg, Pretoria, Lourenço Marques, Beira and



Salisbury was appalling. In later years the same story came from another Rabbi regarding Cape Town. In 1902 a Rabbi in Oregon wrote to our ever-lamented friend and active colleague the Reverend Simeon Singer, saying that in the Phillipine Islands a large number of Jewish women were found in the ranks of prostitutes. The following are extracts from his letter. He wrote :—

“It is almost too shocking to put to paper, but according to my informant (a Jew who for eighteen months served in a Hospital Corps of the United States Army), if a man upon arrival stated that he was a Jew, it was followed by the question ‘Have you any nice women to sell?’ Saddest of all is the fact that these women have not chosen the life of shame of their own free will, but have for the most part been inveigled under promises or pretences of marriage. They came *via* Bombay, Singapore, China and Japan.

“My informant says that these victims of deceit and treachery are conscious of their shame, are never drunken and hilarious, and frequently weep over their degradation.”

In 1903 a Jewish schoolmaster who had spent some time in Egypt, said that the traffic by Jews of Jewesses to Alexandria, Cairo and Port Said was an absolute scandal.

There were Greek, Italian and French prostitutes, but they were far outnumbered by the Jewesses. His description of their treatment and suffering was heart-rending. They were truly slaves, beaten cruelly when they failed to make money for their captors. Ill-treated, frightened, their spirit and will power crushed out of them, they were simply chattels in the hands of their owner. In 1904 we were informed that the Police Authorities in Odessa had lists of men who regularly travelled to and from Odessa to South America and elsewhere sometimes as often as three times a year, taking

out a wife accompanied by other girls, and returning to Odessa alone.

We have received, and have correspondence to show that this awful condition of affairs exists in Calcutta to a large extent, and also all along the free ports of China.

In that important Italian review called *The Nuova Antologia*, the Marquess Paulicci de Caboli wrote, in 1902, a series of articles upon the traffic generally, showing what a vast number of girls, Christians and Jewesses, were victimised. His description of how they were deceived and captured is most instructive. His references to the Jewish share of the traffic were moderate, but he made one statement which seemed unjust, and I wrote to protest. He answered very kindly, and said that he respected many Jews, and so far from being anti-semitic, he had refrained from publishing the fact that his investigation, corroborated by investigations of certain French authorities, had revealed that in the parts covered by their enquiries 75 per cent. of the merchants of human beings were Israelites. I have that letter here.

From the Chief Rabbi of Constantinople, from a distinguished Jewish American scholar, from a prominent London gentleman, and from a schoolmistress in Galata we have had letters during the past six months describing an outrageous condition of affairs in Constantinople, where traffic and prostitution is carried on openly and shamelessly, and where the traffickers have their own Synagogue and services for reasons which are very obvious. They say that in Damascus things are even worse.

I think that I have said enough now to convince anyone that a terrible number of Jewesses are prostitutes in the countries I have named. How did they get there? Not at their own expense that is certain. I hardly think that a girl who has lived her life in a Russian, Roumanian

or Galician village would know how to reach these places alone. This fact is in itself a proof of the traffic.

I have purposely said nothing about the traffic in many European countries, as there are plenty of delegates here who can and will give the sorrowful particulars.

I come now, and most briefly, to my second proposition, viz :—Are we satisfied that a comprehensive enquiry as to a participation of Jews and Jewesses in the traffic is necessary and will be of use. I take it that such a charge as was made by the Marquess de Caboli (and I have heard of even worse charges against the Jews) would alone justify an investigation. If they are false, we need to be able to truthfully refute them. If they are true, then we must sorrowfully admit it, and let it act upon us and upon all other Jews as an additional spur to work unremittingly until we have altered this intolerable abuse and sin.

I should like to add a word regarding the incredulity or culpable indifference of men and women whose very incredulity and indifference are an encouragement to the malefactors, but the time allotted to me will not permit me to extend my paper.

I bring it to a close by asking you to consider the suggestions which are going to be made by Dr. Maretzky, of Berlin, and by expressing the hope that after ample discussion, you will reach some recommendation as to the adoption of a uniform system regarding the collection and classification of statistics and facts. (General applause.)

LE PROFESSEUR SYLVAIN LÉVI: Je suis sûr d'être l'interprète de toute l'Assemblée en remerciant infiniment M. Moro du rapport si substantiel qu'il a bien voulu nous fournir et qui servira si solidement de base à nos discussions. Ce rapport est si complet que nous

pourrions au besoin nous en tenir là. Nous serons pourtant très heureux si, comme M. Moro le souhaite lui-même, des délégués pouvaient apporter de quelque autre pays des renseignements aussi détaillés et aussi précieux que les siens.

GEHEIMER SANITÄTSRAT DR. MARETSKY (BERLIN),  
(mit lebhaftem Beifall begrüsst) : Meine hochverehrten Damen und Herren ! Die vorhin ausgesprochenen freundlichen Begrüßungsworte nehmen wir als ein günstiges Omen für ein gutes Gelingen unserer schweren und ausserordentlich erschwerten Arbeit. Meine Damen und Herren ! Wir Juden haben einen unverwüßlichen Optimismus, den wir in geschichtlichen Zeiten immer bekundet haben. Wie viel Elend das jüdische Volk ertragen und wie viel Schmach und Druck es erfahren muss, wie viel innere Risse es durchgemacht hat, es hat sich immer erhoben aus sich selbst, aus eigener Kraft, und dieser Optimismus muss uns auch in diesen schweren Tagen weiter helfen und vorbildlich dienen, und es ist auch ein gutes Omen, eine so stattliche Versammlung zu sehen. Es ist eine Freude, zu bekennen, dass überall sich die Juden zusammentun, um diesem Uebel abzuhelfen, und dass wir alle, aus den verschiedensten Gegenden der Welt, hier zusammengekommen sind, um dieser Gemeinheit und Niederträchtigkeit Einhalt zu tun. (Bravo !) Der Idealismus, der in unserem Volke herrscht, hat uns zusammengeführt, und der ideale Wille, den wir hier bekunden, wird uns Energie und Schaffenskraft geben, um dieses elende Gewerbe, dass als eine Schmach von uns jetzt empfunden wird, von der Weltfläche verschwinden zu lassen.

Wahrlich, meine Damen und Herren, tiefste Empörung muss jeden von uns erfassen bei dem Gedanken, dass ein Mensch verkauft, verschachert, als eine Ware

behandelt werden soll, und darum, meine Damen und Herren, müssen wir im Kampfe gegen diese Sklaverei eintreten mit aller Kraft, mit allem Mut und mit all der Ueberzeugung, die aus der inneren Empörung erwächst, die uns erfasst hat. Was in allen internationalen Kongressen, die bisher abgehalten worden sind, mit flammenden Worten bezeugt worden ist, das gilt auch heute noch. Und in der Tat, der Mädchenhandel ist ein Krieg von beispielloser Grausamkeit; denn die Verwundeten werden lebendig begraben und die Toten ehrt man nicht. Eine Handvoll Angreifer steht auf der einen Seite der Armee, durch die tausende von Frauen verdorben werden, die sich nicht wehren können. Und dieses Häuflein verderblicher Menschen kämpft nicht in aller Offenheit, sondern auf Schleichwegen und mit einer List, der schwerlich beizukommen ist. Sie schleichen in friedliche Häuser und erwürgen Frauen und Mädchen. Es gilt einen Befreiungskampf zu führen gegen dieses furchtbare Uebel, dass ungeheure Dimensionen angenommen hat. Wie Herr Montefiore in seinem Vortrage ausgeführt hat, ist dieses Treiben ebenso schädlich wie schändlich, ruchlos wie empörend, entwürdigend, wie verderbend.

Meine Damen und Herren! Aber die günstige Empfindung darf nicht allein massgebend sein. Schlau, verschlagen, wie die Menschen sind, müssen auch wir ihnen begegnen. Wenn auch nicht mit denselben Mitteln, so aber doch mit Ruhe, Kaltblütigkeit und mit Besonnenheit. Und dann, meine Damen und Herren, müssen wir in ihre Häuser hineingehen, müssen unsere Leute kennen lernen, müssen ihre Schleichwege feststellen können, müssen wissen, wie sie ihr Geschäft treiben, erst dann können wir daran gehen, eine Reform einzubringen und eine Aenderung des ruchlosen Systems zu schaffen. So müssen wir uns einen sicheren Boden schaffen, wir müssen klar sehen, wie viele daran beteiligt sind, und

darum begrüße ich es ausserordentlich, dass wir uns zusammengefunden haben, um gemeinsam der Sache entgegenzutreten.

Wir haben auch eine viel schwierigere Stellung, als die Nichtjuden, wir haben auch nach anderer Richtung hin unser Augenmerk zu richten. Meine Damen und Herren ! Seit Beginn dieser Tätigkeit hat man es versucht, den Mädchenhandel als speziell jüdisches Gewerbe zu stempeln, genau so, wie man früher den Wucher als einen jüdischen Handel stempelte. Darum haben wir nachzuweisen, dass es kein speziell jüdisches Gewerbe ist, sondern dass es als ein soziales Uebel aus sozialen Ursachen hervorgegangen ist. Denn dies muss festgestellt werden, und darum habe ich mir erlaubt, einen Antrag einzubringen, dass die Konferenz beschliessen möge, eine Statistik über die Beteiligung der Juden am Mädchenhandel zu beschaffen, sowohl der Händler als auch der Opfer. Denn so hoch auch die Zahl der Händler ist, meine Damen und Herren, viel höher ist die Zahl der Opfer, die unschuldig und unverschuldet dem verderblichen Gewerbe anheimgefallen sind.

Damit sie sich ein Bild machen können von dem, was im deutschen Nationalkomitee bekannt geworden ist, habe ich Ihnen folgendes mitzuteilen. Mir hat man eine Statistik von über tausend Mädchenhändler vorgelegen. Nun ist das aber eine missliche Sache mit einer derartigen Statistik, denn dieselben sind immer etwas unsicher. Wenn man auch auf die ganze Zahl nicht genau rechnen kann, so bleibt doch immer ein grosser Prozentsatz übrig. Ich habe von dieser Zahl ferner eine grosse Anzahl ausgestrichen, deren Heimatsort nicht ganz genau angegeben war. Dabei sind immer noch 873 Händler übrig geblieben. Händler ist übrigens ein allgemeiner Begriff. Es fallen darunter alle diejenigen, welche wirklich des Mädchenhandels überführt und bestraft sind, es fallen

darunter alle diejenigen, die des Mädchenhandels verdächtig sind, es fallen ferner alle diejenigen darunter, die Agenten haben und die sich solcher bedienen.

Wir wissen, meine Damen und Herren, dass ein offener und ein geheimer Handel besteht, und das ist sicher, dass der geheime, verschleierte Mädchenhandel viel umfangreicher ist, als der offene Handel. Wollen wir den Begriff nehmen, wie er ist, so steht fest, dass 873 Personen aufgezeichnet sind. Wenn ich zunächst von Deutschland spreche, so bitte ich Sie, betrachten Sie dies nicht als eine Ueberhebung, es liegt mir eben am allernächsten. In Deutschland sind 182 Händler, davon sind Juden 19. Von den nicht jüdischen deutschen Händlern wohnen 70 im Westen Deutschlands, 15 im Osten, 15 in der Hauptstadt Berlin, die meisten übrigen in den Hafenstädten. Es bedarf dies einer gewissen Erleuterung. Der Import aus Europa kommt für Deutschland nur als Durchgangstation in Betracht, und wenn Sie die Zahl 70 im Westen sehen, so haben Sie sich darunter vorzustellen, dass es Sammelstädte sind, die im Westen durch das Bordellwesen so ausserordentlich erleichtert werden und das sehr stark verbreitet ist. In Oesterreich—ich unterscheide zwischen Oesterreich, Galizien und Ungarn—in Oesterreich selbst sind 101 zu verzeichnen, davon sind Juden 65. Von diesen wohnen in Wien allein 25, in Hafenstädten, Triest usw. je 6. In Galizien sind 39 Personen zu verzeichnen, von diesen sind 38 Juden, 22 von ihnen wohnen in Lemberg. Ungarn weist 105 Händler auf, davon sind 68 Juden. In Budapest allein wohnen 37 verdächtige Personen.

Russland hat eine Zahl von 124 Händlern, davon sind Juden 104. In Warschau allein wohnen 21, in Odessa wohnen 17. In Süd-Amerika, da sind es keine Eingeborenen, sondern da sind es die russisch-polnischen Elemente, welche dort vorwiegen. In Süd-Amerika, in

Montevideo, Rio de Janeiro, usw., sind 93 Händler verzeichnet, von diesen sind 80 Juden, 37 wohnen in Buenos Ayres und ebenso viele in Rio de Janeiro.

Frankreich ist schon schwieriger, weil die dortigen Händler nicht evident sind und auch für die Konfession oder Konfessionalität nicht immer genau charakterisiert sind. Es ist schwierig zu sagen, wie gross der Prozentsatz der Juden in Frankreich ist. Es sind 127 Personen namhaft gemacht worden, sicher sind jüdischen Ursprungs 34. Es wohnen in Paris 24.

Belgien figuriert mit 13, in Holland sind 25. England hat 16, Rumänien 28, Spanien 10, Italien 4, Schweiz 6.

Sehr bedauerlich ist zu bemerken, dass unter den jüdischen Händlern 262 Frauen sind. Von diesen Frauen treiben das Geschäft nur 4 Frauen mit ihren Ehemännern zusammen. Ein anderes Resultat, dass bereits Herr Moro schon erwähnt hat, stammt aus Amerika. Dort ist eine Enquete angestellt worden, über die Beteiligung der Opfer. Da stellte es sich heraus, dass in New York in 5 Monaten, von November bis März, unter 541 Ausländer 69 Juden und 225 Protestanten sich befanden.

Meine Damen und Herren. Ich glaube Ihnen nunmehr keine Zweifel mehr gelassen zu haben. Es nutzt nichts, dass wir uns die Augen verbinden und sagen, es existiert nicht ein solcher Zustand, wie das wiederholt geäussert worden ist. Wir müssen klar sehen, den nur so sind wir in der Lage, etwas leisten zu können. Meine Zeit ist abgelaufen. Ich wiederhole, dass es notwendig ist, eine Enquete anzustellen, um auch der Welt gegenüber klarzustellen, wie die Beteiligung der Juden ist. Das Bild giebt uns eine gewisse Richtschnur, wie wir vorzugehen haben. Wenn wir diese Ziffern haben, dann wird es uns möglich sein, wirksam vorzugehen. Und darum, meine Damen und Herren, und damit komme ich zum Schluss, bitte ich Sie meinen Vorschlag, dass ist, eine sorgfältige Enquete anzustellen, anzunehmen. (Lebhafter Beifall.)



MR. I. L. JACOBS (BIRMINGHAM): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I desire to give you some facts from actual experience gained during my travels on the Continent and on my way to and from England.

During my travels I kept my eyes widely opened, and was particularly struck at meeting the same class of men at so many places. I have seen the same man accompanied by one or more girls or women at Genoa, Naples, Messina, right on as far as Alexandria, and one or more of these men or women escorting girls on to Port Said, and sometimes dropping one or two, taking up others, and going on to Bombay.

I remember well having been detained at Port Said for two or three days by some little accident to the steamer, and I spent most of my time with one of my customers. On several occasions I was followed by a native, whom I afterwards discovered to be a Jew, who invited me to accompany him to some house or place where girls were kept, and to induce me to accompany him said he had several fresh arrivals. I mentioned this fact to my friend, who was a Hindoo, and he then told me this man was a Jewish trafficker in white slaves, and that he was constantly travelling from place to place to Russia, where he kept a consignment, and so on.

To quote another case, I was travelling by an Italian steamer from Vienna to Bombay, and during the voyage between Messina and Port Said, a lady on board (whom I afterwards discovered to be the wife of a judge in the High Court of Bombay), was anxious about the position of some girls on board (fortunately not Jewesses), and on enquiring could get no satisfactory reply. On the question being pressed, it was ascertained that they were in charge of a man whom I knew to be a Jew. On being taxed with the fact, he admitted that he was escorting them to Bombay to introduce them to the white slave

business. The lady interviewed the girls, and induced two of them to accept situations, and they were happily placed. The third would not listen to reason, and went on to Bombay. At Port Said this man made himself scarce, and did not return to the boat, but some two or three weeks afterwards I saw him at Bombay on the Esplanade.

At Calcutta also during business hours I received visits from men, European and native Jews, who speedily disclosed the real object of their call.

Now, as most of these white slaves were Russian Jewesses, I would suggest that the executive of the various congregations should make it known what dangers their women are exposed to by leaving home without protection or without knowing their destination. I think that they should insist on parents and guardians notifying them of the intention of the girls to leave home, so that they should be instructed where to apply in case of difficulty or danger.

I could say a great deal more, but I will conclude by expressing the hope that the result of this conference will be satisfactory, either by stamping out the evil, or, at any rate, relieving it to a great extent.

FRÄULEIN PAPPENHEIM (FRANKFORT O/M) (mit lebhaftem Beifall begrüsst) : Gestatten Sie mir zunächst ein Wort zu dem Vorschlage des Herrn Maretsky. Dieser Vorschlag ist überaus wertvoll, weil er eines der Mittel ist, um die Kenntnis des Handels an und für sich zu gewinnen und um das Publikum mit dem Mädchenhandel bekannt zu machen. Die Resolution an und für sich wird indessen nicht die Wirksamkeit haben, die wir vielleicht erwünschen, aus dem einfachen Grunde, weil das Resultat der Resolution kein richtiges sein kann. Kein Mädchenhändler giebt sich von Vornherein als

Händler aus und wenn Herr Maretsky die Zahl von 873 genannt hat, so weiss ich nicht, ob das die dümmsten, oder diejenigen sind, die sich durch irgend ein Unglück von ihrer Seite betrachtet, bemerkbar gemacht haben. Ich vermute, dass viel, viel mehr da sind, die man nie kennen wird. Nichtsdestoweniger begrüsse ich den Vorschlag, wie gesagt, weil wir hoffen, dass sich die zuständige Behörde weiter mit der Sache beschäftigen wird.

Eine weitere Schwierigkeit dabei ist die, dass die Behörde und die Polizei dabei sein werden, uns die Ausführung der Resolution unmöglich zu machen. Ich habe wiederholt in Städten gefragt, nach der Zahl der Händler, nach der Zahl der Prostituierten, und die Antwort war immer eine so unsichere, dass ich nicht irgend eine Zahl tatsächlich zu nennen wage.

Ich möchte auch sagen, dass wir uns nicht nur mit Zahlen zu beschäftigen haben, sondern, dass wir auf ganz bestimmte Punkte unser Augenmerk zu richten haben und zwar auf diejenigen, welche bis jetzt noch nicht bearbeitet worden sind. Wir gehen bis jetzt an die Häfen, an die grossen Plätze, wo wir aber noch nicht gewesen sind, das sind die kleineren Plätze. Wir gehen nicht genügend zurück dahin, von wo sich der Strom nach Buenos Ayres, Alexandria, Konstantinopel usw. ergiesst. Und wenn ich nur einige Plätze namhaft machen dürfte, wie Triest und New York, so sind dies Häfen, in denen noch viel zu wenig gearbeitet wird. Vor allem möchte ich die ganze Donaudampfschiffahrt nennen, als diejenige Ader, von der aus dem Osten die Fahrt nach dem Orient geht. (Sehr richtig.) Ich glaube, einer der Vertreter aus Ungarn hat soeben das Haupt geschüttelt. Ich habe aber die Ansicht, dass diese Schiffe sehr zu beobachten sind. Und nicht nur die grossen Städte, sondern auch die kleinen Plätze, in denen vielleicht ein

leiser Handel geht, kein Handel, der in dem Kongress "la Traite des Blanchés" genannt wird. Aber wir können uns darauf nicht beschränken, und ich möchte nicht vergessen, nochmals zu betonen, dass der "Mädchenhandel" nur das ist, was man "la Traite des Blanchés" nennt. Es giebt auch Mädchenhändler, die den Handel nur gelegentlich betreiben. Ich glaube dass, wenn wir diese kleinen Händler angreifen, wir damit dann den Faden zu den grossen bekommen. Ich möchte beispielsweise auf die sogenannten einklassigen Schiffe hinweisen, die entschieden unsere Aufmerksamkeit verlangen. Die einklassigen Schiffe sind solche, die nicht von den grossen reisenden Publikum benutzt werden, ich meine, von denen, die eine Kabine lange Zeit vorher bestellen können, auch nicht von denjenigen, die im Zwischendeck fahren. Es sollen dort, wie ich gehört habe, Dinge vorkommen, die unsere Aufmerksamkeit verlangen. Ebenso ist das Zwischendeck als solches eine Gelegenheit, wo sich unterwegs die Menschen kennen lernen, vielleicht auch solche, die gar nicht in der Absicht auf das Schiff gegangen sind, um sich dem Handel hinzugeben. Ich glaube und wiederhole, dass auch ein zufälliger Handel existiert, ein Handel, der gar nicht so an der Oberfläche liegt. Ich hoffe, dass wir im Laufe der Konferenz noch oft auf diese Details zurückzukommen haben werden. (Lebhafter Beifall.)

MISS SADIE AMERICAN (NEW YORK): Ladies and Gentlemen—The attention of the world has recently been drawn to America by the very startling statements that have appeared in the Report of our Commission on Emigration, referred to by Mr. Moro, and also in the article in *McClure's Magazine* of November, 1909, written by Mr. George Kibbe Turner, entitled: A Plain Story of the White Slave Trade under Tammany Rule. This

article, which had a political intent, contained some facts but not all the truth. What we want is the whole truth, and not merely a part of it.

We have gathered in America, in the City of New York, more Jews than were ever gathered together in any other part of the world. When we consider this we must ask ourselves if in a community of a million Jews, it is possible to hope that the lives of all should be pure, and that there should be no prostitutes among them, and right here I want to say that the social evil of prostitution has existed from time immemorial, and unless we have a single standard of morality, I fear it will exist *till* time immemorial.

In the consideration of this great question I hear only two parties mentioned, the panderer and the victim. There is always some one to whom and for whom the panderer works. Until we can eliminate that element, our work goes for naught.

I am not one of those sentimentalists, who imagine that these things can be done in a moment, but unless at this Conference we lay the foundation of an education inculcating a single standard of morals, which shall raise men up to the standard demanded of women, when parents shall refuse to give their daughters to men who have led any sort of life, until that time comes when no profligates shall be allowed into our homes, we shall continue to have white slaves. When we learn to speak of a male prostitute in the same way socially as a female prostitute, then we shall have made a small beginning.

The Federal Commission has made an investigation, the state of New York has made an investigation, not only regarding the Jews, and has ascertained that there is a vast traffic, whether worked by a syndicate or by fifty or five-hundred pimps individually. But it is very difficult to bring this out, or to persuade the juries to press the case of the woman against the man.

In New York a girl came under the attention of our Commission when she left a home for unmarried mothers. I reported this case to the grand jury, and it was taken up, as it was a question of deliberate assault. Everyone believed the story of the girl. The detectives were set to work, but they could not find the place or the man. I found both. Then the case hung fire. I continued to make enquiries, the man was arrested, and then, when the case was to have come on, I received word that it was dismissed as there was no legal evidence.

Sometimes the safeguards of liberty are the things which prevent us from punishing the criminal. So long as men alone are on juries, it will be very easy to maintain that the reputation of a woman is bad, and the manner of procedure of these men in all such cases, is to asperse the character of the woman and say that she is a common woman. That is what was done by the man in the above case.

Then, in many cases, the girls are frightened by the man, and we have great difficulty in getting at the facts, and even if evidence is obtained, the man disappears before the case comes on, and it is dismissed.

Another of our difficulties is that we have Federal authorities and no Federal police. The State authorities have State police, but the latter, with very few exceptions, are largely responsible for the fact that the traffic exists. If we had a pure police, with no "grafting," we should have nothing of this kind.

One of the gentlemen of the National Vigilance Committee made the statement that there was an importation into the United States of 30,000 girls a year. While not publicly stating it, he told me that in these investigations, he found that a large number of these girls were Jewesses.

There is also a large importation of girls, whom I

believe to be prostitutes, from other countries, who are tempted over by stories of the gains to be made. Mr. Sims, the District Attorney of Illinois, thinks that girls, coming into America from abroad, are got at more easily than those on the spot, as they are cut off from their usual surroundings and their friends, and in proportion to the number of emigrants of a certain nationality coming over to America, so does the amount of prostitution increase. At one time, when Irish preponderated among emigrants, Irish prostitution increased, at another time it was mainly Germans, and now it is Jewish, principally because of the number of Jewish emigrants. In 1895 there was an investigation, and in Chicago, not one Jewish girl was found in a brothel.

I could say a great deal more about solicitation for instance, when those caught are generally those who are not smart enough to get out of the way in time, but in conclusion I will express the hope that the Council of Jewish Women in the United States is doing its best to scotch the evil by systematic work and watching, and we specially feel that our work has been a great work of prevention.

DR. SONNENFELD (PARIS): Meine Damen und Herren! Nachdem die sehr beredten Worten verklungen sind, glaube ich, dass Sie mir gestatten werden, über Süd-Amerika, dessen Delegierte nicht hier sind, und worüber ich Nachrichten besitze, einige Daten vorzubringen.

Die Statistik des Herrn Maretsky war eine sehr lehrreiche. Ich glaube aber, dass auch die Zukunft sich viel hoffnungsfreudiger gestalten wird. Wir haben in Argentinien zweierlei sogenannte Agenten zu unterscheiden, diejenigen, welche seit 30 und 40 Jahren da sind und diejenigen, welche in den letzten 18 bis 21 Jahren hingekommen sind. Es giebt in Argentinien eine Gruppe

der Vierziger. Diese Gruppe der Vierziger sind 40 Sklavenhändler. Das sind Leute, die seit Jahren dort sind und ein grosses Vermögen erworben haben, eine eigene Gemeinde haben, eine eigene Synagoge haben und sogar einen eigenen Friedhof — einen eigenen Friedhof deshalb, weil die übrigen es nicht gestatten, dass die Mitglieder dieser Gruppe der Vierziger auf ihrem Friedhofe begraben werden. Das ist der beste moralische Protest. Ich bin der Ansicht, dass durch Betreibung der Landwirtschaft, durch die Verbindung mit dem Boden, dem Uebel am besten gesteuert werde. Ich kann Ihnen versichern, alle Korrespondenten, alle Professoren, die von dort zurückkehren, erklären, dass die Zucht der jüdischen Frauen dort ihren idealen Grund hat. Was hat sie geadelt, wodurch sind die Menschen gross geworden? Durch die Verbindung mit dem Boden. Dass sie die einstige Bestimmung ihrer Vorfahren übernommen haben. Und diese Wirkung geht überall, weit und breit, wo der ehrliche Erwerb, wo das Menschentum seine Würdigung findet. Dort wird der schändliche Handel verschwinden. Wir können mancherlei Massnahmen ergreifen. Die Hauptsache liegt an der Quelle, die Hauptsache ist, dass wir die Jugend zu ehrlichem Erwerb erziehen, dass wir ihnen ein solches Leben schaffen, dass ihnen Befriedigung gewährt, dass man sie mit einem Panzer der Sittlichkeit umgibt und dann werden Sie sehen, dass diese Gefahren verschwinden.

Ich will Ihnen noch eins sagen. Es ist hier in London ein Mann gewesen, der sich mit der jüdischen Frage sehr beschäftigt hat. Derselbe hat während seiner Anwesenheit in Russland eine Fahrt mit dem Polizeikommissar in alle Häuser Odessas gemacht und als er zurückkam, war er vollkommen bekehrt. Er hoffte, das bestätigt zu finden, was er bisher geglaubt hatte, aber er hat gerade das Gegenteil gefunden. Das sind 20 Jahre her und



wenn wir fort und fort den Gewerbesinn, den ehrlichen Erwerb unter die Jugend pflanzen, dann werden sie nicht mehr fallen. (Lebhaftes Bravo und Beifall.)

GEHEIMER SANITÄTSRAT DR. MARETSKY: Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ich glaube, dass es Ihrer aller Wunsch sein kann und muss, einen sicheren Boden für die weitere Tätigkeit zu haben. Wir erreichen nur dadurch etwas, dass wir eine gewisse Untersuchung anstellen, dass wir Material sammeln, das in dem Mädchenhandel liegt. Auf welche Weise das zu geschehen hat, glaube ich folgendermassen skizzieren zu können.

Es wird am besten sein, wenn wir im späteren Teile der Tagesordnung näher darüber eingehen. Ich denke mir die Sache so. Alle Komitees, welche sich mit der Sache beschäftigen, werden aufgefordert, nach einem bestimmten Formular Aufzeichnungen zu machen. Ich denke ferner, dass es durch Vertrauensleute möglich sein wird, tiefer in die Sache hineinzusehen. Jedenfalls halte ich es für notwendig und nützlich, dass eine Enquete vorgenommen wird. Wenn wir das Uebel dadurch auch nicht vollständig vertilgen können, das wäre zu viel verlangt, wenn man von einer Enquete das beanspruchen wollte. Ich schlage vor, eine Enquete, so kurz wie möglich anzustellen, dass der Vorstand Massnahmen treffen soll, irgend welche Formulare auszuarbeiten, um den einzelnen Komitees die Arbeit zu erleichtern. Es ist der erste Weg, den wir machen müssen und ich bitte Sie, diesen ersten Weg in der Weise zu beschleunigen.

MR. ZANGWILL (LONDON): I shall not vote against the recommendation, although I do not think it useful for practical work. I do not think it possible to get the statistics. The matter is so elusive, and you

might take ten years in discovering the offenders, by which time another set would have arrived.

You will learn, however, very useful lessons about the state of the Jews, and that is why I shall not vote against the recommendation. But my important question has not been answered.

Why are we doing this alone ? Why as a Jewish body ? Why not in connection with an International general body, which must be interested in this work ? Why should I be dragged into a great International Jewish movement ? Would it not be more logical to be connected with Christian bodies ? We have to prove that though we Jews are connected with the traffic, we are equally set against it. Why should we be doing it alone in a hole-and-corner way ? Why not as part of the human race ? Why do we not invite a number of Christians to go into the question ?

MR. MONTEFIORE : It is quite easy to answer that Those of us who have been working for many years have always seen that there are two sides to the matter. We are most anxious to work with men and women of other creeds, and I think it is a known fact, to those possessing some knowledge of this subject, that we *are* working in England, Germany, France, America and other countries with our fellow citizens of other creeds. Among the matters which we have put down to bring before the Conference is the necessity that Jews of every country should join the National Committees, and work shoulder to shoulder with Christians in this common humanitarian work. But the evil has also a special Jewish side, and that is the reason for having denominational Societies. Frequently the girls can only be rescued by special Jewish means, and it is Jews who can more easily find ways in which to make enquiries, and bring the criminals to

justice. Then in relation to Jews and Jewesses questions concerning prevention, situations, education, marriage and divorce, have all a special Jewish side, and need a specifically Jewish treatment.

Surely these are enough reasons for representatives of various countries to come together, and to have a specifically Jewish gathering to look into the matter from a Jewish point of view. By having a specifically Jewish gathering, we do not exclude the other aspect of the work. One of the things we have to do is to urge that wherever this is not yet done, Jews should join the National Committees, and should work with their fellow citizens. I hope that my answers are sufficient.

Does anyone wish to continue the discussion opened by Mr. Zangwill? If so, let them hold up their hands. (No one responded to the invitation.)

BARON ALEXANDRE GÜNZBURG (ST. PETERSBURG): Mesdames, Messieurs,—Je ne veux pas faire un discours, mais on a demandé des chiffres. Or, il est vrai que les courtiers sont en Russie, du moins pour la plupart, Israélites. Mais nous n'avons pas de statistiques exactes. Les dernières statistiques obtenues dans l'Empire portent que pour les prostituées dans les villes que nous appelons "villes russes" le nombre des femmes israélites est à peu près de 6%. Dans les villes où la majorité des habitants sont Juifs, la proportion n'est que de 15 à 16%. Vous voyez donc, Messieurs, que si les courtiers sont pour la plupart de notre race, nos femmes ne sont pas encore perdues et qu'il reste encore de l'espoir d'enrayer le mal.

LE PROFESSEUR SYLVAIN LÉVY: Est-il exact que les Juives soient obligées de s'inscrire comme prostituées pour avoir le droit de séjourner dans les villes d'où elles seraient expulsées autrement?

BARON ALEXANDRE GÜNSBURG : Malheureusement, c'est vrai. Chez nous, en Russie, les Israélites sont privés de beaucoup des droits de l'homme. On fait exception pour les prostituées, et on peut citer des cas où des jeunes filles voulant suivre les cours des Ecoles Supérieures sont obligées de se faire inscrire sur les registres de la Police pour en avoir le droit.

THE REV. DR. GASTER (*The Haham*), (LONDON) : I rise merely for one point. I do not wish to discuss the ethical side of this problem, nor approach it to-day from the religious side with the delicacy with which it must be handled. I should have liked to answer Mr. Zangwill, but he has practically been ruled out of order. I limit myself now to the statement that I have a special mission to fulfil, for I am here as the official representative of the B'nei B'rith of America. What I have to say is germane to the remarks of Mr. Moro and to an amplification of Miss Sadie American's remarks. If anything is to be done by assistance of Government legislation, then I may tell you what the Order has done. I have in my hand a paper which is the latest official report of the Order, wherein they state what has been done by the initiative of the Order in America. No sooner had they learned of the evil, which seems to have sprung up quite recently, than they approached the Government of Illinois to mete out the most severe punishment to such miscreants, and the result has been that the Legislature has passed a very severe law against pandering. I understand that law is to be applied successively throughout the United States. It shows what the Jews are able to do in connection with others, but I hold that the Jews can also work among themselves, and sometimes even more effectively than by going outside the community, to try and remove this

canker which, unfortunately, is a very dangerous one, and may eat into the vitals of our people. I may have the opportunity of addressing you at greater length to-morrow on matters which go to the very root of this evil.

MR. MONTEFIORE: The Chairman asks me to read the following recommendation of Dr. Maretsky:—

*This Conference recommends that a Commission should be appointed, or that one of the existing Societies should be authorised, to determine the part taken by Jews in the White Slave Traffic, and to keep, as far as possible, a permanent register of traders, girls, brothels, open and clandestine prostitution, according to native towns and occupations.*

The English Committee has to consider the exact wording. It has to be decided whether a special International Commission should be appointed, or whether one of the existing societies might act as such a Commission. It might be quite possible that the German Society, which has taken such interest in this particular subject, should be regarded as the centre to which all information should be sent, and should be charged with collecting statistics, so far as possible within the next year, as to the part played by the Jews in the White Slave Traffic. The particular forms to be sent round to the various societies and delegates might well be left to the Committee. I once more ask you if you carry that form of recommendation.

The recommendation was then passed unanimously, and with this closed the proceedings of the First Session.

## AFTERNOON SESSION.

TUESDAY, APRIL 5TH, 1910.

MR. MONTEFIORE : The chair for the afternoon's session will be taken by Herr Justizrat Dr. Blau from Frankfort.

Dr. Blau is one of the representatives of the Jewish Colonization Association, and he will occupy the chair as representing that Association, and also as a representative from Germany.

The question for discussion this afternoon is :—

- (a) " **Some of the causes of the traffic amongst Jews, and to what extent can it be checked by the establishment of Jewish Committees in the different countries at the frontier and seaport towns ?** "
- (b) " **What means of co-operation can be suggested between Jewish Committees already existing and to be newly formed with the National Committees already established ?** "

GEHEIMER SANITÄTSRAT DR. MARETSKY (BERLIN) : Meine hochverehrten Damen und Herren ! Ich bitte vorerst um Entschuldigung, wenn ich wiederum genötigt bin, ihre Aufmerksamkeit auf mich zu lenken.

Nachdem wir durch den ersten Antrag die Basis geschaffen haben, wie wir arbeiten müssen, um recht gesunde Arbeit zu liefern, kommen wir nunmehr zu dem zweiten Teile unserer Arbeit. Das ist die Organisation der Arbeit.

Man kann den Mädchenhandel von verschiedenen Standpunkten aus betrachten. Wie liegen nun die Dinge ? Wir haben keinen Einfluss auf die Gesetzgebung, wir haben keinen Einfluss auf die Behörde, wir können

nur unter uns diejenigen Mittel und Wege schaffen, die geeignet sind zur Bekämpfung des Uebels.

Meine Damen und Herren! Das Uebel, an dem das Judentum jetzt krankt, ist ein eminent soziales und alle diejenigen Gründe können hier vorgeführt werden, welche durch die schlechte soziale Lage, durch die oekonomischen, politischen und ethischen Einflüsse zu dem jetzigen Zustande geführt haben. Meine Damen und Herren! Das Gebiet ist so unendlich gross und so umfangreich, dass wohl eine 24-stündige Rede kaum ausreichen würde, um alle diejenigen Gründe anzuführen, die hierzu erwähnt werden müssten. Wir müssen uns beschränken, wir sprechen ja auch nicht vor einer Versammlung, die die Dinge nicht kennt. Die Damen und Herren wissen mit den Dingen Bescheid und so erübrigt es mir, eine ausführliche Schilderung der Dinge zu geben, die zu dem Mädchenhandel führen. Eins aber möchte ich hervorheben, und das scheint mir das allerwichtigste zu sein, dass das Bordellwesen hier eigentlich der Markt ist, auf dem der Mädchenhandel passiert. Das Bordellwesen ist die Wurzel und die müssen wir vertilgen, wenn eine Besserung eintreten soll.

Wie sollen wir nun arbeiten? Es existieren so unendlich viele Vereine und einer weiss vom anderen nichts. Da ist es eine absolute Notwendigkeit, dass eine Verbindung eintreten muss zwischen den einzelnen Vereinen, dass jeder einzelne Verein dem anderen Mitteilung macht über seine Erfahrungen, die er bereits gemacht hat, die Erfahrungen mit den anderen austauscht und so kommen wir notgedrungen dazu, die Forderung aufzustellen, ein internationales Komitee zu schaffen aus den verschiedensten Vereinen, die bisher wirksam waren und noch wirksam sein werden. Das internationale Komitee muss sich zusammensetzen aus den verschiedensten Teilen und muss ein eigenes Bureau haben. Dieses

Bureau muss in der Lage sein, Arbeiten zu übernehmen und auszuführen. Das wäre so ziemlich das allgemeine Bild, wie wir wirksam arbeiten können, welche Aufgaben das einzusetzende Bureau hat. Ich habe mir erlaubt, in dieser Beziehung einen etwas umfangreichen Antrag zu stellen. Ich bin verpflichtet, Ihnen diesen zu verlesen. Der Antrag lautet :

*Die Konferenz beschliesst : Ein Verband aller jüdischen Komitees, welche sich mit der Bekämpfung des Mädchenhandels beschäftigen, ist zu gründen. Der Verband mit einem Vorstand und Büro hat folgende Aufgaben zu erfüllen :*

1. *Alles bezügliche Material zu sammeln und zu sichten.*

2. *Die Bildung von jüdischen Vereinen mit Zuziehung von Frauen, namentlich in Grenz- und Hafenstädten anzuregen, wo solche noch nicht vorhanden sind.*

3. *Agenten und Vertrauensleute anzustellen.*

4. *Alle Vereine mit Instruktionen zu versehen und Massnahmen zur wirksamen Bekämpfung zu treffen.*

5. *Annoncen in den Zeitungen, Stellenvermittlungsbüros, Agenturen für Theater, Singspielhallen usw. zu überwachen.*

6. *Sonstige Aufgaben, welche noch vor der Konferenz dem Vormunde überwiesen werden sollten.*

7. *Deputierte in jedes Nationalkomitee des eigenen Landes zu senden.*

Meine Damen und Herren ! Die Mitwirkung unserer Frauenwelt ist eine unbedingt notwendige, denn ohne ihre Mitwirkung sind wir Männer nicht imstande, einen erheblichen Fortschritt zu leisten. Gerade die Mittheilung der Frau ist für uns so wertvoll, dass wir deren Hülfe unter keinen Umständen entbehren können und wollen.



Es ist ebenso notwendig, dass wir in den verschiedenen Städten, wo keine Komitees sind, solche gründen, denn die Opfer des Mädchenhandels rekrutieren sich nicht immer aus den grossen Städten. Die grossen Städte sind der Durchgangsort, in den kleineren und mittleren Städten, da rekrutieren sich die meisten Händler und diese verlangen unsere Aufmerksamkeit. Ausserordentlich wichtig ist es, Komitees in den Hafenstädten und Grenzstädten zu gründen. Die Grenzstädte sind die Eingangstore, die Hafenstädte die Ausgangstore. Wir haben in Deutschland namentlich in Hamburg und Bremen ausserordentlich wichtige Komitees, die für diesen Zweck bestimmt sind. Wir haben an der Grenze nur in einzelnen Städten diese Komitees. Wir müssen in den Grenzkomitees ein gut geschultes, wertvolles Material haben, um diese Dinge zu beobachten und zu bewachen.

Ferner ist es notwendig, Vertrauensleute anzustellen, sogenannte Detektive. Wir haben ein wunderbares Bild von dem englischen Komitee, dass in Buenos Aires ausserordentlich wertvoll arbeitet, und der Wachsamkeit der dortigen Agenten haben wir die Rettung sehr vieler Mädchen zu verdanken. Allerdings müssen wir mit diesen Agenten sehr vorsichtig verfahren, damit wir nicht das Gegenteil von dem erreichen, was wir beabsichtigen und diese Agenten nicht den Händlern in die Finger spielen.

Es ist notwendig, dass solche Bureaux ihre Aufmerksamkeit auf Zeitungen, Theater, Musikhallen und dergleichen lenken. Wie ich schon heute vormittag sagte, ist die Hauptquelle für den Mädchenhandel die Prostitution.

Meine Damen und Herren ! Das sind einzelne Punkte die ich aus der Fülle des Materials herausgegriffen habe. Es kann nicht unsere Aufgabe sein, einzelne Punkte heute

zu beschliessen. Wir müssen uns heute begnügen, das Prinzip festzustellen, eine zweckmässige Organisation zu schaffen. Ich erblicke in der zweckmässigen Organisation ein internationales Zentralbüro. Ein anderer ausserordentlich wichtiger Punkt möchte ich noch anfügen. Wie bereits von anderer Seite erwähnt wurde, haben wir von zwei verschiedenen Seiten zu kämpfen und zwar an zweiter Stelle nach der antisemitischen Seite. Es ist notwendig, dass wir diesem Vorurteil nach Möglichkeit entgegentreten. Darum halte ich es für ratsam, dahin zu streben, sich in den verschiedensten Nationalkomitees Eingang zu verschaffen. Wir in Deutschland sind in der glücklichen Lage, zwei Mitglieder im Vorstand des deutschen Nationalkomitees zu haben. Ich halte dies für sehr wichtig; einmal wird man häufig in die Lage kommen, irrtümliche Anschauungen sofort zu wiederlegen und was noch wichtiger ist, die Andersgläubigen werden sehen können, mit welcher Energie und mit welchem Verständnis die Juden arbeiten und so könnten wir das Vorurteil, was noch hier und da vorhanden ist, auf die Dauer ganz vertilgen. Die treue und ernste Mitarbeit an den Nationalkomitees empfehle ich aus all den Gründen und ich halte es für eine Lebensbedingung jeden Landes, dass es dafür sorgt, dass Mitglieder in die betreffenden Landeskomitees eintreten.

Das wären die Dinge, die ich Ihnen zu proponieren habe, und ich bitte Sie, dem zuzustimmen, dass Sie das Prinzip der Sache annehmen, während Sie die Ausführung, die Spezialisierung und Detaillierung der Aufgaben dem betreffenden Zentralbüro überlassen. Wir wollen uns nicht in Hoffnungsergüssen ergehen, sondern wir wollen praktische Arbeit leisten, praktische Wege ausfindig machen und ein Büro errichten. Ich bitte Sie, dieser Organisation Ihre Zustimmung zu erteilen. (Lebhafter Beifall.)

MR. S. COHEN (LONDON) : Before Dr. Maretsky's proposal is discussed I should like to emphasise the value of co-operation with other non-sectarian committees and with the National Committees, and I propose to show you as shortly as possible in which way we, the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, have co-operated with the British National Committee and with other non-sectarian societies.

In the first place our Association is one of the societies which is affiliated to the British National Committee, and our delegates regularly attend its meetings and take part in its deliberations. Some of our members have attended conferences and congresses abroad, not only as members of the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, but as delegates from the British National Committee, and our President, Mr. Montefiore, is the member for Great Britain on the International Bureau.

It is, however, to one most important point that I wish to draw your attention to show the co-operation with other societies. Some three or four years ago I prepared a report (from my own personal observations) for my committee, showing the existence of the Jewish trafficker, bully and brothel-keeper in London, and also to some extent the amount of Jewish prostitution, and I showed how the men directed and controlled the movements of the women in the streets. My committee decided that it was absolutely necessary that we should endeavour to obtain some amendment of the existing laws, so that they could be strengthened to punish these malefactors. The subject was so important and required such a great amount of legal knowledge that we approached the President of the Jewish Board of Deputies and asked the help of its Law and Parliamentary Committee. The President, Mr. D. L. Alexander, K.C., was so surprised at the extent of the evil and so shocked to find that Jews

were so much concerned in it that he readily joined with us in our effort to strengthen the laws. For about twelve months many meetings and consultations were held, and a report was drawn up, of which I have a copy here, showing the weaknesses and ineffectiveness of the present English laws with regard to procurers, brothel-keepers and bullies.

Attempts had been made before by other bodies in the same direction, and it was decided that this was a matter upon which all societies engaged in similar work should co-operate. We referred our report to the National Vigilance Association and to the London Council for the Promotion of Public Morality, and these two bodies sent delegates to join our Conjoint Committee.

This Conjoint Committee, consisting of the four societies, then went thoroughly to work, and after many meetings and much discussion two Bills were drawn up, which it was intended to present to Parliament. The Bills were referred to the Home Secretary, and he was asked to receive a deputation. This he did, and exactly twelve months ago a deputation of over eighty people, headed by Lord Bray, the Bishops of London and Southwark, Dr. Adler (the Chief Rabbi), Mr. Montefiore, Mr. D. L. Alexander, Mr. Moro, Mr. Coote and many other very influential gentlemen, were received by Mr. Herbert Samuel, who was then Under-Secretary of State for Home Affairs, on behalf of Mr. Herbert Gladstone, who was engaged at a meeting of the Cabinet. Mr. Alexander stated the case for the deputation, and was followed by other speakers, all of whom pointed out the serious state of affairs and the desirability of making such amendments to the laws as would lead to a more efficacious method of stamping out the evil. Mr. Herbert Samuel replied most sympathetically, and promised that the Government would give every facility for the passage of the Bills.

Further consultations took place with the Home Office, and finally a draft Bill was prepared which was accepted by the Home Office as being quite non-contentious, and we were told that if the Bill was introduced in the House of Commons the Government would give its sympathetic help.

I have a copy of the Bill here, and I may say that, although it does not embody all the points asked for originally by the Conjoint Committee, it includes some of the most important of them.

The first clause gives the police power to arrest suspected traffickers without a warrant. Clause 2 is intended to strengthen the Criminal Law Amendment Act, 1885, so as to arrest bullies and traffickers who are seen escorting women and girls to ships, trains, etc., for the purpose of taking them abroad.

Clauses 3 and 4 deal with brothel-keeping, with special reference to catching the agents of the brothel-keeper.

Clause 5 deals with the bullies, so as to be able to arrest those men who were seen in the streets controlling, directing or superintending the movements of prostitutes.

Unfortunately a political crisis arose, and Parliament dissolved, and our Bill was not introduced. We are, however, at the present time engaged in the effort to obtain its introduction into the House of Commons, and we hope in the near future to get our Bill upon the Statute Book.

Here you will see the great benefit of co-operation. Combined as we were with all the societies doing similar work to our own, we were able to show the Government that this was no party or sectarian measure. Here were men of every political party and of different religious creeds coming unitedly to combat the evil.

Having gone thus far, our Conjoint Committee will not rest until their labours have met with success. In the

same way let me urge those of you who have come from abroad to co-operate in a similar manner with the National and other committees in your own countries, and thus strive by every means in your power to show that the Jews are not in any way behind the members of other faiths in doing their best towards getting the criminals who ruin young lives, who break up family ties, and who cause so much misery, severely punished for their terrible misdeeds.

VORSITZENDER DR. BLAU : Nachdem der verehrte Herr Redner auseinandergelegt hat, wie ausserordentlich wichtig das Zusammenarbeiten der jüdischen Komitees ist und nachdem er dargelegt hat, wie wichtig es ist, durch eine Verbindung der verschiedenen Konfessionen nach gleicher Richtung zu arbeiten und wie dadurch voraussichtlich ein guter Erfolg zustande kommt, erhält das Wort : Miss American.

MISS SADIE AMERICAN (NEW YORK) : Ladies and Gentlemen—I have a very difficult task in compressing into ten minutes (as requested) all that I wish to say, and I shall be very pleased to answer in private any question concerning which I may not have been able to make myself quite clear.

[Miss American then called attention to some maps hanging up, giving exact details and statistics as to the work done by the American Council of Jewish Women in the various towns, New York, Baltimore, Philadelphia, Boston, etc.] See Appendix.

I hope you will take the opportunity of looking at these maps while they are on view, in order that you may see the way in which every girl who comes into the United States is watched by us in a protective way, and

how she is helped in travelling. To these correspondents, to whom we write in 250 Cities, we give name and destination of the girl, and an inquiry has to be instituted as to whether she is in respectable surroundings or not. We have a little leaflet printed in English, German and Yiddish, which gives a welcome to the girls, it contains a warning, and also gives addresses in about 60 Cities where they may apply in case of need. These are distributed in every part of the United States, and I hope they will be distributed all over Europe, and then the warning will begin at the homes of the girls.

We have had, coming into the port of New York, 1,600 Jewish girls in one month, between the ages of twelve and twenty-five, and you can therefore see what a problem we have had to deal with. One great source of difficulty is the ignorance of the language, or the general ignorance. To give you an instance, one girl could not get her trunk because she had locked her baggage ticket in it, and we have endless troubles in extracting the necessary information, so that we have a great deal to do in protecting the girls against undesirable persons, and in helping them on the way to their destination.

Then we make a great point of having women agents. I do not know why it is so difficult for men to realise that women will have more confidence in a woman. A well-intentioned man, who means nothing but good to the girls, finds it hard to understand that many of these girls have learned, by their experiences, to fear and distrust men, particularly those who come from Russia, where even the official uniform causes them to tremble.

I will give you an instance of an old woman of seventy who came to the City of New York. Our Government does not admit old people unless there is someone to fetch them, fearing otherwise that they might become a public charge. This old woman was to be met by her

son from San Francisco, but he was not there. They telegraphed to him without receiving any reply, and she would not say a word to clear up matters until our special agent went up and spoke to her. The old woman took her into a corner, and it appears that she not only had a considerable sum of money but her ticket to San Francisco and a letter from her son. He had changed his address, and that is the reason why the telegram was not answered. This shows with what suspicion these people regard strangers, for they have come to a land of freedom, but from lands where there is no such thing as freedom for them. Many of them, too, have been misled by malicious falsehoods.

Again, there are many girls who would not be admitted because the persons to whom they are coming would not be satisfactory to the Government, but the Government allows us to take those girls in hand.

We have a great institution, the Baroness de Hirsch Home for Immigrant Girls, and these girls are taken in and employment found for them. The great thing is to get in touch with the girls immediately, as they do not understand the difference in social life and institutions in America, and we have to explain, and thus help them to avoid many difficulties.

We have also done a great deal to preserve the health of the girls by recreation, finding lighter employment for them, giving them medical attendance, etc.

Before the end of this Conference I hope to hand you some literature, giving in detail the story of our work. We do not pretend to do what no one has ever done before, but we do pretend to do it in a systematised and organised way, which makes it thorough and efficient, and which trains workers. You will see the number of societies working with us, and we have the co-operation of European societies.



Here I wish to express our thanks for the splendid aid which we have had from girls who are going back, in warning and enlightening others as to the pitfalls to avoid, and the quarters to apply for help and information. (General applause.)

VORSITZENDER DR. BLAU : Meine sehr verehrten Damen und Herren : Sie haben durch Ihren reichen Beifall den Dank bekundet für die wichtige und vorzügliche Auseinandersetzung von Miss American und erhält nunmehr das Wort : Herr Zangwill.

MR. ZANGWILL : Ladies and Gentlemen—I am a practical man accustomed to move in a world of dreams, and I fear that I have a very pessimistic idea as to what can be effected. It is not possible for Jews to try and stamp out this evil ; it is not possible for them to police the world. In a Jewish land a few summary executions might get rid of these Jewish agents, but we have a frontier as wide as the world.

Then there is the weapon of boycott, but, as we know from the “Demi-monde” of Dumas, these people form societies of their own, as in Buenos Ayres. They are independent of those who would turn them out. They have a Synagogue of their own, and at the same time conduct houses of ill-fame !

Almost all that could be said on the subject had already been said. Miss American pointed out that the subject is human, and depends on the morals of men. If she had added on the economics of women she would have exhausted the subject. We are here to discuss it as a specifically Jewish one. What then was the Jewish differentia ? It was simply that we have to deal with an exceptional situation of persecution and lawlessness, what our ancestors called “golus.” As long as we are in

“golus,” so long is it impossible to deal with any Jewish question in any way except by playing with it. We have to deal with a terrible Jewish degeneration—1,600 girls without their parents entering New York in a single month—and to that we Jews are all guilty, partly by ignoring the matter and partly by helping in the degeneration.

When I came into Jewish philanthropic work four years ago, I was astonished to find that Jewish emigrants were treated not as Jewish emigrants, but as heathen emigrants. Every one of those Jews who left Russia and went to America (Galveston) found that they could not keep their Sabbath in the New World. If a man was brought up to respect the Sabbath, and then, on entering a new land, had to throw off his most sacred religious ideals, his whole moral being is upset, and his whole character degenerates.

The only thing we can effectively do, and that is very little, is to found committees of the kind proposed by the mover of the resolution; but I would not have these committees simply limited to this work. I would suggest that the opportunity should be taken of interfering with emigration at large. There is an idea of having an Emigration Congress. This congress might do the work of supplying a committee of representation of labour and advice bureaux at every large port, which would deal with the whole field, to give advice and help and all kinds of information. Let there be in every town of the world a centre of Jewish information and guidance to which they can go.

I do not think it is any use dealing with this problem, which is colossal, until we remove the ignorance and go to the root of the emigration question, and by that means you will save a great many girls.

The proposition of Dr. Maretsky seems to me out of order. We have no power to move that all the Jewish Protection Societies throughout the world should unite. I would suggest that a general International Committee should be founded, a new committee altogether, and that this committee should deal with emigration generally. I am not in favour of those societies already formed uniting. With the new committee my own organisation would be glad to co-operate and assist.

THE CHIEF RABBI: The fact of there being a separate Synagogue for those unfortunate sinners is very extraordinary evidence in favour of orthodoxy. The orthodox congregations boycott those people, but they are still anxious to offer up prayer, and we should be glad to know that they are not lost to all sense of religion. It was extremely difficult to enter into the thoughts of those poor people, but we have the chance of appealing to their better nature.

BARON ALEXANDRE GÜNZBURG (ST. PETERSBURG): Mesdames, Messieurs,—Je viens vous prier de ne pas fonder un Comité international israélite. Je trouve que la Société anglaise a très bien fait de nous convier à une Conférence internationale israélite pour savoir ce que nous avions à faire vis-à-vis des accusations portées contre nous ; mais, constituer un Comité international israélite est tout à fait inutile, puisque tous les Comités nationaux s'occupent aussi bien des Chrétiens que des Israélites et, à cette occasion, je dois vous dire qu'en Russie il y a une Société de Défense de la Femme. C'est la "Société russe de Défense de la Jeune Fille," qui a à sa tête deux Princesses éclairées, les Princesses Eugénie et Hélène, qui ont accepté la proposition de feu mon père de fonder une branche israélite qui s'occupe spécialement de la Jeune

Fille et qui a son représentant dans le Comité russe. Le Comité s'intéresse tant à cette œuvre, qu'une des Princesses disait dernièrement, tout naturellement: "Nos pupilles," en parlant des Israélites. Je ne sais pas s'il y a beaucoup de Sociétés dans lesquelles des Princesses impériales ou royales parleraient de cette façon.

VORSITZENDER DR. BLAU: Herr Baron Günzburg hat auseinandergesetzt, dass er nicht dazu raten kann, eine internationale jüdische Vereinigung zu gründen. Er ist der Ansicht, dass die Korporation mit dem Landeskomitee auf der einen Seite genügt, und auf der anderen Seite die englischen Komitees so vorzügliches geleistet hätten, dass diese in der Lage sind, diese so zu vereinigen.

HERR P. LASKAR (HAMBURG): Meine Damen und Herren! Als Vertreter des Hilfsvereins der deutschen Juden gestatte ich mir, den Worten, die vorhin mein Mitvertreter, Herr Maretsky gesagt hat, einiges hinzuzufügen.

Herr Maretsky hat Ihnen bereits vorhin auseinandergesetzt, dass wir im Hilfsverein deutscher Juden uns mit Freuden bereit erklärt haben, uns für die Grenzkomitees für die Bekämpfung des Mädchenhandels der Organisation zur Verfügung zu stellen. Ich glaube, dass hierin auch bereits eine Antwort liegt auf die Ausführungen des Herrn Zangwill, der Herrn Maretsky durchaus missverstanden hat, indem er der Ansicht war, dass eben lediglich nur eine jüdische internationale Organisation gegründet werden sollte, und er ja direkt den Wunsch geäußert hat, dass gerade den Auswanderungsbüros diese Sache zur Verfügung gestellt werden möge, weil sie den auswandernden Mädchen mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Dieser Modus ist bei uns in Deutschland und auch hier in England bereits von jeher befolgt worden. Wenn die auswandernden Mädchen nach Hamburg oder

Bremen kamen, so haben unsere Komitees sich diesen zur Verfügung gestellt für alle möglichen Ratschläge. Sie haben ihnen die sehr schätzenswerten Ratschläge, welche uns von dem amerikanischen Damenkomitee zugegangen sind, ausgehändigt. Wir haben ihnen die Warnungen zukommen lassen und sie zugleich über alle praktischen Auswanderungsfälle belehrt, und es hat sich gezeigt, dass eben dieses Zusammenarbeiten der Auswanderungskomitees mit dem Komitee zur Bekämpfung des Mädchenhandels von aller grösster Wichtigkeit war. Diese Komitees in den Hafenstädten haben aber auch sehr eifrig gearbeitet, um die Mädchenhändler dingfest zu machen, und wir haben gerade von Hamburg aus eine sehr eifrige Korrespondenz mit dem Londoner Komitee gehabt. Noch vor zwei Tagen hat unser Büro sich mit der Londoner Polizei in Verbindung gesetzt, um ein Mädchen zurückzuholen, dass aus Hamburg entführt worden ist, und um den Mädchenhändler seiner gerechten Strafe zuzuführen.

Ich hoffe, aus meinen Ausführungen genügend bewiesen zu haben, dass es notwendig ist, dass die Auswanderungsbüros und die Grenzbüros mit der neuen Organisation zusammenarbeiten. Von noch grösserer Wichtigkeit ist es auch, dass die grosse Anzahl der Büros der I.C.A., welche, ich glaube, ca. 400 in Russland hat, der neuen Organisation zur Verfügung gestellt werden, denn in meiner langjährigen Praxis in der Bekämpfung des Mädchenhandels ist es häufig von allergrösstem Wert, von einem Mädchenhändler, der in den Hafenstädten kommt, auf schnellste Weise festzustellen, wie sein Ruf in seinem Geburtsort ist. Es muss dies auf telegraphische Weise festgestellt werden und dann kommen die Behörden in Hamburg zu uns und bitten uns, ihnen Vertrauenspersonen in Russland zur Verfügung zu stellen, wo sie ihre Auskünfte einholen könnten.

Es wurde geäußert vom Herrn Baron Günzburg, dass er es nicht von Wert erachte, wenn speziell eine internationale jüdische Korporation gegründet würde. Ich bin entgegengesetzter Ansicht. Ich halte dies von allergrösstem Wert und möchte aber auch zugleich, dass diese jeweilige jüdische Organisationen in den einzelnen Staaten, wie es soeben von Herrn Maretsky beantragt worden ist, mit den interkonfessionellen Kommissionen zusammen arbeiten. Es ist deshalb dies von grossem Wert, um ein besseres Zusammenarbeiten zu erzielen. Sehr häufig war es nicht möglich, praktische Arbeit zu leisten, weil man, wenn das Schiff den Hafen bereits verlassen hatte, nicht in der Lage war, rechtzeitig dem Empfangsort Bescheid zukommen zu lassen. Man scheute auch häufig die grossen Kosten, um beispielsweise eine Depesche nach Argentinien gelangen zu lassen. Da ist es von grossem Wert, dass dieser neuen Organisation zwecks Zusammenarbeiten sämtliche jüdische Organisationen zur Verfügung gestellt werden, damit sie die nötigen Mitteilungen an die betreffenden Komitees über sie gelangen lässt. Von Herrn Direktor Sonnenfeld ist geäußert worden, dass die Zustände in Argentinien sich in der letzten Zeit gebessert haben. Das liegt zum grössten Teil daran, dass die Behörden in Argentinien in der letzten Zeit aufgerüttelt worden sind und ein ganz vorzüglich arbeitendes Komitee in Argentinien in letzter Zeit sehr viel geleistet hat. Es hat die Schiffe scharf überwacht, welches zur Folge hatte, dass vor einiger Zeit eine grosse Anzahl von Mädchenhändlern aus Argentinien ausgewiesen worden sind und, ich glaube, 42 in Holland gelandet sind, von denen leider, wie ich festgestellt habe, eine grosse Anzahl nach England gekommen ist. Ich möchte aber dabei konstatieren, dass sich die Mädchenhändler gleich darnach ein anderes Feld für ihre Tätigkeit ausgesucht haben.

Wenn in letzter Zeit das Auswandern der Mädchen nach Argentinien abgenommen hat, so hat das Auswandern nach Brasilien zugenommen. Ich glaube, dass meine Ausführungen dargetan haben, dass die Vorschläge meines Kollegen vom Zweigkomitee äusserst praktisch sind und ich möchte Sie bitten, diesen Vorschlägen Ihre vollste Zustimmung zuteil werden zu lassen, und dass Sie beschliessen werden, dass ein internationales jüdisches Komitee gegründet wird.

MR. CLAUDE MONTEFIORE : I want just to say one or two words in regard to what has been said by some previous speakers, Dr. Maretsky and Mr. Zangwill. Even those who differ from Mr. Zangwill should take to heart what he says, because what he says or writes always gives matter for serious consideration. But on this particular point I venture to differ from him.

It is a very difficult and terrible problem this matter of emigration when we consider that many emigrants go from small towns in Russia to the new environment and the social and economic differences of America, but Mr. Zangwill commits, I think, the same mistake as Dr. Maretsky. The ideal which Dr. Maretsky sets before us attempts too much. "In unserer Beschränkung liegt unsere Kraft"; it is in limiting our work in England, if I may speak about our own work, that we have obtained some success, and I was glad to see after reading our report that even Mr. Zangwill admitted our *comparative* success. We have not tried to do too much; we have not refused to see other aspects of the problem, but we have firmly taken up the line of not attempting too much. We cannot have an association dealing with all the vast problems of emigration. We cannot closely concern ourselves with the general problem of prostitution. We have always taken care to limit our work to the protection of

girls and women and the question of the traffic, but the *general* question of prostitution has been one almost too wide for us to tackle. Nevertheless, in this self-limitation we have achieved a certain amount of success, and I greatly fear that if we accept Mr. Zangwill's suggestion that the proposed committee should also charge themselves with emigration questions, that no good result will be achieved, and that overlapping will be effected with other organisations which are dealing with emigration matters.

Now I want to say a word about Dr. Maretsky's proposition, viz., the collecting together of the material which may exist at present separately in the Jewish countries. I welcome that proposition, which I think will result in great usefulness. I think also it might be of use to have delegates appointed from the various committees, so that these delegates might meet from time to time to discuss common questions, even as this vast Conference has met here. But to establish a permanent International Jewish Committee constitutes a difficulty. It would be unwieldy, and unable to meet often. We might have a central point where statistics could be collected, and I think also it might be possible for delegates or particular persons to be appointed from the various committees charged with meeting together from time to time. These meetings should not be frequent, as it is difficult to get people from all parts together. If you ask them to come often, these meetings would be a failure. Therefore, from a practical point of view, some of the recommendations should be left to the committees to carry out as best they can, whether we have a central point whither all information should be conveyed or not.

FRAÜLEIN PAPPENHEIM (FRANKFURT A/M):  
Dem sehr idealen Antrage des Herrn Maretsky möchte ich noch etwas hinzufügen: Ich glaube, wenn wir daran



gingen, einen neuen internationalen jüdischen Verband zu gründen, dieser nicht den Erfolg hätte, den Herr Maretsky wünscht und träumt, denn ich glaube, dass diejenigen Nationalitäten, auf die es uns dabei am allermeisten ankommen würden, die russischen, die galizischen und die rumänischen, nicht geschützt werden könnten, und dass eine solche neue internationale jüdische Konferenz einfach ein Zusammenarbeiten derjenigen Nationalitäten würde, die heute schon zusammenarbeiten, der englischen, amerikanischen, französischen und der deutschen. Ich glaube sogar, dass die Gründung eines solchen internationalen jüdischen Verbandes in Osteuropa selbst den entgegengesetzten Erfolg hätte.

Andererseits glaube ich, dass es ein interkonfessionelles Zusammenarbeiten ist, dass wir erstreben müssen. Wir müssen es erstreben aus dem einfachen Grunde, weil wir, wenn wir nicht interkonfessionell arbeiten, die gesetzgeberische Kraft nicht bekommen und wir müssen sie haben. Der beste Beweis ist zum Beispiel das Komitee, dass in Triest besteht. Sogar die Wiener Liga, die angeblich konfessionell ist, ist interkonfessionell und ich glaube, dass ein interkonfessionelles Zusammenarbeiten wirksam ist.

Ich stehe nicht auf dem Standpunkt, ein Zusammenarbeiten der Juden mit den Christen würde uns schaden. Die christlichen Vereine wissen ganz genau, wie die Dinge liegen und wir können den Antisemitismus dadurch bekämpfen, dass wir sagen, wir wollen zusammenarbeiten. Gewiss, wir können es auch allein machen; aber wir wollen mit den anderen Konfessionen zusammenarbeiten, wir wollen es aus praktischen, aus ethischen Gründen, aus den Gründen der Bekämpfung des Antisemitismus, wollen wir interkonfessionell bleiben und das Uebel mit den anderen zusammen bekämpfen, das eben interkonfessionell ist.

Um einen weiteren Antrag des Herrn Maretsky weiter auszuführen, nämlich die Anstellung von Agenten, habe ich mir erlaubt, einen Antrag dem Herrn Vorsitzenden zu geben auf Anstellung *eines* Agenten. Er hat gefunden, dass es sehr bescheiden ist und ich freue mich darüber, dass der Antrag auf Anstellung eines Agenten bescheiden gefunden wird. Ich bin sehr glücklich darüber und bitte die Versammlung, schlüssig zu werden, ob es nicht notwendig und dringend wünschenswert wäre, an solchen Stellen, wo keine Gesellschaften sind, solche Agenten anzustellen.

Selbstverständlich müsste man sich über die Art der Arbeit und der Anstellung verständigen, und ich weise darauf hin, dass ein solcher Agent von der englischen Gesellschaft angestellt ist. Für Galizien wäre meiner Ansicht die Anstellung eines zuverlässigen Agenten besonders wünschenswert. Sie nehmen vielleicht Anstoß an dem Wort zuverlässig. Es ist nicht jeder Agent zuverlässig. Darüber wäre noch zu reden.

Es wurde davon gesprochen, dass sich diese Gesellschaft mit der Prostitution als solche nicht zu beschäftigen hat. Ich glaube, dass ich die Zustimmung aller Frauen haben werde, wenn ich sage, es giebt keine Bekämpfung des Mädchenhandels, ohne dass wir uns mit der Frage der Prostitution beschäftigen. Sie können mir glauben, dass ich nicht denke, wir könnten die Prostitution aus der Welt schaffen. Das wird niemand behaupten können. Aber ich glaube nicht, dass irgend jemand eine Bekämpfung des Mädchenhandels nach dem Bestande der Entwicklung für möglich hält, ohne sich mit der Frage der Prostitution zu beschäftigen. (Lebhafter Beifall.)

LE PROFESSEUR D. SIMONS (UTRECHT, HOLLAND): Mesdames, Messieurs,—Il faut que je commence par m'excuser de m'exprimer dans une langue qui m'est

étrangère. En effet, si je n'exprimais dans la mienne, il faudrait traduire trois fois et ce serait peut-être un peu long.

Je dois maintenant faire ici quelques observations générales qui sont peut-être quelque peu en contradiction avec ce qui a été dit précédemment. Mais on nous a dit ce matin : " Il nous faut la vérité et rien que la vérité." Eh bien ! je dois dire que si certaines des déclarations que j'ai entendues dans cette salle m'ont causé une grande satisfaction, je ne puis en dire autant de certaines autres.

Je lis au commencement de la question que nous traitons : " Les origines de la traite chez les Juifs." Or, il faut reconnaître que, jusqu'ici, nous n'avons pas beaucoup entendu parler de ces origines. Certains orateurs, parlant de la situation si pénible des Juifs dans quelques pays, ont fait allusion à la misère, mais ce n'est peut-être pas tout.

Je reconnais que les facteurs sociaux ont beaucoup d'importance, mais ces facteurs sociaux ne sont pas les seuls. Comme Professeur de Droit Criminel, j'ai toujours à étudier les causes des crimes et les causes qui font qu'un homme devient criminel. Or, dans une étude de ce genre il y a lieu de distinguer le facteur social et le facteur personnel. Il faut se livrer à une étude biologique, prendre en considération les facteurs endogènes et les facteurs exogènes. Nous avons entendu parler ici des facteurs sociaux, mais je vous le demande : " Ne devons-nous pas considérer les facteurs personnels ? Pourquoi tant de Juives participent-elles à la traite et pourquoi trouve-t-on tant de victimes de cette traite parmi les Juives ? "

On peut en indiquer comme cause qu'elles vivent dans la misère. Mais les marchands juifs ? D'où vient-il qu'un si grand nombre d'entre eux s'occupent de cette traite ?

Eh bien ! je crois que si nous voulons apporter un remède au mal, il faut que nous en connaissions exactement les causes. Mais il faut, si nous voulons arriver à un résultat, limiter notre tâche. Nous ne pouvons pas entreprendre tout à la fois. Mais vouloir rechercher un remède sans connaître les véritables causes du mal est impossible. En le faisant, on fait une œuvre en quelque sorte anti-scientifique. Il faut savoir tout, et alors seulement on peut espérer arriver à un résultat.

C'est la première observation générale que je voulais vous présenter. Ainsi, je suis complètement d'accord avec Mme Pappenheim qui disait tout à l'heure que la question de la traite des blanches est si intimement liée à la question de la prostitution en général qu'on ne peut espérer parvenir à un résultat quelconque sans se poser en même temps la question : "Que peut-on faire contre la prostitution en général ?" C'est la question des maisons de tolérance, des "bordels" qui se présente ainsi à nous, et cette question doit être traitée en même temps que la question de la traite des blanches elle-même.

J'ai enfin une seconde observation à vous soumettre.

J'ai étudié avec beaucoup d'intérêt le projet de loi élaboré en Angleterre contre cette traite des blanches. Je ne suis pas qualifié pour critiquer ce projet, mais je me demande si les auteurs de ce projet ont pris en considération les droits individuels, car il ne faut pas oublier que les personnes qui prennent part à cette traite n'en possèdent pas moins leurs droits individuels. Quant à moi, je crains que lorsqu'on fait appel au législateur pour trouver un remède à un mal social, on ne perde trop souvent de vue les droits individuels pour ne considérer que les droits de la société. Je crois qu'il ne faut pas fonder de grandes espérances sur la question pénale. Les mesures pénales sont bien un moyen de combattre le crime, mais elles ne constituent pas le seul moyen.

Dans une étude remarquable parue dans *Die Vergleichende Darstellung des deutschen und ausländischen Strafrechts*, le Professeur Mittermaier passe en revue les dispositions pénales relatives à la traite des blanches et il dit notamment: "On fera plus pour combattre le mal avec des mesures administratives qu'avec des mesures pénales."

J'ai voulu, Mesdames et Messieurs, vous soumettre ces deux observations qui n'ont peut-être pas beaucoup de valeur pratique, mais j'estime qu'on ne peut passer sous silence le côté scientifique de la question. C'est pourquoi j'ai pris la parole afin d'attirer votre attention sur cet aspect de la question.

' FRAÜLEIN WERNER (HAMBURG) stellt hierauf einen Antrag auf Schluss der Debatte. Nachdem die noch auf der Liste vorgemerkten Redner gesprochen haben, soll die Rednerliste geschlossen werden.

Der Vorsitzende erklärt nochmals den Antrag Werner, der hierauf einstimmig angenommen wird.

FRAU DR. LILIEN (LEMBERG): Ich muss um Entschuldigung bitten, wenn ich nicht die Begabung zum Reden habe. In deutscher Sprache um so weniger. Ich kam hierher hauptsächlich um zu lernen, wie die englischen und deutschen Gesellschaften arbeiten.

Wir sind seit zwei einhalb Jahren an der Arbeit und zwar verdanken wir die Initiative der Fräulein Pappenheim. Ich muss sagen, dass wir die Sache der Angliederung an die andere gläubige Gesellschaft auf diese Weise gelöst haben, dass die Jüdinnen die Initiative ergriffen haben zur Gründung eines galizischen Komitees. Wir haben in unserer Arbeit die Erfahrung gemacht, dass die Ursachen des Mädchenhandels nicht so einfach sind, als man es annimmt. Herr Professor Simon führte aus, dass es

nicht nur soziale, sondern auch historische Ursachen sind, die den Mädchenhandel in Galizien und Russland ermöglichen. Ich glaube, dass es hier genau so ist wie beim Sklavenhandel, der dadurch ermöglicht wurde, dass ein kulturelles Volk die in der Kultur zurückgebliebenen Menschen als Sklaven behandelt.

Wie wenig die Kultur in einzelnen Gegenden Galiziens gepflegt wird, sehen wir an den Mädchen, die zu uns herüberkommen und mit denen man nichts anzufangen weiss. Es sind Geschöpfe, die in der grenzenlosesten Verwahrlosung zu uns kommen, denen man die kulturellsten Begriffe erst noch beibringen muss, so mühevoll die Arbeit auch ist. Oft genug müssen wir unsere Arbeit aufgeben, da wir empfinden, dass sie zwecklos ist; wir müssen die Mädchen wieder zurückschicken, da sie ihre Arbeit unwillig aufnehmen und allem Einfluss unzugänglich sind. Ich glaube aber, dass die Arbeit, so schwer wie sie ist, eine absolut notwendige ist, das heisst, wir müssen das galizische und das russische Gemeinwesen fördern, wir müssen unser Augenmerk auf das Fürsorgewesen richten und die aufwachsende Generation zu erziehen suchen. Was die praktische Arbeit betrifft, glaube ich, dass Fräulein Pappenheim Recht hat. Wir können durch bezahlte Agenten sehr viel ausrichten.

Mein Antrag geht dahin, dass man neben den Agenten die Fürsorgetätigkeit anrege und nach Möglichkeit unterstützte.

Miss SADIE AMERICAN said that she had been called upon to speak, but regretted to find that the present meeting was to close without touching upon some of the subjects down on the programme. She was very sorry as there was still much to be said, and it had not been done. She wished to know whether the debate was closing on Dr. Maretzky's proposition or whether

the debate was being closed on the entire subject matter of the day. She would like to bring something forward, if the limit had allowed, on these other matters.

MR. STETTAEUER rose to say that he entirely agreed with Miss American's remarks.

MR. MONTEFIORE: It is perfectly true that if this proposition, which is reasonable, is accepted, certain matters cannot be discussed which were down in the programme. I am sorry. It is not unusual for this to happen, although it is to be regretted, but we cannot help it, and we shall have to rule them out, otherwise we shall go on till a late hour, and the members are already thinning. I suggest that we hear a few speakers who have sent up their names already, and then take the votes for the various resolutions.

MR. H. J. DAVIS (LIVERPOOL): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—The hour is late, and therefore I will content myself with a very few remarks.

One of the previous speakers said that he was a practical man amongst dreamers, and I feel perhaps that I am a dreamer amongst a world of practical men, because I dream of a day when there will be no occasion for Conferences of this kind, because there will be no more trafficking in human souls, and when the world will be better for the good work which this Conference has done. Miss Sadie American said that one can only scratch the surface, and that if we only made a small beginning it was something. Well, I feel that we have begun to do good work productive of great results in Liverpool, which, as a seaport, is face to face very frequently with the question of transmigrants and the rejected girls. Some one here stated that these rejected

girls are tossed like shuttlecocks backwards and forwards, so that they come to think that the world cares nothing for them, they lose their self-respect and their hope in the future, but our experience in Liverpool is that this is not so. I should very much like to have heard all that Miss American would have said on the subject, and I hope that one day we shall do so.

Every girl who arrives in Liverpool is immediately met by the Rev. I. Raffalovitch, or the Rev. S. Friedeberg, or by Miss Ettinger, a young Jewish girl, appointed by the Liverpool Branch of the National Vigilance Association. If she is going through, she is sent further on her journey, and very great care is exercised so that she is under proper protection. If she is rejected, and supposing it to be a case of trachoma, we look after her till the trachoma has been cured, after which she is sent on to America. If the case is hopeless, Libau or Antwerp, or elsewhere as the case may be, is immediately communicated with as to what is to be done with her, but in any case she is not lost sight of. I therefore leave you to judge whether one of the greatest seaports is not doing its duty.

I feel that I ought to support this proposition as to a Central Committee where all information can be sent, but it will be no good sending information to a place unless it is again given out right and left. Let it be circulated so that people may know who these procurers are, and then one can do something practical to stamp out this great scandal.

I should like to say another thing, viz., that Liverpool is working hand-in-hand with the National Vigilance Society, which Society has been established (or rather a Branch of it) in Liverpool for some time, and we have found it to mutual advantage to co-operate with our Christian brothers.



I only came on the platform to clear up the question of transmigrants, as there seemed to be an impression that nothing was being done to help at the important seaports, and to show that we are striving to do a good work. I am hoping that the day will come when by means of the work that this Committee and kindred Societies have done, we shall hear no more of this great and crying scandal.

M. PONTREMOLI (PARIS) : Mesdames, Messieurs,— Tout à l'heure, en entendant un des orateurs présents vous exposer les raisons pour lesquelles il était opposé à la formation d'un Comité israélite international, je me réjouissais de voir traiter un des points de vue de la question, alors que j'étais préparé à vous exposer le point de vue parfaitement contraire. J'estime, en effet, que, appelés à émettre un vœu dans le domaine du droit international, il est utile que nous connaissions la situation particulière des différents pays. On nous disait tout à l'heure qu'en raison de l'attitude de certains Gouvernements et des difficultés que pourrait rencontrer la formation de ces comités israélites dans certains pays, il valait mieux ne rien faire. Permettez-moi de vous exposer en deux mots pourquoi, au point de vue français, il vaut mieux former un comité, un comité purement israélite qui vienne apporter sa collaboration à l'œuvre commune.

En France, en effet, depuis quelques années, le monde de la bienfaisance est dans une période de transition. Jusqu'à l'année 1905, c'étaient les communautés israélites qui s'occupaient du culte en même temps que de la charité. Une loi nouvelle qui a amené la séparation des Eglises et de l'Etat a contraint les communautés israélites à former ce qu'on appelle des Associations culturelles. Ces associations se voient interdire le domaine de la charité et nous avons dû créer, partout où les comités

existent, des Sociétés de Bienfaisance. Il y a encore beaucoup à faire, et en particulier dans nos ports, lieux de passage du continent européen vers les Amériques. Il y a lieu de créer des rouages qui viennent apporter leur collaboration à l'œuvre qui nous réunit actuellement. Parmi nous autres, Israélites français, vous le savez, Messieurs, les éléments ne font pas défaut. Et pour nous, la question de la traite des blanches est une de celles que nous avons la bonne fortune de pouvoir traiter avec une certaine impartialité. Ce n'est pas à vous, en effet, qui connaissez si bien le sujet, que j'apprendrai que ce n'est pas en France que se recrute le monde de la prostitution et qu'il y a bien peu de jeunes françaises qui deviennent les victimes des trafiquants. J'ai été fort ému ce matin en entendant prononcer les chiffres que certains d'entre vous ont fournis relativement au nombre d'Israélites qui appartiennent aux deux catégories qui nous occupent et je me rendais compte combien nous avons, nous aussi, encore à faire, puisque, malheureusement, nous avons aussi le triste honneur d'être un des pays de passage vers le continent américain. Pour cette raison donc, j'estime qu'il y a lieu de créer en France des associations locales qui viendront apporter leur collaboration à l'œuvre commune.

Cela leur sera possible, je crois, grâce aux efforts de notre personnel rabbinique et aussi aux ressources de la charité. Je me prononce donc en faveur de la formation d'associations locales, unies aux associations nationales et sans confession.

MR. MONTEFIORE : When we proceed to voting, we will, in the first instance, take those recommendations which are in some respects opposed to each other; namely, those of Dr. Marezky and Fräulein Pappenheim, and when one or other has been accepted by the Con-

ference, we will then submit certain other recommendations which have been put together by the English Association. As regards the first two propositions Dr. Maretzky recommends that a permanent International Committee or Bureau should be appointed. Fräulein Pappenheim suggests that Conferences should be summoned from time to time of representatives of the various Jewish Societies, and that these Conferences should be summoned by the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, and also that any five other societies out of England should have the power of summoning such Conferences.

DR. MARETSKY'S proposals are as follow :—

*The Conference recommends that a Union of all Jewish Committees concerned in the Suppression of the White Slave Traffic should be formed. This Union, with its officers, should fulfil the following duties :—*

1. *The collection and sifting of all the necessary material.*
2. *The formation of Jewish Societies, in which women are to be important factors, in frontier towns and seaports, where such do not already exist.*
3. *The appointment of agents and confidential officers.*
4. *To supply all societies with instructions, and to take proper steps for the suppression of the traffic.*
5. *To keep a watchful eye upon advertisements in newspapers, employment agencies, theatrical agencies, music-halls, etc.*
6. *Such other duties as may be assigned to the Union by the Conference.*
7. *The appointment of Delegates to every National Committee of its own country.*

FRAÜLEIN PAPPENHEIM'S recommendation is as follows :—

*That Conferences take place from time to time of Delegates from existing Jewish Committees concerned in the Suppression of the White Slave Traffic, and of such other similar Committees which may be founded. These Conferences are to be called together in the first instance by the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, but a Conference must be summoned if five other Societies out of England demand it. The Bureau of the Conference to be the Jewish Association for the Protection of Girls and Women.*

*Agents should be appointed at such ports and stations where still required, the cost to be borne by the different Societies in the various countries.*

The recommendation of the ENGLISH COMMITTEE is as follows :—

*That this Conference recommends the establishment of Branch Committees in all seaport and frontier towns, which shall be in connection with the Central Committee in each particular country, and that all the Central Committees of each country should be in direct communication with a Central Bureau for the collection of information.*

*It is desirable that the Committees when formed should, as far as possible, appoint workers at the various railway stations and docks, where some are at present wanted, to safeguard and assist girls when travelling. It is specially desirable to help those who are deported or mentally incapable of helping themselves. That efforts should be made to get the laws of each country which deal with the traffic more strictly enforced and strengthened where necessary, and this shall be done in connection with the various National Committees.*

FRAU LILIEN'S recommendation is as follows :—

*The great poverty and sad material lot of so many of the large Jewish communities (which render them all the more liable to succumb in various ways to the difficult conditions of modern industrial life) demand the continued and earnest attention of all Jewish workers, so that the foundations of a happier future may be the more securely laid.*

MR. ZANGWILL recommends the following :—

*That as this International Conference has no locus standi to move a resolution as to the union of Jewish Societies for the Protection of Women and Girls, but can only bind the Societies here represented, a new International Society be founded to provide advice and information bureaux for all emigrants at every great port of Jewish emigration and immigration.*

RABBINER DR. A. KAMINKA : Meine sehr verehrten Damen und Herren ! Da ich als letzter Redner das Wort habe, darf ich für mich die alte Regel in Anspruch nehmen ; das letzte wird wohl einschlagen müssen. Ich bin mir dessen wohl bewusst, dass von meinen Worten viel abhängig ist. Ich hatte mich schon früher gemeldet und hatte mehr zu sagen als jetzt, denn meine Damen und Herren, wir, die wir von weit und breit hierhin gekommen sind, haben nicht nur das Recht, hier zu hören, sondern auch die Pflicht, das zu sagen, was für die Sache nützlich und zweckmässig erscheint und deshalb ist es gleichgültig, von wem es gesagt wird, wenn es nur zur Sache gehört.

Viel von dem ist schon gesagt worden, was ich vorzubringen habe. Ich will damit beginnen, was zuletzt gesagt worden ist. Sehr richtig war die Bemerkung eines meiner Vorredner, man müsse die Krankheit kennen

lernen. Meine Damen und Herren! Ich habe schon verschiedene Kongresse zur Bekämpfung des Mädchenhandels mitgemacht. Ich war mit einem Rabbinerverband nach Russland und nach Galizien, um zu studieren und zu versuchen, auch dort eine Verständigung herbeizuführen. Es ist eine alte Praxis, dass der Arzt erst die Krankheit kennen lernen muss und wissen muss, wo der Herd steckt. Den Herd der Krankheit hat Herr Dr. Sonnenfeld mit trefflichen Worten mitgeteilt. Es steht in den Sprüchen der Väter, nur die Arbeitslosigkeit und die Arbeitsunlust ist es, die zu diesem Uebel führt und wenn man den armen Leuten Arbeit giebt, dann hat man schon einen grossen Teil von dem geleistet, was wir leisten möchten und wollen, und mit Gottes Hilfe leisten werden.

Herr Dr. Sonnenfeld ist ja der berufenste Beurteiler der argentinischen Verhältnisse und ich freue mich, dass wir ein so schönes Bild von Argentinien von ihm entworfen bekommen haben. Ich habe allerdings gehört, dass dort noch sehr viel zu leisten ist, dass dort noch keine Verbindung zwischen den Juden existiert, dass in Tanzlokalen, wo getanzt wird, am anderen morgen der Gottesdienst abgehalten wird. Dazu ist aber ebenso wenig Herr Dr. Sonnenfeld verantwortlich zu machen, wie der Verband. Die Verhältnisse sind eben bisweilen so schlecht, dass man sich nicht dagegen auflehnen kann. Wenn aber jeder das seine tut, von seinem Standpunkte aus dahin zu wirken, dass bald die Persönlichkeiten stärker werden als die Verhältnisse, dann wird es möglich sein, sie zu bezwingen und in den Boden zu treten.

Ich erinnere mich einer Sitzung in der Loge in Lemberg, in der ein Rabbiner sagte, er habe selber gehört, wie eine Prostituierte zur anderen sagte: "So wahr mir Gott helfe, hoffe ich, es bald nicht mehr nötig zu haben, mir auf diese Weise mein Brot zu verdienen." Freilich, es ist

uns vorhin gesagt worden, die Armut allein ist es nicht, es giebt auch tiefere Ursachen. Als eine dieser Ursachen möchte ich die Unwissenheit im allgemeinen bezeichnen. Es wird unsere Aufgabe sein, mehr Berührung, sei es in jüdischer, sei es in allgemeiner Beziehung zu bringen, dass die Menschen beginnen, menschlich zu denken und zu empfinden. Damit ist ein grösser Schritt zur Besserung getan.

Zu dem, was der Herr Vorredner von Liverpool (Herr Davis) erwähnt hat, möchte ich bemerken, dass wir gezwungen sind, die Massregeln der Regierung zu respektieren. Die Mädchen müssen zurückgeschickt werden, wenn es nicht gelingt, sie zu bessern. Freilich wird es dann die Aufgabe des Lokalkomitees sein, sich der Mädchen anzunehmen.

Fräulein Pappenheim hat früher einmal gesagt, man sollte nicht nur in den Hafenstädten, sondern auch in den Grenzstädten arbeiten. Wenn solche Menschen in einem engen Eisenbahnkupee nur zwei Tage zusammensitzen, dann ist dem Laster Thor und Tür geöffnet. Ich habe der deutschen Eisenbahnverwaltung die Anregung unterbreitet, für eine grosse Korporation von Auswandern den Fahrpreis zu ermässigen. Es ist dies vom Hilfsverein der deutschen Juden in die Hand genommen worden. An die Schiffahrtsgesellschaften haben ich auch eine solche Eingabe gemacht. Wenn dies geschieht, werden auf den Grenzstationen viele zurückbehalten und wieder zurückbefördert. Damit komme ich auch kurz auf Fräulein Pappenheims Rede.

Sie hält es für wünschenswert, dass die Juden sich nicht absondern. Ich persönlich gehöre auch dem allgemeinen Komitee in Bremen an und ich bin gewiss der letzte, der nicht den Standpunkt von Fräulein Pappenheim einnehmen würde, schon mit Rücksicht auf die Bekämpfung des Mädchenhandels. Ja, wir müssen schon darin einen

Fortschritt sehen, dass eben die nichtjüdischen Mitbürger auch auf dem allgemeinen Gebiet arbeiten. Wir wollen gemeinsame Arbeit machen.

Aber, meine Damen und Herren, dass schliesst nicht aus, dass dasjenige, was Herr Dr. Maretsky beantragt hat, doch wirksam sein kann und wirksam werden wird. Ich habe den Antrag dahin verstanden, dass ein internationales Komitee gebildet werden soll mit einem Zentralkomitee, wo alle Fäden zusammenlaufen sollen und dieses Zentralkomitee in steter und ständiger Fühlung mit dem interkonnessionellen Komitee zur Bekämpfung des Mädchenhandels sein soll. Dahin habe ich den Antrag des Herrn Maretsky verstanden und ich glaube, meine Damen und Herren, dass wir wohl alle auf dem Standpunkt des Herrn Antragsteller stehen können und dass wir den Antrag annehmen können. Dann haben wir einen grossen Teil unserer heutigen Arbeitskraft bewältigt. Ich bitte ihn anzunehmen und die weiteren Anregungen als Material dem Komitee in die Hand zu geben. (Lebhafter Beifall.)

The various recommendations were then put to the vote, the results being :—

Dr. Maretsky's were rejected by 27 against 18.

Fräulein Pappenheim's :—

First Clause carried by 36 against 5.

Second Clause carried by 24 against 12.

The recommendations of the English Committee and Frau Lilien's proposal were carried without opposition.

Mr. Zangwill's resolution was not accepted.

MR. MONTEFIORE : We shall be very glad if any ladies and gentlemen who come from abroad would like



to see some of our Homes, the Sara Pyke Home, or the Industrial School for Girls or Boys, the Charcroft Home, etc. In that case we shall take steps that they can see them on Friday if they like.

I want to ask you to accord a vote of thanks to Dr. Blau for kindly taking the chair this afternoon. (Applause.)



## MORNING SESSION.

WEDNESDAY, APRIL 6TH, 1910.

MR. MONTEFIORE: The Chair will be taken by Baron Günsburg from St. Petersburg. The subject is—

**“How far is the Traffic consequent upon the lack of responsibility of parents and guardians, and what can be done to check imprudent marriages and such marriages and divorces which are not in accordance with the laws of the country where Jews reside; and to bring home to parents and guardians the necessity for strict enquiries concerning situations abroad?”**

BARON ALEXANDRE GUNZBURG: Mesdames, Messieurs,—En me mettant à cette table, je crois accomplir un double devoir, car vos applaudissements s’adressent, je le sais, non à ma personne, mais au nom que j’ai l’honneur de porter et, en outre, je comprends que l’honneur que vous me faites est comme un signe d’encouragement pour nos pauvres frères de là-bas.

Quant à la manière dont je conduirai vos débats, je vous demande de l’indulgence, car dans notre pays nous ne sommes pas habitués aux séances publiques, et, de plus, je n’ai certainement pas le talent de mes deux honorés prédécesseurs d’hier.

La parole est à M. Adler, le Grand-Rabbin.

THE VERY REV. DR. H. ADLER, *the Chief Rabbi* (LONDON): Early in the eighties of last century, I was walking in the East End, when I met Mr. Turner, Rector of St. George’s in the East, now Bishop of Islington. I remember his telling me, that during all the years he had been working in East London he had never met with a Jewess who plied an immoral trade.

His experience was probably a little too optimistic, but certainly thirty years ago the social evil had not become a disturbing factor in our community. For indeed, there is no subject upon which Judaism lays such emphatic stress as on that of stern morality. Purity is its watchword; the chastity of woman its most sacredly guarded treasure. The Mosaic Law exhorts the children of Israel not "to go about their own hearts and their own eyes, after which ye use to go astray." It teaches "There shall be no harlot of the daughters of Israel." The Book of Proverbs insistently warns the young against the "strange woman, whose house is on the way to hell, going down to the chambers of death." And we are also free from the curse of drunkenness—so fruitful a cause of immorality.

But, unhappily, we can no longer pride ourselves upon our immunity from sexual immorality. We can trace this deplorable change directly to the recrudescence of active Russian persecutions in 1881. We are deeply grieved, but we cannot be surprised if ill-treatment, oppression "that maketh a wise man mad," defective education, persistent exclusion from honourable pursuits and consequent fear of starvation drive men and women to reprehensible means of earning a livelihood. It is to be feared that many weary years will pass ere Russian and Roumanian intolerance will have become a thing of the past. But we dare not relax in our efforts to suppress the vile traffic which results from the wretched economic conditions among our brethren in Eastern Europe. We must resolutely punish the evil-doers, and effectively warn those who may become their victims. How can we do this? We know that agents of these vile traffickers induce girls to leave their homes under the pretence that they will obtain remunerative situations in other countries. In many instances these villains offer them marriage.

Their ignorant and credulous parents imagine that their daughters' future has been secured, and lend a too-willing ear to the representations of these miscreants. They do not trouble to inquire into the character and antecedents of the suitors. They are in total ignorance of the existence of this trade and its wide ramifications. It is, therefore, our bounden duty to spread full information on this subject as widely as possible. This, I submit, can be effected in two ways :—

(1.) By communicating with the Rabbis in Eastern Europe, and asking them to bring the facts connected with this traffic to the knowledge of their communities I hope to make a few observations on this subject tomorrow morning when dealing with the theme, "Co-operation with Teachers and Rabbis."

(2.) By means of the Press. I suggest that statements, exposing the horrors of this traffic, should appear from time to time in the Hebrew and Yiddish papers published here, in Russia, Roumania and Galicia. You may probably have seen the articles on the White Slave Peril in *M.A.P.*, and the letters thereon by public men, expressing their conviction that such exposure and denunciation cannot fail to be attended by beneficial results. It would also seem desirable that leaflets in Yiddish, of the style exhibited here, be printed and widely disseminated in their various countries fully setting forth the great peril. And could not zealous men and women be induced to travel in these lands as missionaries in the holy work of prevention and detection ?

Similar publicity should be given to the danger attendant upon illegal marriages and divorces. I can, of course, only speak authoritatively on this matter, in so far as it relates to this country. I have been informed by an expert on Russian Law, that in Russia there is neither civil marriage nor civil divorce. Hence I take it

that there is no such thing as a "Stille Chuppah" in that country. And when a couple comes here and produces a Kethuba, I assume that they have been legally married.

Here the provisions of the marriage laws of England have to be complied with in order to constitute a marriage valid beyond cavil. Unhappily, cases come before me at the Beth Din from time to time in which persons, generally recent immigrants, go through a form of religious marriage without giving the statutory notice to the Superintendent Registrar, and without applying to me for the authorisation of their religious marriage as a guarantee that both the Jewish and civil requirements will be fulfilled. The reason for this abstention is in some instances that there is a former existing marriage which has not been dissolved, or that there is a relationship between the parties prohibited by English Law. In a few cases the action is due to unwillingness or inability to pay the marriage fee; but as this is small, not exceeding ros. 6d., and can be remitted when absolute poverty is proved, the plea cannot be held valid. In many instances the man is desirous of evading the responsibilities which a legal marriage entails, and who uses the form of marriage as a means to deceive a poor ignorant girl, and thus gets her into his clutches for his vile purposes. The Board of Deputies has issued notices warning people of the danger of such clandestine unions. But it seems advisable that taking part in such "Stille Chuppahs" should be made a punishable offence. According to the Marriage Act a person who solemnizes a marriage at which the statutory provisions have not been complied with is guilty of felony. This provision, however, does not apply to Jewish marriages. It is greatly to be desired that the help of the Legislature should be invoked with the view of such exception being eliminated.

Illegal divorces, I regret to say, are of frequent occurrence here, due to the action of foreign Rabbis. These practices are a fruitful source of immorality, productive of much misery, and a contributing cause to the vile traffic which we endeavour to suppress. The Board of Deputies, Lord Rothschild in his capacity of President of the United Synagogue, and I, have warned certain Rabbis repeatedly of the danger attendant upon these practices, but with scant success. I, therefore, propose when called upon to give evidence before the Royal Commission on the Law of Divorce, to second the efforts of the President of the Board of Deputies to stop this abuse. We shall ask that a severe penalty be imposed upon all persons assisting at, or taking any part in, the pronouncing of a Jewish Divorce, except after and on production of a Decree absolute of the Divorce Court of England, or proof of a previous legal divorce elsewhere. This enactment would, of course, not interfere with the duty imposed upon the Beth Din to grant a "Git" after the civil dissolution of a marriage, so as to enable the parties to re-marry religiously.

I do not, in conclusion, omit reference to another contributory cause—the too frequent desertion of wives. This unhappy fact is, of course, attributable in the main to unemployment, slackness of trade, and consequent inability on the part of the bread-winner to maintain those dependent upon him. But it also results from a far too lax conception of the sanctity of the marriage tie, and of the responsibilities which it entails. Ministers of religion, teachers, and visitors among the poor should, therefore, exert their utmost efforts to diffuse correct views on this all-important subject.

BARON ALEXANDRE GÜNZBURG: Je crois que nous devons remercier le Grand-Rabbin de son intéres-

sante communication. Je dois dire, en effet, qu'en Russie il n'existe pas d'état civil ni pour les Juifs ni pour les Chrétiens, et tant que cette situation ne sera pas modifiée, on aura à déplorer des cas semblables à ceux qui ont été signalés par le Grand-Rabbin.

THE VERY REV. DR. GASTER, *Haham* (LONDON) :  
 Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I am very glad that the proceedings to-day have been opened by Dr. Adler, because that is practically an answer to a question which was asked yesterday, and which I think was answered in the most effective manner by the President of the Conference. Why should we come together and discuss with closed doors among Jews a question which is happily not purely a Jewish question, but is a very small fraction of a great social evil in which Jews are implicated? The answer to the question has already been given by the fact that Dr. Adler thought it his duty to start the discussion to-day. The topics are such that it is preferable to discuss them *in camera*, notwithstanding that they apply also to members of other faiths, for they have also an aspect of their own by which they differ from the others, and I, in my official capacity as the *Haham*, venture to draw your attention to the Jewish aspect of the problem. There are two sides, one economic, the other religious, and both are intertwined inseparably. Why has the Jewish nation lost its moral equilibrium, and, if so, what were the causes that contributed to this moral *débâcle* which we all so deeply regret, and which we are trying to repair.

If we find the source, we might then apply the remedy with success. The assistance of legislature, the police, magistrates and so on would be very beneficial and useful, but it is of secondary importance. The evil lies deeper, it is in our midst; we must diagnose it before we can apply the remedy.

I will not speak of the Jews in England ; it is a wider question, and England is *not* confronted with the economic difficulty. I should be surprised to think that girls settled in this country become so easily the prey of agents and panderers as unfortunately seems to be the case in other countries.

The evil lies there ; on the one hand the economic conditions, and on the other in the weakening of the religious bond which kept the people within a religious atmosphere for so many centuries. I refer to the evil in Russia, Roumania and Galicia. In some parts of Galicia you cannot imagine the terrible poverty which exists where people fight, not for a crust, but for a crumb, and where the people are often debarred from earning a livelihood by social ostracism, which may be even worse than political disabilities.

This life does not weigh on heads of families only, but on everybody in these countries where these unfortunate people are hemmed in from every side. Their outlook on life is without hope of improvement. If then, a man comes with gold which means untold riches not to one, but to all the members of a family, can you wonder that a girl is entrapped, that she accepts a dowry even though she may be told that it is a prelude to shame ? They will not believe that to her it is salvation, escape to a life of hope, of the enjoyment of these things denied to her, but the birthright of more fortunate girls ; she will have enough food, fine clothes, amusement, a life of ease and pleasure. Whatever might happen is sure to be better than the misery and squalor to which she is doomed in her home in that part of the world. What is to be done ? We must go there and alleviate the misery ; that is the first attempt to solve satisfactorily the problem. It is for us to prevent the fall, not to try and rescue only those who have fallen.



It is our duty to go to them before they are ruined, give them economic assistance, lift them out of despair, and protect them by religious education. We must not undermine the sanctity of the Jewish marriage; on the contrary, we must strive to legalise the Jewish marriages and to make them valid in other countries. I feel very keenly and strongly on this point, and speak of my personal experience gained during thirty years. I was connected many years ago on this subject with the late Earl of Shaftesbury and Dr. Löwy, of whom no better man, no warmer heart, no more sympathetic soul has ever dealt with this appalling question. I was young at the time, but I think we did our best to stamp it out in Roumania.

The real point is this, that the holiness of the Jewish marriage and the binding character of that ceremony should be brought home to the parties that enter upon it as a tie which cannot be broken. It should be recognised by the various Governments as of equal value to the civil marriage, so that the transgressors be made punishable by law of the land in the same manner as those who transgressed the civil or State marriage.

Let the man know when he comes with a wife from Russia, and has been properly married there according to the Jewish law, that he would be visited in case of bigamy or worse transgressions with the heaviest penalties, even if it were twenty years' penal servitude. Let the people thoroughly understand that it is for the honour of the race to keep faithfully to the old and true traditions. If we can give them moral education, self-respect, economic assistance, if we can help to safeguard the sanctity of the Jewish law, the sanctity of the marriage contract, the honour of the matron, the purity of our family life, then this Conference will have done something to mitigate the evils it has come to discuss.

DAYAN M. HYAMSON (LONDON): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—As senior member of the Beth Din, I should in the first place like emphatically to pay a deserved tribute to the noble and excellent work which the Jewish Association for the Protection of Women and Girls is doing. The Beth Din has intimate knowledge of this work, and stands in close relation to it. Whenever applicants come to the Beth Din with tales of terrible wrongs, we frequently find it most useful to call in the assistance of your Association. And again in milder cases, where moral influence is likely to prove efficacious your zealous and energetic officials have applied to us, and we are always glad to help them in their human and truly religious and God-like work.

The subjects reviewed by this Conference are indeed very wide in extent and importance. Dr. Gaster has taken a comprehensive survey of the situation, but he will forgive me if I agree with Mr. Moro that discussion will only be profitable if each of us who takes part, will limit his remarks to facts that have come under his personal observation and gives the ripe fruits of his own experience.

I shall therefore confine myself to a small portion of this morning's topic on which I may claim to have some knowledge—the subject of illegal marriages and divorces.

The order should, I suggest, have been reversed. The two are not separate or independent but closely connected.

And the first topic, illegal marriage, is dependent on and arises out of the second, illegal divorces. Many years ago, this was not so. "Stille Chasunos" were at one period very common, owing to the high marriage fees that were beyond the means of poor people. But with the lowering of the charges one class of this great evil has practically disappeared. The number of "Stille

Chasunos" celebrated through heedlessness or thoughtlessness or ignorance is quite insignificant. We come across such cases even now at Beth Din, but very sporadically and very rarely.

This unfortunately cannot be said of the "Stille Chasunos" which are the direct consequence of illegal "Gittin." These are considerable in number and they have frequently most painful results. Clandestine marriages result in wife desertion. A man can do as he likes when married by "Stille Chuppa." He can desert a woman after a week or a night or two nights, and wife desertion, I am assured by visitors among the poor, does in many cases lead to prostitution. Of this I have no personal knowledge, but Miss Hannah Hyam has told me of cases within her personal knowledge. But I am brought into contact with the minor evils of "Stille Chasunos" that follow illegal "Gittin."

Permit me to give you a typical instance.

A woman applies to the Beth Din and complains that her husband has left her and does not maintain her. The following dialogue ensues. The preliminary question is, "Where were you married?" Reply, "In London." "In what Synagogue?" "In no Synagogue." "Why not?" "Oh, I had a 'Still Chuppa.'" "Why so?" "My husband was already married." "If he was already married, why did you marry him knowing of his former tie?" "Oh, he had a 'Get.'" "Who gave him the 'Get'?" "So-and-so in Lucas Street or Grove Street." Well, of course, as the woman was in fact not legally married according to the laws of the country, she had absolutely no redress. The Beth Din was unable to help her. Nor could we refer her to the magistrates who usually are only too glad to assist the Beth Din and uphold its decisions, especially in cases of wife desertion.

The first cases of this nature that came under my

notice nearly eight years ago, when I was first appointed Dayan, filled me with grief and indignation. I interviewed the man who called himself Rabbi and issued illegal "Get" for a few pounds. I appealed to him to desist from the practice. But the appeal proved unavailing. I hinted that the arm of the Law might be long enough and strong enough to stop him; he replied calmly that he knew the giving of a "Get" was not a punishable offence. Unfortunately that is so, and the following are the consequences. Foreign Rabbis attached to Chevras or Synagogues sometimes give "Get" because this is permitted in their own country. But if one has a moral hold on them one can point out to them that a "Get" given by them here is out of harmony with the Law of the country, that it is not recognised by the Law of England as a dissolution of the marriage bond, and the results, especially to the woman, will prove disastrous and cause misery. Persuasions are, however, thrown away on those who call themselves Rabbis and are unattached to a Congregation, and who derive a disgraceful income out of these illegal "Gittin." The law at present cannot touch them and they know it. May I be permitted to say that perhaps one cause of the evil is the unsatisfactory condition of the principles of the law of Divorce in this country. It is out of harmony with the law of North Europe. It is not uniform throughout the United Kingdom. Nor does it represent the unanimous public opinion of England. Marriage is regarded by High Church as absolutely indissoluble sacrament, and others regard it as a contract terminable in one of several events like other civil contracts.

Which view is correct is debatable. From my experience at the Beth Din of unhappy marriages among the poor, and sometimes among the middle classes, I should be inclined to say, though with considerable

diffidence and not authoritatively, but as a personal conclusion, that mutual and deliberate consent of both parties, together with provisions for safeguarding the interests of the children might be accepted as a ground for releasing two people from a tie that had become not only irksome, but absolutely intolerable and impossible. A forced union under such circumstances is a travesty, a mockery of marriage. The emancipation from such a galling yoke would not only be in accordance with the views of the great English poet John Milton, but would also bring English practice into line with that of France, Germany, Austria and Russia. And this would be especially a gain to our co-religionists from abroad. The tendency of law should be to uniformity. Many of the difficulties and confusions and perplexities arise from having different standards here and abroad. If this were a Conference of lawyers, I could adduce many points in which the present law is defective and works injustice.

There is one point, however, that touches us here closely. We should endeavour to secure, as the Chief Rabbi and the Haham have, that the English law should take cognizance of the religious dissolution of the marriage bond as it already takes cognizance of the formation of the marriage bond.

One can get married civilly here at the Registry Office, or religiously with Kesuba after giving due notice at the Registrar's. The second is the mode adopted by conforming Jews. The advantage is that the Ecclesiastical Heads of the Community are responsible for the regularity of Jewish marriages, and before they issue their authorisations see to it that there is no impediment, civil or religious.

It seems to me that in regard to dissolutions of marriages similar relations might be established between the State and the Ecclesiastical Heads of the Community,

and that the giving of "Get" by unauthorised persons should be rendered a punishable offence. Unless this is done, the evils that arise from illegal "Get" will continue unchecked. We can, as I have said, exercise control over foreign Rabbis who are connected with organised bodies with Chevras or Synagogues. But we are powerless in the case of those who are not officials. The immunity with which they give "Get" for a few pounds to all and sundry, causes an enormous amount of irreparable mischief and misery, which will never be checked till we obtain legislative power to stamp out the evil.

MR. H. LANDAU (LONDON): The problem of the White Slave Traffic is not to be solved by palliatives, by action against procurers, or by any moral influences which can be brought to bear upon their victims. Useful and welcome though such measures must be, they are insufficient in themselves because they do not strike at the root of the whole evil, because they deal not with its causes, but simply with its results. What, after all, is the preponderating motive which drives women to prostitution? When every allowance has been made for the weaknesses of human nature, for the temptations to which young women are exposed, and for the hopeless position of women who adopt the calling of a prostitute by reason of natural depravity, it will still be found that the large majority of women are forced upon the streets by sheer necessity. Consider the position of poor Jewish girls in Eastern and South-Eastern Europe. The most wretched poverty, with its inevitable accompaniment of hopelessness, surrounds them from their earliest years; and they attain womanhood without any prospect of better days. To marry—supposing they could find a working man ready to marry them without dowry—is only to perpetuate, probably in a more acute form, the sordid

miseries of their parents' homes; not to marry is to continue in a groove which, year in, year out, wears out body and mind without giving them independence. Under such conditions, in such surroundings, how can one reasonably expect that moral influences should take root? Is it not natural that, in the majority of cases, the hopelessness and the misery of their condition should grow to moral indifference when exposed to temptation? And this is precisely what happens. In Eastern and South-Eastern Europe, and even elsewhere, it is poverty, not depravity, which places young women within the clutch of the procurers. This is the point at which reform must begin. It is just this point which has been so persistently passed by in the remedial measures already proposed.

By some practical method to insure poor girls against utter destitution when they become marriageable and by some practical method to make marriage desirable and possible—these are the two expedients I would urge if causes rather than results are to be combatted.

There is nothing new in my proposal, and there is nothing in it that is unfeasible in practice. In London and elsewhere organisations already exist, on a very small scale however, for the provision of dowries for poor girls, and the activity of these organisations has had a marked success within their limited area. It does not matter how small a sum is placed to the credit of a working-girl at her birth. You have there a nucleus around which cluster not only the prospects of better material conditions, but a definite hope for the future, self-respect, thrift, and that sense of pride, which, however pretty it may appear to more cultivated or more affluent persons, is a pillar of strength and of safety to the girl who would otherwise be absolutely destitute and without hope. Further you have there a clear inducement for the working-man, who is not

generally of a saving disposition, to marry and set up house. Once you give this nucleus of a dowry to a poor man's child, however poor that man may be, he will steadily add his savings to the original capital, and the girl will, little by little, help to increase the store from her own earnings. The important thing is that the organisation should exist, and that it should be sufficiently wide in its application.

I propose, therefore, to take advantage of the presence here of such distinguished representatives from various countries in order to induce them to use their influence in their respective communities to encourage the establishment of these marriage portion societies, and that one of the rules should be that every Jewish girl born should, on the application of her parents, be credited with the amount of £1 or its equivalent—in fact the savings bank account should be opened for each such child which could not be withdrawn except on her marriage. I would urge that a small Committee be appointed to draw up such rules and regulations as would bring this scheme within the bounds of practical possibility. I think I have made it clear that what I contemplate is a subsidised exchequer, which should act as the basis for a voluntary system. It is not unreasonable to expect that a sum of £1 deposited by the Trust at a girl's birth, should by the time she becomes marriageable, have swelled to £15 or £20—a very handsome dowry in Russia or Roumania. Be that as it may, the experiment has succeeded so well on a small scale that there is every inducement to attempt an experiment on a larger scale for the attainment of more far-reaching objects. And I would only make this preliminary suggestion, that the organisation of the Trust should be on the natural lines of nationality, the finances of each country being controlled from a Central Bureau within it.

My proposal is, I am aware, large and ambitious, but it



is not, I fully believe, outside the bounds of practical possibility. At any rate, the old expedients have proved unavailing, and if we are to deal adequately with this hideous blot on our civilisation, we must be prepared to act with energy and thoroughness. We cannot shut our eyes to the existence of the evil, and we should not shut our eyes to the causes which lie behind it. As a Jew, I resent most emphatically the presumption that our women, known throughout history as chaste and gentle, are morally decadent. I resent the presumption because I know the circumstances of their lives and the temptations of their surroundings, and again I urge that we should go to the source of the evil if we would attain our ends.

From my knowledge of the working classes, few unmarried workmen can or do save money, though earning sufficient to support a wife they cannot for a variety of reasons save a sufficiently substantial sum to furnish a decent home, should they wish to marry a poor girl. Much more often is it the case with girls who, by their own labours, manage to save up what is called a dowry, but, alas, too often at the expense of their health.

MR. B. S. STRAUSS (LONDON), said that he agreed with previous speakers that more ought to be done to try and check this terrible evil, and, if possible, to kill it at its birth. It was known that the trade existed as an organised trade, horrible as it was. He suggested that the tendency of the present day to bow down to wealth, no matter how obtained, ought to be checked. Jews and others are equally guilty in this respect. He was afraid that Jews, not only in this country, but in other countries, were rather frightened of entering into questions of legality when they thought it interfered with some written or unwritten law that was purely of a religious character. He was very pleased that the Chief Rabbi had sufficient

courage to go and give evidence before the Divorce Commission which was now sitting in London. He was sure that evidence would be of the utmost value to the question now being dealt with at the Conference. He continued :—

I hope that many of those present will help this cause by not using the argument that is sometimes used, viz., that a holy marriage is more important than a legal marriage. I want it to be clearly understood that we must insist upon the Jewish community in this country carrying out the law of the land in which we live.

THE HAHAM (interrupting): So long as it is not contrary to the law of God.

MR. STRAUSS: If it is contrary to the law of God it is our bounden duty to endeavour to get that law altered.

Mr. Strauss went on to say something about wicked Rabbis of the worst type, but the *Haham* appealed to the Chairman to ask the speaker to withdraw that remark.

Mr. Strauss, continuing, said he would withdraw anything which hurt his friend's feelings, but they knew cases of men who were using religious rites for the purpose of discrediting their co-religionists in various parts of the world.

You would be the first to agree with me if you knew some of the cases I refer to. I wish to express my personal thanks and gratitude to the Chief Rabbi for his coming forward and giving his valuable evidence before the Divorce Committee. The Board of Deputies is attending to this matter of marriage laws as Jews and citizens. You may rest assured that no stone will be left unturned by the Board of Deputies to see that the law of the land and the law of God is not discredited and interfered with by future legislation. I thank you for your kindness and attention.

MR. S. COHEN (LONDON): I only intend to detain you a few moments so that we might come back to the subject for this morning's discussion. We have first to consider how far the lack of responsibility of the parents is one of the sources of the traffic. In the course of my investigations recently as to immorality among school-children and girls who have just left school, what struck me as so remarkable was that the parents knew little or nothing of the lives of their children. They went out early in the morning, and the parents never saw them again, perhaps, till bed-time. The children were left to run wild in the streets, to mix with all sorts of undesirable people, and naturally got an insight into immoral life. The question to consider is how to get the parents of these children to take a greater interest in them, to look after their moral training and welfare so that they shall not get into the hands of the evil people with whom they come in contact.

Dr. Adler, Dr. Gaster and Dayan Hyanson have spoken on the matter of marriages and divorces.

Many cases have come under my observation during the last six years of girls who have been led astray by looking upon the "Kesubah" of the "Stille Chupe" as a legal document, and one man will make use of such a "Kesuba" with different girls for his nefarious purposes. I was at Southampton a few weeks ago watching a steamer which was to sail for South America, and there I saw a Jewish girl sitting in the corner of a second-class cabin, which was not her proper place, as she should have been in the steerage. This made me suspicious, and I questioned her. I asked her what she was doing. She was going to South America. Was she married? Yes, she had been married a certain number of months. She was going over to join a sister. I thought her manner unsatisfactory, and was continuing to question her when

a man appeared, producing the "Kesubah," and saying "This is my wife, here is the Kesubah." Unfortunately, "Kesubahs" can be bought and stamped with a rubber stamp. They have no authorised signature. Is it right that we should accept a "Kesubah" which has not been signed by a Rabbi or by some one with authority who has solemnised a genuine marriage? As it stands it is difficult for us to know whether a man is married or not married. In the case of this girl on the South American boat, the man would not let me question her further, but I was quite satisfied from his contradictory answers that he was trafficking her. Unfortunately, the existence of the "Kesubah" prevented me from giving the man in charge to the detective whom I had summoned. As it was I could say nothing to prove my suspicions, and the man went free. This shows you one of the difficulties with regard to the question of "Stille Chuppa."

Then there is the question of deserted wives. Dr. Adler has alluded to it, and it is very important. When a woman who has been deserted by her husband asks me to try and help her to get a maintenance order or some provision for the children, or to find her husband, I ask her for her papers. She very seldom has them. If she has any they are generally worthless. I cannot take her before the magistrate, although he would be only too ready to help her if I could produce any evidence. We cannot punish the man or get her a maintenance order. What is the result for this woman? She tries to get work to maintain herself and her children, but how many women have the opportunity of getting work. She may take two or three rooms, and live with her children in one of them. What does she care who takes the other rooms as long as she receives money for them? The consequence in many cases is that the inmates of these other rooms imbue the children with ideas of immorality.

There is also the question of the "Shadchan" who, in my opinion and from my experience, is often a source of great danger to girls, and who is often the accomplice of the trafficker.

I have completed the time allowed me, and cannot therefore speak more fully now upon all the points which come into this morning's discussion. I will, however, submit the following recommendations for the consideration of the Conference:—

1. *That it is desirable to bring home to parents and guardians the difficulties and dangers which surround marriages which are not in accordance with the laws of the land, and that it be suggested to Rabbis and others holding responsible positions in the Jewish Communities to discourage their continuance to the utmost of their power.*

2. *That leaflets be printed in Yiddish and other languages, and circulated in districts inhabited by Jews, warning them against such marriages.*

3. *That parents and guardians be recommended always to make strict enquiries concerning the young men who propose marriage to their daughters.*

4. *That it is very desirable that Rabbis should require young men and women who come to them for the performance of marriage and who have been born in a foreign country, to produce evidence that there is no legal impediment to the proposed marriage.*

5. *That the Committees to be formed or already in existence in different countries should seek the co-operation of Rabbis and others to warn parents against such "Shadchans" or marriage brokers, whose object may be only to make money and who are often the accomplices of the traffickers.*

6. *That the Committees be recommended to keep a watchful eye on all advertisements concerning young*

*girls, and that they use every possible means to induce parents and guardians to make strict enquiries through the Committees when marriage or situations are offered to their daughters.*

*7. That it is desirable that the warning on the illustration of the German National Committee and "Jüdische Frauenbund" be adopted by other Committees, and posted in prominent positions in all Jewish Communities as far as possible.*

DR. A. KAMINKA (WIEN): Ich will mir erlauben, zu der in Rede stehenden Frage der gesetzlichen Regelung der Ehe, namentlich in Galizien eine Bemerkung zu machen. Ich möchte die Aufmerksamkeit der geehrten Versammlung darauf lenken, dass es sich in Galizien und wahrscheinlich ebenso in manchen anderen osteuropäischen Ländern nicht so sehr handelt um gute Gesetze, sondern um deren Ausführung. In Galizien besteht der Schulzwang, trotzdem sind 10,000 Personen jüdischer und anderer Konfessionen ohne Schule, weil eben die Vorschriften der Behörde und des Gesetzes nicht eingehalten werden. Es ist wahrscheinlich, dass die Gesetze in Bezug auf Ehe und Ehescheidungen nicht mit der genügenden Strenge ausgeführt werden. Ich glaube daher, dass der Schwerpunkt nicht in der Gesetzgebung so sehr liegt, als vielmehr in der Durchführung derselben. Da ist es in erster Reihe gerade die sehr einflussreiche jüdische Orthodoxie. Nun will ich Ihnen zwei Schreiben vorlesen, die ich von orthodoxen Rabbiner in Galizien erhalten habe und die zeigen, dass die orthodoxen Rabbiner sehr gerne bereit sind, sich zu beteiligen an der Bekämpfung des Uebels. Das eine Schreiben ist von einem Rabbiner, der zugleich Zionist ist. Dadurch bin ich gleichzeitig in der Lage, zu widerlegen, was gestern von Frau Lilien, vielleicht unbewusst, gesagt worden ist.

Herr Rabbiner Gedalje Schmelter aus Przemysl schreibt unter anderem: "Sie wühlen in einer Wunde, an welcher das Herz eines jeden guten und ehrlichen Juden blutet. Mag auch vieles übertrieben sein, was uns in die Schuhe geschoben wird—ist ja die Welt gewohnt überall den Juden, besonders den Ostjuden, als Sündenbock hinzustellen—das bischen Wahrheit ist auch tief beschämend und traurig. Sollten wir doch als ein heiliges Volk bestrebt sein, unser Schild in jeder, namentlich in sittlicher Beziehung, stets rein und makellos zu erhalten. Und es gibt, glaube ich, keinen ehrlich denkenden Juden, dem nicht diese Eiterbeule am jüdischen Volkskörper tief ins Herz einschneiden sollte und der nicht bereit wäre an der Ausrottung dieses Uebels mitzuhelfen."

Er schlägt vor, eine vertrauliche Konferenz der Orthodoxen und Rabbiner in Galizien einzuberufen, um Mittel und Wege zu finden, zur Bekämpfung dieses Uebels. Der chassidische Grossrabbiner von Czortkow, Dr. Friedmann schreibt, dass er sich noch nicht klar darüber sei, durch welche wirksame Mittel gegen die Mädchenhändler gekämpft werden könne, dass er aber mit allen ihm zu Gebote stehenden Mitteln gerne jede von der Londoner Konferenz ausgehende Anregung, um gegen diesen Abschaum der Menschheit anzukämpfen, fördern werde. Ich empfehle gerade einen Beschluss hier zu fassen, wonach die Rabbiner aufgefordert werden, sich zu vereinigen und zur Wahrung der Ehre des Judentums dahin zu wirken, dass die Mädchenhändler, die vielleicht äusserlich zu ihren Anhängern gehören, ausgeschlossen werden aus ihren Kreisen. Ich möchte noch eine Anregung bezüglich der Legalisierung der Ehe geben. Ich glaube es würde gut sein zu beantragen, dass jedesmal in Galizien oder in anderen Ländern, wenn sich irgend ein Bewerber gemeldet hat, zur Regel gemacht wird, es möge ein Aufgebot in einem jüdischen Blatte bekannt gegeben werden.

Es könnte vielleicht ein Organ geschaffen werden, das gleichzeitig auch zur Aufklärung dienen könnte.

BARON ALEXANDRE GÜNZBUBG : Je ne crois pas qu'on puisse accepter dans une assemblée publique de proposition semblable à celle du Docteur Kaminka, parce que nous ne pouvons pas accuser toute une secte d'obscurantisme. Nous devons faire appel à toutes les sectes sans exception. D'ailleurs la proposition en question ne rentre pas dans le cadre de la conférence.

MR. MONTEFIORE : It was intended by our recommendations not to write to Rabbis of any particular party, but to Rabbis in general.

MONSIEUR PONTREMOLI : Mesdames, Messieurs, — Après avoir entendu les paroles du vénérable pasteur devant lequel nous nous inclinons tous, je ne me serais pas permis de prendre la parole si je ne tenais à venir exprimer l'opinion du Tribunal rabbinique de Paris sur le sujet qui nous occupe. Aussi, Messieurs, comme le temps nous presse, dois-je me borner à vous lire une note émanant de ce haut tribunal, qui est proposée à l'association culturelle de Paris par le Grand-Rabbin Dreyfus et qui sera évidemment très sérieusement appuyée par les délibérations que vous prendrez ce matin.

Voici ce document :

“ Comme, en matière de mariage, toute erreur peut entraîner les plus graves, les plus déplorables conséquences, il faut s'appliquer à prévenir les erreurs possibles pour n'avoir pas à réprimer les fautes, délits ou crimes qui peuvent en résulter.

“ Il y a donc lieu, à notre avis, de donner à la population parisienne étrangère toutes les indications pou-



vant l'aider à se guider à travers les multiples dangers d'une grande ville comme Paris.

“ La première de ces indications devrait, il nous semble, se faire sous la forme de publications dans les temples et oratoires, pour prévenir cette population parisienne étrangère d'avoir à s'adresser pour tout ce qui concerne les mariages, divorces, pièces d'état civil, etc., au siège de l'Association cultuelle consistoriale.

“ On parviendrait probablement à empêcher de cette façon un certain nombre de mariages clandestins et on aiderait à fermer une porte à la traite des blanches.

“ Il est, en effet, incontestable, à de très rares exceptions près, que les mariages qui se contractent en dehors des formes légales et sans que les intéressés aient recours aux bons offices de l'Association cultuelle consistoriale ou de toute autre Association cultuelle, régulièrement constituée en vertu de la Loi du 9 décembre 1905 sur la Séparation des Eglises et de l'Etat, ont quelque chose à cacher et peuvent constituer des pièges que des hommes sans scrupules tendent avec la complicité de familles indignes à des jeunes filles inexpérimentées, absolument ignorantes de nos mœurs et de notre législation.

“ Tout, d'ailleurs, indique ce caractère frauduleux, car les mariages clandestins n'ont pas pour cause, comme on pourrait le croire, leur gratuité, les cérémonies célébrées sous le manteau de la cheminée, qu'il s'agisse de mariages ou de divorces, étant souvent payées fort cher à ceux qui consentent à y présider.

“ L'Association cultuelle consistoriale, en faisant fréquemment ces publications, se conformerait au devoir religieux et moral le plus élevé, au devoir de sollicitude et de protection vis-à-vis des faibles et des ignorants, et

elle contribuerait assurément à enrayer un trafic hon-  
teux et déshonorant.

“ On pourrait, au besoin, créer un comité chargé de  
donner, à certains jours et à certaines heures, de concert  
avec le bureau du Consistoire, tous les renseignements  
désirés.

“ Paris, le 21 mars 1910.

“ Pour le Tribunal rabbinique,

“ *Le Grand-Rabbin de Paris,*

“ *Président,*

*Le Vice-Président,*

“ DREYFUS.

MOÏSE HETTER.”

Je n'ai rien à ajouter à ces paroles si sérieuses et qui  
viennent de si haut. Je voulais simplement signaler à  
votre attention qu'à Paris on ne perd pas de vue la  
réunion de ce Congrès et qu'on prêtera la plus grande  
attention aux décisions que vous aurez prises.

THE REV. DR. SALIS DAICHES (SUNDERLAND) :  
Before I deal with the points that I think it necessary to  
mention, as a representative of the North of England, I am  
happy to say that the White Slave Traffic is entirely  
unknown among Jews in that part of England. What  
we know about it is from hearsay only. I do not want  
to say that the state of morality among the Jews in the  
North is much better than in the Metropolis or the South,  
but that, owing probably to the better economic condi-  
tions of the Jewish Communities in the North, the evil  
of which we have to deplore so much abroad or in other  
parts of England, is entirely non-existent among us.  
Now it seems to me that our Council responsible for the  
Programme of this Conference has done exceedingly  
well, in including the question of marriage and divorce.  
I think if we could make it possible for marriage to be  
attainable by all men and women, the White Slave Traffic  
would not be known. Twenty or thirty years ago, in

Eastern Europe, the immorality was far less than now (and it is increasing) and the subject of White Slave Traffic was non-existent. The family life of the Jews in Russia was the purest of any race, and you will find that this purity was due to the early marriages. Early marriages were necessary, and were regarded even as a religious necessity, with the consequent rearing of families. As to the responsibility of the Shadchan for the White Slave Traffic, I feel that I must say a word in his favour, that is, when he does his work legitimately. Whatever else he may be, he is a good business man, and he fulfils very useful duties. I have never believed that so-called romantic marriages are any better or more lasting or more sincere than those arranged by the Shadchan, whose business it is to make thorough inquiries. Two young people meet in a place of amusement and fall in love, or imagine they do, they do not want to wait for inquiries, they are willing to marry without, and it is a chance (unless parents or guardians happen to know something about the contracting parties) whether these marriages result happily or not. So much for the Shadchan.

It is absolutely necessary first to instil self-respect in men and women, and then only can we have Jews and Jewesses able to resist temptation and raise themselves in the social scale. It is essential that we should inspire our starving boys and girls with pride of race, self-possession, and energy. It is education which will stop the real evil. As to the question of divorce, I agree with our Chief Rabbi and Dayan Hyamson. As to the "Get," it is all in favour of the man. If a woman wishes to divorce him, she cannot do so without his consent, he can abstain or leave the country. With the Jewish "Get" the husband is master, he can leave her, she is tied to him, and yet he does not

support her. There is no help for that poor woman, and she may be left to starvation and misery for the rest of her life, however young and bright her prospects ought to be. If a way out of this difficulty could be found, we should at the same time be able to remedy a great hardship. It seems essential that there should be only one central authority to deal with the question.

MISS AMERICAN : I must apologise for speaking so often, but I am here to represent the point of view of the United States, and, as I am the only delegate from that part, this cannot be helped. You must imagine I am some one else ; call me by another name if you like.

I sympathise with what the *Chief Rabbi* has said, and in my home the highest authorities are working on that line to bring home to people that they must obey the law of the land. In our country a religious marriage is not needed at all. In some cities you can be married by an alderman, in others by a magistrate or a notary. It complicates the situation. The widest possible circulation should be given to the injunction that the laws of the country must be obeyed. Some one has said "absence makes the heart grow fonder—of some one else !" And so we find it. Many men come to America who have married in Russia and leave a wife and family there. The wife is no longer young and grows older sooner than he does (as in those countries the women soon age), and he prefers to find a younger and more attractive wife in America and repudiate his former union. We should combine to send these men back to their own country, and their legal wife and children.

We are sending back several such men. About the responsibility of parents. Don't forget that the world to-day is in a transition period. Every transition period

in the world is a period of adaptation and the breaking down of the old sentiments. There is more love of comfort and amusement. As to the poverty in Galicia being one of the causes of the traffic, in the hundreds of cases we have had before us, we have found the Galician girls as good as any. We find that American girls born of foreign parents very often go astray. The first generation is bad, and the second generation generally rights itself. The irresponsibility of the parents is largely due to the effect of economic causes. The young people can always earn as much as, or more than the parents; therefore they are economically independent of them, and will not be guided by them; they contract clandestine marriages if their parents do not approve of their choice of a husband. As to Mr. Landau's proposition, I fear that he would only increase the evil which he seeks to lessen. Many an unscrupulous man would be tempted by this dowry of twenty pounds or so. Some of these men would return from America, and then re-emigrate to again be free to contract another marriage after leaving the girl in Europe, having first profited by the dowry, or he might bring her to America and traffic her. Information must be very actively passed backwards and forwards between America and Europe about these emigrants and re-emigrants. In any case steps must be taken to send the panderer back. We cannot ignore the fact that the Shadchan is one of the causes of the evil, although there are many who have done a legitimate and useful business. The genuine Shadchan does no harm; it is when a man pretends to be a Shadchan as a cloak for a more sinister business. The Shadchan being an institution among the Jews, enables a bogus Shadchan to secure victims who could not otherwise be reached. You cannot change this evil by ignoring the facts; if we recognise them perhaps we can do some good.

GEHEIMER SANITÄTSRAT DR. MARETSKY: Meine hochverehrten Damen und Herren! Nachdem wir uns gestern die Mittel beschafft haben zur Information über diesen Gegenstand und nachdem wir die Organisationsfrage beendet haben, kommen wir heute zu dem Abschnitt derjenigen Mittel, um das Uebel zu hindern oder ganz aus der Welt zu schaffen.

Meine Damen und Herren! Man kann alle diejenigen Mittel, welche schon vorgeschlagen sind und noch vorgeschlagen werden, subsummieren unter dem allgemeinen Begriff der Aufklärung. Es wird die Aufgabe des Zentralbüros sein, daraus dasjenige zu entnehmen was für die Aufklärung der jüdischen Bevölkerung notwendig ist und da wird es gut sein, wenn alles dasjenige, was vorgeschlagen wird, als schätzungswertes Material dem Zentralbüro übergeben werde. Es sind aber nun hier verschiedene Ansichten zu Tage gefördert worden, die meiner Ansicht nicht unwidersprochen weiter gegeben werden sollen.

Meine Damen und Herren! Es ist hier gesagt worden, dass wir eine Familie sind, eine grosse Familie sind, und Sie wohl tun daran, an der Tradition festzuhalten. Dieser Anschauung kann ich nicht beipflichten. Sie sind mehr oder weniger in der Oeffentlichkeit vorhanden und müssen alles Tun und Treiben in der Oeffentlichkeit verantworten können. Wir dürfen weder etwas beschönigen noch verheimlichen; wir brauchen die Oeffentlichkeit nicht zu scheuen und müssen alles in der Oeffentlichkeit verhandeln. Es ist hier die Frage gestreift worden als eine religiöse Frage.

Meine Damen und Herren! Es fällt der Konferenz nicht ein, auch nur im mindestem religiöse Fragen zu berühren. Gerade die schlechten Elemente nützen die religiöse Anschauung die dort herrschen aus, um unter diesem Deckmantel ihr Spiel zu treiben. Denen,

die so sprechen, spreche ich jedes religiöse Gefühl ab. Die Ausführung wurzelt in innerem Werte und dieses Gefühl geht ihnen vollständig ab. Darum glaube ich der Versammlung schuldig zu sein, dagegen einige Worte sprechen zu müssen. Ich kann die Worte des chieft Rabbi warm empfehlen. Es ist überflüssig nochmals auf alles zurückzukommen. Wir können das Mittel nie abschaffen. Solange die Welt steht, gibt es Elend. Ich empfehle auch die kleineren Mittel in Erwägung zu ziehen und zu diesen kleineren Mittel die vorgeschlagen worden sind, gehört auch die leichtsinnige Heirat.

Meine Damen und Herren! Wenn es möglich ist, und die Tatsache steht fest, dass auf erkaufte und gefälschte Papiere hin leicht Heiraten geschlossen werden, kann da nicht jeder eine daraus folgen, dass es um die Moral schlecht stehen muss.

Wir müssen alles daran wenden, um die Moral in der Bevölkerung so hoch zu bringen, dass sie vor aller Welt bestehen kann.

Nun noch zu dem Vorschlage, einen Mitgliedverein zu schaffen, damit die Mädchen die Mittel bekommen, dass sie heiraten können. Diese Vereine giebt es in grosser Zahl. Was wird aber die Folge sein? Diese Männer, die die Mädchen heiraten, werden auch noch die Mitgift einstecken. (Beifall.) Ich empfehle noch die Annahme der Resolutionen, die heute vorgeschlagen worden sind. (Beifall.)

FRAU DR. LILIEN (LEMBERG): Meine Damen und Herren! Es sind heute so viele kluge und geistreiche Bemerkungen gemacht worden in der Angelegenheit, die wir heute besprochen haben. Nichtsdestoweniger erlaube ich mir, noch einiges dazu zu bemerken, da ich die Dinge von sehr nahe anzusehen Gelegenheit habe. Ich will

hier insbesondere ein Beispiel anführen, welches die Sache ganz anschaulich macht.

Vor einigen Wochen kam ein russischer Jude zu mir und bat eindringlich, doch seine Tochter ausfindig zu machen. Er zeigte mir einen Brief, aus dem hervorging, dass das Mädchen verschachert und verkauft worden war. Er kam zu mir, weil er sich als Russe nicht an die Behörde heranwagte. Der Käufer des Mädchens wohnte in der russischen Kolonie in Lemberg und kannte alle Verhältnisse. Er wollte auch ein anderes russisches Mädchen zur Heirat bewegen. Er stellte sich ihr als Landsmann vor und wollte ihr einen Dienst verschaffen, wenn sie ihn heirate. Das Mädchen war misstrauisch und sagte, sie könne ihn nicht heiraten, und nun versuchte er die Freundin, nämlich dieses verschwundene Mädchen, zur Heirat zu bewegen. Diese sagte ihm und hielt ihm vor, dass er ja verheiratet sei. "Das macht nichts," antwortete er ihr, "ich werde mich scheiden lassen und dann könnten wir heiraten." Diese Tatsachen gaben mir alle Mittel in die Hand, um den Mann zu verfolgen und es ist mir auch möglich geworden, ihn aufzufinden und zwar nebst einem Spiessgenossen. Diese Geschichte wirft ein grelles Licht auf die schrecklichen Folgen der stillen Chuppe.

Ich glaube, dass die Angelegenheit, die wir hier besprochen haben, sehr tief in unser Volksleben eingreift und dass sie wichtig genug ist, die jüdischen Rabbiner auch mit eingreifen zu lassen.

Ich weiss, wo ich die Verhältnisse in Galizien genau kenne, welchen Eindruck es machen würde, wenn die Rabbiner ein Rundschreiben verfassten und an alle galizischen, russischen und vielleicht auch in anderen Ländern ansässigen Rabbiner senden würden und sie aufforderten, keine stille Chuppe zu dulden, sondern einzig und allein eine rechtkräftige Tätigkeit auszuüben. Das



werden sie gewiss gerne tun, weil das auch im Interesse der Bevölkerung und im eigenen Interesse liegt.

FRAULEIN WERNER (HAMBURG): Wir sehen in der Mitgiftfrage eine Entwürdigung unseres Geschlechtes. Unsere Mädchen und Frauen sollen durch die Arbeit erlernen, sich über das Elend zu erheben. Der eben erwähnte Vorschlag ist kein Mittel, um dem Mädchenhandel zu steuern; die Mädchenhändler werden die Mitgift der Frau auch noch einstecken und das arme Geschöpf wird nachher ärmer sein als vorher. Unsere Vorsitzende, Fräulein Hackenstein, hat uns in der letzten Sitzung einen Brief vorgelesen, wonach eine Liga gegründet werden solle gegen die Schachane. Wir haben auch diesen Brief zurückgelegt, weil wir in der Mitgiftfrage eine Schädigung der Frau finden. Wir halten unsere Zeit heute noch nicht für gekommen, um diese Frage anzuschneiden; die beste Mitgift für die jüdische Frau, für die armen Mädchen in Galizien ist und bleibt ihre Ausbildung zur Arbeit. (Lebhafter Beifall.) Wir wollen sie befähigen, damit sie arbeitsfreudig werden. Die beste Mitgift sei, sie zu erziehen, dass sie ihren Lebenszweck erkennen, die Lebensgefährtin des Mannes zu sein. Ihr soll als Waffe dienen können die Achtung vor der Frau, der Mutter des zukünftigen Geschlechtes. (Lebhafter anhaltender Beifall.)

BARON ALEXANDRE GÜNZBURG: Avant de passer au vote, je voudrais vous dire deux mots. Je tiens, en effet, à faire observer qu'en Russie le mariage purement israélite fait foi. Le "Kesubah" est un document officiel, que les tribunaux reconnaissent, et vous ne pouvez pas demander qu'on ignore ledit document.

Et puis, je vous demande bien pardon, mais je dois dire un mot en faveur du "Schadchan." C'est une institution

qui existe depuis des siècles, et vous ne pouvez pas par une résolution du Congrès supprimer une institution. Certes, il y a des "Schadchan" qui ne sont pas des "Schadchan," mais ceux-là je vous les abandonne et c'est d'ailleurs pour nous occuper d'eux que nous sommes réunis ici. Mais certains sont dignes de notre respect.

JUSTIZRAT DR. BLAU (FRANKFORT A/M.): Ich erlaube mir als Jurist ein paar Worte an Sie zu richten. Ein deutscher Jude, der eine deutsche Jüdin heiraten will, muss selbstverständlich für die Eheschliessung die Gesetze des deutschen Staates beobachten. Da ist bei uns Voraussetzung, dass die Personen, die heiraten wollen, sich beim Standesamte anzumelden haben, und nach einer bestimmten Zeit auf den Standesamte zu erscheinen haben, um vor dem Standesbeamten und zwei Zeugen zu sagen, dass sie sich heiraten wollen. Dann ist die Ehe damit geschlossen, dass der Standesbeamte die beiden Personen für rechtsgültig zusammengeschlossen erklärt. Dies gilt sowohl für jeden Juden wie für jeden Christen.

Aber wir Juden, und ich bin stolz darauf ein Jude zu sein, lassen uns ausser dieser standesamtlichen Ehe noch kirchlich trauen. Kein Rabbiner wird aber Personen trauen, die nicht vorher vom Standesbeamten, also rechtsgültig getraut sind.

Ganz anders ist natürlich die Sache in anderen Ländern, zum Beispiel in Russland. Das staatliche Gesetz in Russland erkennt die kirchliche Trauung auch als rechtskräftig an, sodass eine Ehe, die nach jüdischem Recht geschlossen ist, ein vollkommen gültige Ehe ist und zwar nicht bloß in Russland, sondern auch überall da, wo die betreffenden Eheleute hinkommen.

Es giebt kein Land, dass nicht die Bestimmungen des internationalen Rechtes anerkennt. Für die Rechtskräftigkeit einer Ehe gilt das Land, wo die Ehe ge-

geschlossen ist. Wie die Sache in Galizien steht, weiss ich nicht. Das aber steht fest, wenn ein russisches Mädchen kommt und zeigt einen amtlichen Schein vor, wonach sie verheiratet ist, so gilt das unter allen Umständen und kein Polizeibeamter oder Richter der Welt kann sagen, dass dieses Mädchen nicht richtig verheiratet ist.

Ganz anders ist die Frage der Ehescheidung. Ich will diese Sache allerdings in dem Augenblicke nicht anschneiden ; es wird sich vielleicht noch im Laufe der Verhandlungen dazu die Gelegenheit geben.

The first resolution was carried unanimously.

The second resolution was also carried unanimously, and Miss American recommended that the leaflet should be so worded as to make its meaning quite plain to the girls.

The third resolution was also carried unanimously.

Resolution 4. For the proposal, 40. Carried.

Resolution 5. do. do.

Resolution 6. do. do.

Resolution 7. do. do.

MR. MONTEFIORE : Motor cars will be placed at the disposal of the visiting delegates, starting between ten and eleven on Friday morning next, in case they wish to visit any place of interest in London.



## AFTERNOON SESSION.

WEDNESDAY, APRIL 6TH, 1910.

MR. MONTEFIORE: I will call upon Professor Simons, of Utrecht, to take the Chair for this afternoon's proceedings, when we have to deal with the following question:

**"What means can be adopted to arouse Jewish public opinion against the Traffic, and to stimulate interest among those who may be at present ignorant or apathetic?"**

M. LE PROFESSEUR SIMONS: Mesdames, Messieurs, --Je sens tout l'honneur que vous m'avez fait en m'appelant à cette Présidence, mais c'est un honneur qui m'inspire quelque inquiétude, car je ne sais pas si je pourrai remplir ma tâche de façon satisfaisante. Et si je ne m'exprime pas dans la langue anglaise, c'est par respect pour cette langue. Je choisirai donc soit la langue française, soit la langue allemande.

Nous avons à traiter cet après-midi la quatrième question: "Moyens de provoquer l'opinion publique israélite contre la traite et d'animer l'intérêt de ceux qui sont aujourd'hui soit ignorants, soit indifférents."

La parole est à Lady Battersea.

THE LADY BATTERSEA (LONDON): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I do not feel that I ought to take but a very few moments of your time, when I see so many experts around me who can and will give you valuable information and advice, but as one of the first organisers of Rescue Work in the Jewish Community, I trust that I may be allowed

to say a word upon the important subject under discussion this afternoon. For the White Slave Traffic is a further development of the evil that twenty-five years ago we were led to consider. At that time we merely endeavoured to place a house of shelter within the reach of those who were friendless and had been wounded in the battle of life, and who often were more sinned against than sinning. For some years we did not think of attacking the root of the evil—we were women alone, working for women, without the much-valued help of the men of our community. But as our work developed and grew in all directions we were brought face to face with the facts of the White Slave Traffic.

Once learned, these cannot be forgotten, as all know who have ever been associated with this work.

It did not take us long to recognise that the evil we were about to attack was undermining the bodily and the spiritual health of its victims ; tapping the source of life itself.

We knew, or rather we were not left in ignorance that amongst the Jewish people were to be found the transgressors of both sexes and their victims. Jewish men, to their honour be it said, came valiantly to the help of their Jewish sisters.

For more than twenty years a quiet, unostentatious work has been carried on, by men and women—work of prevention and of rescue, also one of a punitive character. But now the moment has arrived, when the workers know and feel that there are many others who should share their knowledge of this evil and of its far spreading effects. They are anxious to arouse a wider Jewish public opinion in this matter. They are willing to acknowledge that the Jewish race is not free, any more than other nations or other races are free from this curse. They know that there are Jewish men and women—to their

shame be it said—engaged in this traffic, and that there are Jewish girls—to our grief be it said—who are daily waylaid, entrapped, ill-treated, hidden away, sold and done to death ; but to our lasting shame *will* it be counted, if we do not take any determined measures to stop these infamous proceedings. It is something, I know, to confess that we recognise this evil. We hope very fervently, I trust not without grounds, that this interesting Conference may be of lasting benefit to our work, and that we shall gain some solid advice in the matter from our visitors. We want advice, suggestions, but more than anything—co-operation.

A small but widely read paper has within the last few weeks come courageously to the fore in this matter, and has issued some striking articles that will most surely have found their way into many a home circle, perhaps, until now, foolishly ignorant of the perils that beset its most innocent members. Would it not be possible, without fear of pollution to our important Jewish press, that some words of warning might, from time to time, be inserted in their pages, which would tell a plain tale to those who should be cautioned ? Would it not be possible that occasionally from some eloquent Jewish pulpit a danger signal might be hoisted, although I know it is no easy matter to touch on such topics in a mixed congregation ?

Would it not be possible for teachers to collect a few of their elder scholars, and to speak earnestly to them on these matters, warning them of the danger they may incur in the streets, the parks, refreshment rooms, in fact, in all public places of resort ? This can be done in a delicate and reverend manner. It cannot be successfully undertaken by those who hold a very different moral standard for men and women.

Would it not be possible for those who are responsible

for the clubs that are so popular in these days, clubs for young men and young women, to induce some of the members to listen to a voice of affection on this subject, if they would not readily attend to a voice of authority? A word of encouragement to the serious-minded, right-thinking youths as to their example and influence, a word of caution and instruction to the bright, happy, careless, pleasure-loving girls. Even the poor woman of the street feels instinctively a horror of the very young girl joining her ranks.

The evil is a weed that grows in darkness—light should be shed upon it. It is our business to find means of spreading that light. But the work to be successful must be undertaken by men as well as by women. It cannot be a one-sided work.

I hope that public opinion will be aroused by men, and that the right men will speak to men—to youths—yes, if need be, even to boys. I trust that those who speak will dwell upon the question of cruelty in this traffic, that an appeal will be made to enlist man's manliness and sense of chivalry, in regard to the physical weakness of woman and the bitter penalty she has to pay for her wrongdoing.

I also hope that in the face of this terrible evil indifference will be counted as a sin, both on the part of men and women.

There are many who *cannot* help us because they are ignorant of the evil; there are many who *will* not help us because they are apathetic; there are many who *do* not help us because they are frankly pessimistic.

Can we be satisfied at leaving the ignorant in their ignorance, or the apathetic in their apathy, or the pessimistic in their pessimism, without trying to impart our knowledge of facts to the ignorant, our enthusiasm to the

apathetic, our belief in the final triumph of purity and goodness over evil doing to the pessimist ?

We are not here to play, to dream, to drift  
 We have hard work to do and loads to lift,  
 Shun not the struggle, face it—'tis God's gift  
     Be strong !

It matters not how deep entrenched the wrong,  
 How hard the battle goes ; the day how long,  
 Faint not, fight on, to-morrow comes the song  
     Be strong !

I do not know whether my suggestion is practical, but I feel a strong desire that words of warning should be addressed from the pulpit, by the press, by teachers, and at the girls' and boys' clubs, of course delicately and with discretion, as the matter is so extremely delicate to handle. It is so important to take these things in time, so that, instead of trying to rescue fallen women, one can prevent the girls from falling.

I went to the docks with a friend, at the request of a clergyman, to speak to some fallen Jewish women, as he could not make headway with them ; he could not speak their language, or make himself understood by them. We went to see them one spring evening, and found them gathered in a mission room. We were their guests, they were the hostesses, and behaved as such ; but the information they gave us was very sad. I am afraid we could do no good with them, there was so little to be done, but we mentioned the name of a girl of about sixteen who had just left school, and who had disappeared from her home. Her mother was in a terrible state, as she could not find out what had become of her. When we mentioned this girl the women at once said that they knew Lizzie, that they did not want her, and they urged us to get her back. We left the mission room and walked to pick up the trap. They accompanied us, but on the



other side of the road ; their manners were too good for them to walk beside us. Suddenly one of them ran across and said, "There's Lizzie, would you like to speak to her." They brought her to us, and formed a circle so that no one could interfere and in order to protect us. I do not believe that even a policeman could have broken through. They begged us to speak to her, and get her to leave the streets, and take her back with us if possible. Well, she did not go back that night ; but I hope and trust that she did so ultimately.

My point is that these poor ruined women were miserable in their occupation ; they could not break away from it themselves, but they did not want a young girl to face all the horrors which they were enduring. This evil is kept in darkness ; more light should be shed on it, and it must be undertaken by both men and women.

FRAU SCHLESINGER (HAMBURG) : Meine Damen und Herren ! Ich möchte mir gestatten, zu dem Antrage einen kleinen Zusatz hinzuzufügen und zwar dahingehend :

*Dass den schon bestehenden und den zu bildenden Komitees die Aufgabe gegeben werde, jüdische Gruppen zu gründen, nicht nur für jüdische Männer, sondern auch für Mädchen.*

Hier sollten diese jungen Menschen Aufklärung erhalten über die Gefahren und die Folgen, wodurch man in späteren Jahren vielleicht manchen vom Untergange retten könnte.

HERR MORRIS FISHER (BUDAPEST) : Meine Damen und Herren ! Ich bitte um Entschuldigung, wenn ich mich statt der englischen Sprache der deutschen bediene. Ich bin ein einfacher Soldat und diene seit vielen Jahren im Interesse der guten Sache, bin auch Vertrauensmann der österreichischen Liga zur Bekämpfung des Mädchenhandels.

Die Konferenz wurde einberufen zur Bekämpfung des Mädchenhandels, während es weit wichtiger für die Bekämpfung der Mädchenhändler wäre. Die Organisation der Mädchenhändler ist eine derartige, dass wir ihnen kaum nahe kommen können. Es sind keine vier Wochen her, da wurde mir noch von einem aus der grossen Organisation der Mädchenhändler gesagt: "Bei jeder Gelegenheit, wo Leute verhaftet werden, da sind es nur die armen Teufel, die verhaftet werden. Nennen Sie mir einen Mann unserer Organisation, der verhaftet worden wäre."

Das wirksamste Mittel ist und bleibt nur Geld. Um mit diesen Leuten einen wirksamen Kampf aufrecht erhalten zu können, um sie mit gleichen Waffen bekämpfen und besiegen zu können, gibt es nur dies eine Mittel: Geld. Ueberall haben die Leute ihre Helfershelfer. Es wurde speziell behauptet, der Mädchenhändler arbeite nach verschiedenen Systemen. Von denen, die ich bisher gehört habe, muss ich allerdings gestehen, dass diese schon längst der Vergangenheit gehören. Heute arbeiten sie nach viel nobleren Systemen. Man schreibt nicht mehr, oder telegraphiert wie früher. Heute geht der Modus der Mädchenhändler ganz einfach. Er telegraphiert beispielsweise: "Ich habe drei Tulpen exportiert." Damit hat der Händler genau charakterisiert, auf welche Weise er sein Geschäft abgewickelt hat, sowie welcher Farbe und welcher Art und Weise die betreffenden Mädchen sind.

Welche Mittel können angewandt werden, um die öffentliche jüdische Meinung gegen den Mädchenhandel zu erwecken und ein Interesse bei denjenigen Juden, die bis jetzt apathisch oder ununterrichtet sind, hervorzurufen? Die Mittel hierzu wären ganz einfach, wenn es gelänge, alle diese Leute, die bis heute das Wasser auf die Mühle der Mädchenhändler treiben, in Evidenz zu halten, wenn

es gelingen würde, alle diese Leute dorthin zu bringen, wo sie der strafenden Gerechtigkeit übergeben würden. Das wäre das einzige Mittel, das wir erfolgreich anwenden könnten. Damit würden wir den Mädchenhändlern den empfindlichsten Schlag versetzen; denn wo keine Händler sind, da ist auch kein Handel.

Zur rückhaltlosen Bekämpfung des Mädchenhandels erlaube ich mir folgenden Antrag zu unterbreiten :

*Die Evidenzhaltung der unter allerlei Deckmantel tätigen Zuhälter, Zutreiber und Vermittler.*

Wenn diese Organisationen durchgeführt wird, dann haben Sie das wirksamste Mittel zur Bekämpfung des Mädchenhandels geschaffen. Das wird ein neu errichteter Altar sein, aus dem es gelingen möge, einen neuen Tempel zu schaffen. (Beifall.)

FRAULEIN PAPPENHEIM: Gestatten Sie mir, zu dem Vorschlage des Herrn Fisher ein Wort. Es scheint mir, dass sein Vorschlag eigentlich der beste wäre, wenn er nur ausführbar wäre. Wenn wir wüssten, wo die Mädchenhändler sind, wo sie arbeiten, wo sie stecken, welche Veränderung in ihrem Leben vor sich geht, dann glaube ich, hätten wir diese Versammlung nicht nötig; dann würde der Arm der Gerechtigkeit doch ausreichen, wenigstens zu einem grossen Teile, die Mädchenhändler zu fassen.

Soviel zur Evidenzfrage. Nun komme ich zu dem viel angenehmeren Teile dazu zu sprechen, was Lady Battersea gesagt hat. Sie hat in so warmer und liebenswürdiger Weise dafür gesprochen, dass wir die öffentliche Meinung anregen müssten um Mitarbeiter zu bekommen, dass es mir fast leid tut, in meiner nüchternen Art dazu einen Vorschlag machen zu müssen. Ich will Sie gar nicht lange aufhalten. Ich möchte Sie nur darauf hinweisen, dass wir etwas brauchen, dass ich auch

schon in Berlin vorgeschlagen habe, nämlich ein internationales und interkonfessionelles Flugblatt.

Wir brauchen dieses Flugblatt nicht als eine Warnung für die reisenden Mädchen, die Opfer. Es gibt deren vielerlei, aber was wir brauchen, das ist ein Flugblatt, um die sogenannte gute Gesellschaft, diejenigen, die heute noch nicht wissen, was wir zu tun haben, zur Mitarbeit aufzufordern. Es gibt eine Reihe von Flugblättern, deutscher, französischer und englischer. Sie reichen nicht aus. Wer wie ich Gelegenheit hatte, in Böhmen, Ungarn, Rumänien usw., und auch in Italien zu reisen und es versucht hat, den Leuten, die gar nicht wissen, worum es sich handelt, klar zu machen, was wir eigentlich wollen, der wird mir beipflichten, wenn ich sage, für diese Leute müssen wir in ihrer Sprache ein Flugblatt haben und ich glaube, wenn wir dieses Flugblatt vorbereiten, ein Flugblatt, das interkonfessionell und international abgefasst sein muss, dass wir dadurch eine grosse Reihe von Mitarbeitern gewinnen werden.

Ich hatte die Absicht, diesen Antrag durch das internationale Komitee von Wien aus an die Madrider Versammlung gehen zu lassen. Man hat mir seinerzeit in Wien gesagt, man könnte in Wien keine Anträge für Madrid stellen.

Ich hoffe aber, dass in dieser Versammlung die Möglichkeit geschaffen wird, dass wir alle, die wir doch moderne Menschen sind, den Wunsch haben, uns verständlich zu machen, dass wir in absehbarer Zeit ein Blatt bekommen, durch das wir zu denen sprechen können, deren eigene Sprache wir heute noch nicht verstehen. (Beifall.)

Der Antrag ist der, "*die Herstellung eines internationalen und interkonfessionellen Flugblattes.*" Es wird uns gute Dienste leisten. (Lebhafter Beifall.)

MR. ISAAC GOLDSTON (LONDON); I want to say a few words in reference to Lady Battersea's paper, in which she urges that teachers should warn their senior pupils of the serious dangers which might beset them. It seems to me that if we are to arouse Jewish public opinion we must refer to the old saying that "prevention is better than cure." So far I think very little has been said from the teacher's point of view, but that is very important. You must arouse Jewish public opinion, because no class, rich or poor, takes more interest in the education of the children than the Jews. It is our business to keep nothing back at this Conference, but to face anything wrong in our system.

It will be well to learn from our friends abroad what is the cause of this evil, which is at the root of the White Slave Traffic. We do our best with the children while they are under our observation, but out of school hours what are their surroundings and what do they see in their homes? What power have we to check these evil influences, and what power is going to be placed in our hands? Something might be done to strengthen the hands of the educational authorities by allowing them to prosecute parents who will permit their children to be lured away. And if this is wicked in connection with a girl of sixteen who is supposed to know to a certain extent what she is doing, how much more wicked in the case of a child of ten or eleven who is easily tempted by seven or eight shillings.

We have reported cases to the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, which has tried to help us, but, unfortunately, has found itself helpless. Can we not find some means of preventing our children from being trained in this serious evil? If the Conference does nothing else but get some measure of success in strengthening the hands of the teachers, the education

authorities, the managers, and the visitors at schools, it will have achieved a great deal of success on the road to checking the deadly progress of the White Slave Traffic.

PROF. SIMONS : Can nothing be done by the Children's Act of 1908 ?

MR. GOLDSTON : The Children's Act does not cover these offences. We have tried, but the education authorities cannot interfere.

THE REV. DAYAN HYAMSON *emphasised the need of the matter being dealt with from the pulpit.* He said that the late Rev. Zadok Kahn, of France, delivered a famous and eloquent address on moral purity in his Synagogue on the Day of Atonement, when the lesson from the Pentateuch also touches on the subject. The Dayan suggested that if the subject were handled carefully and delicately there was no reason why the late Rabbi's example should not be followed on that day and on the Sabbath.

Dayan Hyamson also suggested that persons known to be engaged in the traffic should be excluded from communal office, and that their money should not be accepted for the purposes of the Synagogue. The Birmingham Congregation had refused to accept money from usurers, although there was no objection to their attending divine worship if they wished. This should be the rule all over the world with usurers, and still more with the traffickers.

"We ministers have not realised the extent of the evil, and I believe the Jewish community does not thoroughly realise it. I hope an effort will be made to rid the official world of this terrible plague spot."

LE PROFESSEUR SIMONS : A l'occasion de la com-

munication de M. Goldston, je voudrais vous lire les dispositions de la loi française du 24 juillet 1889 :

“ En dehors de toute condamnation, les Pères et Mères qui, par leur ivrognerie habituelle, leur inconduite notoire et scandaleuse ou par des mauvais traitements, compromettent, soit la sécurité, soit la moralité de leurs enfants, doivent être déchus de leur puissance paternelle.”

Et je puis ajouter que nous avons des dispositions analogues en Hollande et, je crois, aussi en Allemagne.

M. PONTREMOLI : Je devrais ajouter que dans le cas où le Tribunal a ordonné la déchéance de la puissance paternelle et dans le cas où c'est à l'instigation de nos Sociétés de Bienfaisance israélites que le jugement a été prononcé, c'est à nos Sociétés de Bienfaisance que la tutelle est confiée. C'est ainsi nous, les Sociétés de Bienfaisance, qui devenons les véritables tuteurs de l'enfant qui nous est confié, qui veillons à sa sécurité et à sa moralité. Il en est de même en Allemagne. A Paris, en particulier, nous avons un très grand nombre d'enfants de toutes nationalités qui nous sont ainsi confiés.

DR. BLAU : Wir haben in Deutschland ein Fürsorgegesetz, sodass alle Kinder, die keine genügende Erziehung haben, Fürsorgeerziehung erhalten. Ebenso ist es auch gesetzlich festgelegt, dass die Kinder einen Vormund gleicher Religion erhalten.

LE BARON GÜNZBURG : J'ai le regret de venir dire deux mots contre la proposition de Mlle Pappenheim. Je ne crois pas, en effet, qu'il vaille la peine de dépenser de l'argent en publications destinées au grand public. J'estime qu'une campagne de presse est toute indiquée ; mais, par le moyen de brochures, vous n'atteindrez pas votre but.

Je crois qu'il n'y a qu'un pays en Europe, l'Angleterre, où on lise les pamphlets. Dans notre pays, tout au moins, on les laisse sur la table ou sous la table. Faites donc attention, et ménagez votre argent pour un objet plus utile.

FRAULEIN PAPPENHEIM : Auch ich habe in den letzten Jahren sehr viel gereist, bin in Russland allerdings am allerwenigsten gewesen. Wenn man bei Ihnen die Blätter unter den Tisch wirft, so mag das sein. Ich will keinen persönlichen Vorwurf machen, aber es ist dennoch absolut wichtig für uns, die wir die Sprache nicht kennen. Es sollen Flugblätter sein von nur wenigen Paragraphen. Und wenn von 1000 Blättern 999 unter den Tisch fallen, und *ein* vernünftiger Mensch—verzeihen Sie diesen Ausdruck—hebt das Blatt auf, und wird zum Mittelpunkt einer kleinen Bewegung, so haben wir unser Geld nicht verschwendet. (Beifall.)

MR. C. STETTNER : Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I did not have the intention of speaking here, for I felt that we ought to give the foreign delegates every opportunity of making their voices heard, and of giving us the benefit of their experience ; but from what I have heard during the past few hours, I am afraid everybody has looked at this question from too narrow a point of view. We cannot close our eyes to the fact that there will be prostitution while there are men. We ought to look at the causes which contribute to the increase of prostitution and enable this nefarious trade to be carried on. Everybody has advanced theories of some sort, but nobody has definitely declared that the causes are economic.

If there were no oppression of the Jews in Russia and Roumania, we should not have this question so



prominently before us. Miss Pappenheim has proposed something, but she does not go far enough. You try to prevent the spread or infection of smallpox by vaccination, and you should try to stop the causes which contribute towards the increase in this dreadful traffic. We ought to arouse public opinion, not so much about the difficulties in fighting the traffic, but about the principal cause, the oppression in Russia and Roumania, which refuses equal rights to the Jews, occasioning so much misery, and often driving women and girls to the streets.

MR. A. MORO: Ladies and Gentlemen—I confess that the discussions this afternoon have not enlightened me very much as to the means of rousing Jewish public opinion, yet we think that this is a very necessary thing to do, because we find that incredulity and indifference (we hardly know where the dividing line comes in) are sources of encouragement to the evil. I have heard a great deal said about the social, and worse still, about the economic conditions that exist where these poor people come from, and I do not think that anybody can desire more earnestly than I do to see these things ameliorated, especially as I agree with some speakers that the economic conditions are to a great extent a cause of this evil traffic. I agree that it would be a delightful thing to be able to ameliorate them. But what can a gathering such as this, what can any charitable association or committee do to improve the condition of two, three, or five million people?

We must, I think, narrow our discussion within the limits of that which is possible. We can achieve something, by speaking, to rouse Jewish public opinion; we can take measures to protect and to warn the innocent, the weak, and the misguided. We may even succeed, to some extent, in improving the lamentable economic con-

ditions, if, by making the traffic difficult and dangerous, we can divert to better purposes the extraordinary intelligence, energy, ingenuity and enterprise now employed by the traffickers in successfully conducting their detestable trade.

I have often thought wistfully of the benefit which would accrue to our people if these qualities, so admirable in themselves, could be put to better use.

I want to make one or two propositions, and I am open to criticism if other speakers can make any other suggestions or additions. We want to arouse Jewish public opinion, we want to reach people in their homes who look down upon these women, and get them to try to help them instead of despising them. My propositions are not many, as I do not believe in trying to do too much at once. They are—

1. *That the Committees of the different countries be recommended to rouse Jewish public opinion against the traffic by means of printed leaflets, circulars containing warning notices in Yiddish and other languages, and these should be circulated far and wide.*

2. *That meetings should be organised of Jews and Jewesses, and particularly meetings of young men only, to educate them up to higher notions.*

There will be no supply where there is no demand, there would be little supply where there were little demand. The young men should be told of the harm which they do to themselves, as well as the ruin they bring on others. They would hesitate if they knew what immoral conduct led to, if they were taught to pause and think how these women are procured, and how their fall has been brought about. These public meetings need not be large, but they might open the eyes of our youth to the evils they may be encouraging.

THE REV. I. PHILLIPS (PORTSMOUTH): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I represent a great military fort, Portsmouth, and it is also a great military centre. I remedied this traffic there twenty years ago. I did not conceal it from my members ; I saw the evil, and I tackled it. I watched these people, I watched the houses, I hunted them down and drove them out from Portsmouth. I watched thirty or forty at a time outside the Town Hall, and had the pleasure of getting some of them sentenced for nine months. They were all talking Yiddish, and they were a by-word in the town, until I felt ashamed. I worked personally, and asked some of the members of my community, including the ladies, to help me. I went with my colleague and talked to them quietly, and told them what a sin they were committing, and yet some of them had the impertinence to go and buy Kosher meat. I said to them, “You want Kosher meat ? You want the lash !”

My remedy is simple ; we must have the law strengthened ; these scoundrels must be lashed. A long sentence is not a sufficient deterrent. One man was sentenced to twenty-five lashes, and the news ran through the town like wildfire, and those bullies will be very careful in the future. A man came to me with a girl, and asked for chuppa. He said, “I wish you to marry me to this young lady.” I asked, “Why do you want me to perform the marriage ?” He said, “Well, I like the girl.” But it appears he pleaded poverty, and could not pay for the kesubah, the ring, or the registration fee. However, I said I would provide the money, and to my great astonishment I met the young lady the next evening walking with a soldier. When she saw me she bolted. She and the man had the effrontery to open a bad house two doors from the synagogue, but I cleared them out very quickly.

Ministers must bestir themselves to root out this traffic.

I have been in Portsmouth for forty-four years, and I am glad to say that all the Jewish girls of my congregation are straight. They have been taught the practical and ethical part of their religion—a religion which tells them that morality is superior even to ceremonialism.

MR. LEVERSON (NEWCASTLE): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I have been somewhat forestalled by the previous reverend speaker, with whom I discussed this matter this afternoon. Nevertheless I wish to add a word or two to emphasise the need of strict measures. I think the opening address and suggestions of Lady Battersea were sufficiently comprehensive regarding the matters set apart for discussion to-day. Our hearts must bleed for these poor girls. The receiver is worse than the thief. Bring the culprits to justice, and give them the lash as well as imprisonment. No half measures should be used with these men.

LE PROFESSEUR SIMONS proteste, au nom du droit criminel moderne, contre les châtimens corporels. L'orateur avait, en effet, réclamé la peine du fouet pour les trafiquants.

MME E. SIMON (PARIS): De nombreuses informations concordant entre elles nous indiquent que les Juives de l'Europe orientale accordent d'autant plus de confiance aux propositions des traitants qu'ils sont leurs coréligionnaires.

*Je pense qu'il serait utile de faire apposer des affiches en langue hébraïque à l'entrée des temples et dans les écoles juives, afin de mettre en garde les parents peu éclairés contre les pratiques qui nous préoccupent.*

*Je pense qu'il serait aussi très utile de distribuer aux jeunes filles qui veulent s'expatrier de petits livrets écrits en toutes langues et dans lesquels se trouveraient inscrites toutes*

*les œuvres de Protection de la Jeune Fille.* La Société "l'Œuvre de la Jeune Fille" fait usage avec grand succès de ces petits livres.

LE PROFESSEUR SYLVAIN LEVY : Mesdames, Messieurs,—Si je prends pour un instant la parole, c'est que dans la proposition qu'on vous a lue tout à l'heure, au nom de Mme Simon, un mot que je qualifierai de malheureux s'est glissé et Mme Simon elle-même le reconnaît. Il s'agit des rapports qui permettent d'affirmer qu'en Orient le manque d'éducation, d'instruction avait favorisé la traite des blanches. Je ne pense pas que personne d'entre vous puisse être trompé par cette désignation, mais je dois à l'Alliance que je représente ici et dont je dois surveiller les intérêts, d'écarter immédiatement une expression qui pourrait provoquer des suppositions fâcheuses.

LE BARON GÜNZBURG : Je demanderai de scinder en deux cette proposition, car je suis tout disposé à voter pour la seconde partie ; mais en ce qui concerne la première j'estime qu'on ne peut pas faire des affiches ayant trait à cette question tellement délicate. Cela regarde les parents. On ne peut pas apposer d'affiches sur les temples et dans les écoles.

MME SIMON dit que ces affiches pourraient être rédigées d'une façon très délicate.

DR. KAMINKA brought forward the following recommendations in connection with his speech at the morning session :—

1. *Dass die orthodoxen und auch chassidischen Rabbis gebeten werden sich an der Bekämpfung des*

*Mädchenhandels durch öffentliche Erklärungen und andere geeignete Massnahmen zu beteiligen.*

2. *Dass ein aufklärendes periodisches Organ in Hebraische und jüdische Sprachen geschaffen werde, in welchem auch Aufgebote von Ehen mit nicht Ortsansässigen jüdische Personen verlautbart werden, wodurch Betrüger die Eheschliessung erschwert werden könnte.*

The recommendations were then put to the vote, and Mr. Moro's proposals were carried unanimously.

FRAU M. SCHLESINGER, of Frankfort, brought forward the following recommendation (in German) :—

*The Committees which already exist and those to be founded advise, if it is found practicable, that selected Jewish girls be sent from the Traffic centres into the different countries and be lodged with different families, in order to learn domestic economy, with the view and obligation of making use of the knowledge gained on their return in their own countries.*

This recommendation was accepted.

Herr Morris Fisher's proposal was not accepted.

Frl. Pappenheim's recommendation was accepted.

Dr. Kaminka's recommendations :—

1. Accepted.

2. Rejected.

Mme. Simon's first recommendation was accepted ; the second was not accepted.

A vote of thanks to Professor Simons for presiding was moved and carried.

## MORNING SESSION.

THURSDAY, APRIL 7TH, 1910.

Dr. Sonnenfeld, as the representative of Austro-Hungary and also of the I.C.A., was voted into the Chair, and the subject for discussion was :—

**“Seeing that bad economic conditions are an undoubted source of the Traffic, how far can education and social work be helpful in checking the evil ?”**

DR. SONNENFELD: Mesdames, Messieurs,—Nous commençons ce matin la discussion d'une question très importante et puisqu'il y a beaucoup de personnes qui ont exprimé le désir, si cela est possible, de finir ce matin, je vous prierai d'essayer de leur donner satisfaction.

Je prie Mademoiselle Pappenheim de prendre la parole.

FRAÜLEIN PAPPENHEIM: Eine jüdisch internationale Konferenz zur Bekämpfung des Mädchenhandels ist ein Bekenntnis und zugleich ein moralischer Sieg. Einerlei welche praktischen Erfolge er zeitigen mag, der Umstand, dass wir von führender Stelle zusammenberufen sind, um frei und offen das traurigste Kapitel der jüdischen Sittengeschichte zu besprechen, ist bedeutsam.

Beschäftigt sich die Konferenz auch ihrem Namen nach nur mit dem Schutze von Tausenden unserer jungen Stammesgenossinnen, so steht doch in ungeschriebenen Zeichen Ehre und Ansehen, Gesundheit und die sittliche Wurzelständigkeit der jüdischen Volksgesamtheit auf der Tagesordnung. Wenn es uns gelingt diesen Gedanken so überzeugend herauszuarbeiten, dass er in der Judenschaft ein erhöhtes Gefühl der Verantwortlichkeit erregt, dann hat die Konferenz Grosses geleistet.

Ich möchte es versuchen, den Standpunkt, den die jüdischen Frauen zur Bekämpfung des Mädchenhandels einnehmen, zu beleuchten.

Um dieser Aufgabe — trotz der gegebenen kurzen Zeit, einigermaßen gerecht werden zu können, sowohl in den Tatsachen wie in den Postulaten, die wir aufzustellen haben, muss ich ziemlich weit ausgreifen und ebenso meine persönlichen Erfahrungen aus der allgemeinen Fürsorgetätigkeit, als auch solche von meinen Studienreisen heranziehen.

Ich glaube aber, dass der Umstand, dass die gegenwärtige Konferenz, die die Bekämpfung des Mädchenhandels jüdisch international und sozial zu beleuchten wünscht, meiner Auffassung und meinen Ausführungen die nötige Berechtigung gibt.

Ich erinnere mich noch der Zeit, da — trotzdem ich schon einige Jahre in sozialer Hilfsarbeit tätig war — zum erstenmal das Wort Mädchenhandel an mein Ohr klang. Es war mir fremd, und ich wusste nicht, was es bedeutete und konnte gar nicht fassen, dass es Menschen geben sollte, die Menschen, Mädchen und Kinder, kaufen und verkaufen zu Zwecken, die meinem damaligen Erfahrungskreise auch so fern lagen wie vielleicht heute noch manchen von Ihnen.

Und die grauenhafte Tatsache der Existenz eines Mädchenhandels, sie bedrückte und verfolgte mich. Ich forschte, hörte, liess mich belehren, und ich erfuhr zu dem an sich Schrecklichen noch das tief Beschämende: viele Juden sind Händler, viele jüdische Mädchen sind Ware. Man sagte es nicht laut, man flüsterte sowohl von jüdischer wie von christlicher Seite, die Juden, sogar solche, die an der Spitze philanthropischer Institutionen standen, glaubten die Angaben nicht und sprachen von Verleumdung! Die Christen sprachen davon, wie von etwas längst gewusstem, selbstverständlichem. Mir kam



es unglaublich vor. In unserem Volke, dessen Ethik so einfach und logisch Sittlichkeit bedeutet, in unserem Volke, dessen Familienleben vorbildlich rein genannt wird, Juden sollten *Händler, Ware, Konsumenten* sein ?

So widerstrebend und widerwärtig uns der Gedanke auch sein mag, er ist Tatsache, wir können sie nicht verleugnen.

In den beiden Arten von Handel, im Aussenhandel und im Innenhandel sind Juden in grossen Verhältniszahlen beteiligt.

Unter Aussenhandel sind, wie Sie wissen, all' die komplizierten verbrecherischen Vorgänge zu verstehen, die aus Ueberredung, Vorspiegelung falscher Tatsachen, Verführung, Kuppelci, Freiheitsberaubung, usw. zusammengesetzt, Mädchen dazu bringen, ihre Heimat zu verlassen und in fremden Ländern der Prostitution als Erwerb zugeführt zu werden.

Wie bekannt, sind die Händler und Agenten vielfach Frauen, kapitalkräftige Kaufleute, die oft unter dem Deckmantel grösster Ehrbarkeit ihr Geschäft betreiben. Fast ebenso unfasslich wie das Gewerbe selbst ist, dass in Rumänien sowie in Galizien die Mädchenhändler als solche in den jüdischen Gemeinden gekannt und dennoch geduldet sind. In einigen Orten, die ich besuchte, hat man mir am Samstag Nachmittag solche Herren *gezeigt*, die mit Kaftan und Schläfenlocken scheinbar fromm einher wandelten und vielleicht im Stillen im üblichen Corso ihre Auswahl trafen und Pläne machten.

In einer grossen österreichischen Stadt wurden mir jüdische Frauen genannt, Besitzerinnen von Mietshäusern, die ihr Vermögen notorisch durch Mädchenhandel gesammelt hatten. Von der einen wusste man, dass sie z. Zt. auf dem Wege nach Indien war und dass sie bestimmte Beziehungen zu ihrer Heimat erhalte.

Ich bin nicht imstande Ihnen zu sagen, ob zwischen

den Händlern wirklich ein "Trust," ein Ring besteht, oder ob sie ihre Geschäfte vereinzelt in kleinen Compagnien betreiben. Sicher ist nur, dass die Polizei und die anderen Behörden vielfach von den Verhältnissen Kenntnis haben, dass sie aber, wenn es nicht zu einem eklatanten Skandal kommt, keine Eingriffe tun. Das gilt nicht nur von den vielfach angeführten Ländern östlicher Unkultur. Auch in anderen Staaten, anderen Weltteilen sollen Polizeiorgane oft die Schutzpatrone der Mädchenhändler sein.

Tatsache ist, dass die Juden selbst vielfach beide Augen zudrücken. Für die armen Juden in Osteuropa kann dafür die Entschuldigung angeführt werden, dass die Einzelnen so sehr mit ihren eigenen Nöten und Kämpfen zu tun haben, dass sie nicht die Zeit und nicht die Kraft haben, ihrem sittlichen Empfinden nachzugehen und einen schwierigen Kampf gegen Gewalten aufzunehmen, deren Macht in der tolerierten Unsittlichkeit fest wurzelt. Aber auch besitzende Juden, die kraft ihres Vermögens sich einer gewissen Autorität erfreuen, denken nicht daran, die Gemeinde von Elementen zu säubern, die ihnen zur Schande gereichen. Gleichgültigkeit und frivole Lebensanschauung, die nur Erwerb und Genuss als erstrebenswerte Ziele kennen, lassen die sogenannte jüdische Intelligenz in Galizien und Rumänien zu Mitschuldigen der Mädchenhändler werden. Und wo es mir aber noch geglückt ist Interesse und Verständnis für die Schmach der vorhandenen Zustände zu erwecken, da waren es Frauen, die sich zum Kampf aufrufen liessen. Leider sind deren noch gar wenige.

Neben den Aussenhandel über den Sie durch andere Redner noch mehr hören werden, gibt es einen blickenden *Innenhandel*. Es ist das Verdienst der abolitionistischen Föderation diesen in das Bereich der internationalen Besprechungen gezogen zu haben.

Dieser Innenhandel versorgt die Bordelle und andere den Prostitutionszwecken dienende Unternehmungen, wie Animierkneipen, Variétés, Damenkapellen usw. mit dem nötigen Mädchenmaterial, das, um das Publikum immer neu anzulocken und anzureizen, beständig ausgewechselt, also neu angeworben und weiter geschickt werden muss. Die Agenten auch dieses Handels sind vielfach Juden und Jüdinnen, ebenso wie die Bordellhälterinnen es sind. Ich habe in einer rumänischen Hafenstadt 7 offiziell tolerierte Bordelle gesehen, von denen 4 in jüdischen Händen waren. In Krakau, Lemberg, Czernowitz sind ganze Strassen vorherrschend von Juden bewohnt, die alle Art von Gelegenheitsmacherei, also im übertragenen Sinne Mädchenhandel zu ihrem Gewerbe haben.

Was von diesem Innenhandel zu sagen ist, bezieht sich absolut nicht nur auf Osteuropa, sondern es gilt für die ganze Welt, nur sind vielleicht in den Ländern der Kultur und Hyperkultur die Formen glatter, das Laster verhüllt; in den Centren des Grosstadtlebens ist kein Grund vorhanden mit Kopfschütteln von der Sittenverderbtheit der Osteuropäer zu sprechen.

Und wie verhalten sich die Frauen im Allgemeinen, die jüdischen im Besonderen zu diesen Verhältnissen?

Mit Ausnahme einer relativ verschwindend geringen Anzahl ist den Frauen die Ausbeutung und die Sklaverei ihrer Geschlechtsgenossinnen nur wenig bekannt. Viele werden von den Männern absichtlich in Unkenntnis der Tatsachen gehalten, weil die Männer an dem verstaubten Ideal der unwissenden Frau festhalten. Die meisten Frauen sind aber gleichgültig. Wenn sie manchmal durch Sensationslüsternheit, oder Neugierde, aus Büchern oder durch einen Blick in die Wirklichkeit von gewissen Vorgängen Kenntnis bekommen und sie erschrocken, oder entrüstet, Fragen stellen, dann werden sie von männlicher

Seite meist dahin belehrt: "Das muss so sein, die menschliche, die männliche Natur braucht diese Opfer." Dass dieses Argument nur in beschränktem Masse gilt, dass die Zunahme der Prostitution und damit verbunden die Zunahme der Geschlechtskrankheiten eine ebenso grosse, vielleicht noch grössere Volksgefahr bedeutet, wie z. B. ein Krieg, das wird den Frauen verschwiegen.

Und so geht denn die jüdische Frau, nicht anders als die nicht jüdische, gleichgültig oder mit einem frivolen Lächeln—je nach ihrem Charakter oder dem Ton, der in ihrem Kreise gilt—an den Plakaten, Annoncen, deutlichen oder verhüllten Schaustellungen und Anpreisungen von Ware auf dem Menschenmarkt vorbei.

Betrachtet man die Ware, die der Moloch Prostitution braucht und verschlingt, dann sieht man in den Ländern des Ostens wieder in erschreckender Menge jüdische Mädchen, die ihm verfallen, indem sie Prostitutionsware für die ganze Welt, bis nach den Bordellen von Japan bilden.

Als Ursache dafür wird meist die ökonomische Notlage der jüdischen Bevölkerung in Russland, Galizien und Rumänien angegeben.

Dass die ökonomische Not einen grossen Faktor in der Frage bildet, ist zweifellos. Mir scheint die geistige Not und der Zerfall des Familienlebens ein noch grösserer und unendlich schwerwiegenderer. Aber ich habe noch andere Gründe beobachtet, Erziehungssünden, verschrobene Anschauungen von Ehre und Schande, der Begriff der Minderwertigkeit des weiblichen Geschlechtes, seine Auffassung als nur Geschlechtswesen u. a. Stellt man diese Verhältnisse in Verbindung mit dem niedrigen Niveau der sittlichen Begriffe der besitzenden Klasse jener Länder—bei Juden und Christen—dann werden die traurigsten Vorkommnisse erklärlich, ebenso erklärlich wie es die Parallelerscheinungen in Westeuropa und

Amerika sind, wo die gleichen Ursachen, Geschlechts-egoismus und kurzsichtige Sozialpolitik, die gleichen Wirkungen hervorrufen.

Die Nichtachtung der Menschenrechte der Frau, die in der doppelten Moral ihren Ausdruck findet, lässt sie zur Ware herabsinken.

Und wenn wir wieder fragen, wie verhält sich die Frau, die besitzende jüdische Frau, diesen Verhältnissen gegenüber, in der ganzen Welt, in Osteuropa, in Westeuropa, in Amerika?

Bedauerlicherweise ist zu konstatieren: die wenigsten Frauen haben den moralischen Mut sich derer anzunehmen, denen in der Mangelhaftigkeit ihrer moralischen Ausrüstung die übermenschliche Kraft fehlte, allein dem Ansturm der Verhältnisse zu trotzen. Die wenigsten haben den Willen und das Verständnis schützend, vorbeugend, helfend, stützend, im Einzelnen sowie in Grossen, an ihren bedrängten Schwestern Menschenpflicht zu üben. Doch sind uns, was den Mädchenschutz betrifft, die christlichen Frauen allerorts voraus.

Die katholischen sowie die protestantischen Frauen sind darin von ihren Geistlichen angeregt und unterstützt, und es entwickeln sich die christlichen Mädchenschutzorganisationen auf beschränkt confessioneller Basis. Die Rabbiner sollten sich eingehend mit der Frage des Mädchenhandels und der Prostitution befassen und die heute aller Welt bekannten Tatsachen energisch ins Auge fassen.

Daher gibt es für die jüdischen Mädchen wenig Schutz, weder den Händlern noch den Konsumenten gegenüber. Daraus ergibt sich die folgende Sachlage: Der internationalen Convention zufolge schützen die Staaten die ihnen politisch zugehörigen Mädchen und zugleich schützen die beiden christlichen Confessionen ihre Glaubensschwestern. Die meist gefährdeten Mädchen,

die Jüdinnen aus Russland, Rumänien und Galizien geniessen nicht nur keinen staatlichen Schutz, sondern sie werden durch die antisemitische Tendenz ihres respektiven Vaterlandes geradezu zum Prostitutionsgewerbe getrieben. Wenn wir Juden nicht anfangen unsere Schuldigkeit zu tun, da können wir die Schmach erleben, dass je mehr christliche Mädchen dem Marktverkehr entzogen werden, um so mehr und um so sicherer wird die jüdische Ware die Nachfrage zu bestreiten haben.

Und so wie wir Händler und Ware jüdisch wissen, so wissen wir auch, dass viele Konsumenten jüdisch sind. Das was Jahrtausende hindurch das Bollwerk des Judentums war, die Reinheit des Familienlebens, wir sehen sie benagt und untergraben. Der Missbrauch von Freiheit unter der Jugend, die abnehmende Autorität der Eltern, Assimilation mit den Lastern der christlichen Gesellschaft, vereinen sich, den Verfall der Familien einzuleiten und zu beschleunigen. Einerlei, ob ein reicher Mann sich eine Maitresse oder mehrere hält, ob ein minder reicher vorübergehend und gewissenlos ausserhalb seiner Ehe unter dem Schlagwort "polygamer männlicher Veranlagung" seine Opfer sucht, ob Einjährige, Studenten, Gymnasiasten, junge Kaufleute "das Leben kosten" oder "sich ausleben" wollen, immer sind diese männlichen Prostituierten Konsumenten, deren Käufermoral eine so niedere ist, dass sie die grauenhafteste Ausbeutung der Ware selbst bedeutet.

Ich habe hier nicht auf die Einzelheiten der Einwirkung hinzuweisen, die den Mann als Konsument im Mädchenhandel zum Zerstörer des Familienlebens, des Familienglückes und der Familiengesundheit macht; er vergeudet Volkskraft in jedem Sinne des Wortes.

Und die Frau, die jüdische Frau als "Hüterin der Familie," wo bleibt sie? Es is nicht wahr, dass die

veränderten Zeiten, das freie Denken die für ihre Rechte kämpfende Frau von ihren Pflichten als Gattin und Mutter befreit hatten. Im Gegenteil, die denkende Frau muss sich heute noch mehr bewusst werden, dass abgesehen von den Persönlichkeitswerten, die in der Familie zu pflegen sind, die Familie das Element des Staates und des Stammes ist. Staats- und stammeserhaltende Aufgaben drängen sich daher der modernen Frau von allen Seiten auf. Wenn sich auch die allgemeinen Bedingungen, unter denen wir heute leben, gegen frühere Zeiten geändert haben, so bedeutet das nur, dass sich für die Frau die Formen und Mittel ändern müssen, durch die sie nach wie vor "die Hüterin der Familie" bleiben muss.

So wie in die Hand und unter die Verantwortung der jüdischen Frau die Ausführung von Ritualgesetzen gelegt worden waren, die das Haus "koscher," d. i. rein erhalten sollten, so liegt es auch in der Hand, d. h. in dem Willen und dem Verständnis der Frau durch Festhalten an den Moralgesetzen das Haus und die Familie für die höchsten Ziele der Fortentwicklung tauglich zu gestalten.

Mit feinen Sinnen hat sie aufzunehmen, mit Klugheit und Takt hat sie zu benutzen und zu verweben was das Leben draussen an Erfahrungen darbietet, denn sie ist die Erzieherin der Kinder, der Knaben und der Mädchen.

Und da diese Konferenz uns Frauen auffordert an der Bekämpfung des Mädchenhandels teilzunehmen, so möchte ich Ihnen diese Aufgabe in deutlicher Zerteilung ans Herz legen: die eine Seite ist die äussere, soziale Fürsorge für gefährdete, bedrohte, geschärfte und entrechtete Mitschwester, die andere ist das Vertiefen in Probleme, deren Bedeutung und Erhabenheit sie reinigt von dem, was ihnen für die alltägliche Oberflächlichkeit an Schmutz anhaftet.

Haben wir uns heute als Juden hier zusammengefunden, um die Aufgabe in ihrer Gänze auf uns zu nehmen, so geschah es in der Erfüllung des die ganze Ethik des Judentums begreifenden Wortes (ואהבת לרעך כמוך): Liebe Deinen Nächsten wie Dich selbst.

Aber ich möchte Ihnen noch ein Kampfwort mitgeben: "Es genügt nicht, kein Unrecht zu tun, man darf auch nirgend Unrecht dulden."

VORSITZENDER DR. SONNENFELD: Meine Damen und Herren—Sie werden sicherlich mit mir einig sein, wenn ich Fräulein Pappenheim den Dank ausspreche für diese kräftige Darstellung und zugleich diesen Anlass benutze, Fräulein Pappenheim als eine der energigsten und mutigsten Mitkämpferinnen der Bewegung anzuerkennen. Ich bitte Sie, dies mit mir zu tun. (Lebhafter Beifall.)

DR. H. ADLER, *The Chief Rabbi*: "Co-operation with Rabbis and teachers in order to create stronger feelings against the evil."

As long ago as December, 1898, I drew up a letter in Hebrew, to which I obtained the signatures of the Chief Rabbis of France, Berlin, Hamburg, and Frankfurt, who have gone to their rest, of Vienna and Rome, who are happily still with us, in addition to my own name. Do you wish me to read that letter in its English translation?

This letter was forwarded by the good offices of our lamented friend, Alfred Louis Cohen, with the assistance of the I.C.A. to the Rabbis of all the congregations in Russia, Poland, Lithuania, Galicia, and Roumania.

There is reason to fear, from conversations I have had with Rabbis who have come to this country, that they are



not fully cognisant of the existence of this traffic, its ramification, and its perils. It is also to be apprehended that the lay-leaders of the various communities are apathetic on the subject. In proof hereof I may mention, that in July last a deputation from one of the chief cities in Russia came here to solicit our intervention in a matter that called for prompt action. We complied with their request forthwith. I subsequently wrote to the head of the deputation and asked his co-operation and that of his friends in combating this traffic and also asking for information on the subject. I received no reply. Perhaps this silence is due to the fact that my correspondent could not obtain any particulars.

I would suggest that a circular letter be addressed to the Rabbis and to trustworthy heads of congregations in the countries before mentioned, including Turkey, where the infection has begun to spread. This letter should be based upon the experience gained during recent years and upon the results of our conference, should ask for full information as to the existence of evil in each separate town, and should invite suggestions as to the most effectual means for combating the peril. But its principal object should be to create stronger feelings of horror against the evil.

I therefore propose :—

*That a letter be addressed to Rabbis and lay heads of Jewish communities of Russia, Poland, Roumania, Galicia, and Turkey, setting forth the various points agreed upon at this Conference, and that it be signed by the President of the Conference and the Jewish Ecclesiastical authorities.*

The following was the letter referred to by the Chief Rabbi :—

London,  
December, 1898.

To

The Venerable Rabbis, the Wardens and Executive in all towns in Russia, Poland, Lithuania, Galicia, and Roumania.

The time has arrived that you, the heads of the Hebrew Congregation should, each according to his ability, work in God's cause. We are fully aware that the honour of Israel is very dear to you, and that it is your great desire to raise the condition of our people.

We therefore address our earnest request to you.

The sad tidings have come to us that evil men and women go about in your countries from town to town and village to village and induce Jewish maidens, by false representations, to leave their native land and to go, by their advice, to distant countries, telling them that they will find there good and remunerative situations in business houses.

In some instances these wicked men add to their iniquity by going through the form of religious marriage with the girls. They then take them on board ship to India, Brazil, Argentine, or other countries in South America, and then sell them there to keepers of houses of evil repute.

Who cannot adequately describe their bitter fate and terrible suffering in a strange country, the language of which they do not know. They turn to the right and there is no one to help them, to the left and there is no one to save them from utter ruin. Woe to the ears that hear this! Shall we allow our dear sisters to become harlots?

We therefore approach you to-day to confer with you and to receive your advice how and in what way, we can remove the terrible shame from us. It seems advisable to us that every Rabbi and Minister in his congregation should preach from time to time both in the Synagogue and the Beth Hamedrash to warn parents with regard to their children and tell them that it is their bounden duty to make strict enquiries as to the character of the man who wishes to marry their daughter and not to listen to those who would entice girls to leave their parental home, for their intentions are evil, and the life of their daughter is at stake.

Upon us all the duty lies to remove this horrible evil from our midst. And therefore you should severely reprove all these evil-doers through whom God's name is profaned, and the House of Jacob put to shame, so that they may turn from their evil ways and

cruel actions. And if they turn a deaf ear to these admonitions and persist in their evil doing, would it not be right to separate them from the Congregation and to shun associating with them, so that the remnant of Israel may not do evil and deceit be not practised by them?

And may God mercifully guide us with His light and hasten our redemption.

Yours very faithfully,

H. ADLER,	<i>Chief Rabbi,</i>	British Empire.
ZADOC KAHN,	„	France.
M. GÜDEMANN,	„	Vienna.
I. HILDESHEIMER	„	Berlin.
M. HIRSCH	„	Hamburg.
M. HOROVITZ	„	Frankfurt.
M. EHRENREICH	„	Rome.

Kindly hand this missive to every town and village in your neighbourhood, and especially to Jewish congregations in seaports.

LE PROFESSEUR SYLVAIN LEVY (PARIS): Mesdames, Messieurs, —Au moment où votre ordre du jour appelle la question de la collaboration avec les instituteurs, je n'ai pas le droit de me taire ; j'ai le devoir de vous rappeler qu'il existe une Association puissante : l'Alliance Israélite Universelle. Il s'agit pour nous, non pas de débiter des tirades sentimentales, mais d'apporter une aide pratique et réelle.

Or, l'Alliance dispose, vous le savez, d'un personnel considérable d'instituteurs et d'institutrices. Ces instituteurs et ces institutrices luttent depuis cinquante ans, et à l'heure actuelle, des ports de l'Atlantique au Golfe Persique ; et pendant ces cinquante années ce personnel a donné des preuves d'un incomparable dévouement pour le développement de la civilisation et de la moralisation.

Or, je suis sûr d'avance d'être l'interprète de tous, instituteurs et institutrices, en déclarant qu'ils seront heureux et fiers de collaborer à la tâche que vous avez entreprise. Vous n'aurez qu'à leur envoyer par l'intermédiaire de l'Alliance votre correspondance et vos

indications et ils se mettront en rapport avec les familles, avec les rabbins locaux, et, du Maroc à la Perse, ils pourront peut-être défendre et sauver un certain nombre de victimes.

Je demande donc à Monsieur le Grand-Rabbin de vouloir bien ajouter à sa proposition les mots : " Au nom de l'I.C.A., de l'Alliance Israélite universelle et de l'Anglo-Jewish Association."

FRAULEIN WERNER : Ich möchte meinen Antrag, den ich stelle, nachher begründen. Mein Antrag geht dahin :

*Die bestehenden und noch zu gründenden Komitees wollen tunlichst Lehrer und Lehrerinnen zur Bekämpfung des Mädchenhandels heranziehen."*

Anschliessend an die gehörten Ausführungen möchte ich auch meinerseits zur Anregung stellen, dass es geboten erscheint, die Stellung der Lehrer und Lehrerinnen unter uns Juden zu heben und sie zu dem Erziehungsfaktor zu machen, der sie zu sein verdienen. Gerade für die Bekämpfung des Mädchenhandels sind sie die Berufenen ; sie können belehren, aufklären, vorbeugen, wie niemand sonst. Sie stehen in allernächster Verbindung mit dem Teil des Volkes, den wir schützen wollen. Sie können ein Rettungswerk beginnen, noch ehe eine Vernichtung eingetreten ist. (Lebhafter Beifall.)

Die Lehrerinnen vorerst. Es verknüpfen sie, wenn sie es ernst nehmen mit ihrem Beruf, die zartesten Fäden mit den ihnen anvertrauten Menschenknospen. Rein ist alles aus der Hand des Schöpfers hervorgegangen, wie Rousseau sagt, entartet alles unter der Hand des Menschen. Sie kann sehr wohl in den Unterrichtsstunden, es braucht nur eine Geographiestunde zu sein, die Mädchen darauf aufmerksam machen, dass der Sklavenhandel noch nicht ganz verschwunden ist, noch nicht

einmal aus den civilisierten Ländern. Mädchen werden verkauft, man macht ihnen glänzende Versprechungen, aber sie gehen nach kurzem Rausch einem Leben entgegen, dass schlimmer ist als ein Sklavenleben. Ihre Körper, ihre Seelen werden geknechtet. Nur andeuten kann und will ich hier, was die Lehrerin tun kann, um unsere beste Mitkämpferin zu werden.

Gestern hat ein Redner so treffend bemerkt, auch wissenschaftlich-logisch muss der Mädchenhandel bekämpft werden. Nun, in der Schule ist ein Unterrichtszweig, Anthologie genannt. Hier kann aber eine verständige Lehrerin vornehm und delikat die Mädchen warnen von den arglosen Umsichgreifen schlechter Krankheiten. Hier kann sie, ohne Kraftwörter zu gebrauchen, die Mädchen aufklären, von dem Mädchenhandel anfangend, wie die Wege, die mit Luxus und Verlangen anfangen, in den Spitälern münden.

Und ebenso muss der Lehrer wehren. Er muss den Anfang machen, darauf zu wirken, dass die doppelte Moral aus der Welt verschwindet. Beherrschen lernen seine Begierden muss auch der Jüngling, der Mann soll den Kampf gegen Morast und Prostitution aufnehmen. Dann wird der Handel verschwinden; denn wo keine Nachfrage ist, da ist auch kein Angebot. Wehren muss der Lehrer, denn nicht nur die Frau bezahlt die Wege der Ungebundenheit mit Seele und Körper, der Mann wandelt auch nicht ungestraft unter Palmen. Er vernichtet nicht nur sich selbst durch Krankheitserreger, die er in sich aufnimmt, er belastet seine spätere Gattin, die ihm rein und vertrauensvoll entgegenkommt, er belastet sein Kind, dass seinen Namen weiter tragen soll. (Lebhafte Beifall.)

Unendlich wichtig und weitgehend sind die Aufgaben, die die Schule, der Lehrer und die Lehrerin zu erfüllen haben. Sie haben das Wohl und Wehe der Jugend, der Geschlechter in Händen, das nach uns kommen wird.

Die Lehrerschaft muss und wird dem Rufe Folge geben. Die Masse schmiedet heute das Glück für den einzelnen, und darum hat jeder heute viele bedeutende Verpflichtungen gegen die Gesamtheit. Jeder ist seines Glückes Schmied. Er gehört in die geistige Requiemkammer. Alles hat sich heute in den Dienst der allgemeinen Aufgabe zu stellen. Heute ist der Mensch nur das, was er der Allgemeinheit leistet. Die sogenannte Arbeit wird dem Lehrer die Wurzel des eigenen Wachstums sein. Darum gipfeln meine eben gesprochenen Worte in dem Antrage. (Lebhafter Beifall.)

DR. SONNENFELD: Die Begeisterung, die die verehrte Rednerin mit ihren Worten gefunden hat, hat gezeigt, welchen Anklang ihre Ausführungen gefunden haben. Der Antrag geht dahin, dass die bestehenden und noch zu gründenden Komitees nach Möglichkeit Lehrer und Lehrerinnen zur Bekämpfung des Mädchenhandels heranziehen mögen.

MADAME EUGÈNE SIMON (PARIS): Mes chers coreligionnaires,—Une grande expérience acquise dans les œuvres de protection et de relèvement des jeunes filles appartenant à toutes les conditions nous ont permis de comparer les différentes mentalités et de nous faire une idée exacte des causes de chute chez nos jeunes coreligionnaires. Une de ces causes réside pour la Juive dans son goût effréné de la parure et du plaisir sous toutes ses formes. Elle éprouve le besoin de paraître. Elle juge les choses et les gens d'après sa propre nature qui la porte vers tout ce qui papillote et qui brille.

Si son intelligence et son instruction ne sont pas suffisantes pour faire d'elle une employée de commerce, ou une institutrice, elle considère comme une déchéance de se faire domestique, ou d'apprendre un métier manuel.

Dans un cours de cuisine que nous venons de fonder au " Toit Familial " à Paris, en faveur de nos protégées âgées d'une vingtaine d'années, celles-ci n'ont consenti à suivre ces cours qu'à la condition de ne pas laver la vaisselle. Les jeunes Israélites avec une telle mentalité sont ainsi toutes prêtes à accepter les offres alléchantes du trafiquant, leur promettant une vie facile, et nous ne pouvons pas nous étonner de savoir que dans bien des pays les danseuses sont presque toutes Juives.

Quel est le remède à cet état de choses ? Disparaîtra-t-il quand on aura pourchassé le trafiquant ? Non, car la raison du mal est trop profonde. Elle a pour cause le manque de direction morale.

Beaucoup de jeune Israélites n'ont pas l'opportunité de profiter d'une éducation religieuse bien entendue, telle que le Protestantisme et le Catholicisme savent la développer par des prédications hebdomadaires, qui rappellent à la jeunesse qu'en dehors des préoccupations matérielles il existe encore des causes d'ordre moral. Dans cet ordre d'idées, la jeune fille est complètement abandonnée à elle-même et livrée à une ambiance démoralisatrice et malsaine. Le remède à ce mal est entre les mains du rabbin, de l'instituteur et de la femme du monde qui pourraient agir sur le jeune garçon, sur la jeune fille, sur les jeunes parents, sur l'enfant surtout. Car, si nous ne pouvons pas facilement agir sur la génération actuelle dont l'éducation est faussée, nous pouvons tout sur l'enfant auquel nous devons inculquer des leçons de morale d'autant plus nécessaires que les parents seront plus incapables de les leur donner. Nous formerons ainsi une jeune génération où les sentiments de pureté et d'honneur seront assez développés pour que l'ignoble métier ne trouve plus d'adeptes parmi les nôtres.

Nous ne nous dissimulons pas que cet âge d'or n'est pas

encore près d'arriver et que tous les efforts combinés se heurteront à de grandes difficultés. Pour les amoindrir, pour préparer le chemin, ne pourrions-nous pas faire appel aux écrivains israélites et leur demander d'approfondir la question qui nous occupe. Nous pensons alors que, conscients avec nous de cette solidarité juive qui nous indique le degré de notre responsabilité, en face de l'ignorance, ils trouveront des accents pour frapper l'esprit et le cœur des parents, des jeunes gens et des jeunes filles en répandant la bonne parole.

Madame Beecher Stowe a pu, avec son beau livre "La Case de l'Oncle Tom," communiquer à ses lecteurs les jeunes Américains l'horreur de la traite des noirs, et les résultats les plus favorables à la cause qu'elle défendait ont suivi la publication de ce livre. Pourquoi nos coreligionnaires compétents ne voudraient-ils pas contribuer à la diminution de la traite des blanches et collaborer ainsi au relèvement moral que nous désirons si ardemment ?

Pour aboutir dès maintenant à des résultats pratiques et en attendant que les rabbins et les instituteurs puissent combiner leur action, je demanderai à toutes les délégués présentes ici de collaborer à la question des patronages. Nous nous attendons à rencontrer des difficultés, en Russie et en Roumanie, par exemple, car ces patronages seront composés d'Israélites appartenant aux classes les plus disparates ; mais nous pensons que ces difficultés pourront être surmontées.

Je vais maintenant vous lire un passage d'un memorandum de la Générale Sée qui est chargée par le Comité de Bienfaisance de Paris de visiter les jeunes filles dans les prisons et les hôpitaux.

Madame la Générale Sée dit notamment :

" Pour les jeunes Françaises où la mauvaise influence ne vient jamais de la famille (la femme déçue faisant tous ses efforts pour retenir la jeune fille dans le droit



chemin, ainsi que mes seize années de visites à Saint-Lazare me l'ont montré), le manque d'aptitude aux travaux pratiques : cuisine, ménage, blanchissage, etc., etc., est une cause de chute. Les familles et les Œuvres de charité ont le grand tort de donner des métiers de luxe : couture, modes, broderie, qui écartent des travaux ménagers. L'intervention des rabbins et des Présidents et membres des Comités d'Œuvres de Bienfaisance pour faciliter les mariages serait un moyen efficace pour les étrangères : Roumaines, Russes, Polonaises.

“La misère des parents ou leur complicité poussent les fillettes de 13 ans à la prostitution dont ils tirent un bénéfice.

“Il ne faut faciliter la déchéance paternelle et le placement dans des refuges où tout contact avec les parents et les influences extérieures serait interdit.”

Mme. Simon proposed :—

*That it is desirable that Jewish Societies should be formed in those countries where they do not at present exist for the Protection of Girls, and that the lady delegates attending the Conference from the various countries should meet and consider how best this can be effected, so that the work of these Societies should be carried on upon similar lines to the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, the Frauenbund and the American Council of Jewish Women.*

MRS. D. Q. HENRIQUES (LONDON): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I have been asked to give a short account of the work and the good results achieved at Sara Pyke House, the lodging-house and home for respectable but friendless Jewish girls and young women.

Some twenty-three years ago a lodging-house in another part of the East End was opened, where there

were only six inmates, but the number increased, and a larger house was required. This in its turn became too small, and through the munificent gift of the late Mr. Joseph Pyke, our present Home (Sara Pyke House) was built. During the last five years no less than over 850 girls have lodged in it, though some only for one night. It is situated in the most densely populated part of the Jewish quarter of the East End, and quite close to the docks, where the foreign girl arrives knowing no language but her own, dazed by the crowded scene before her, and feeling utterly bewildered. In former days, on her arrival, she was surrounded by men or "bullies," as they are called, who, under pretence of assisting her, offered to take her to respectable lodgings, but, in reality, to houses of ill repute.

Now, however, since our Association has been founded, our own inspectors meet the ships on their arrival, as well as the trains that bring passengers from other ports to the various termini. They are known to the officials, and the Hebrew badge they wear assures the frightened lonely girls that they are there to assist them, and they are taken by them to Sara Pyke House, where, tired and travel-stained, they rest, and are welcomed by our Lady Superintendent with hot coffee or cocoa free of charge.

Meanwhile, our inspector, with the addresses given by the girls, finds out whether their destinations are respectable or otherwise; if satisfactory, he returns and takes the girls to their friends. Should they prove unsatisfactory, the travellers are told the dangers they run in going to them, and by both lady superintendent and agent they are urged to remain within the safe walls of Sara Pyke House, in most cases with good results.

Those girls who have neither friends nor addresses are kept in the house, boarded and lodged for one shilling a

day. If, however, their means are so limited that they cannot afford that small sum, it is reduced, and in some extreme cases they are allowed to live free, and are not turned out to run the risk of being inveigled by the vile creatures ever ready to get hold of them. Most of these travellers are merely birds of passage, waiting sometimes only a few hours, or a few days, before joining the ships which are to carry them to other continents, whilst others remain until their friends are communicated with in provincial towns, or until we find out if the addresses are respectable ones. Many girls find not only temporary lodgings at Sara Pyke House, but a permanent home there. Among these are orphans, friendless girls, and girls who have been removed from dangerous surroundings, and who have all been brought through various channels to be protected, cared for, and looked after at our lodging-house. Sometimes girls in the house will recommend their friends also to become inmates. Whilst in the Home they follow their various occupations, situations often having been found for them by our lady superintendent.

They leave early in the morning, and in some cases do not return till late in the evening, when they find a good meal and a welcome ready for them. Their board and lodgings cost them seven shillings a week, but low wages or slackness of work, and sometimes no work at all, cause the charges to be reduced. Even here again, in some instances, it is remitted until the girl is in a position to pay off her debt by small instalments, for we recognise that no efforts on our part should be spared so as to prevent the girl from being cast adrift. A good, as well as troublesome inmate, if respectable, is always protected from the outside perils that await her. Some cases not suitable for the Home have respectable lodgings found for them, others, more suitable for service, are sent

to situations, where they are looked after from time to time by visitors selected for that purpose. Those girls who have lodged with us, though no longer in the house, can always come for advice to an ever-ready listener, the lady superintendent, who encourages them, and, if in danger, advises them to return to the Home until another place has been found for them. If they cannot come to her, the envelope which each girl has had given to her on leaving the Home with the printed address of Sara Pyke House on it, and a sheet of paper with the girl's name and address, can be sent to the lady superintendent, and as soon as possible either our inspector or lady visitor goes to her and helps her. Sara Pyke House is always ready to welcome a respectable former inmate if in her free hours she has no friends to visit. She is thus protected from picking up strange acquaintances, or going to places of amusement where she may find pitfalls into which, perhaps innocently, she tumbles. We try never to lose sight of those girls who have once found protection under our roof until they have reached an age when experience has taught them by years of contact with the outer world that they can, and are, old enough to take care of themselves. I hope that I have shown you that by having well-organised lodging-houses, such as Sara Pyke House, we may assist in reducing the evils and dangers that are bound to surround a girl, especially an unprotected one, in large cities or towns.

The young working girl who, through various causes, has been bereft of natural guardianship, must, if possible, be cared for and protected by societies formed for that purpose, so that she is looked after during the most dangerous period of her life, when on all sides she is surrounded by evilly-disposed men, and to our shame, women, who drag her down to lasting degradation and living death.

Let me implore all who are interested in the welfare of the respectable friendless girls, to recognise the absolute necessity that, before attempting to cure the evil, the *cause* of it should be dealt with and vigorously handled.

Build houses to shelter these girls, make bright and comfortable homes for those who have none, and put in charge of them carefully selected officers, who will not only look after, but mother the inmates. I feel sure that the founding of such institutions, not only in England, but throughout the four quarters of the globe, would help to rescue the girl who is on the borderland of falling into the abyss of sin, where she would be engulfed and lost for ever, and these houses would materially assist her to steer clear of the many rocks and dangers that are ever pursuing her through ignorance and inexperience.

MRS. L. S. M. PYKE (LONDON) : The subject that we have met here to-day to discuss and to hear debated, is one that appears to me to be of the utmost importance, and the attitude which I am adopting towards it, in this paper, is that which concerns itself chiefly with the Jewish girl under English law and educated in an English elementary school. But in order to answer the question "How far can education and social work be helpful in checking this traffic, seeing that bad economic conditions are an undoubted source of the evil?" I must endeavour to show what has been achieved through these agencies in the past as well as to indicate the obstacles which, at present, prevent their being directed in channels likely to give the best result.

Some few years back it was pointed out to the Jewish Association for the Protection of Girls and Women that a great increase in immorality had taken place in the East End, and the deplorable fact had to be faced that children of school age lived in the same houses as people who lead

immoral lives and, becoming tainted by bad example, grew accustomed and indifferent to seeing evil sights, and even assisted in the nefarious business carried on by those about them.

This condition of things could not be permitted to endure, and as there was reason to be imperfectly satisfied with the arrangements in force for Jewish girls committed to the only Christian Industrial School willing to receive them, it was decided to deal with the difficulties by establishing a Jewish Industrial School for Girls.

The number of children admitted into the school since its inception has proved indisputably that the work carried on within its walls was very urgently needed, and the happy faces of the inmates testify to the fact that healthy surroundings and wholesome discipline are powerful factors in effecting reform and engendering the desire to become good and useful members of society. Children of ages ranging from a little over three years up to twelve years of age are committed under the Children's Act to the school and in the majority of cases are kept to within three months of their sixteenth birthday.

It is generally found necessary in the cases of those children admitted between the ages of ten and twelve to keep them entirely in the schoolroom up to the age of fourteen, as owing to the conditions under which they had lived previous to their committal, they are considerably below the average in physical and mental development. After fourteen the girls are trained in housework, cookery, laundry work and dressmaking, with a view of placing them in service.

Every endeavour has to be made to prevent the children returning to their homes, and being again within reach of the influences from which they had been rescued, and the managers are assisted in these efforts by the power given them by the Home Office of retaining control until the

age of eighteen. The Association feels confident that by the establishment of this school, which is recognised by the authorities to rank among the best in the country, an important step forward has been taken in the interests of morality.

We now have to approach this subject from another point of view—and to ask: Are education and social work performing to the fullest degree their function of checking the evil of the White Slave Traffic? To this question I should unhesitatingly answer “no.”

The education now provided for girls in the elementary schools in England is not such as to fit them to fill any position in *after life* with advantage to themselves or the community. They leave school at the age of fourteen partially developed, physically and morally, and owing sometimes to lack of foresight, and sometimes to a not unnatural desire on the part of the parents to increase the family resources, the children are placed in unskilled trades, receiving, it is true, some return for their labour, but with no prospect of being able to provide for their own needs in the future.

I should like here to mention that I do not underestimate the valuable work that is being done by the Children's Care Committee, in the matter of finding suitable employment for children leaving school, but the fact remains, that the material that they have to deal with is raw, and the difficulties with which the workers are confronted are many and great.

As an alternative to trade, we have, of course, domestic service, and we constantly hear the question asked, why the advantages of service are not more frequently pressed on the notice of mothers, and endeavours made to overcome the prejudice which undoubtedly exists amongst poor Jewish women to this form of wage earning for their daughters. But, on consideration, do the ad-

vantages claimed for service really exist when applied to a child of fourteen ?

Untrained servants are almost exclusively employed by mistresses who can afford to keep but one servant, a "drudge" in other words, whose lot is a bye-word.

The instruction necessary to qualify her to improve her position, and which would compensate for the low rate of wages, is with few exceptions not imparted, and her doom is practically sealed before she has reached womanhood. Some, even of these children who have the advantage of being trained for service in the Jewish Girls Industrial School or the Domestic Training Home, and are spared the ordeal of facing the world at quite an early age have not the brightest of futures before them. The admission of these children to both Institutions is in the majority of cases, though at different ages, due to the necessity of removing them from evil influences and bad surroundings—whether they have aptitude for the training which will be theirs cannot be considered, as there is no alternative.

Again, in spite of the number of applications from employers, the Jewish girl has not the same opportunities of improving her position as her Christian sister, owing to the fact that a widespread objection exists, in the majority of householders, where a large staff is kept, to the employment of Jewish servants.

The difficulties of dealing with this problem of employment for girls, do not even end here.

I see in the report of the Training Home for 1906, that forty-five girls applied for admission, of whom twenty-one were passed, and in the following year forty-five again applied, twenty-three of whom were passed. Their admission depends on a satisfactory report being given by the Hon. Physician; it will therefore be seen that just



under half the number of applicants in the last two years were considered physically unfit for training.

Now what is left for these girls but to drift into "blind alley" occupations, to swell the number of improvident marriages, or to fall to the lowest of all depths.

These figures, however, are quite infinitesimal compared with the number of girls leaving the elementary schools each year for whom absolutely no training has been provided. The wages they can command at unskilled labour is but a mere pittance, never sufficient to ensure independence. Is it to be wondered at, therefore, that they fall an easy prey to the snares employed by those who set themselves to compass the downfall of unprotected and innocent girls?

There exists, in my opinion, only one way of meeting and overcoming these difficulties, namely, the compulsory inclusion in the school curriculum of industrial training. I am aware that the question of raising the standard of school age so as to include technical instruction is engaging the attention of many public and private bodies, but if on account of increased expenditure, this proves impracticable, the matter could still be dealt with by substituting at twelve years of age the teaching of some skilled handicraft, for some of the lessons of minor importance, which form part of the present code, and by attendance at continuation schools being made compulsory. Training in practical housewifery and instruction in elementary physiology, with special relation to morality and hygiene, should also be given quite regardless of the girls' future careers; children are powerful factors in the education of their parents and indirectly the cleanliness and health of the home may be much improved, while later on, in the event of marriage, the girls themselves would be better equipped to undertake the responsibilities of their position.

I would urge that this question is especially significant to the Jewish community, owing to the greater obstacles in the way of making our girls economically independent, and to the pitfalls by which they are so particularly surrounded. "The woman's cause is man's; they rise or sink together dwarf'd or God-like, bound or free." No effort can be too great to secure the raising of the whole standard of womankind, enabling girls to rightly value their privileges and self-respect, and to fit them to become good wives and wise mothers.

Ignorance is not purity. We must teach our girls to deliberately choose the right, not accidentally to avoid the wrong. They have to fight their way through life, and we must see they have the proper weapons. The teachers in our schools should realise how great a part they play in the future welfare of our race.

We should have fewer of these evil-minded men, if motherhood carried with it all the name implies, and more would be able to say with Tennyson's Prince :

"Happy he,  
With such a mother ! faith in womankind  
Beats with his blood, and trusts in all things high  
comes easy to him."

My proposition is :—

*That it is desirable that the education of girls in elementary schools, under State or municipal control, should include lessons in some elements of physiology and hygiene, with special relation to moral questions, and that this expression of opinion be brought, where necessary, to the notice of the proper authorities.*

MR. H. LANDAU: There is no doubt the last paper you have heard is most interesting, but it is only applicable to girls in this country. It would not apply to Poland, Russia, and Roumania, because we cannot

control the laws there. The Association should undertake the protection of girls the moment they leave home. Last night, at the Jews' Temporary Shelter, a considerable batch of transmigrants arrived, and among them two girls accompanied by four young men, some of whom claimed them as sisters, others as sweethearts. I was frightened about them, so to-day I sent them to the Sara Pyke House to be taken care of in the meantime. Sometimes these unprotected girls come to marry a countryman who prefers a wife from his native place.

Very often terrible things happen on the journey, and I am sorry to say, in many cases, the girl is lost en route. And that is why it would be of such benefit for the Association to take these girls in hand from the start till the end of their journey. I am afraid that many of the people assembled here to-day, are not fully aware of the conditions prevailing in some of these countries, where these girls come from, when they say that they require education and civilisation. I was born in Poland, and you will forgive me if I tell you that the morality in the small towns in Poland is higher than in any other part of the world. It is their very morality which makes these poor girls such comparatively easy victims. The large towns I exclude, but in the small towns a breach of morality is regarded as being punishable by death. These girls require protection, because they are so virtuous and do not suspect evil. Yesterday a large number of emigrants came to the Shelter, mostly young men, on their way through to America. They are leaving their women in the hope of being able to send for them later on. What are these women to do in the meantime? It would be good if there were some agency to facilitate some of these girls joining the men of their choice, and being safely conducted to their destination and guarded until the marriage takes place either here or in America.

I hope that before this Conference separates, something can be done in this matter.

THE REV. A. A. GREEN (LONDON): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I propose to occupy the few minutes at my disposal with a reference to a phase of this question which has come to my notice for a good many years, and upon which I feel very strongly and concerning which I fear I should not get everyone to agree with me. If we ask ourselves how it is that the attitude of Jewish girls toward this question has altered so much, that in the lifetime of comparatively young men like myself, it has come about that, whereas it was our boast that Jewish girls were free from taint, it is now our shame that so many of them are now among the fallen, my answer is that Jews have not become more depraved, more licentious, but they have become poorer, and they have been forced into these grooves by the grinding tyranny of as near starvation as we can meet with in a civilised country. I find there is a large amount of starvation in this London of ours. Some people deny it, I have been told that nobody need starve and nobody does starve. I deny it. People are starving; not fasting, all day long, but insufficiently fed. There is in young girls the animal craving for food, and in their homes the continual grinding poverty acts upon them in a most fearful way. Girls are overworked and underfed and under-educated. I know the case of a poor girl who went out into the streets and sold herself to give bread to her little sisters and brothers, she was so desperate. What is a girl to do? Now I complain that girls who are starving and respectable are not sufficiently looked after, but they are only taken in hand after they have fallen. The community should help those who are starving and prevent them from falling. Otherwise their charity is insufficient. If a girl

commits a crime, you send her to an industrial school. What do you do for the good ones ?

We want missionaries in social reform ; we want more religion in our politics and more politics in our religion. We should look after the girls working in the factories ; we should look after their feeding. You should arouse the consciences of the entire community on this question. Then we shall begin to see daylight on this and many kindred topics.

MISS AMERICAN : I propose to restrict myself entirely to a subject which has not been touched. We talk of rescuing the girl when she has fallen, but there are two kinds of rescue—the rescue of the girls and the rescue of ourselves. I am tired of hearing “them” spoken of. It is time we said “we.” When we talk about pleasure and amusement, do we reflect that these girls want pleasure and amusement also ? Among a hundred girls there may be only one case that has fallen through destitution. There is not starvation of the body alone, but starvation of the soul and spirit. Man does not live by bread alone. We need recreation and amusement in these times of industrial depression. When grand ladies walk along the streets in their satins and furs, can they not realise that these girls want pretty things as much as they ? I do not believe there are more fallen women among working girls than among the rich. The standard of life has risen all round, and people are not content with the dull gray lives of their forbears. I am heartily in accord with Mrs. Pyke’s admirable paper, and Miss Pappenheim and Miss Werner have spoken admirably of their ethical work in prevention and protection. But you cannot do much with a prostitute. Why not ? Because she is physically and mentally degenerate. Is she going to work for a pittance

respectably ? You must prove that her friends will give her as good a time as her enemies have done. You must investigate each case individually and on its merits. You must understand each woman individually, and you must treat each individual separately. You must learn from her the causes of her degradation, whether physical or moral or mental. We must learn from the prostitute, but we cannot reform her, because we have not formed her. But the first offender we may save from going down. We must deal with her with patience, insight and feeling. Knowledge never saved the world. Everyone thinks herself straight if she is not susceptible to the temptations of the things of the flesh. It is precisely with the rich girl as with the poor girl. Ambition and passion move the world. There is a passion which is good as well as a passion which is evil. There are ideas which may make ideals. You must rouse passions for good ; you must create high standards. The panderer does not care what you think of him. He is a big man in his own group ; that is all he cares about. A prostitute of the first class wants to be the greatest prostitute. We must stamp a new idea on the world. There is a great deal said about the purity of women ; let us set up a standard of purity for men. Let us have a passion for purity, a passion for righteousness. We say we are a nation of priests ; we must have something to minister to ; we must minister to the world. We must not say "don't do as I do, but do as I say." We must be examples, and not talk about examples. We must set up ideals again until we are moving on in spite of ourselves. There are certain things which are secret, but which should be also sacred. The father and mother must make this secret sacred, which the children should be allowed to learn from them, and not leave them to learn from each other and from the street. Parents are too shamefaced

about it, there is such a passion for reticence on some matters. I wish I had time to say something about our home for unmarried mothers in New York. They say that motherhood ennobles, and we must see that motherhood ennobles these girls, as I find it does. We must let this ennobling force influence these girls, and give them a chance of redeeming themselves. After leaving this Home 20 per cent. of the girls are leading self-respecting and self-supporting lives.

My proposals are :—

*That in the work of rescue particular consideration be given to the mental and physical state of each girl as well as to her temperament, and that special attention be given to girls who have fallen, either voluntarily or involuntarily, for the first time.*

*That when a girl, whether in an institution or outside, is being trained for a trade or occupation, due consideration be given to the normal craving for amusement and recreation, and that a suitable special friend, a sympathetic woman, be assigned to each.*

MISS HANNAH HYAM (LONDON): After the very eloquent addresses which we have heard from the foreign delegates, and especially from our American friend, Miss Sadie American, I feel as if it were almost an impertinence of me to address you at all, being very inexperienced in speaking, but I felt that I should like to say a few words about one of the questions, viz. : the immoral influences in the home, which have been very little touched upon. Unless children can be removed from immoral surroundings in their homes, it is of very little use to try and rescue them in after life. In such homes they grow up future prostitutes and bullies, and therefore I should like to impress upon you the necessity of sending such children to industrial schools as a remedy. We should press for some

simplification or amplification of the procedure of the law in this country so as to make it more possible to remove these children when they are in immoral surroundings. I have tried every agency, Christian and Jewish, to improve these conditions, and they always answer that they are sure I am right, but it is so difficult to obtain the evidence necessary to obtain a conviction before the magistrate. It is heart-breaking to visit in these districts and see the children, at first innocent, gradually deteriorating. We see them at school, nice and clean and harmless at first, and we see them going down and are powerless to help it. I am not advocating that the rights of the parents should be interfered with when they are respectable, as nothing can replace the love of a mother, even a bad one, and an industrial school, however good, cannot be the same as a home, but it is an unfortunate necessity, as the State is allowing a great many of the rising generation to grow up in circumstances in which it is absolutely impossible for them to become respectable people. They see in their homes nothing but what is bad. They see demoralising influences everywhere. I have had children as young as seven warn me not to enter certain houses because they are bad houses. You can imagine what those little children must know. The Children's Act does not seem helpful to us in this way. Of course it requires great care in breaking up home life, and no one has more regard than I for the sanctity of the home, but we ought to take away those children who can see nothing but what is bad in their homes.

MONSIEUR LE PROFESSEUR SIMONS: Mesdames, Messieurs,—Je ne devrais pas vous prendre la parole après le discours si chaleureux et si émouvant de Miss American, mais je tiens à rappeler en quelques mots les arguments que j'ai déjà développés avant-hier. Je disais



alors qu'en essayant de découvrir les causes du mal social qui nous occupe aujourd'hui, il faut distinguer les causes soi-disant biologiques et les causes sociales. Maintenant, je vous prie de vouloir bien donner toute votre attention à ce point que, dans la question 5 il était constaté que le mal était le résultat des mauvaises conditions économiques. Or, je ne crois pas que nous ayons le droit de nous prononcer catégoriquement sur ce point. En effet, il faut tout d'abord poser en principe que nous n'avons pas à rechercher ici les causes de la traite des blanches en général. Si nous voulions entreprendre une telle tâche, il nous faudrait entreprendre une étude complète d'étiologie criminelle, nous préoccuper des causes des crimes et de la prostitution, deux phénomènes sociaux aussi tristes que compliqués. Or, pour cela, il nous faudrait beaucoup plus que la séance de ce matin et nous ne pouvons pas le faire. Nous voulons rechercher simplement pourquoi la race juive participe spécialement à cette traite.

Eh bien ! nous ne pouvons pas dire que la cause de ce phénomène soit tout à fait économique. Vous le savez, dans la Doctrine du Marxisme, toute l'histoire humaine, toute l'évolution humaine dépend des situations économiques. Mais je ne crois pas que nous soyons tous ici des Marxistes orthodoxes ou même des Marxistes atténués, comme par exemple M. Bernstein. Or, c'est aller beaucoup trop loin que de déclarer que le mal est le résultat de la situation économique. En tous cas, ce mot devrait être remplacé par le mot "sociale" et même si nous le faisons, nous ne serions pas encore dans le vrai, car cette appellation est encore beaucoup trop restreinte.

Dans la question majeure on nous parle de l'engouement pour la toilette et l'avidité du plaisir. Eh bien ! je me demande si cet engouement pour la toilette, cette avidité du plaisir, ne constituent pas une caractéristique

sociale, un phénomène social que vous pouvez constater partout où vous trouvez des Juives. Par exemple, si vous voulez venir avec moi à Amsterdam, la capitale de la Hollande, vous pourrez voir se promener dans les après-midi de chômage des quantités de jeunes juives en toilettes resplendissantes ; or, la situation économique et sociale des classes juives à Amsterdam ne diffère pas beaucoup de la situation des autres classes de la société.

Je vous proposerai donc d'attendre le résultat de vos travaux pratiques. Efforçons nous tout d'abord d'améliorer la condition sociale et morale de la race juive. Je ne peux pas vous faire la proposition spéciale, mais je crois être d'accord avec vous en exprimant le vœu que cette conférence, qui est la première, ne sera pas la dernière, et pour cela, je voudrais que le Comité central qui organiserait cette Conférence fit en sorte que nous ayions, avant d'entreprendre nos travaux, des rapports préalables et notamment un rapport spécial sur cette question : "Quelle est la cause de la participation spéciale de la race juive dans cette traite des blanches ?"

FRAU SCHLESINGER : Meine Damen und Herren ! Ich bin in der Lage, mich ganz kurz fassen zu können. Meine Anregung gibt eine Antwort auf die Frage, die Herr Landau aufgeworfen hat und die im Laufe der Unterhandlungen immer wiederkehrt ist.

Meine Anregung geht dahin, die bestehenden und noch zu gründenden Komitees sollen dafür eintreten, dass die jüdischen Mädchen in den verschiedenen Ländern in der Hauswirtschaft unterrichtet werden.

Rednerin liest den folgenden Antrag ab :

*Dass wenn es sich als ausführbar erweisen sollte, es wünschenswert sei, einige auserwählte jüdische Mädchen vom östlichen Europa in verschiedene Länder zu schicken und sie in passende Familien unterzubringen, um Wirtschafts-*

*und Haushaltungskunst zu erlernen, damit sie bei ihrer Rückkehr in die Heimat das Erlernte mitteilen können.*

RABBINER DR. ROSENAK: Meine Damen und Herren! Wir sind heute am letzten Tage unserer Konferenz. Manchen von uns wird es schwer fallen, wieder abzureisen, denn wir sind seit Montag nicht nur getränkt worden mit Champagner und feinen Dingen, sondern auch mit wunderbaren Reden gesättigt worden. Eine moralische Begeisterung ist uns allen überkommen, aber ich glaube, meine Damen und Herren, heute wäre nun, am letzten Tage unserer Konferenz, die Zeit, die Vorschläge, die praktisch sind, kurz zu diskutieren, anzunehmen oder, wenn nicht geeignet, abzulehnen. Meine Damen und Herren! Nicht alle Tage haben wir das Glück, von so weit und breit zusammen zu sein, nicht alle Tage können wir uns hier vereinigen um über einige der wichtigsten Punkte der Menschheit, kann ich wohl sagen, wie ja im wesentlichsten betont worden ist, zu diskutieren.

Ich erinnere Sie daran als unser erster Kongress 1904 in Frankfurt war — er war in derselben Woche, in der der heutige Kongress tagt — damals hat der leider inzwischen verstorbene Dr. Horowitz den Kongress eröffnet mit einer flammenden und zündenden Rede, die wohl allen noch in der Erinnerung sein wird. Er sprach damals schon von dem Aussatz, der am menschlichen Körper nagt und wies darauf hin, dass man dies vor allen Dingen zur Kenntnis der Rabbiner und Lehrer bringen muss. Dass Rabbiner und Lehrer sich dieser Aufgabe annehmen werden, bedarf keiner weiteren Erwähnung, am allerwenigsten bedarf es hervorgehoben zu werden, dass in Galizien der eine oder andere seine Pflicht nicht tue.

Meine Damen und Herren! Eines will ich noch erwähnen. Es ist nicht nur notwendig, dass wir einmal

einen Brief nach Russland oder Rumänien schicken. Ich möchte diesen praktischen Vorschlag hinzufügen, dass wir eine Zentralarchiv gründen. Wenn ein solches existiert, dass es ausgedehnt werde. Diesem Archiv soll sämtliches Material, Literatur, Schriftstücke usw. zur Kenntnis gebracht werden, die in diesem Archiv aufbewahrt werden sollen zur Kenntnis der Lehrer und der Rabbiner. Die Leute in Galizien wissen zum Teil nicht einmal, dass ein solcher Handel existiert. Darum soll darauf gedrungen werden, dass die Briefe nach den verschiedenen Ländern sich in bestimmten Intervallen wiederholen; es soll darauf hingewiesen werden, dass ein solcher Handel existiert; es muss die heranwachsende Jugend davor gewarnt werden.

Selbstverständlich stimmen wir wohl alle mit dem überein, was von der Prostitution gesagt worden ist. Wir wollen nicht verkennen, dass es notwendig ist, hier etwas zu tun. Die Aufgabe ist so gross, dass wir sie allein nicht lösen können. Der Schwerpunkt, meine Damen und Herren, liegt aber nicht in Deutschland und auch nicht hier allein, sondern gerade in Galizien und Russland und darum bitte ich Sie, meinen Ergänzungsantrag anzunehmen, dass eventuell besondere Personen hingeschickt werden, die die Leute aufklären und für die Sache begeistern sollen.

MRS. EICHHOLZ (LONDON): I had hoped for the presence of two ladies here to-day who could have dealt much better than I with the subject of Girls' Clubs, but in their absence, as their sense of duty compels them to be elsewhere, I should like to draw the attention of the foreign delegates especially to the work of real prevention which is accomplished in these Clubs in London, notably in the East End and the West Central Districts. The girls are invited to join immediately on leaving school,

and there they are able to find recreation as well as education, and, what is perhaps still more precious, real friends—friends who are able to advise them if necessary. Special care is taken to find out all about their home conditions, and to help them to find suitable employment, and this is perhaps the most important part of the club work, because one has to recognise the temptations open to girls, considering the economic conditions. If suitable work is found for these girls, where they can be self-respecting, in suitable surroundings, and suitable workshops, or factories, where they are not open to temptation, every opportunity is given them of leading straight lives. Arrangements are made for them to earn a proper living wage, and to find work which is constant. We know that the hopelessness and uncertain employment which face many of these girls induce them to enter into improvident marriages, and the unhappy results of these improvident marriages often lead to immorality. I should like to specially call your attention to the Labour Bureau of the West Central Girls' Club, whereby hundreds of girls are introduced to suitable employment during the year, for which Miss Connie Lewis does such excellent work. This Club also sees that the foreign girls coming over are placed in proper lodgings, as their strangeness to this City might easily place them in dangerous surroundings. Ten years ago the Emily Harris Home was established, and it was found so useful that it has had to be enlarged, and it can now accommodate forty girls. I think this is one aspect of real preventive work. We do not wish to take girls from their homes if they have proper guidance, but where they are unfortunately bereft of proper guardians or their homes are not desirable, or they come from abroad, this Home does a great and necessary work. In connection with the Emily Harris Home, there is also a large working-girls' restaurant, as girls working hard all

day long need cheap and sufficient food. Here they can have a meal of hot meat and sweets for fivepence. We shall be very pleased if any of our visitors would like to see this restaurant, and give them luncheon there. The address is :—

52, Alfred Place,  
Tottenham Court Road.

LE BARON GÜNZBURG : Mesdames, Messieurs,—La limite de cinq minutes qui nous est imposée va m'obliger à parler en style télégraphique.

On a parlé des Clubs et des Sociétés de Protection de la jeune fille; alors je voudrais aussi faire un peu de réclame pour la Société de Saint-Pétersbourg qui a été fondée comme branche de la Société russe de Protection de la Femme qui existe depuis 1901. A l'heure actuelle, nous avons un Club qui se réunit tous les samedis; nous y donnons des leçons de russe, d'allemand, d'arithmétique, nous y enseignons les travaux manuels. De plus, nous donnons des concerts où nous faisons danser les jeunes filles. Le Club est ouvert de 2 heures à 11 heures. Nous avons environ cinquante dames qui viennent au Club tous les samedis soirs. Le nombre des jeunes filles est d'environ 150. Nous avons deux "homes," l'un de cinquante lits, l'autre de 20 lits, presque toujours occupés. Nous avons un bureau de placement et enfin une commission est chargée de trouver du travail aux jeunes filles, surtout en été au moment du chômage. Nous avons sous ce rapport l'aide de différents Hôpitaux de Saint-Pétersbourg qui nous font des commandes. Enfin, nous envoyons nos protégées faire des excursions, environ sept chaque été, avec nos Dames, et, pour finir, nous avons une cuisine qui nourrit environ quarante personnes par jour.

D'ailleurs, je tiens à vous dire que tout ce qui se fait en

Russie est copié sur le modèle anglais et, à ce propos, je me permettrai de rappeler un souvenir personnel. Il y a 25 ans, j'avais le plaisir d'habiter l'Angleterre et un homme que nous honorons tous me mena alors à Whitechapel visiter les familles de réfugiés russes. Cet homme était le Grand-Rabbin, présent ici et qui a sans doute oublié cet incident.

Avant de terminer, je dois vous dire que dernièrement la I.C.A. s'est réunie avec la Société de Protection de la Femme russe pour aider à combattre la traite des blanches. C'est grâce également à la I.C.A. que nous avons pu obtenir des statistiques en Russie. Enfin, je crois que la I.C.A. pourra encore rendre de grands services, grâce à ses bureaux.

Et je dois maintenant révéler un petit secret, c'est que si la Société peut subsister maintenant, c'est, qu'au début de son existence, un donateur, qui a demandé à garder l'anonymat, nous a ouvert un crédit de 4,000 roubles, et je suis heureux de dire que depuis 10 ans nous n'avons pas encore épuisé ce fonds. C'est vous dire que les désirs du donateur ont été respectés et que nous avons pu éveiller l'intérêt de nos coreligionnaires. Nous avons enfin un budget qui se suffit à lui-même.

Un mot avant de finir. J'ai peur qu'en sortant de ces débats vous n'ayiez une impression trop pessimiste. Toutes les prostituées ne sont pas des Israélites. Il n'y en a qu'un pourcentage, et si nous consultons les statistiques criminelles, par exemple, nous ne voyons pas les Juifs y dominer, et pour ce qui est de la Bienfaisance, je crois que les Israélites font bonne figure. Il n'y a d'ailleurs qu'un moyen de combattre la prostitution, c'est de combattre les hommes. Il faut que nous élevions nos garçons sainement, afin qu'ils pensent à autre chose qu'à courir après les femmes.

MR. J. PRAG (LONDON): I have to consider the economic conditions that are the abundant source of this traffic, but they differ so widely in the various countries where this traffic exists, that each of us ought to look at it from the various local points of view by which the traffic is effected. We ought not to lose sight of the fact that in some of the large towns of this country where there are a number of Jewish working girls, not sufficient attention is given to them after they have left the factories in which they work, and that, in many instances, if there is a fall, it is due to ignorance of the terrible consequences which they incur by promenading the streets and allowing themselves to be accosted by well-dressed men and women.

I have seen in the large manufacturing towns of the North girls promenading the streets in twos and threes on the look out for fun, and a target for all the satyrs who infect the streets. These girls have dull gray lives with very little pleasure, and when they leave the factories the lights and gaiety of the streets are a very potent attraction, and they walk about there with very little knowledge of the dangers which beset them. Then they are lured into cafés and public-houses, and then it is that the descent to Avernus takes place.

I should like to see established a League of Love, with branches in every town. It might be a part of the beneficent Society which is protecting girls and women, under the auspices of which there might be missionaries, ladies as well as gentlemen, to go into the streets and explain to the girls the terrible risks they run. We shall then be doing something towards the banishment of these evil-doers, who are making large profits. We must try and bring light into the minds of these poor girls.

I should like this league of men and women to bring their influence to bear on the parents, because, occupied



as they are in the task of earning a living in these towns, they are forced to neglect their children, and they do not know the risks they run.

MR. OSWALD SIMON (LONDON): After long experience in various Jewish organisations, I desire to give expression to my intense desire to try and rescue the many Jewish girls and women, who in recent years have become fallen.

It is quite true what Miss American said that the evil is not due only to economic conditions, but they are at any rate a very considerable factor, because extreme poverty is an unmitigated evil, while if we go to the cause of that poverty, I am afraid we shall find, if we are frank enough to admit it, that much of it is due to improvident and early marriages. I touch upon the point with some feeling of compunction, lest it might offend the susceptibilities of many of my orthodox co-religionists. These marriages take place with great disregard of ways and means, and they have an evil effect in the history of our community. Such preventions as have been suggested by Mr. Prag could be worked out, I believe, by a League of Love composed entirely of women; then I believe it would be possible to shelter these girls at an early age from the dangers to which they are exposed. We do not let our own daughters go about unprotected after dark, because we know of these dangers.

I do not believe that there are two species of women by nature, the good and the bad. I do not believe that these unfortunate sisters of ours were dragged down easily into this horrible, hideous and revolting slavery. I do not believe that they are born to it, or that they have any necessity to enter into it, except through the pressure of poverty.

THE REV. DR. SAMUEL DAICHES: I am afraid

that most of the speakers were inclined very much to exaggerate matters, with the exception of Miss American. It is not true that the Jewish race has deteriorated in morals. You cannot judge the morals of a race by its prostitutes; you can judge them only by the moral or immoral conduct of ordinary men and women. I say the ordinary life of the Jews and Jewesses is still the highest of all the races of mankind, and that the family life of Israel is still the holiest and most moral in the world.

You must not forget that in many ancient temples prostitution was part of the religious service, and that the first nation to forbid it was Israel. We must admit what Miss American so well said, that prostitution has been unfortunately carried on for thousands and thousands of years. In a Code of Laws of the Babylonian Kings you find provision made for prostitution.

I am afraid that our poor brethren in Russia and Roumania and Poland have fared very badly in our speeches; their morality has been attacked, and I am surprised that no one rose to protest. I was myself brought up in a small Russian Jewish town, and I never heard of prostitution till I came to Western Europe.

I should like to make one suggestion in connection with the recommendation of Dr. Adler, viz., that the letters of warning should be sent out not only to the Rabbis of Russia and Galicia and Poland. What about France and Germany? Why should a slur be put on the Jews in Russia and Galicia and Poland? The letters of warning should be sent to the Rabbis all over the world. It is unfortunate that girls of the lower classes in Russia and Galicia do not receive religious education. I think this circular letter should urge that religion classes should be established, which the Jewish girls can attend, so that they can be imbued with Jewish ideas of morality. I am extremely sorry that other duties prevented me from being

here during all the sessions, otherwise I should have protested against some of the utterances of Fräulein Pappenheim.

FRAULEIN PAPPENHEIM: Ein Wort zur Berichtigung. Der Herr Vorredner scheint verstanden zu haben, dass ich gesagt hätte, die Zustände unter den Juden wären trauriger, als unter den Christen. Ich habe gesagt, es ist das traurigste Kapitel der jüdischen Sittengeschichte und das wird mir jeder zugeben, dass es das traurigste Kapitel der jüdischen Sittengeschichte ist. Ich möchte mir noch ein Wort erlauben. Ich glaube nicht, dass ich weniger Optimist bin, als der Herr Vorredner. Die Entwicklung des Uebels bei uns ist jung. Wir hören immer nur von 20 und 30 Jahren, dass dieses Uebel bei uns eingedrungen ist. Wir können optimistisch sein, weil wir atavistisch das Recht haben, auf eine Reinheit zurückzublicken, die wir bei anderen Völkern nicht vorfinden und auf die Reinheit unserer jüdischen Frauen wollen wir zurückgehen. Diesen Optimismus wollen wir uns nicht nehmen lassen und diesen Optimismus nennen wir die Kraft zur Bekämpfung. (Bravo und lebhafter Beifall.)

Mr. Montefiore then moved Dr. Adler's recommendation.

*The Haham* suggested as an amendment that the letter should be sent to Rabbis all over the world, and not to some in special countries, as he did not consider the evil was limited to Europe.

DR. H. ADLER, *The Chief Rabbi*: I must differ from that amendment. I think if such a letter were sent to the Rabbis of Germany and France, such a thing would be resented. This letter is not intended to teach people and tell them what to do; it is with the object of enlightenment, more especially in the remote towns in Roumania,

Russia, and Turkey, where the extent of the evil is not known. All that we wish to do, is to bring the facts to their notice. I am quite sure that if we sent such a letter to the Rabbis in other countries, they would receive it as absolutely superfluous, and we should only make ourselves ridiculous.

THE REV. DR. SALIS DAICHES : If the circular letter is sent out at all, it should be sent to all the Rabbis in Europe and America—a circular letter containing the recommendations of this Conference—a Conference which is known about all over the world.

DR. H. ADLER, *The Chief Rabbi* : It is extremely advisable to have no differences of opinion. If we are diffusing certain news, this letter would have to be limited to the Rabbis of Eastern Europe. If we limit ourselves to circulating the resolutions which have been adopted at this Conference, I would consent to the amendment, so as to have no difference of opinion. The letter would not affect the same amount of good, but so as to have unanimity on this subject, I am agreeable.

MR. MONTEFIORE : I regret that the amendment should be adopted. The Jewish girls whom we have mainly to protect come from Russia, Poland, Roumania and Galicia ; it is from there that they go out to America, Buenos Ayres, Rio de Janeiro, and other parts of the world.

DR. GASTER, *The Haham* : The victims are nearer West, and the evil extends from California to Shanghai ; there is no limit ; even the United Kingdom has been spoken of ; it is not limited to one country or another. I am sure the letter could not be resented by anybody. You are going to send to all the Societies a report of

the resolution or recommendations which have been passed. I consider it would be a great injustice to send the circular to the few above-mentioned countries only, and therefore I ask that the circular letter should be sent to all the Rabbis, East or West, North or South.

DR. BLAU : Ich möchte nicht gern, dass eine Dissonanz eintrete. Ich möchte die Tatsache bemerken : Wir haben in Frankfurt vor zwanzig Jahren, bestenfalls in einer Stadt von 200,000 Einwohnern, 2 bis 3 jüdische Prostituierte gehabt ; seitdem hat sich die Zahl so gesteigert, dass uns die Behörde davon Mitteilung gemacht hat und uns auf das grosse Uebel hingewiesen hat. Warum sollen wir die Tatsache nicht den Frankfurter Rabbinern mitteilen ? Die Tatsache lässt sich nicht bestreiten, dass seit dem Eindringen russischer, galizischer und rumänischer Elemente bei uns die Verhältnisse in diesem Punkte schlechter geworden sind. Aber wen machen wir denn verantwortlich ? Klagen wir denn an ? Ich habe bei der Uebnahme der Präsidentschaft erklärt, es scheint so, als ob wir die Angeklagten sind. Wir können uns wohl als Angeklagte fühlen, aber der Oeffentlichkeit gegenüber treten wir als Ankläger auf. Es wurde kein Vorwurf gegen die russischen oder rumänischen Juden gemacht, am allerwenigsten gegen diejenigen, die sich gegen dieses Uebel wehren. Wo gibt es eine jüdische Gemeinde, wo nicht viele Einwanderer sind ?

Dr. Adler's recommendation, amended as suggested, was then read as follows :—

*That a letter be addressed to Rabbis and lay heads of Jewish Communities, setting forth the various points agreed upon at this Conference. That this letter be signed by the President of the Conference, and the Jewish Ecclesiastical Authorities, and that the Jewish Colonisation Association, the Alliance Israélite, the Hilfsverein*

*der deutschen Juden, and other Societies should be asked to help in the transmission of such circular letter.*

This was unanimously passed.

Frau Schlesinger's recommendation was passed.

Fräulein Werner's recommendation was accepted.

Mme. Simon's proposal was carried.

MISS AMERICAN said that she did not see that Madame Simon's paper contained a recommendation to be adopted, viz. : That a distinguished author should be invited to write a book on the White Slave Question in the same way as black slavery had been written about.

DR. SONNENFELD said that it was only a suggestion from Madame Simon ; it was not intended to be taken as a recommendation.

Thereupon nobody made any objection.

Miss American's recommendations were passed.

As regards Mrs. Pyke's recommendation :

MISS AMERICAN objected to the word morality as not sufficiently conveying the meaning intended, she thought that the word "sexual" should be interpolated, but this was intended as a suggestion only, not a resolution.

There was a movement in America to teach the subjects mentioned by Mrs. Pyke, and Miss American believed it was spreading to Germany.

DR. ADLER thought Miss American's alteration of wording should not take place without due deliberation.

MR. MONTEFIORE was of opinion that people understood morality to imply sex morality.

Mrs. Pyke's recommendation was then passed without the suggested addition.

A vote of thanks was accorded to the chairman.

## AFTERNOON SESSION.

THURSDAY, APRIL 7TH, 1910.

*Mr. CLAUDE G. MONTEFIORE took the Chair.*

MR. CLAUDE MONTEFIORE : We propose to take at the afternoon session one or two papers, and to deal with one or two subjects, for which time has not yet been found. Two short English papers will begin the Conference this afternoon, one by Mrs. F. B. Halford, Treasurer of the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, on Charcroft House, and then a short paper by Mrs. Nathaniel Louis Cohen, President of the Union of Jewish Women, with regard to Theatrical and Musical Associations.

MRS. F. B. HALFORD (LONDON) : In the year 1885 our Association for the Protection of Girls and Women opened a small Rescue Home in the City, but it soon proved to be too small for our requirements. The neighbourhood was also not considered quite suitable, and eventually it was decided to search for a house in the Western District.

We were fortunate in finding a good one in Shepherds Bush, and after it had been adapted to our needs, a laundry built, and other improvements completed, the removal was effected in 1887, and Charcroft House is still our Rescue Home.

Here many poor girls have been trained and taught to lead a better life, their children have been well cared for by foster-mothers in the neighbourhood or country, and always under the supervision of our excellent lady superintendent, Miss Levi, and our matron, Miss Bluth.

Girls are admitted to the Home through applications which come from many sources. Investigations are made, the girls are interviewed, and if they agree to conform to all rules, and are willing to enter for a full year, they are accepted as inmates; none are accepted after a second fall. All girls perform certain household duties in turn, and they must assist in the laundry and with needlework, and are thus prepared to enter domestic service at the expiration of their term of probation.

It is greatly to be deplored that many very young girls, ranging from thirteen years of age, fall into our hands and these we keep, if possible, for two years or more, as a shorter term would not benefit them sufficiently or enable them to earn their livelihood. Some young girls are in fact handed to us by the magistrates, and are bound over for two years.

The results of the training, the kindly care and good management of our invaluable staff, have been very satisfactory in many cases, some having spent varying terms of years in domestic service, one having a record of over seven years with one mistress, while many have completed two, three and four years in their first situation; others are respectably married, or have joined relatives abroad, and those who are otherwise employed are able to maintain themselves and children. Of course we have had various disappointments, and there are those who will not remain long enough under our care and who, unfortunately, will not listen to good advice.

Ours is the only existing Jewish Rescue Home in England, therefore we are asked to receive many girls from provincial towns, and for these we receive the small payment of five shillings per week.

A disability arising from this fact consists in being unable to separate the various grades, as can be done in other communities where they have many homes. We



have had great trouble with many sad cases of feeble-minded girls who have been betrayed ; the impossibility of training them to become self-supporting has determined us to refuse such cases in future.

These poor creatures require special treatment and segregation in homes and farm colonies.

One of our rules is not to admit foreigners who have lived less than one year in England.

To a certain extent the laundry is a source of income, but as our inmates are mostly young and inexperienced, the profit is only small, and naturally does not even pay for their maintenance.

We are thankful to say that since the establishment of the Industrial School we have not been asked to admit girls under thirteen.

All clothing and outfits are made in the home under the guidance of our clever matron.

It is well to note the gratifying fact that we have had several donations from former inmates, who have shown in this pleasing way their appreciation of kindness and care bestowed on them at a time when they most needed a helping hand.

Charcroft House is in every sense a Rescue Home, for not only are girls saved from evil surroundings and taught to lead a better life, but they are also rescued from the dangers and horrors of the White Slave Traffic.

MRS. N. L. COHEN (LONDON) : I wish to draw the attention of the Conference to two points concerning the persons who earn their living by performing at places of amusement such as theatres and music-halls.

The first point is the custom of non-payment during the weeks of rehearsals. The only exception to the rule of non-payment during the weeks of rehearsal is that in a *few* of the best theatres half-a-week's salary is given to

the chorus (but not to the principal artists) during the dress rehearsals.

When a new piece is being prepared there are many weeks of rehearsals. Then, if the piece proves to be a failure, it is soon withdrawn, and the performers perhaps get a month's pay (or even less) for three or four months' work.

In musical plays a large proportion of the performers are of the chorus girl class, and are very poor. They struggle through the months of rehearsal, perhaps borrowing or running into debt on the strength of their future earnings. If the piece fails or is taken off after a very short run, these chorus girls are reduced to the direst straits of poverty. The temptation to forsake virtue to escape from the hardships of extreme poverty becomes very great. It is the opportunity of the trafficker and his vile patrons.

It seems to me that the *manufacture* of amusements is as definitely factory work as the *manufacture* of clothes or furniture, and that an international agreement to put places of amusement under the respective Factory Acts of each country would be a beneficial plan, securing reasonable hours of work, due intervals for meals, satisfactory sanitary conditions in the buildings, and payment for all work, including rehearsal work. Special clauses would legitimise the special hours of entertainment work and a differentiation between the scale of pay during the weeks of rehearsal and the weeks of performances.

The second point to which I call your attention is the existence in various parts of the world of *fraudulent* theatrical and concert agencies, which entice girls into *café chantants* and immoral houses. I am informed that this is one of the sources of traffic. I do not dwell on it as I have no direct knowledge of the subject; but I hope

others who are present here can and will give more information on the subject.

Music is a very international affair. Might it not be possible to make an International Registry of Agencies, and to take steps (by putting up notices in the dressing-rooms and green rooms of theatres, and in the offices of the registered agents) to warn girls of the dangers of seeking work through agencies not on the International Registry?

FRAU LILIEN : Da sich hier so viele erleuchtete Vertreter des jüdischen Stammes zusammengefunden haben, so fühle ich mich als polnische Jüdin, zu der ich mich gerne bekenne, einzig und allein verpflichtet, unsere galizische Sache vor diesem erlesenen Senat zu vertreten, und glaube damit am besten auch den allgemeinen jüdischen Interessen zu dienen. Werden doch unsere, durch eine ein Jahrhundert währende, Vernachlässigung, verkommenen galizischen Brüder und Schwestern zur ewigen Plage und leider auch oft zur Schande des westlichen Judentums. Ich würde es gerne vermeiden, an das gesammte Judentum zu appellieren und würde mich damit begnügen, allein in polnischen Versammlungen, wie ich es oft getan, unsere jüdische Sache zu vertreten, wenn ich nicht genau wüsste, dass viele Ursachen mitspielen, welche es unmöglich machen, dass wir polnische Juden, oder die durch politische Verhältnisse hartbedrängte polnische Nation, so edel veranlagt und wohlgesinnt sie auch sei, es ohne fremde Hülfe, ohne Hülfe des gesammten Judentums fertig bringe, ihr Ghetto aufzuräumen, ihre arme jüdische Bevölkerung zu zivilisieren. Es ist hier nicht der Ort lange historische Auseinandersetzungen durchzuführen, ich habe sie teilweise in den vergangenen Tagen angedeutet und kann hier noch (zur Ehre der polnischen Nation) anführen, dass man diejenige jüdische Bevölker-

ung welche wie die deutschen oder englischen Juden an dem nationalen Entwicklungsgange teilnehmen wollen, voll und ganz gelten lässt.

Auch habe ich nicht die Absicht, einen polnischen Kampf gegen jüdische Geistesrichtungen zu führen, die ich teilweise als solche hochschätze; ich will die Dinge nur praktisch anfassen. Der Traum eines jüdischen Reiches, die Erhaltung des reinen Judentums, mögen sehr schön sein, wir können jedoch nicht daran denken, die gesammte jüdische Bevölkerung Galiziens auswandern zu lassen, und noch weniger das Judentum rein erhalten, wenn es nichts zu essen hat, wenn es nicht erwerbsfähig gemacht werden kann, wenn es nicht den Lebensbedingungen des Landes angepasst wird.

Wir müssen also, wenn wir dem Uebel wirksam steuern wollen, in doppelter Weise den Hebel ansetzen, wir müssen die ganz jungen Kinder in bessere Umgebung bringen, indem wir ein, über das ganze Land verbreitetes Netz von Kindergärten anstreben, und vor allem in der Hauptstadt einen Zentralkindergarten, verbunden mit einem Internat zur Heranbildung von polnisch-jüdischen Kindergärtnerinnen, begründen. Diese Kindergärtnerinnenschule, welche eine absolute Notwendigkeit ist, wird es in Zukunft ermöglichen, eine rationelle Kinderfürsorge im ganzen Lande zu verbreiten und auch die Jugend für die Landesschulen, welche übrigens im steten Wachstum begriffen sind, vorzubereiten. Der zweite Punkt ist das direkte Einwirken auf die Erwerbsfähigkeit, indem man zahlreiche Gewerbeschulen für die verwaorlosten Kinder, und Haushaltungsschulen, für die, der Hausarbeit ganz entwöhnten, Mädchen begründet. Ich habe die volle Ueberzeugung, dass dies die einzigen Mittel sind, nicht nur den Mädchenhandel wirksam zu bekämpfen, sondern auch wenn wir die Sache ernst und mächtig angreifen, für die Zukunft ein reines und lebensfreudiges Judentum

aufzubauen. Als jüdische Mutter appelliere ich zu dieser grossartigen mächtigen Versammlung des jüdischen Volkes, "lässt unsere jüdischen Kinder, die Kinder Israels, nicht verschmachten, rette sie ehe sie ganz zer-treten sind!"

Meine Resolution lautet :

*Die Versammlung fordert die grossen jüdischen Vereinigungen auf, das Kulturwerk in Galizien durch Kinderfürsorge und Gewerbe- und Haushaltungsschulen zu fördern.*

JUSTIZRAT DR. BLAU : Meine Damen und Herren : Ich möchte Ihnen mitteilen, dass die I. C. A. seit einigen Monaten damit umgeht, alle diejenigen Organisationen, die arbeiten an der moralischen und materiellen Hebung der jüdischen Bevölkerung in Galizien zu vereinigen, um ein Zusammenarbeiten, bezw. Erweiterung des Hilfswerkes herbeizuführen. Wir wollen nicht neben und vor allen Dingen nicht gegen einander, sondern zusammenarbeiten. Ich bin der Ansicht, diese Resolution als Material für das gemeinsame Arbeiten der Organisation der I. C. A. zu überweisen. Ich glaube, das ist die richtige Stelle dafür.

FRAU DR. LILIEN : Ich muss Herrn Blau und den anderen Herren, die derartige Aeusserungen dargetan haben, meinen wärmsten Dank aussprechen. Ich freue mich ausserordentlich, dass die Herren diejenigen Gesichtspunkte einnehmen, wie ich sie habe. Ich kann die Sache nicht von einem anderen Standpunkte beleuchten ; ich bin glücklich, dass ich diesen Erfolg erzielt habe.

THE REV. WALTER LEVIN : I only desire to say just a few words at the conclusion of this most important Conference, because I feel most strongly in sympathy

with the remarks which were made before you yesterday afternoon by my friend, Mr. Goldston.

Far too little has been said about, and far too little time given to, the point of view of the child in the East End of London. We hear a great deal of the necessity for schools in Galicia, and the training of the various girls and men abroad, but I feel that we, in London, must understand the problem that meets us here at our very doors. There is no doubt whatever, to my mind, that there are two causes which lead to this terrible evil, one has been mentioned many times to-day, namely, poverty, and the other is, the natural inclination—we must say it to our shame. The poverty side has been fully dealt with, although I have not heard anybody refer to the fact of the evil consequences which result from the way in which numberless families are herded together in various so-called buildings and flats in the East End of London. We know very well that young men and young women—we must speak plainly—use the same lavatories, we know that day by day they come in the most intimate contact with one another. Those who know the inner life of these young people are aware that the conversation which goes on between them would shock the ears of those ladies and gentlemen who prefer to close their eyes to this evil. No one has spoken of the influence of the low-class servant on the children. We know also what a terrible influence must be exercised by the mere fact of young children sleeping and living in the same room as their parents, sleeping in the same room with their older brothers and sisters. We know exactly what must take place as the result of this terrible crowding together. Some of these poor children, in their innocence, ask their parents to let them sell things in the streets to make a little money, and they go out and sell something, penny toys it may be, and at the end of a week are proud to find they have earned a

shilling or so. The children compare notes as to how much they have earned during the week, and one may say, "I can tell you how to earn much more," and so child is tempted by child, and is introduced to one or another form of vice.

I have heard no one allude to the terrible things which take place in the so-called picture palaces which are springing up all over London. Few realise, and especially does this apply to the East End, the terrible amount of vice and temptation to which children are subjected by being taken into these palaces, which are sometimes used for the most evil and terrible purposes.

A young girl wishing to go out into the world to earn her own living answered two or three seemingly innocent advertisements in the "Morning Post," and received a reply from a colonel to call upon him at an address in Ebury Street. I need not tell you of the terrible temptation to which this poor girl was exposed. Another advertisement which she had answered had been inserted by a fashionably dressed lady with a motor car who wanted her to go abroad. Then there is the natural inclination side. This is shown by the filthy expressions one reads chalked up in school playgrounds, which leave no doubt as to the tendencies of the children. It is for those who understand, to do something to stop this terrible evil.

What is to be done to strengthen the morality of the children? We want legislation ; we want the hands of the teachers strengthened. I advocate more co-education. Boys and girls brought up together will grow accustomed to work side-by-side as friends and comrades. I see no good in the so-called talks to children which take place. Instead of raw youths talking to four or five hundred children, let the teachers talk to them. The children should learn something of the terrible evils which await

them if they are not careful. I, for one, hope that the headmistresses and headmasters of the schools will take the children of the higher standards, and with discretion open up their minds to some things which they ought to know, and explain the terrible evils that looseness in conduct or conversation leads to. I do not wish to under-rate the value of religious teaching, but religion hardly touches the class we want to get at. At present it is difficult to get hold of that class. I am sure a great deal could be done to help them and to make the race purer and better.

BARON ALEXANDER DE GUNZBERG then proposed the following recommendation which, after discussion, was unanimously agreed to by the Conference :—

*In consideration of the fact that prostitution appears to be less general in countries where lads receive a physical education, this Conference recommends the importance of developing the physical as well as the moral training of lads.*

MR. MONTEFIORE then introduced Miss Nettie Adler.

He said: Miss Adler is a daughter of the Chief Rabbi, and occupies a very important and exceptional position, as being one of the only two ladies elected to serve on the London County Council, which governs this great Metropolis. She is also on the Educational Committee of the London County Council, and is a great authority on education. She will address a few words to you on industrial training.

MISS NETTIE ADLER, L.C.C. (LONDON): Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen—I was very sorry that I could not be present this morning when educational



questions were to be discussed. I understand from my father that it had been suggested that nothing was done to safeguard young people whilst at school.

Of late years a great deal has been done in certain respects. We are very anxious to postpone entry into the workshops, as we believe great harm is done to the girls, physically, mentally, and morally, when they enter the workshops too young. Consequently, the County Council have started Trade Schools, where girls can learn dressmaking, millinery, art needlework, embroidery, fine laundry, etc., etc. At the same time ten hours weekly are given to general education. By postponing the time of entering the workshop from fourteen to sixteen, and especially by the very careful moral training, which is given to the girls during those two years, they are able to choose the good and leave the evil, when they go into the workshop. The girls come back to us sometimes and complain of a certain workshop, saying that they should like to leave it, that they do not like the tone of it. This helps us to find out which are the really good workshops, where we can confide the girls, and which are undesirable. We hope to expand this system largely, and I think we may be able to do a good deal to raise the general tone of workshops.

The various School Employment Committees are endeavouring to place young people out in workshops where there is also a better moral tone, and by watching that they are not overworked, and that they are in respectable surroundings, they are able to do something to prevent that great lowering of the general disposition which, unfortunately, often takes place when children leave the shelter of school and go out into the world.

By the establishment of labour bureaux, our Advisory Committee hope that a great deal more may be done, so that not only a few children, but practically every child

will be watched over by the educational authority, will be kept on a list, and every care taken to see that the child goes to the work for which it is best suited, for which it is technically trained, and further physical training given. By this means we feel we can keep a hold on these young people. The whole scheme is much in the public eye, and I think everybody is alive to the fact that a great deal is to be done in the years between fourteen and sixteen. In the workshops a great deal of harm can occur, an amount of harm which is not always discovered, even by the Clubs, and we hope to abate this.

THE REV. DAYAN HYAMSON : I should have liked to have moved a resolution to the following effect, that this Conference should establish an English section, having for its objects to assist the work of the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, but I have been told that a resolution of that kind is inadmissible, because of its sectional character. If the resolution were extended and made more general, it might possibly be in order, but then it seems to me it would be too general, because surely the very fact that so many of our friends have come from all parts of the world shows us that they do not need any pledge that they will do their best to carry out the work of rescue.

The case is different with the English delegates, because they have not made so many sacrifices ; some have come from the provinces, but they belong mostly to London. The Conference has been useful from some points of view, and it has been a satisfaction to take part in it, and I should like some practical outcome with regard to the English section. The work which has been done by the Jewish Association for the Protection of Girls and Women for the last quarter of a century has necessarily been of a delicate character, requiring tact, and it has naturally had

to be done quietly. I doubt whether the bulk of the Jewish Community has known fully of the amount of good that has been done quietly by the Jewish Association. I am afraid that the majority of us have ignored or shut our eyes to the extent of the social evil which has grown day by day and year by year, and they have left the work to be done by a small band of devoted men and women. It seems to me as the result of the last three days' discussion that a good deal of extra work will be thrown on our London Association. More workers may be required, to help to raise those who are fallen and gone astray, and to help them to save the innocent and pure from sin and defilement. It is possible that more money may be required by the Jewish Association of London to cope with the extra work. If it were provided with ampler funds we might, in this Metropolis, and throughout the country, cover a wider field and do more work. The work could not be done more efficiently than hitherto, but with more workers and increased funds more work could be done. Apparently it is to become a "Central" for the whole of Europe, or even for the whole of the world! I earnestly ask and appeal to Jewish Ministers that they, and all of us, should make efforts to stir the conscience of our own community, to see that the work of rescuing human lives and souls is not the concern of a small and devoted band, but of the whole community.

The problems dealt with during the last three days are not problems to be ignored, to shut one's eyes on, but to be faced and grappled with, problems which we all ought to do our best, however little, to attempt to solve.

I trust that the work of the Association will be recognised as it deserves, as being at least as important as any other of our Jewish Institutions.

THE REV. I. RAFFALOVITCH (LIVERPOOL): I wish

to address myself to the delegates from the provinces, as I desire an extension of the work in every town of this kingdom.

The efforts of Mr. Montefiore and Mr. Moro were very successful in the meeting that they called in Liverpool, and it is desirable that branches should be established in every town. I had the case of a girl who wanted to go to Leeds, and we had *no one* to appeal to. We wrote to the minister, and he did the work, and well, but we came to the conclusion, that it is of the greatest necessity that there should be an organised body in every part of the country, so that the work should be more thoroughly carried out. I would most earnestly appeal to the delegates from the provinces that they should endeavour to form more branches in their cities.

THE REV. DR. GASTER (*the Hahan*): I am not going to submit any resolution. I wish to discuss one of those points which I had hoped some one else would have brought up, but which has been ignored entirely. We have been discussing, more or less, the question of education, how to enlighten the benighted ignorant Jews of Eastern Europe, and we are assuming very complacently that the people in Eastern Europe, that the girls and young men of Galicia, Roumania and Russia never read books or papers, and that they know nothing of what is going on in the world, and now you are going to open their eyes to a new world with our pamphlets and circulars and booklets, which are to be distributed broadcast.

Is that so? Are they really so ignorant as we believe? Well, I think I may be able to tell you of one of the main causes of moral degradation, of which I have learned by my own private experiences gained in the slums. I am a great lover of books, old and new, and I look out for the bookshops to see what is sold in the ghettos of Europe.

What do the inhabitants read, what papers, what books, what pictures, what cards do they buy or look at? Do they buy them? What do the children read secretly in the schools, and what do they talk about? For read they do, and a vast amount of popular books in every language, but mostly in Yiddish. Few, perhaps, have accumulated such an amount of Yiddish books as it has been my privilege to do. If one has seen more than two thousand jargon books which exist, printed in Russia, in London, and in America, he will see what is going on in the minds of the people. They also read books in all languages. The whole pornography of France is read by them; there is no vile book published throughout the world which is not attainable by these young people. These vile books are circulated freely, and if you saw them, as well as the obscene pictures and postcards which these people are anxious to buy, you will understand there is no stream of defilement to poison the mind of the reading public among the Jewish youth (not the Jewish youth alone, of course) that is not within their reach.

The tone of the literature abroad is not like the tone of the literature here, where doubtful books are carefully excluded from the bookstalls and public libraries. Here must our activity primarily set in. We must draw the attention of all to whom it is of paramount interest that books of such a character should not fall into the hands of the children, which are apt to inflame their imagination and prepare them for the worst.

If we are to discuss practical questions, and suggest practical solutions, then I think it desirable to call your attention to this vital matter; we cannot be too circumspect or too careful.

If pamphlets and leaflets are now to be sent out, we must guard against their falling into the hands of the

young. The education which we intend to spread might be the reverse of what we are anticipating. There is a suggestiveness about such pamphlets, which is, in itself, a danger. Nor are the topics contained therein fit for public discussion. I have been asked by my children about these meetings which I have been attending, and I found it very difficult to give them a satisfactory answer. How much more difficult for the people abroad to explain these pamphlets or circulars without doing harm.

The children are already being corrupted by the poisonous literature which is being imported—the papers, the pictures, the postcards, etc. In earlier times there was not a book among the jargon literature which one would have been ashamed or afraid to place in the hands of girls. It is very different now. It is not for us to open the eyes of the innocent and unsuspecting; they see undesirable things, unfortunately, much too early in life. Let us, however, try and supervise the literature which circulates here and in the East among the children. Let us provide wholesome literature for them; this would be a better work for the Conference than to let them run the danger of knowing of the horrors and evils which exist. If we can do this, we shall be doing noble work by putting a stop to one of the most poisoning influences. Let us purify the air, and prepare wholesome mental and spiritual food for the children, and thus arm them with the most powerful weapon to fight successfully against temptation and sin.

BARON ALEXANDER DE GUNZBERG proposed :—

*The Conference expresses the opinion that the campaign against the White Slave Traffic will always be attended with difficulties so long as Jews do not enjoy the same rights as their fellow-citizens in Eastern Europe.*

After a lengthy discussion the recommendation was carried.

MME EUGÈNE SIMON : Je viens, au nom des femmes déléguées, témoigner à Messieurs Montefiore et Moro et à tous les organisateurs du Congrès toute notre reconnaissance pour la peine qu'ils se sont donnée en prenant l'initiative du Congrès, et nous les remercions aussi très sincèrement de leur accueil si aimable et si fraternel.

Miss AMERICAN : I wish to add my quota to the sentiments which Madame Simon has expressed. There must be an expression here of the greatest appreciation to Lady Rothschild, President, Lady Battersea and Lady Desart, Vice-Presidents of the Ladies' Association, and to all the other members of the Council of the Association. I desire here, not only in the name of the Council of Jewish Women of America, but those Americans who could not come to this Conference, but who will wish me to express their feelings, and of all the delegates here present, to express our appreciation and especial gratitude to the English Association for having allowed us the privilege of meeting with them and of learning from them, in order to constantly keep at work on this question. I thank the Association personally and officially, and shall take away the inspiration of their fruitful and honourable work.

LE BARON GÜNZBURG : Madame Simon a été un peu laconique dans ses remerciements. Elle a nommé les hommes qui font partie de votre Comité et, sans doute par féminisme, elle a oublié de parler des dames. Aussi, viens-je, au nom des hommes délégués, témoigner notre très grande gratitude aux dames distinguées qui travail-

lent avec tant de courage et d'abnégation au bien de la Nation.

LE PROFESSEUR SIMON lit la résolution suivante :

*La Conférence, avant de se séparer, exprime ses remerciements au Bureau.*

*Elle exprime aussi le souhait que le Bureau, quand il aura à sa disposition en quantité suffisante les matériaux fournis par la communication d'enquêtes internationales, convoque une nouvelle Conférence, soit en Angleterre, soit, après entente, dans un autre pays.*

*Il y aura lieu aussi qu'on dépose, au préalable, des rapports généraux suivis de propositions provisionnelles qui précisent et limitent la discussion.*

*Les soussignés : Baron Günzburg, Miss American, Dr. Kaminka, Dr. Maretsky, Dr. Mezey, Professeur Lévi, Professeur Simon, Dr. Blau, Monsieur Pontremoli, etc.*

FRAÜLEIN WERNER : Da wir den Dank, schon in französischer und englischer Sprache gehört haben, möchte ich dem Komitee in deutscher Sprache unseren Dank aussprechen. Die Führerin der deutschen Frauen ist nicht mehr hier, sonst käme es nicht mir zu, sondern Fräulein Pappenheim. Ich sehe Fräulein Pappenheim nicht, darum tue ich es. Wir haben in Deutschland eine schöne, kurze Sitte. Wir erheben uns zu Ehren des Komitees von den Sitzen. Ich bitte dies zu tun.

MR. MONTEFIORE : We will do our best with regard to these duties which have been put upon us, but how far we may be able to cope with all these various questions remains to be seen. With the co-operation which we have received, and which we shall, I know, yet receive, we will do our best, and we shall hope to carry



into effect some at least of the recommendations submitted to this Conference.

Professor Simons' suggestion was accepted.

MR. MONTEFIORE : Will you allow me to express in the name of my colleagues, Mr. Moro, Lady Battersea, and those who are chiefly responsible for the calling of this Conference, our most earnest thanks for the kind way in which you have spoken of what we have done. We all desire that this Conference should bear useful fruit, not at once perhaps ; but we hope that before very long the effect of this Conference will be felt, and in more than one direction. The various discussions which have taken place, and the resolutions which have been passed, the different information which has been brought together, all these will be of distinct use in the furtherance of the great work.

One word more. We have spoken from time to time with regard to the condition of things in Eastern Europe, and the fact that there are many girls from Eastern Europe who have been deceived or who have fallen victims to this unholy trade and traffic, but nothing has been intended in the smallest degree to cast a slur upon the Rabbis or upon the Jewish population in Eastern Europe as a whole. On the contrary, I am sure we admire profoundly the tenacity with which the great bulk of the Jewish population in Eastern Europe, Russia, Roumania, and Galicia, in spite of terrible conditions and temptations, has attained to, and remains at the level of, a high and noble morality. Once more I beg you to accept our most hearty thanks. As the work in which we are engaged is really not only ethical and moral, but also distinctively religious, I am sure it is fitting that, as we began our sittings with prayer, in which we asked Almighty God to bless our work, so we should end this

Conference in the same way. I will, therefore, ask the Rev. Morris Joseph to close our Conference with a prayer.

THE REV. MORRIS JOSEPH : Almighty God, we humbly thank Thee for permitting us to come together to do in Thy holy name some small part of Thy beneficent work on earth. We thank Thee for the light and the truth which Thou has sent forth to lead us on our way. We thank Thee for whatever measure of success has attended our councils, for the knowledge we have attained concerning the sore evils that we are hoping to stay, for the insight we have gained as to the manner in which we should deal with them. We thank Thee for the opportunity of drawing closer the ties of brotherhood that unite us to our fellow Israelites throughout the world. O God, made bold by Thy loving-kindness, we ask for a yet greater portion of Thy blessing. Make this Conference fruitful. May it be the means of purging away the dark blot that rests upon the fair fame of Israel, of bringing home to those who are directly answerable for this unutterable disgrace a penitent sense of their transgression, of restoring in them and in the hapless ones whom they have forced or incited to sin, a spirit of reverent loyalty to the ancient virtues of our people ! And do Thou also bless us, O our Father, who are feebly groping our way towards the right and the good. Strengthen our will ; clarify our vision. Give us more earnestness, more singleness of heart, more humility. May the magnitude of the evil that has brought us together keep its chastening influences with us, so that we may toil ever more wisely and more bravely for the well-being of our fellow-creatures, for the vindication of goodness, for Thy greater glory, O God. Amen.

END OF CONFERENCE.

## RECOMMENDATIONS

### ADOPTED BY THE CONFERENCE.

---

1. That this Conference recommends the appointment of a commission, or the authorisation of one of the existing Committees, to determine the part taken by Jews in the White Slave Traffic, and to keep permanent registers in connection therewith of Traders, Girls, Brothels, Open and Clandestine Prostitution, according to native town and occupation.

[In the light of subsequent Recommendations we are opinion that the Central Bureau must now be the "Commission" to receive and distribute information.]

2. Conferences are to take place from time to time of Delegates from existing Jewish Committees, concerned in the suppression of the White Slave Traffic, and of other similar Committees yet to be founded.

These Conferences are to be called together by the Jewish Association for the Protection of Girls and Women of London, but *must* be summoned if five other Central Committees out of England demand it.

The Bureau of these Conferences is to be the Jewish Association for the Protection of Girls and Women.

3. Agents should be appointed at such Ports and Stations where still required, to safeguard and assist girls who are travelling, and for the detection of any trafficking that may exist. The cost of these agents to be borne by the different Central Committees which are to be established in the various countries.

4. The Conference recommends the establishment of Branch Committees in the principal Seaport and Frontier

towns through which emigration specially flows, which shall be connected with the office of the Central Committee in each country.

[Societies and Committees which were represented at the Conference should assist in the promotion of Central and other Committees in their own country for dealing with the work.]

5. That all Central Committees of each country should be in direct communication with the Central Bureau for the collection of information and statistics, and to see to its distribution to the various Branch Committees within its own country, as may be desired.

6. That it is especially desirable to safeguard girls who have been deported because of illness, or who are mentally incapable of taking care of themselves.

7. That efforts should be made to get the laws of each country, which deal with the traffic, more strictly enforced and strengthened where necessary, and that this should be done in conjunction with the various National non-Sectarian Committees.

8. That it is especially desirable that Jews and Jewesses should join the National non-Sectarian Committees, and assist in every way the efforts which these Committees are making to suppress the evil.

9. That it is desirable to bring home to parents and guardians the grave dangers which surround marriages in which the legal provisions of the country concerning marriage have not been observed, and that it be suggested to Rabbis and others holding responsible positions in the Jewish communities to discourage the continuance of such marriages to the utmost of their powers.

10. That it is recommended that leaflets be printed in Yiddish and other languages, and circulated in all Jewish

communities, to young women, warning them not to contract illegal marriages, and pointing out the necessity of marrying in accordance with the laws of the country in which they live.

11. That parents and guardians should be informed of the grave dangers which may threaten their daughters' future welfare unless strict enquiries are made concerning young men who propose to marry them, and of whose antecedents they know but little or nothing.

12. That it is very desirable that Rabbis should require young men and women, who come to them for the purpose of marriage, and who have been born in a foreign country, to produce evidence that there is no legal impediment to the proposed marriage. It is also desirable that the Rabbis should themselves institute enquiries, whenever the necessity may arise.

13. That the Committees to be formed, and those already in existence in the different countries, should seek the co-operation of Rabbis and others to warn parents against such marriage brokers (Schadchen), whose object may be only to make money, and who are often the accomplices of the traffickers.

14. That the Committees be recommended to bear in mind the dangers arising from fraudulent advertisements concerning the employment of girls, and that they use every possible means to induce parents and guardians to make strict enquiries through the Committees when situations or marriages abroad are offered to their daughters.

15. That it is desirable that the warning on the picture of the German National Committee and of the Jewish Frauenbund be adopted by all other Committees, and posted in prominent positions in all Jewish communities.

16. That it be recommended to the Committees already in existence, and those about to be formed, that it is desirable to establish clubs for young girls, in addition to those already established for young men.

17. That all Rabbis, including the Rabbis of the Chassidim be requested to take part in the suppression of the White Slave Traffic by means of public pronouncements and other suitable measures.

18. That it is desirable that Jewish Societies should be formed in those countries where they do not at present exist for the protection of girls, and that the lady delegates attending the Conference from the various countries should meet and consider how best this can be effected so that the work of these Societies should be carried on upon similar lines to the Jewish Association for the Protection of Girls and Women, the Frauenbund and the American Council of Jewish Women.

19. It would be most useful to give to any girls who are emigrating, leaflets with the addresses of safe lodging-houses and protective societies in all the countries they are likely to go to, such as are used by "La Société de l'Amie de la jeune fille," the "Jewish Frauenbund" of Germany, the "Travellers' Aid Society," and the American Council of Jewish Women.

20. That this Conference recommends the circulation of a leaflet in as many different languages as possible, and as widely as possible, setting forth the evils of the White Slave Traffic, and asking for co-operation in its suppression.

21. That the Committees of the different countries be recommended to rouse Jewish public opinion against the traffic in every possible way, and especially by means of printed leaflets, pamphlets and warning notices, and that these publications be printed in Yiddish and other languages.

22. That the Committees should be recommended to organise occasional meetings of Jews and Jewesses in their countries in order to arouse public opinion against the traffic, and that special attention be given to the organisation of meetings of young men for the same purpose.

23. That in the work of rescue particular consideration be given to the mental and physical state of each girl, as well as to her temperament, and that special attention be given to girls who have fallen, either voluntarily or involuntarily, for the first time.

24. That when a girl, whether in an institution or outside, is being trained for a trade or occupation, due consideration be given to the normal craving for amusement and recreation, and that a suitable special friend, a sympathetic woman, be assigned to each.

25. That it is desirable that the education of girls in elementary schools, under the State or Municipal control, should include lessons in some elements of physiology and hygiene, with special relation to moral questions, and that this expression of opinion be brought, where necessary, to the notice of the proper authorities.

26. That, if found practicable, it is desirable that some selected Jewish girls from Eastern Europe be sent into different countries and be lodged with suitable families, in order to learn domestic economy, with a view of imparting the knowledge they have gained, on their return to their own countries.

27. That the existing Committees and those about to be formed should endeavour to interest teachers, both male and female, in the suppression of the traffic.

28. In consideration of the fact that prostitution appears to be less general in countries where lads receive a

physical education, this conference recommends the importance of developing the physical as well as the moral training of lads.

29. The Conference, before it separates, expresses its thanks to the Bureau.

It expresses also the desire that the Bureau, when it shall have at its disposal a sufficient quantity of material, shall call another Conference, either in England or, after agreement, in some other country.

It will be necessary in that case to prepare beforehand some general reports followed by provisional propositions which would define and limit the discussions.

[This Recommendation should be considered together with Recommendation 2. The Bureau understands that the Conference demanded in this Recommendation would be a conference limited as is there indicated.]

30. That a letter be addressed to Rabbis and lay heads of Jewish communities setting forth the various points agreed upon at this Conference.

That this letter be signed by the President of the Conference and the Jewish Ecclesiastical Authorities, and that the Jewish Colonisation Association, the Alliance Israélite, the Anglo-Jewish Association, the Hilfsverein der Deutschen Juden, and the Grossloge für Deutschland should be asked to help in the transmission of such circular letter.

The Conference expressed the opinion that the campaign against the White Slave Traffic will always be attended with difficulties so long as Jews do not enjoy the same rights as their fellow-citizens in Eastern Europe.

The Conference hears with satisfaction through Dr. Blau that the Jewish Colonisation Association is likely to



extend its work in Galicia, and expresses the hope that this work will include the fuller and better education of children through Industrial and Technical Schools, both for boys and girls.

The Conference also hears with satisfaction that the Hilfsverein der Deutschen Juden places its frontier committees at the disposal of the International Bureau, so that the traffic in girls may be hindered at the frontier towns, whenever possible.

A general proposition was also submitted, which was accepted by the Conference, to the effect that the great poverty and sad material lot of so many of the large Jewish communities (which render them all the more liable to succumb in various ways to the difficult conditions of modern industrial life) demand the continued and earnest attention of all Jewish workers, so that the foundations of a happier future may be the more securely laid.

## **RECOMMANDATIONS**

### **ADOPTÉES PAR LA CONFÉRENCE.**

1. Que cette Conférence recommande la désignation d'une Commission ou l'autorisation donnée à un des Comités existants, afin de déterminer la part prise par les Juifs dans la Traite des Blanches et de tenir des registres permanents y relatifs, des Trafiquants, des Filles, des Bordels et de la Prostitution avouée ou secrète, suivant le lieu de naissance et l'occupation.

[Il semble résulter des recommandations ultérieures que le Bureau Central devra maintenant constituer la Commission chargée de recevoir et de distribuer les renseignements.]

2. Des Conférences devront se réunir de temps en temps, composées de délégués des Comités juifs existants intéressés à la suppression de la Traite des Blanches et des Comités identiques qui pourront être constitués par la suite.

Ces Conférences seront convoquées par la "Jewish Association for the Protection of Girls and Women" de Londres, mais *devront* être convoquées si cinq autres Comités en dehors de l'Angleterre le demandent.

Le Bureau de ces Conférences sera la "Jewish Association for the Protection of Girls and Women."

3. Des agents devraient être nommés dans les ports et les localités où ils n'existent pas encore, afin de sauvegarder et d'aider les jeunes filles qui voyagent et de découvrir l'existence d'un trafic possible. Les frais résultant de l'entretien de ces agents devront être supportés par les différents Comités centraux des divers Pays.

4. La Conférence recommande l'établissement de Sous-Comités dans les principaux ports et villages-frontières à travers lesquels le courant d'émigration se dirige principalement ; ces Comités seront reliés au bureau du Comité central dans chaque pays.

[Les Sociétés et les Comités qui étaient représentés à la Conférence aideraient à la formation d'un Central et d'autres Comités dans leurs pays respectifs afin d'entreprendre cette tâche.]

5. Que tous les Comités centraux de chaque pays soient reliés directement avec le Bureau central pour recueillir les renseignements et les statistiques et les transmettre, comme ils le jugeront convenable, aux divers Sous-Comités de leurs pays respectifs.

6. Qu'il est spécialement désirable de sauvegarder les jeunes filles qui ont été déportées par suite de maladie, ou qui sont mentalement incapables de se diriger elles-mêmes.

7. Que des efforts devraient être tentés afin d'obtenir que les lois des différents pays, visant la traite, soient appliquées plus sévèrement et rendues plus strictes partout où cela sera nécessaire, et qu'il y aurait lieu d'agir à cet effet en collaboration avec les divers Comités nationaux extra-confessionnels.

8. Qu'il est spécialement désirable que les Juifs et les Juives se joignent aux Comités nationaux extra-confessionnels, et prêtent tout leur concours aux efforts de ces Comités en vue de la suppression du trafic.

9. Qu'il est désirable de bien faire comprendre aux parents et tuteurs les graves dangers qui entourent les mariages dans lesquels les prescriptions légales n'ont pas été observées, et qu'on devrait suggérer aux rabbins et aux autres personnes occupant des postes impliquant une responsabilité dans les communautés juives de faire échec, par tous les moyens qui seront en leur pouvoir, à la continuation de semblables mariages.

10. Qu'il soit recommandé que des brochures rédigées en Yiddish et autres langues soient, dans toutes les communautés juives, distribuées aux jeunes femmes, les mettant en garde contre les mariages illégaux et faisant ressortir la nécessité de se marier en conformité avec les lois du pays dans lequel elles vivent.

11. Que les parents et tuteurs devraient être informés des dangers sérieux qui pourraient menacer le bien-être futur de leurs enfants s'ils ne se livrent pas à des enquêtes très strictes concernant les jeunes gens qui offrent le mariage à leurs enfants et dont ils ignorent, en grande partie ou totalement, les antécédents.

12. Qu'il est très désirable que les rabbins exigent des jeunes gens ou des jeunes filles, qui se présentent devant eux afin de contracter mariage et qui sont nés dans un

pays étranger, la preuve qu'il n'existe aucun empêchement légal contre leur projet de mariage. Il est aussi désirable que les rabbins même s'informent de ce fait.

13. Que les Comités à former ou déjà en existence, dans les différent pays, devraient rechercher la coopération des rabbins et autres pour mettre les parents en garde contre ceux des courtiers en mariage (Schadchan) qui peuvent n'intervenir que par esprit de lucre et qui sont souvent les complices des trafiquants.

14. Qu'il soit recommandé aux Comités de bien se pénétrer des dangers résultant des annonces frauduleuses relatives au placement des jeunes filles et de faire tout leur possible pour amener les parents et tuteurs à se livrer à des enquêtes très strictes, par l'intermédiaire des Comités, lorsque des situations ou des mariages à l'étranger sont offerts à leurs filles.

15. Qu'il est désirable que l'affiche-avis du Comité national allemand et du Frauenbund israélite soit adoptée par tous les autres Comités et placée à des endroits bien en vue dans toutes les communautés juives.

16. Qu'il soit recommandé aux Comités existants et à ceux qui seront formés qu'il est désirable d'établir des cercles pour les jeunes filles, en outre de ceux déjà constitués pour les jeunes gens.

17. Que tous les rabbins, y compris ceux des Chassidim, soient requis de prendre part à la suppression de la Traite des Blanches au moyen de déclarations publiques et autres mesures appropriées.

18. Qu'il est désirable de former des Comités juifs pour la protection des filles dans les pays où ils n'existent pas ; que les déléguées présentes ici s'assemblent pour considérer comment fonder une œuvre comme la "The Jewish Association for the Protection of Girls and

Women," la Frauenbund et la "American Council of Jewish Women."

19. Il serait des plus désirables de donner aux jeunes filles qui émigrent des petits livrets contenant les adresses de logements sûrs et de sociétés de protection dans tous les pays où elles sont susceptibles de se rendre ; ces petits livres sont employés par la "Société de l'Amie de la Jeune Fille," la "Jüdische Frauenbund d'Allemagne," la "Travellers' Aid Society" et la "American Council of Jewish Women."

20. Que cette Conférence recommande la circulation aussi large que possible d'une brochure, rédigée en autant de langues que possible, exposant les maux engendrés par la Traite des Blanches et demandant la coopération de tous pour sa suppression.

21. Qu'il soit recommandé aux Comités des différents pays de soulever l'opinion publique juive contre le trafic, par tous les moyens possibles et principalement au moyen de brochures, feuilles volantes et avis ; toutes ces publications devront être rédigées en Yiddish et autres langues.

22. Qu'il soit recommandé aux Comités d'organiser, de temps à autre, des réunions de Juifs et de Juives dans les différents pays afin de soulever l'opinion publique contre le trafic ; on devrait donner une attention toute spéciale à l'organisation de réunions de jeunes hommes dans le même but.

23. Que dans l'œuvre de relèvement moral on devrait prêter une attention toute particulière à l'état mental et physique de chaque fille aussi bien qu'à son tempérament et qu'on devrait traiter avec un soin particulier le cas des jeunes filles qui, volontairement ou involontairement, ont fauté pour la première fois.

24. Que lorsqu'une jeune fille, soit dans une institution, soit au dehors, apprend un métier où une occupation quelconque, il faut prendre en due considération le besoin normal de distractions et de récréations, et qu'une amie spéciale et appropriée, une femme sympathique, soit assignée à chacune.

25. Qu'il est désirable que l'éducation des jeunes filles dans les écoles élémentaires, sous le contrôle des municipalités ou de l'Etat, comprenne des leçons sur quelques éléments de physiologie et d'hygiène ayant plus spécialement trait aux questions morales, et que l'expression de cette opinion soit soumise, où cela est nécessaire, à l'attention des autorités compétentes.

26. Que, si rien ne s'y oppose, il est désirable que plusieurs jeunes filles juives, choisies avec soin dans l'Europe orientale, soient envoyées dans différents pays et logées dans des familles convenables, afin d'y apprendre l'économie domestique, dans le but de répandre lors de leur retour dans leur pays, les connaissances qu'elles auront acquises.

27. Que les Comités existants et ceux qui seront formés devraient intéresser les instituteurs et institutrices à la question de la suppression de la Traite des Blanches.

28. En considération du fait que la prostitution semble moins générale dans les pays où les garçons reçoivent une éducation physique, cette conférence recommande l'importance du développement de l'éducation, aussi bien physique que morale, des garçons.

29. La Conférence, avant de se séparer, exprime ses remerciements au Bureau.

Elle exprime aussi le désir que le Bureau, lorsqu'il aura à sa disposition, en quantité suffisante, les éléments d'in-

formation fournis par la Commission internationale d'enquête, convoque une autre Conférence, soit en Angleterre, soit, après accord, dans un autre pays.

Il sera nécessaire, dans ce cas, de préparer préalablement des rapports généraux suivis de propositions provisionnelles qui préciseront et limiteront la discussion.

[Cette recommandation devrait être considérée concurremment avec la recommandation 2. Le Bureau croit comprendre que la Conférence réclamée dans ladite recommandation serait une Conférence limitée comme indiqué.]

30. Qu'une lettre soit adressée aux rabbins et aux laïcs des communautés juives, exposant les divers points acceptés à cette Conférence.

Que cette lettre soit signée par le Président de la Conférence et par les autorités religieuses israélites et que la Jewish Colonisation Association, l'Alliance Israélite, l'Anglo-Jewish Association, la Hilfsverein der Deutschen Juden et la Grossloge für Deutschland soient priées de donner leur concours dans la transmission de cette lettre-circulaire.

La Conférence exprime sa conviction que la campagne contre la Traite sera entourée de difficultés spéciales, aussi longtemps que la situation terrible des Juifs de l'Europe orientale n'aura pas été modifiée.

La Conférence apprend, avec satisfaction, du Dr. Blau, que la Jewish Colonisation Association étendra vraisemblablement le champ de son action en Galicie et exprime l'espoir que son œuvre comprendra une éducation meilleure et plus développée des enfants à l'aide d'Écoles industrielles et techniques pour garçons et filles.

La Conférence entend avec plaisir que la Hilfsverein der Deutschen Juden met ses Comités de villes-frontières à

la disposition pour réprimer la Traite des Blanches, pour éviter, où possible, le passage des filles trompées, à la frontière même.

Une proposition générale a également été soumise, et qui a été acceptée par la Conférence, à l'effet que la grande pauvreté et la triste situation de tant de communautés importantes juives (qui les rend d'autant plus susceptibles de succomber de diverses manières aux difficiles conditions de la vie moderne industrielle) exigent les efforts énergiques et suivis de tous les travailleurs juifs, afin de pouvoir poser solidement les bases d'un avenir plus heureux.

## **VORSCHLÄGE**

### **VON DER KONFERENZ ANGENOMMEN.**

1. Dass diese Konferenz eine Kommission einsetze oder eine der bestehenden Organisationen beauftrage, Erhebungen über den Anteil der Juden an dem Mädchenhandel anzustellen und dauernd darüber Listen zu führen in Bezug auf Händler, Mädchen, Bordelle, offene oder heimliche Prostitution, Heimatsort und Beruf der in Betracht kommenden Personen.

[Angesichts der nachfolgenden Vorschläge sind wir der Meinung, dass das Zentral-Büro nunmehr als die Kommission zu erachten ist, welche Informationen sammeln und verbreiten soll.]

2. Es sollen Konferenzen von Delegierten schon bestehender und noch zu begründender jüdischer Komitees zur Bekämpfung des Mädchenhandels von Zeit zu Zeit stattfinden.

Diese Konferenzen sollen von der Londoner "Jewish Association for the Protection of Girls and Women"



einberufen werden; eine Konferenz muss einberufen werden, wenn fünf nichtenglische Komitees dies beantragen.

Büro dieser Konferenzen soll das Büro der Jewish Association for the Protection of Girls and Women sein.

3. In Häfen und an Bahnhöfen, wo noch keine Agenten vorhanden sind, sollen solche angestellt werden, um reisenden Mädchen Schutz und Hülfe zu leisten, und irgend welchen existierenden Handel aufzudecken. Die Kosten für diese Agenten sollen von den in den verschiedenen Ländern zu errichtenden Zentralkomitees getragen werden.

4. Die Konferenz schlägt die Gründung von Zweigkomitees in den hauptsächlichsten Grenz- und Hafensstädten, welche besonders von der Emigration berührt werden, vor, diese Zweigkomitees sollen in jedem Lande mit dem Büro eines Landes Zentralkomitees in Verbindung stehen.

[Vereine und Komitees, die in der Konferenz vertreten waren, sollten ihr Bestes tun, Zentral und andere Komitees in ihrem eigenen Lande ins Leben zu rufen, die sich mit dieser Aufgabe befassen.]

5. Dass das Zentral-Komitee jedes Landes in direkter Verbindung mit dem Zentral-Büro stehen solle, um Informationen und Statistiken zu sammeln und dafür zu sorgen, dass dieselben an die verschiedenen Zweig-Komitees innerhalb ihres eigenen Landes so wie es wünschenswert erscheint, verteilt werden.

6. Dass es besonders wünschenswert sei, Mädchen, welche krankheitshalber über die Grenze geschafft worden oder solche die geistig unfähig sind, für sich selbst zu sorgen, in Schutz zu nehmen.

7. Dass Anstrengungen gemacht werden sollen, dass den Mädchenhandel betreffenden Gesetze jedes Landes strenger gehandhabt und nötigenfalls verschärft werden, und dass dies in Verbindung mit den verschiedenen nicht konfessionellen National-Komitees geschehe.

8. Dass es besonders wünschenswert sei, dass Juden und Jüdinnen sich den nicht-konfessionellen National-Komitees anschliessen und in jeder Weise die Anstrengungen, welche diese Komitees zur Bekämpfung des Uebels machen, unterstützen.

9. Dass es wünschenswert sei, Eltern und Vormünder vor den schweren Gefahren zu warnen, welche Heiraten, die nicht den Gesetzen des Landes gemäss vollzogen sind, mit sich bringen, und dass man auf Rabbiner und andere, welche verantwortliche Stellungen in den jüdischen Gemeinden bekleiden, einwirken sollte, dass sie künftig solchen Heiraten mit allen Kräften entgegen treten.

10. Dass es ratsam sei, Flugschriften auf Judendeutsch und in andern Sprachen drucken zu lassen und dieselben in allen jüdischen Gemeinden an junge Mädchen zu verteilen und sie zu warnen, gesetzwidrige Heiraten einzugehen, und es ihnen einzuschärfen, wie notwendig es sei Heiraten zu schliessen, die auch nach den Gesetzen des Landes, in dem sie leben, gültig sind.

11. Dass Eltern und Vormünder darauf aufmerksam gemacht werden sollten welchen schweren Gefahren das künftige Wohl ihrer Töchter ausgesetzt ist, wenn nicht genaue Erkundigungen über junge Männer eingezo- gen werden, die ihren Kindern Heiratsanträge machen, und über deren Vergangenheit sie wenig oder gar nichts wissen.

12. Dass es höchst wünschenswert sei, dass Rabbiner von jungen Männern oder Frauen, die wegen der Voll-

ziehung einer Heirat zu ihnen kommen und die im Auslande geboren sind, verlangen, dass sie den Beweis erbringen, dass dieser Heirat nach den Gesetzen des Heimatlandes kein gesetzliches Hindernis entgegensteht. Es ist auch wünschenswert dass Rabbiner selbst Nachforschungen machen.

13. Dass die in den verschiedenen Ländern zu bildenden oder schon bestehenden Komitees die Mitwirkung der Rabbiner und Anderer suchen sollten, um Eltern vor solchen Heiratsvermittlern (Schadchan) zu warnen, deren Zweck wohl nur der ist, Geld zu verdienen, und die oft die Helfers-helfer der Mädchenhändler sind.

14. Dass den Komitees anzuraten sei, stets an die Gefahren zu denken, welche trügerische, die Anstellung von Mädchen betreffende Annoncen u.s.w. in sich bergen, und ihr möglichstes zu tun, Eltern und Vormünder zu veranlassen, durch das Komitee genaue Erkundigungen einziehen zu lassen, wenn ihren Töchtern Stellen oder Heiraten im Auslande angeboten werden.

15. Dass es wünschenswert sei, dass das Warnungs-Plakat des deutschen National-Komitees und des Jüdischen Frauenbundes von allen andern Komitees angenommen und in allen jüdischen Gemeinden an einer in die Augen fallenden Stelle angebracht werde.

16. Dass den schon bestehenden und den zu gründenden Komitees anzuraten sei, Klubs für junge Mädchen neben den schon für junge Männer gegründeten zu errichten.

17. Dass alle Rabbiner, einschliesslich der Rabbiner der Chassidim, gebeten werden, sich an der Bekämpfung des Mädchenhandels vermitteltst öffentlicher Erklärungen und andrer geeigneter Massregeln zu beteiligen.

18. Dass die anwesenden Damen sich bemühen, in den Ländern, wo solche noch nicht existiren, Vereine zum

Schutze von Frauen und Mädchen zu gründen und dahin zu wirken, dass alle solche Vereine in gleicher Weise wie die Jewish Association for the Protection of Girls and Women, die Gross-Loge für Deutschland, der jüdische Frauenbund und The American Council of Jewish Women arbeiten.

19. Es wäre sehr nützlich, unter junge Mädchen, die ihre Heimat zu verlassen wünschen, kleine Bücher zu verteilen mit Adressen von sicheren Logierhäusern und Institutionen, die sich mit dem Schutze junger Mädchen in allen den Ländern beschäftigen, wohin sie möglicherweise gehen, wie sie z. B. von "La Société de l'Amie de la jeune fille," von dem "Jüdischen Frauenbund" von der Gross-Loge in Deutschland, von der "Travellers' Aid Society" und von der "American Council of Jewish Women" in Anwendung gebracht werden.

20. Dass diese Konferenz zu einer möglichst grossen Verbreitung einer in den verschiedensten Sprachen abgefassten Flugschrift rate, in der das Übel des Mädchenhandels blosgelegt und um Mitwirkung zur Bekämpfung desselben aufgefordert wird.

21. Dass es ratsam sei, dass die Komitees der verschiedenen Länder die jüdische öffentliche Meinung, so viel in ihrer Macht steht, gegen den Mädchenhandel aufrütteln, ganz besonders vermittelt gedruckter Flug- und Warnungsschriften, und dass diese Veröffentlichungen in Judendeutsch und in andern Sprachen gedruckt werden.

22. Dass die Landes-Komitees von Zeit zu Zeit Versammlungen von Juden und Jüdinnen in ihren Ländern einberufen sollen, um die öffentliche Meinung gegen den Mädchenhandel aufzurütteln und dass man zu demselben Zwecke des öfteren Versammlungen junger Männer in die Wege leite.

23. Dass in dem Rettungswerke besondere Rücksicht auf den geistigen und physischen Zustand jedes Mädchens sowie auch auf ihr Temperament genommen werde und dass man sich besonders der Mädchen annehmen sollte, die entweder freiwillig oder unfreiwillig zum ersten Male gefallen sind.

24. Dass, wenn ein Mädchen in oder ausserhalb einer Institution für ein Gewerbe oder ein Beruf vorbereitet wird, man gehörig Rücksicht nehme auf das normale Verlangen nach Vergnügen und Erholung und dass eine geeignete "Freundin," eine mitfühlende Frau einer jeden zur Seite gestellt werde.

25. Dass es wünschenswert sei, in die Erziehung von Mädchen in Elementarschulen, die unter staatlicher oder städtischer oder gemeinde-Aufsicht stehen, Lectionen über Elemente der Physiologie und der Hygiene mit besonderem Bezug auf moralische Fragen einzuschliessen und dass dieser Wunsch, wo es not tut, den entsprechenden Behörden bekannt gegeben werde.

26. Dass es wünschenswert sei, einige ausgewählte jüdische Mädchen aus dem östlichen Europa in verschiedene westliche Länder zu schicken und sie dort in passenden Familien unterzubringen, um die Haushaltung zu erlernen, damit sie bei ihrer Rückkehr in die Heimat das Erlernte andern mitteilen können.

27. Dass die schon bestehenden und die noch zu gründenden Komitees sich bemühen sollen, Lehrer und Lehrerinnen zur Teilnahme an der Bekämpfung des Mädchenhandels zu bewegen.

28. In Anbetracht der Tatsache, dass in Ländern wo auch Jünglinge eine gute körperliche Ausbildung erhalten, die Prostitution weniger verbreitet ist, rät die Konferenz dringend zu einer guten moralischen und physischen Ausbildung der Jünglinge.

29. Bevor die Konferenz auseinander geht, drückt sie dem Büro ihren Dank aus.

Sie spricht ebenfalls den Wunsch aus, dass das Büro eine Konferenz entweder in England oder nach Uebereinkunft in einem andrem Lande einberufen möge, wenn das von der internationalen Nachforschungskommission ihr zur Verfügung gestellte Material ihr genügend erscheint.

In diesem Falle wird es geboten sein, allgemeine Berichte vorzubereiten, die einstweilige Vorschläge enthalten die den Beratungen Richtung zu geben und sie zu limitieren geeignet sind.

[Dieser Vorschlag soll mit Vorschlag 2 zusammen in Betracht gezogen werden. Das Büro versteht darunter, dass die in diesem Vorschlag gewünschte Konferenz eine, wie in ihm angegeben, limitierte sein soll.]

30. Dass die Rabbiner und Vorsteher jüdischer Gemeinden einen Brief erhalten, in dem ihnen die verschiedenen, in dieser Konferenz beschlossenen Punkte mitgeteilt werden.

Dass dieser Brief von dem Präsidenten der Konferenz und den jüdischen geistlichen Behörden zu unterzeichnen sei und dass die Jewish Colonization Association, die Alliance Israelite, die Anglo-Jewish Association, die Gross-Loge für Deutschland und der Hilfsverein der Deutschen Juden gebeten werden, bei der Verbreitung eines solchen Briefes behülflich zu sein.

Die Konferenz spricht die Meinung aus, dass die Bekämpfung des Mädchenhandels so lange keine Aussicht auf vollen Erfolg bietet, als nicht den Juden in den östlichen Ländern die gleichen Rechte wie ihren andersgläubigen Mitbürgern eingeräumt werden.

Die Konferenz hört zu ihrer grossen Befriedigung durch Dr. Blau, dass die Jewish Colonization Association sich

für die Ausdehnung des Kulturwerks in Galizien einsetzen will und spricht die Hoffnung aus, dass dieses Werk eine gründlichere und bessere Kindererziehung durch Gewerbe- und Fach-Schulen sowohl für Knaben wie für Mädchen einschliessen.

Ebenso begrüsst die Konferenz es lebhaft, dass der Hilfsverein seine Grenzkomitees für die Bekämpfung des Mädchenhandels zur Verfügung stellt, um womöglich den Uebertritt verschleppter Mädchen schon an der Grenze zu verhindern.

Noch eine allgemeine Resolution war vorgeschlagen, die von der Konferenz angenommen wurde, und die dahin geht, dass die grosse Armut und die traurige materielle Lage so vieler grosser jüdischer Gemeinden (die viele ihrer Angehörigen so leicht den schwierigen Bedingungen des modernen industriellen Lebens erliegen lässt) die beständige und ernste Aufmerksamkeit aller in der jüdischen Frage Arbeitenden erfordert, damit der Grund zu einer glücklicheren Zukunft um so sicherer gelegt werden könne.



## APPENDICES.

---

### I.

#### PARTICULARS OF MISS AMERICAN'S MAPS.

##### MAP 1.

##### COUNCIL OF JEWISH WOMEN.

Sections in 56 cities. Correspondents in 250 cities.

Protection and friendly aid to emigrant girls at the Ports of New York, Boston, and Philadelphia.

##### PURPOSE.

The Council of Jewish Women greets and welcomes all Jewish girls and women, and stands ready to give them friendly help, advice, or information in whatever way is needed. For this purpose a woman is stationed in every Port of landing.

##### METHODS OF HELP.

1. Explaining meaning of detention and government questioning, examinations, etc.
2. Securing necessary information for entrance, money for railroad tickets, deciphering and correcting addresses, securing attendance of relatives or friends by postcard, letter, or telegram, or advertisements in Yiddish papers, arranging for lost luggage.
3. Providing for fresh eatables or necessary clothing.
4. Sending letters and cables to correspondents in Europe, safe-guarding the excluded.
5. Securing entrance for those whose friends or relatives are unsatisfactory to the Government and sending them to the Clara de Hirsch Home for Immigrant Girls.
6. The name and address of every girl is taken from the ship's list and an inquiry regarding her safe arrival at destination is made.



## NEW YORK, 1908-9.

Number of girls aided	...	...	...	...	3,248
Entrance secured for girls who would otherwise have been deported	...	...	...	...	479
Sent to Clara de Hirsch Home for Immigrant Girls	...	...	...	...	603
Excluded girls who were safeguarded to foreign destination	...	...	...	...	150
Number of inquiries sent (1907-8)	...	...	...	...	1,000
" " (1908-9)	...	...	...	...	1,049
Number of cities to which inquiries were sent	...	...	...	...	250
Number of telegrams sent (New York)	...	...	...	...	97
Addresses deciphered (New York)...	...	...	...	...	50

## MAP 2.

When landing, the Council assists the girls to classes in English or in industrial training, to work, board and lodging, to pleasant social evenings, amusement and recreation, and also gives aid and advice in sickness, trouble or danger, safeguards, and puts them in touch with the best American Institutions and interprets them.

## NEW YORK, 1909-10.

Number of girls aided	...	...	...	...	856
Number of girls visited	...	...	...	...	484
Number of visits paid to girls	...	...	...	...	595
Number of visits paid for connections	...	...	...	...	775

These connections are with institutions, employers, for lodging, board, etc.

## METHODS OF HELP.

Employment secured for	...	...	...	...	477
Work changed for lighter or better paid	...	...	...	...	39
Entered in industrial class	...	...	...	...	37
Referring to evening schools	...	...	...	...	195
Entered in special C.J.W. English Schools	...	...	...	...	32

Referred to settlements and social clubs ... ..	47
Entered in special C.J.W. Clubs ... ..	35
Recreation and amusement... ..	300
Arranged for holiday celebrations (parties, visits to museums, and parks, outings, etc.).	
Legal aid ... ..	133
Change to better homes ... ..	31
Medical aid as follows :—dentist, physician, nurse, hospital, convalescent home, Institution for Blind, crippled, demented ... ..	185
Institutions and societies co-operating ... ..	98
Arrangements made for deported insane ... ..	85
Arrangements made for deported sick (tubercu- losis, etc.) ... ..	10

**MAP 3.**

## WORK AT THE PORT.

	Baltimore.	Philadelphia.	Boston.
Number of girls aided ...	627	178	15
Number of girls visited ...	397	479	334
Number of inquiries sent	507	156	110
Number of cities to which inquiries were sent ...	75	31	50
Total emigration of girls and women ... ..	1,478	1,139	384

## WORK OF LANDING.

## METHODS OF HELP:

Number of girls aided ...	125	30	70
Visits paid to girls ...	786	800	334
Visits paid for connections	120	250	10
(These connections are with insti- tutions, employers, lodging, board, etc.)			
Employment secured ...	68	168	8
Work changed for lighter or better paid... ..	24	16	0

Entered in industrial schools ... ..	15	100	30
Referred to evening schools or classes ... ..	162	420	100
Referred to settlements or social clubs ... ..	75	25	55
Outings ... ..	10	0	0
Entertainments, theatres, or concert parties ... ..	11	0	3
Legal aid ... ..	3	7	0
Medical aid as follows :—			
dentist, physician, nurse and hospital ... ..	149	50	5
Change to better lodgings	17	5	0
Arrangements made for deported insane ... ..	3	1	1
Arrangements made for deported sick... ..	2	3	1



The papers which follow were, owing to lack of time, not read at the Conference, and are inserted at the request of the contributors.

## II.

PAPER BY MISS CARRIE WISE, NEW YORK.

As Chairman of the Clara de Hirsch Home for Immigrant Girls, I am pleased to comply with your request to make some suggestions for the purpose of furthering those aims for which the Congress has been called.

(a) I think it of the utmost importance that more vigorous laws be enacted and then strictly enforced so that those men and women who ply the nefarious trade be more severely punished.

(b) That better educational facilities be promoted in the various countries (so each girl, at least, learns how to read and to write) and especially, industrially, wider opportunities be given, so as to ensure better wages.

(c) That wholesome recreation centres be established where boys and girls can mingle freely in pleasant surroundings, yet controlled by some slight supervision.

(d) That homes be founded where girls can find temporary shelter or remain as permanent boarders, with an understanding matron in charge.

The Clara de Hirsch Home for Immigrant Girls was called into existence six years ago when revelations of a horrifying character were brought to the notice of the community at large—how the immigrant girls were fleeced, exploited, decoyed and lured to places of perdition; how especially the employment agencies took advantage of the newcomer, profiting by her inexperience, and sending her to the worst places, which

generally pay the best ; how they were victimised by greedy employers and their young life crushed out of them.

The Home filled a long felt want, and beginning in cramped quarters, since then has moved into a large commodious house, where all immigrant girls are made welcome.

From March 1904 to March 1910,

3,920 immigrants have passed through our Home.

3,189 went to relatives,

540 to friends,

527 placed as domestics,

102 other trades,

2,673 subsequent visits were made,

1,561 girls paid friendly calls to the Home,

759 re-entered again, when out of place.

Of all these girls there have been only ten who have gone wrong, and investigating we find that they had fallen into evil ways before they came to America, some of them having been sent here to avoid disgracing their families. Two of them were domestics, and we persuaded their mistresses to take care of them, which they did, and took them into service again, and they are now leading better lives. It is of far-reaching influence to the girl if you can protect her at her very entrance to a new city or a new country. Not an immigrant is permitted to leave our Home before her prospective living-quarters are looked into, to see if they are reasonably satisfactory, and if not, we take care of them until we find decent accommodation for them. Only this week a girl but four weeks in the country, neglected by her brother, returned to us. What might not have happened if she had been obliged to live in furnished rooms? The paid and volunteer probation officers in New York inform us that most of the danger lies in girls living in houses which let furnished rooms.

Homes like the Clara de Hirsch Home serve as central meeting grounds where the girls can come for counsel and advice, where they gather in friendly intercourse, and where they can find instruction and enjoyment.

You will notice from our record that over 1,500 different girls called on us again, and the majority several times, and that over 700 re-entered to stay with us over night or longer until they found places again. We never allow a girl to take a place as domestic or in a shop but we see to it that an adequate equivalent is paid for her services. Homes like ours are of paramount value to any community as they are a most effective preventive means, safeguarding and protecting the girls, and thus adding to the civic righteousness of the respective cities.

The United States Commission on Immigration reported our Home as admirably conducted, and when there was lately such a sweeping assertion made as to the trade being in Jewish hands, it was pointed out that there were agencies like ours which existed to counteract harmful influences.

We have been appalled at the sins of commission ; how about our sins of omission ? Do you think if we had done our duty, had awakened to our responsibilities in the last decade, so many tales of woe, so many heart-rending stories could have been chronicled ? The time for action is at hand. Do not let us waste time to chase the culprits, but let us forge such a rigid chain of sympathy that our girls will know where to go for counsel and help at all times and especially in the hours of temptation,—let us prepare them so for the strenuous existence that most of them are compelled to lead, that they are fully equipped for the struggle—let us see to it that they are decently housed—environment to my mind is the greatest factor in the direction of our lives. The trend with all is towards the big centres of commerce—if

we could see to it that in our seething metropolises the housing conditions of our girls could be improved, more satisfactory results would be then attained, and opportunities given to many to lead that honest, righteous life for which their heart hungers, but which through dire circumstances they sometimes miss.

May the Congress be successful in devising such means and ways that the future carry with it a brighter outlook, that these days of darkness disappear for ever and purity of thought and purity of conduct prove again the shining lights of Israel !



SPECIMEN TIME-TABLE OF THE "WELCOME HOUSE  
SETTLEMENT" (CLARA DE HIRSCH HOME FOR IMMIGRANT  
GIRLS), NEW YORK.

Monday	...	5-6.30	Willing Helpers.
		8-10	Montrose Club, I.O.B.B.
		8-10	John Adams Club, I.O.B.B.
		8-10	Gymnasium Ham. Fish Park.
Tuesday		8-9.30	Library, I.O.B.B.
	...	4-5.30	Art Club.
		4-5.30	Sunshine Club, I.O.B.B.
		4-5.30	Sewing Circle, I.O.B.B.
		8-9.30	Clio Club, I.O.B.B.
Wednesday		8-9.30	Webster Club, I.O.B.B.
	...	8-10	Baron de Hirsch Club, I.O.B.B.
		8-10	Heart's Ease Club.
		8-10	Library.
		8-10	Gymnasium Ham. Fish Park.
Thursday	...	10.30-12	Kindergarten.
		4-5.30	Sewing Class.
		8-9.30	Fulton Club.
		8-10	Hungarian Girls' Club.
		8-10	Penny Prov. Bank.
Friday	...	8-9	Religious Services.
Saturday	...	8-10	Friendship Club.
		8-10	Hamilton Club.
		8-10	English Class.

(Copies of cards used to record particulars of immigrants were also sent, as well as photographs of workrooms, etc., in the Clara de Hirsch Home.)

(Miss Carrie Wise was also appointed an agent of the United States Government for the purpose of investigating the conditions of steerage passengers. She visited many European ports and studied the conditions on the boats, in the boarding-houses, and in the reception halls. She was of opinion that girls were not so well looked after as they should be whilst travelling, and suggested several reforms. She also suggests that philanthropic associations should bestir themselves more to arouse interest in the matter, and thus force the steamship companies to ameliorate the conditions under which girls have to travel.)



## III.

REPORT ON PROTECTIVE WORK IN RUSSIA ;  
BY BARON ALEXANDER DE GÜNZBURG.

In the year 1900, the Russian Society for the Protection of Women was organised under the Presidency of Princess Eugenie Maximilianovna of Oldenburg ; the chief objects of this Society are to assist in preventing women and girls from becoming victims of vice, and to endeavour to induce those who have already fallen to lead afresh a life of respectability and honour.

The Committee for the protection of the Jewish working girls of St. Petersburg organised in the year 1901, under the presidency of the late Baron Horace Günzburg, had as its object the protection of young girls from the harmful moral circumstances in which they are placed, and the furtherance of their moral development, and to this end the Committee now busies itself with the active moral and material assistance of young girls of the working classes at that period of their lives when they especially stand in need of such, acting on the firm conviction that the prevention of evil is the most effectual method of combating it.

The Committee for the protection of the Jewish girls of St. Petersburg had the greater reason for dedicating itself to this side of the work, as the Russian Society for the Defence of Women makes no distinction in nationalities of the unfortunates who come within its scope, and extends its protection to Jewish women. In exceptional cases of great necessity, the Committee for the protection of Jewish girls in St. Petersburg has not refused its assistance to Jewish women of this class, who had applied directly for help to the Society or who had been directed to the parent Society, but it always regarded this side of its work as a sad necessity. Thus, for instance, in the

present year the Committee had to place one of these women in a lunatic asylum, and subsequently to assist her on her being discharged from the asylum.

For improving the material conditions of life of young girls of the working class, the Committee, which is now entering the 10th year of its existence, has done the following work : two dwelling houses have been erected in different parts of the town, one for 50 people and the other for 19 ; work has been organised for the unemployed, and they have a bureau for seeking work. The Committee has opened a cheap feeding house, and they will now take a house, in the environs of St. Petersburg, for the summer months, where the tired girls can rest for two or three weeks from their hard work.

The Committee, from its very beginning, in addition to improving the lives of the girls, has drawn attention to the necessity of raising their mental and moral level, as being the most powerful means of fighting against the temptation of an evil life. With this object there has been arranged a Saturday Club from September to May, which any girl over the age of 14 may attend and pass her leisure in healthy and pleasant conditions, in the society of her companions and of the lady members of the Committee who sacrifice with love their time, energy, and knowledge. Various occupations and amusements are arranged for the young visitors belonging to this Club. The Club does not cease its activity during the summer months, as the ladies arrange trips by steamer in the environs of St. Petersburg.

At the Saturday Club, libraries and reading rooms are provided, where books can be borrowed all the year round.

Let us now turn to the various departments of the Society.

Our oldest institution, the Saturday Club, has existed since 1901. During this period 4,350 girls have passed under the Committee's notice, of whom there have been 3,339 regular attendants, viz., those who attend the Club four or five times; the others were occasional visitors. The maximum, 310 (at holiday time), the minimum, 50. During busy time, just before the general holidays when there is extra work, there is an average Saturday attendance of 36. Girls from all parts of the town attend the Saturday Club. The majority of the girls are from 14 to 20 years of age (90 per cent.), the other 10 per cent. are older. As to their occupation, the majority, about 60 per cent. are workshop girls, about 5 per cent. saleswomen, 1 per cent. domestic servants, about 20 per cent. live with their parents and have no special occupation. The others are chiefly attendants at various schools, mostly from the Jewish Technical School. The Saturday Club has been open all this year from 2 o'clock until 10 p.m. when the girls spent their time as follows :—

At present with the newly established law of absolute rest on Sunday, at the request of the girls, it was thought necessary to open the club from 5 o'clock to 11 p.m., as the majority of them are only free towards the evening. Studies in every branch taken separately last from 2 o'clock to 7 p.m., for those who wish it. There is nothing compulsory. The girls may come simply to meet their friends, acquaintances, and fellow workers, or as a little distraction. The following branches are taught, viz., Russian, ancient History, German, Arithmetic, and different kinds of fancy work, besides which various lectures are held on different subjects according to questions put by the girls. So that at the time of the emancipation, lectures were given by their desire on the subject of the social question, which, at that moment, excited everybody's interest. At the present time they are more interested in Hebrew literature

(modern), in culture and natural science. From 7 to 8 general lectures are read on different subjects, which are very popular. The time from 8 to 10, when the majority of the girls are assembled together, is given to amusement by the wish of the girls, *i.e.*, to literature, music, and dancing. The entrance on Saturdays is gratis, but in order to make the girls feel more independent, they pay the minimum sum of one copeck, for a glass of tea. It is difficult to express on paper the influence that these Saturday gatherings have; it is, however, very considerable. Separate instances are known when girls, belonging to well-known families of evil repute, have not followed in the footsteps of their more unfortunate older sisters, but, helped morally, and often also materially, by their fellow-workers, prepared themselves for a family or working life, sometimes even obtaining the possibility of becoming quite independent and establishing themselves as heads of their own workshops. At critical moments of their lives girls turn to their fellow-workers, to some of whom, for some reason or other, they feel more disposed than to others, and are always met with warm and sincere sympathy. The relations between the girls and their fellow-workers are founded on the principle of absolute equality, which is necessary for the possibility of moral intercourse. We remark with pleasure that well-known lecturers and artists, not only Jews, readily give their time and labour to the Saturday gatherings. In case of illness the fellow-workers advise the girls to go to physicians who cure them gratis. In the same manner, or by paying a very small sum they can receive medicine from pharmacies, the owners of which are Jews. From the time of its existence the Saturday Club has freely spread its activity and has met with no opposition from the Government, and not till this winter have there been difficulties in this respect. In the spring, the girls, under the guidance of the Com-

mittee (ladies), make instructive excursions to museums and exhibitions. In summer, owing to the absence of nearly all their lady members, the Saturday Clubs are closed. In place of this, however, excursions into the country are arranged. During the summer the greatest number of excursions is seven, the smallest four; 140 is the maximum number of girls who join the excursions, the minimum, 14; and the average, 50. The girls are accompanied by three or four patronesses, who often come up from their country houses expressly for this purpose.

#### DWELLING HOUSES.

The first house was established in the year 1903. At first it contained only 15 beds, and then gradually increased and extended to 50. These houses are nearly always occupied; the minimum number of girls during the year is 24, the maximum 91. The total number of occupants from 1903 to 1909 amounted to 450. The cost of a bed including lights, firing, and attendance, is from Rs. 2—4.50 per month. The principal dwellers are factory girls, for the most part those who come from the interior, and their ages vary from 16 to 30. There is a matron in each dwelling house who receives a salary. The dwelling houses, not being a benevolent organisation, ought to pay for themselves, but on account of the cost of living being so dear in St. Petersburg, and the impossibility of being able to raise the price for the beds, the expenditure is much greater than the income. The income of the first dwelling house in 1909 was Rs. 1,397.95, whereas the expenditure was Rs. 3,554.58, thus the expenditure exceeded the income by Rs. 2,156.63. Taking into consideration, however, that these dwelling houses are meant to help the poor girls, who are greatly in need of moral, physical, and material aid, the Society cannot but be reconciled to this defect.

The second dwelling house, bearing the name of the President, the late Baron Horace Günzburg, which was opened in 1909, contains at the present moment 19 beds. It is situated in another district, and is worked on the same system as the first. The price of a bed is from Rs. 3.25 to Rs. 4.25 per month. The total amount received from the lodgers for the past year is Rs. 659.86. The expenditure came to Rs. 1,599.66, thus the expenditure exceeded the income by Rs. 939.80.

#### CHEAP EATING HOUSES.

The first dwelling house was opened in the year 1904, and in the same year a cheap eating house was established, which was accessible, not only to the dwellers of the place, but also to any outsiders, *i.e.*, to girls of the working classes.

The price of a dinner consisting of two dishes—soup with meat in it, and a roast with vegetables—15 copecks. Roast, with potatoes, 9 copecks; soup, with meat, 6 copecks; porridge ("Kasha"), with sauce, 4 copecks; bread as much as required. On holidays *all* the diners get a sweet dish. During Passover the prices for dinners are the same. On Passover the occupants of both dwelling houses are supplied with supper (Seder) gratis. There were 4,086 people who dined in 1904 (the first year it was opened). In the following years the number increased gradually, and at the present time it amounts to 9,583 girls.

In 1909 the Eating House brought in an income of Rs. 945.60. The expenditure came to Rs. 1,465.41, therefore the expenditure exceeded the income by Rs. 519.81.

#### THE BUREAU FOR SEEKING EMPLOYMENT AND AID FOR UNEMPLOYED

founded to help the unemployed, principally those who frequent the Saturday Club, is described in the following

manner :—The BUREAU FOR SEEKING EMPLOYMENT has been in existence since the year 1906, and in the year 1907 was in operation during the course of 12 months. (1908, minimum 4 months.) The maximum number of applicants during the year, 129; minimum, 23. Maximum number of inquiries received, 75; minimum, 9.

THE AID TO UNEMPLOYED BUREAU was founded in the year 1907. It is most actively engaged during the summer months when the slack season is on and the weaker hands are discharged from the various workshops. It is not only accessible to those who know the work; outsiders can also profit by it, as there is work prepared for that purpose, which is by no means difficult. The *maximum* weekly earnings of a girl is Rs. 3.90; *minimum*, 20 copecks; *average* from Rs. 2 to 4.50.

In 1908, 67 girls profited by this help. The sale of linen alone realised Rs. 1,783.80. Wages paid out to the girls amounted to Rs. 570.53.

This is a new branch, and the department is taking measures to widen its influence as it recognises its importance. Together with the enlarging of this branch the budget is also increasing, so that—

the income in 1902	amounted to	Rs. 2,183.99,
"    "    1909	"    "	Rs. 9,056.48;
the expenditure in 1902	amounted to	Rs. 1,853.68,
"    "    1909	"    "	Rs. 7,680.45.

On the 1st of January, 1902, the balance in hand was Rs. 535.99.

On the 1st of January, 1909, the balance in hand was Rs. 3,015.72.

The various work of the Society was done by the lady members gratis, which explains the practically small expenses incurred by the Society.

It is necessary to take all possible steps to form similar establishments in the provincial centres of the South of Russia, where the poorer population of Jews is centred, which would without doubt rescue a considerable percentage of "unfortunate" girls. Our motto is, "It is easier to prevent misfortune, than to save anyone from it."

#### THE LIBRARY.

The library is open nearly all the year round. It exists since the year 1903, when only 1,292 volumes were circulated; in 1908, 2,357 books were issued. The greatest number of books circulated on a Saturday (the library is only open once a week, viz., on Saturdays) is 108; the smallest number, 5; the average, 61. The greatest number of readers yearly, 279; the smallest, 208.

The number of books in the library in the year 1903 was 600; in 1908, 1,669.





## IV.

PAPER BY MR. LOUIS E. LEVY

(President of the Association for the Protection of Jewish Immigrants, PHILADELPHIA).

JEWISH PHASES OF THE SO-CALLED WHITE SLAVE TRAFFIC IN AMERICA.

The means adopted by the present writer at various times to obtain information regarding the extent of Jewish participation in the traffic in women, particularly in Philadelphia, are as follow :—

(1) The records of the police offices and the personal statements of the police officials in the various affected districts.

(2) Through physicians in those districts, particularly those whose practice afforded them a special insight into the conditions in question.

(3) Through the detective and other agencies of the Societies for the Protection of Children.

(4) Through journalists of the Jewish press, particularly the Yiddish papers.

(5) The records and other information obtainable through the the local Immigration Commissioner's office.

(6) Occasional questioning of Jewish and other street-walkers.

The numerical estimates obtained through these various sources vary greatly. Thus, a recent canvass of the situation has resulted in estimates of the number of Jewish women who make a business of prostitution in this city varying from about 350, as stated by immigration officials, to about 600 by journalists, about 100 by police officials, and about 1,500 by Jewish physicians. It is probable that an average of these figures, say about 900,

is approximately correct, though this number is higher than other and more general considerations would appear to warrant.

The total Jewish population of Philadelphia is generally estimated at about 120,000 of whom about 95,000 to 100,000 are East-European Jews of more or less recent immigration.

But the total number of victims of this social scourge who have come hither from abroad appears but insignificant when compared with the number of these unfortunates who have fallen after their arrival here. The great majority of the Jewish women of this class in our American cities have come here as children with their parents. The latter, many of them called hither by their relatives or friends and reaching here without means or available vocation, are duly welcomed on their arrival and more or less sufficiently assisted at the beginning to obtain some sort of foothold in their new surroundings. They settle down with the father inducted into some employment, usually at a very meagre wage and most frequently in some newly-learned branch of the needle trade, or with a pushcart in the street, or with some small pack of merchandise among the outlying mill districts of the city. If all goes well, the family holds it own and gets along. If sickness or other trouble comes, resort is had to the help of relatives or of friends, or perhaps of the chevras, or of the "down-town," that is to say the Yiddish charity societies, and ultimately, when all these sources are exhausted or none are available, then to the "up-town" society of the United Hebrew charities. Occasionally and but too frequently the father runs away, sometimes in collusion with his wife, leaving his family dependent on the charities, who help as far as absolutely necessary or possible. However, cases of such abandonment, though seriously considerable in numbers,

make up but a fraction per cent. proportionally. The family struggles along, living from hand to mouth, from year to year, until the children grow up sufficiently to bear some portion of the burden. The boys at seven, eight, or nine years of age sell newspapers on the street and go desultorily to school ; a little later some of them are selling knick-knacks of one kind or another, generally on the "down-town" streets and around the "down-town" market-places. At times, such as the Christmas season and Eastertide, or other general holidays, these vendors are to be counted by scores on the central highways of the town. It used to be that young girls would be similarly employed, but this was stopped some years ago. As the boys so circumstanced grow older, most of them find some honest employment and emerge respectably from their wretched surroundings, but some of them, proportionately few but numerically many, succumb to the debasing influences that affect their lives and become utterly depraved. Early in their experience they and their parents begin drifting apart. The latter continue more or less consistently to betake themselves to the synagogue, while the boys, sent perhaps for awhile to some cheder, next, more or less irregularly, to the public schools, and soon altogether to the streets, early acquire all the vices of the slums, including the habit of "shooting crap," that is, gambling with dice, then learn the trade of shop-lifting in the department stores, developing next a larger criminality, ultimately making their resorts in gambling houses and their homes in brothels.

The fate of girls in similar surroundings is but the same story with its intrinsic variations. As the hapless daughters of ill-conditioned or unfortunate immigrants grow from childhood into girlhood, they are put to work in some factory making shirtwaists, cigars, or what not,

while others find occupation behind the counters of the department stores and other places of perfunctory salesmanship. They are making their way in gradually increasing numbers into offices and counting houses as typists and stenographers, but the mass of the Jewish working girls—and they number thousands—are in the needle trade factories and behind counters in the stores. The earnings of factory operatives are larger than those of the shop girl, but the occupation of the latter is less laborious and socially more attractive. The factory girls are for the most part of a sturdier and more serious nature than the others, and though the temptations in their way are not slight nor few, it is generally conceded that their workday surroundings serve to minimise rather than to accentuate any tendency to an immoral life. The reverse is the case with the girls in the department stores.

The real recruiting grounds of the Jewish "white slave" traffic in this country are the so-called dancing schools and the more public dance halls which flourish so considerably in the "down-town" Jewish quarters of the city, the moving-picture shows, and other cheap entertainments to which the girls from shop or factory are apt to resort for amusement. To these they go first in twos and threes, then in company with some chance acquaintance picked up at one or another of these places. Only too often this acquaintance is some degenerate of Jewish parentage, whose habitat is in brothels where he seeks an income by selling jewelry to the inmates at exorbitant prices. Later on, the girl goes with her companion from the dance or show to a restaurant for a late supper, and more or less wine or beer, and thence ultimately to destruction. The succeeding stages on the road to ruin are reached in normal sequence. The man becomes her business agent in return for a share of the proceeds of the business, and the girl becomes a "white

slave." He assumes more or less the rôle of her protector; he is supposed to have a "pull" with the police and to "stand in" with the politicians of his ward or division. To some extent this supposition is often true, at least for a time, until something like the transference of the police to another district or the overthrow of the division "boss" changes the situation. During the interval, when he has or appears to have some protective influence, he makes it his business to extort from his several protégées, sometimes a number of them in the same house, all that they can be induced or forced to give up, usually on the pretence of demands by the police. Presently, it becomes expedient to move the girls about, and this is effected through arrangements with some other dealer of the same kind, sometimes in the same city, occasionally in some other.

Such is the so-called "White Slave Traffic" in its American and more particularly its American-Jewish form. While, indeed, the Jewish victims of this social evil are a minority of the entire number, their ratio is out of all proportion to that of the entire population. In this city of 1,500,000 inhabitants, the Jewish people number some 8 per cent. of the whole, but among its estimated number of some 6,000 prostitutes, the Jewish contingent is figured at 15 per cent. Time was, according to the observation of the present writer, through all the cities of the United States east of the Rocky Mountains before 1880, when it was not so much as 2 per cent., *those few springing from the maritime towns of Western Europe.*

When it is considered that this fearful increase of demoralization within the period of a generation is to be found almost exclusively among the Jewish immigrants from the Slavic regions who have come to this country within that time, the root of the evil becomes traceable. When it is further considered that these people come out

of a dark chaos of political, social, and economic disorganisation wrought by mediaeval ignorance and malice, into the midst of a but less violent social turmoil going on in the glare of modern science and enlightenment, out from the brutal restraints of an autocratic tyranny into an extreme of personal liberty under democratic rule, the nature of the evil becomes fairly apparent. It is but a phase, perhaps an inevitable feature of a period of violent transition. It is but an abnormality developed out of an equally abnormal condition, the condition of a violent social disorganisation under the shadow of Russian barbarism, and its penumbra of anti-semitism in Central Europe, a tumultuous exodus to other lands, and a slow and painful process of reorganisation there. Such reorganisation is proceeding on this side of the Atlantic, and though another generation must elapse before its process becomes normalized, it appears certain that with its progress the social evils incident to the present conditions of the newer Jewish community will be eliminated from its midst.



## V.

PAPER BY HERR HEINRICH SPRECHER, LEMBERG.

DIE URSACHEN UND DIE MITTEL ZUR BEKÄMPFUNG  
DES WEISSEN SKLAVEN- ODER MÄDCHENHANDELS  
IN GALIZIEN.

Es ist leider eine traurige Wahrheit, dass die Jüdinnen des Ostens ein grosses Kontingent der Prostituirten stellen. Noch beschämender aber ist es, dass die Mädchenhändler in grosser Zahl aus den Juden des Ostens sich rekrutiren.

Es ist entschieden ihre prekäre Lage und die mangelhafte, vielfach auch völlig mangelnde Erziehung daran Schuld. Die sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse sind die Hauptursache. Armut ist der fruchtbarste Nährboden der Unsittlichkeit, Sorge und Elend ihr kräftigster Dünger. Die osteuropäischen Juden sind je nach den Ländern, die sie bewohnen, in drei Kategorien einzuteilen. Am schlimmsten daran sind die im Königreiche Rumänien lebenden 250,000 Juden, die bis auf etwa ein halbes Prozent naturalisirte, ganz rechtlos sind, und als Fremde betrachtet werden. Von der Bevölkerung gehasst, werden sie von der Regierung in jeder möglichen Weise unterdrückt. Zu den öffentlichen Schulen werden sie garnicht zugelassen und sogar die Errichtung eigener Schulen, wird ihnen nach Möglichkeit erschwert. Auch viele Berufe sind ihnen verschlossen. Dazu ist gar keine Aussicht vorhanden, dass der Zustand in absehbarer Zeit sich bessere, da diese Rechtslosigkeit durch Gesetze sanktionirt ist.

Nicht um vieles besser ist die Lage der im russischen Reiche lebenden cirka sechs Millionen Juden, die unter vielen Ausnahmsgesetzen und Beamtenwillkür schmachten. Sie sind zumeist auf ein Ghetto im weiteren Sinne Ansiedlungsrayon beschränkt, wo sie zusammengepfercht wohnen und im Kampf ums Dasein einander das Leben verbittern. Nur diejenigen, welche es durch Reichtum zu Ansehen gebracht haben, werden geschont, da sie sich durch Geld die Gunst der Beamten erkaufen können. In diesem Lande, wo fast die Hälfte der Gesamtjudenheit lebt, ist eine Besserung möglich, falls eine liberalere Strömung in den hohen Kreisen Platz greifen wird.

Tatsächlich soll das Ministerium mit Zustimmung des Zaren noch im Jahre 1906 ein Gesetz zur Erleichterung der Lage der Juden der Duma vorzulegen beabsichtigt haben, das aber einige Grossfürsten, die einen grossen Einfluss auf den Zaren Nikolaus ausüben,

hintertrieben haben. Da wir nun in diesen Ländern infolge der dort bestehenden einschränkenden Gesetze keine erfolgreiche Aktion einleiten können, so will ich diese gar nicht weiter in Betracht ziehen und meine Anregungen ausschliesslich auf Galizien beschränken.

In Oesterreich bezw. in Galizien, wo etwa 900,000 Juden wohnen, verhält es sich ganz anders. Diese sind gesetzlich allen andern Bürgern gleichgestellt, wenn auch zugestanden werden muss, dass die Praxis noch sehr viel zu wünschen übrig lässt. Sie haben nicht unter Ausnahmsgesetzen zu leiden und werden zu allen Berufen zugelassen. Alle Schulen stehen ihnen offen, und tatsächlich widmen sich viele insbesondere in den grösseren Städten derart den Studien, dass schon ein Studentenproletariat entstanden ist. Sonderbar ist es aber, während einerseits die Zahl der jüdischen Mittel- und Hochschulverhältnismässig eine sehr grosse ist, so gibt es andererseits ein ganzes Heer von Analphabeten und Verwahrlosten. In sehr vielen jüdischen armen-Familien sind die Kinder körperlich, geistig und sittlich verwahrlost und für keinen Beruf ausgebildet. Dies ist auch leicht erklärlich, wenn man bedenkt, dass die Eltern gleich des Morgens früh das Haus verlassen um Verdienst zu suchen und die Kinder ohne Aufsicht den Gefahren der Strasse und schlechten Gesellschaft ausgesetzt bleiben. Was diese Kinder werden, kann man sich denken. Im günstigsten Falle werden sie Bettler und Landstreicher. Aber noch schlimmer ist, dass diese verwahrloste Jugend das grösste Kontingent für die Verbrecherwelt liefert.

So sieht es in den grösseren Städten aus, aber auch in den kleineren Ortschaften ist die Verwahrlosung nicht viel geringer. Derartige Verhältnisse herrschen nicht nur unter den Juden sondern auch unter den übrigen Landesbewohnern, und wenn diese die Not weniger verspüren, so ist es aus dem Grunde, weil die Landesregierung sie mehr unterstützt. Ueberdies ist die Putzsucht unter den Frauen der jüdischen armen Klassen viel grösser. Diese hungern fast die ganze Woche und sparen sich den Bissen trockenen Brotes vom Munde ab, um am Samstag in auffallender Toilette auf der Strasse erscheinen zu können. Diese Zustände dürfen aber niemanden Wunder nehmen, wenn man bedenkt, dass Galizien ein armes, kulturell zurückgebliebenes Land und fast ohne jegliche Industrie ist. Es bietet nicht genug Arbeitsgelegenheit für die Arbeitswilligen trotzdem wirkliche Berufsarbeiter sehr wenig sind. Es bildet sich darum hauptsächlich unter den Juden eine Spezialität von sogenannten "Luftmenschen" heraus, die lediglich mit Geschäftsvermittlung sich befassen und tatsächlich des Abends nicht wissen woher des Morgens Brot für ihre Kinder zu nehmen. Die Vermö-



genderen betreiben hauptsächlich Handel und Wuchergeschäfte. Die grösste jüdische Gemeinde Lemberg tut zwar viel. Alle die um Unterstützung ansuchen erhalten solche, aber es geschieht nicht rationell und ohne System. Der grösste Teil der Unterstützten sind professionelle Bettler. Es wird nur vorübergehend die Not gelindert, aber man schafft keine Existenzen. Es ist keine zweckentsprechende Verwendung und wird somit eine weitere Generation von Bettlern grossgezogen. Lemberg zählt cirka 60,000 Juden, darunter mehr als 3,000 Armenpositionen, also 20,000 die die öffentliche Wohltätigkeit in Anspruch nehmen und nur 2,800 Steuerträger mit einer Leistung von cirka 100,000 K. Die jüdische Gemeinde besitzt auch mehrere öffentliche Anstalten, wie Waisenhaus, Spital, usw. die musterhaft genannt werden könnten, aber sie leiden ebenso unter der Systemlosigkeit.

Zur Unterstützung meiner Behauptungen möge es mir gestattet sein auf tatsächliches statistisches Material zu verweisen. Ich meine die im hohen Grade bedeutsamen Gutachten über die Ursachen, Erscheinungsformen und Ausbreitung der Verwahrlosung in Oesterreich überhaupt und besonders, was uns am meisten interessiert, in Galizien. Diese Enquete ist überhaupt einzig in ihrer Art und ein grosses Werk. Sie bedeutet die Selbsterkenntnis, und diese ist bekanntlich der erste Schritt zur Besserung. Sie wird zu weiteren Erhebungen und zur Feststellung von Tatsachen in und ausser Oesterreich und damit zur Erforschung des heute vielfach noch unbekanntes Gebietes der Verwahrlosung führen. Der österreichische Kinderschutz-Kongress 1907 gab die Veranlassung zu dieser Enquete. Diese wird hoffentlich nicht vereinzelt bleiben, sondern zu weiteren Forschungen anregen. Die Grundlage des Kongresses bildete eine eingehende Umfrage, eine systematische Erhebung über die Ursachen, die verschiedenen Formen und Ausbreitung der Verwahrlosung in Oesterreich. Das Ergebnis dieser Erhebungen bildet den Inhalt des I. Bandes der Kongressschriften: "Die Ursachen, Erscheinungsformen und die Ausbreitung der Verwahrlosung von Kindern und Jugendlichen in Oesterreich." Die veröffentlichten Einzelberichte beruhen auf sorgfältige Erhebungen und sind von Persönlichkeiten bearbeitet, welche die Verhältnisse genau kennen. Das Referat für Galizien vom Gerichtsekretär L. Müller in Lemberg lassen die Verwahrlosung in ihrer einsichtigen Auffassung als vernachlässigte Erziehung, als eine Folge kultureller Rückständigkeit im ganzen Lande weit verbreitet erscheinen. Der Widerwille der Eltern gegen die Schulpflicht, die frühzeitige Ausbeutung der kindlichen Arbeitskraft, der unter Jung und Alt weitverbreitete Alkoholismus sind Anzeichen einer allge-

meinen Verwahrlosung. Der Zug vom Lande zur Stadt führt eben nicht bloss vollwertige Elemente, sondern auch solche von zweifelhaftem Werte dahin. Es gibt eine Bevölkerungsklasse der Antisozialen in grossen Städten, wo Verbrechen, Trunksucht und Prostitution sich von Generation zur Generation vererben, sich infolge der Passivität der Gesellschaft immer wieder erneuern. Die Schulentlassenen bei ihrem unvermittelten Uebergange von der Ordnung der Schule in das volle, freie und selbstständige Erwerbsleben sind den mannigfachsten Gefahren ausgesetzt. Die Wohnungsverhältnisse in den Armenquartieren der Städte, das Zusammenwohnen vieler Personen beiderlei Geschlechts in einem Wohnraume, müssen entsittlichend auf die Jugend wirken. Ich habe selbst in einem Kabinett ohne Fenster wo das Licht nur durch die zur Hälfte mit Glasscheiben versehene Tür eindringen konnte und wo nur Raum für zwei Betten und zwei Schränke vorhanden war, zwei Parteien bestehend aus sechs weiblichen und vier männlichen Personen, sage zusammen zehn Personen, getroffen. Die Mütter mit je zwei Töchtern schliefen in den Betten und die Söhne nebenan auf dem Fussboden. Von diesen ist eine Frau epileptisch und tuberkulos und deren 20-jährige Tochter seit ihrer Kindheit paralysirt. Ich muss noch einen krassen Fall hervorheben, das ein Gymnasialprofessor sich Mühe gab einen Gymnasialschüler der mangels Wohnung unter Prostituirten leben musste, anderweitig unterzubringen. So bildet das Leben in Mitten einer verderblichen Umgebung an sich schon die Gefahr der Verwahrlosung. Ganze Bände liessen sich über die Leiden der Stiefkinder schreiben, die den Eltern als unbequeme Geschöpfe im Wege stehen. Sie sind vor allem die Opfer der lieblosen Behandlung und Misshandlung und diese führt zur Verwahrlosung. Die Armenversorgung ist eine sehr mangelhafte. Sie erstreckt sich fast nur auf Zuständige und gewährt nur primitiven Schutz gegen Hunger und Erfrieren, aber entspricht nicht den erziehlichen Anforderungen. Auch das Los der "Gemeindekinder," die auf öffentliche Kosten erhalten werden, ist ein sehr trauriges und sind diese zum grössten Teil verwahrlost. Solche verwaiste und uneheliche Kinder, die nie ein freundliches Wort hören und unter dem Spotte der Mitmenschen zu leiden haben, wachsen in Hass und Verachtung gegen die ganze Menschheit auf und verkümmern moralisch derart, dass aus ihnen die gefährlichsten Verbrecher werden.

Die Schulgesetzgebung sieht zwar Erziehungsanstalten für sittlich Verwahrloste vor, deren Einrichtung ist aber der Landesgesetzgebung vorbehalten, von welchem Vorbehalte diese jedoch bisher seit dem in Krafttreten dieses Gesetzes keinen Gebrauch gemacht hat. Das

Schulgesetz vom 4. Mai 1869, worin die Schulpflicht vom 6-14 Lebensjahre, also auf 8 Jahre festgesetzt war, wurde mit Gesetz vom 2. Mai 1883, auf 6 Jahre herabgesetzt. Der gesetzliche Schulzwang wird garnicht durchgeführt. Aber noch eine Bresche ist in das Schulgesetz geschlagen worden, dass die Schulpflichtigen nicht notwendigerweise ein öffentliche Schule besuchen müssen, sondern vom Schulbesuche befreit werden können, wenn sie das staatlichfixierte Wissensminimum sich zu Hause aneignen. Darüber besteht aber keine Aufsicht, so dass die orthodoxen Juden von diesem Rechte reichlich Gebrauch machen und ihre Kinder insbesondere die Knaben nicht in die Schulen, nur in die Talmud-Thora oder Chedurim schicken, wo nur hebräisch und Talmud unterrichtet wird. Tatsächlich sind die Knaben dieser orthodoxen Juden sogar in den grösseren Städten alle Analphabeten und die Mädchen auch zum Teil. Galizien nimmt überhaupt eine Ausnahmsstellung ein und manche Gesetze haben ausnahmsweise keine Giltigkeit. Auch mangelt es in Galizien vielfach an Schulen. So waren 1905 in beiläufig 1,000 kleinen Gemeinden mit etwa 65,000 schulpflichtigen Kindern gar keine Schulen vorhanden. Auf je 100 über 6 Jahre alten Einwohnern, waren im Reichsdurchschnitte bloss circa 24 Analphabeten, in Galizien circa 57. In Lemberg waren 1905 Jugendliche 55,188, wovon bloss etwa 75 % die Schulen besuchten und von den Nichtbesuchenden entfielen über 40 % auf jüdische Kinder trotzdem das Verhältnis der jüdischen Bevölkerung bloss 30 % beträgt. In Krakau waren 32,422 Jugendliche, wovon ebenfalls bloss 75 % die Schulen besuchten und von den Nichtbesuchenden entfielen circa 50 % auf jüdische Kinder, trotzdem das Verhältnis der jüdischen Bevölkerung auch bloss circa 30 % beträgt. In den kleinen Städten und überhaupt in den Landgemeinden sind die Verhältnisse noch viel ungünstiger. Nur wo Allianz-Schulen gegründet sind ist eine wesentliche Besserung zu verzeichnen, aber auch diese haben den Fehler, dass sie für das weitere Fortkommen der Schüler nicht Sorge tragen, so dass die Kinder ohne ein Handwerk erlernt zu haben in Verhältnisse zurückkehren welche wieder Verwahrlosung verursachen. Dies macht das ganze Werk illusorisch.

Was die Jugendfürsorge und insbesondere die Fürsorge für die verwaorloste Jugend betrifft, so ist Oesterreich noch weit zurück. Das Gesetz schreibt dies zwar vor, aber es sind nicht einmal annähernd die nötigen Anstalten vorhanden. Eine Parallele zwischen Oesterreich und den anderen Staaten beweist zur Genüge, dass Oesterreich noch sehr rückständig in kultureller Entwicklung ist. Im Jahre 1905 war in Oesterreich die Gesamtzahl der Jugendlichen bis

18 Jahre 5,497,258 männliche, 5,541,379 weibliche, zusammen 11,041.639 und blos 13 Besserungsanstalten (Reformatory Schools) ausser wenigen Privatanstalten mit einem Belegraum für 1,516 männliche und 510 weibliche Zöglingen, zusammen 2,026. Insassen waren 1,585 männliche und 316 weibliche zusammen 1,901 (Zöglingen) und die Erhaltung betrug 1,232,000 K. Im Jahre 1905 wurden 876 überwiesen. In Galizien gab es und gibt es noch jetzt keine einzige Anstalt. Erziehungsanstalten (Industrial Schools) sind überhaupt in ganz Oesterreich keine. Von Day Industrial Schools und Truant Schools gar nicht zu reden. Zur selben Zeit waren in Preussen Jugendliche bis 18 Jahre 7,161,126 männliche und 7,087,361 weibliche, zusammen 14,248,487. Unter Fürsorgeerziehung standen 30,659 Zöglinge in 467 Staats- und Privatanstalten, darunter 15 jüdische deren Erhaltung 6,800,000 Mk. kostete. Im Jahre 1905 sind 4,375 männliche und 2,261 weibliche zusammen 6,636 überwiesen worden. In Bayern waren Jugendliche 2,425,447 und Zöglinge 1,252 männliche und 701 weibliche, zusammen 1,953. In Sachsen 1,289 Zöglinge. In Württemberg 451,202 Jugendliche und 976 männliche, 644 weibliche, zusammen 1,611 Zöglinge. In Baden 1,588 Zöglinge. In England standen unter Fürsorgeerziehung in Reformatory Schools 4,891, in Industrial Schools 22,982, zusammen 27,873 Zöglinge, in 198 certified Anstalten darunter zwei jüdische, und kostete die Erhaltung 11,800,000 Mk. ausser der segensreichen Tätigkeit der inkorporirten National Society for the Prevention of Cruelty to Children. Diese statistische Daten habe ich der letzten Regierungsvorlage behufs Fürsorgeerziehung entnommen, worin die Rückständigkeit Oesterreichs hervorgehoben wird, wobei noch zu bemerken ist dass auf Basis der deutschen Statistik von über 1 % verwaehrte Jugendliche auf Lemberg 58, davon jüdische 18, auf Krakau 28, davon jüdische 10 entfallen würden und in ganz Galizien 1,022, wofür der Kostenaufwand à 80 Heller pro Kopf und Tag gerechnet cirka 500,000 K. jährlich betragen würde. In Wirklichkeit dürften aber in Galizien fünf Mal soviel verwaerhte, also 5 % sein. Für schwachsinnige Kinder unter den Juden Galiziens, deren es leider sehr viele gibt, ist garnichts vorgesorgt. Ebenso wenig für Taubstumme und Blinde. Hierfür sind gar keine Anstalten vorhanden, weswegen man diese häufig in Strafanstalten trifft. Diese Zahlen kennzeichnen die wenig erfreulichen kulturellen Verhältnisse von Galizien und berechtigen von einer Verwaerlung im Allgemeinen zu sprechen.

Das ist leider das traurige aber getreue Bild, das ich von den jüdischen Verhältnissen in Galizien zu schildern für nötig erachte. Die Verwaerlung ist infolge der allgemeinen wirtschaftlichen

Verhältnisse ein Produkt der Neuzeit. Sie wird noch vielfach durch die traurige Tatsache gefördert, dass in manchen Kreisen das Bewusstsein abhanden gekommen ist, dass dem Rechte Kinder in die Welt zu setzen die Verpflichtung gegenüber steht sie zu nützlichen Gliedern der Gesellschaft zu erziehen. Hierüber will ich einen fast unglaublichen Fall anführen, dass ein Vater nach dem Tode seiner Frau durchging und seinen fünfjährigen Knaben auf der Strasse aussetzte, den die Gemeinde in Fürsorge nehmen musste. Der Vater wurde dann in einer kleinen Nachbargemeinde, wo er wieder verheiratet lebte, eruiert wohin ihm das Kind zugeschickt wurde. Aber nach kurzer Zeit hat er das Kind wieder gebracht und auf der Strasse zurückgelassen. Dieses Kind befindet sich noch jetzt nach drei Jahren in Armenpflege, trotzdem der Vater vermögend genug ist um es selbst erziehen zu können.

In einem Exposé "Die Not der osteuropäischen Juden und die Hilfsaktion der Juden des Westens" an den Hilfsverein der deutschen Juden in Berlin habe ich vor einiger Zeit ausgeführt, dass es in erster Reihe notwendig ist die ältere Generation durch weitere Gründungen von Vorschusskassen um ihnen billiges Geld zu verschaffen und sie nicht den Wuchern auszuliefern sondern erwerbs- und existenzfähig zu machen, während sie jetzt zumeist nur Kleinhandel und Kleingewerbe auf der Strasse betreiben und auch zum grossen Teile als Bettler den ganzen Tag die Strassen durchziehen. Personen verschiedenen Alters, darunter auch junge Arbeitscheue mit Kindern am Arm betteln sehen, ist ein Strassenbild, das man sonst nirgends zu Gesicht bekommt. Statt durch Händearbeit sich Brot zu erwerben, leben die Verwahrlosten ein arbeitscheues Leben als Bettler auf Kosten anderer. Gewisse Mädchen machen aus der feilen Hingabe ihres Körpers ein Gewerbe. Die armen Juden würden nicht wie die rumänischen und russischen zum Wanderstab greifen müssen, wenn ihnen die Möglichkeit gegeben wäre, im Lande wo sie geboren und aufgewachsen sind und die Verhältnisse kennen, ihr notdürftiges Auskommen zu haben. Ich bin aber zur Ueberzeugung gelangt, dass der alten Generation ohnehin wenig zu helfen ist und dass man daher das Schwergewicht auf die Erziehung der Jugend legen muss. Die Erziehung der Jugend ist die Voraussetzung der persönlichen und gesellschaftlichen Tüchtigkeit der künftigen Bürger, der allgemeinen Wohlfahrt des menschlichen Geschlechtes und der Grundlage der Gesittung der Völker. Die Zukunft der Gesellschaft ist bedroht wenn das Kind als der Träger der kommenden Generation nicht gegen Gefahren geschützt wird. Das öffentliche Interesse verlangt, dass die Jugendfürsorge auf alle bedürftigen Kinder vom Säuglingsalter bis zum Eintritt in das selbst-

ständige Leben sich erstrecken soll. Es ist dies ein Bestandteil der Sozialpolitik, diese fordert, dass die Jugend nicht ein Opfer der wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse werde, sondern, dass für ihr ehrliches und anständiges Fortkommen in der Welt Vorsorge getroffen werde. Es ist klar, dass nur die Hebung der allgemeinen Kultur dieser Kalamität ein Ende bereiten kann.

Das ist der Weg, den man einschlagen muss. Da muss energisch eingegriffen werden, wenn ein Erfolg erzielt werden soll. Das Uebel muss an der Wurzel gefasst und im Keime erstickt werden, um das Gift zu entfernen, das den menschlichen Organismus unheilvoll zersetzt.

Die Unzulänglichkeit der Familie ist durch Anstalten zu ersetzen, welche die Kinder vor der Aufsichtlosigkeit bewahren. Dahin gehören Bewahranstalten für die erste Kindheit (Krippen). Ich will aber davon absehen, da die Gefährdung der Kinder hauptsächlich vom sechsten Lebensjahre angefangen am grössten, die Entfernung aus der vergifteten Umgebung am wichtigsten ist. Es wäre daher zunächst die geistige Bildung der Jugend durch die Volksschule, und die Schwachsinnigen-Fürsorge in Angriff zu nehmen, Taubstummen- und Blindenanstalten zu errichten. Ferner die sittliche Bildung, die Familie ergänzende Fürsorge, welche die Kinder vor der Aufsichtlosigkeit bewahren, Kindergärten, Schülerhorte, und Arbeitserziehung, damit sie für das Leben ausgerüstet werden. Schliesslich die Fürsorge für die schulentlassene Jugend, Leitung der Berufswahl, berufliche Vorbildung fürs Handwerk. Die Heranziehung der jüdischen Jugend zur Landwirtschaft wird abgesehen von fernerliegenden Ursachen, wie die Erfahrung lehrt, schwerlich gelingen, da dieselbe durch jahrhundertelange Abgewöhnung sich nicht dazu anpassen kann. Hier möge erwähnt werden, dass Kaiser Josef II. im XVIII. Jahrhundert unter grossen Kosten etwa 20,000 Deutsche in Galizien kolonisierte und es auch mit zwei jüdischen Kolonien versuchte, eine bei Bolechow unter dem Namen "Neu Babylon" und eine bei Sandez unter dem Namen "Neu Jerusalem" die aber gänzlich misslungen sind und nach kurzer Zeit den Deutschen übergeben werden mussten.

Alle diese Anstalten haben einen Zweck, der in den Worten Goethes zum Ausdruck kommt: "Nie müssig gehen, das Gute tun, das Böse fliehen, das Kind für diese drei bilden, heisst erziehen." Ausmeurer Zeit möchte ich Richter Lindsay in Denver, Col., anführen: "Die Jugendfürsorge ist nicht so sehr eine Frage der Gesetzgebung als eine Frage der Arbeit für die Jugendlichen und an den Jugendlichen."

Wir werden zwar hierdurch die Prostitution nicht aus der Welt

schaften, da dieselbe überhaupt in vielen Staaten reglementirt, also quasi konzessionirt ist, aber wenigstens die Quelle aus der sie schöpft zum Teil versiegen lassen. Die Personen aber welche mit warmem Fleisch Handel treiben, werden sicherlich viel geringer an Zahl sein, wenn sie einen anderen Beruf verstehen und wählen werden können.

Ich bin der Ansicht, dass nur auf diese Weise geholfen werden kann, wenn Kultur unter den armen Glaubensgenossen verbreitet werden wird. Meine Anregungen sind nichts neu. Sie sind schon vom vereinigten G. Tuch in den Beratungen des jüdischen Komitees zur Bekämpfung des Mädchenhandels in Hamburg am 8. Juni und 20. November 1902 gegeben worden, wie auch in der Konferenz vom 15. September 1903 in Lemberg.

Rabbiner Dr. Rosenak-Bremen hat hierauf eine informatorische Reise durch Galizien gemacht und das geehrte Fräulein B. Pappenheim (Frankfurt) hat nachher gemeinsam mit Fräulein Dr. S. Rabinowitsch behufs Studium der Verhältnisse der Juden längere Zeit in Galizien gewelt und beide haben ihre Beobachtungen und Vorschläge in einer sehr beachtenswerten Schrift niedergelegt. Sie haben die Lage und Lebensbedingungen so ausführlich geschildert, dass ich es für überflüssig halte noch näher darauf einzugehen.

Wie wenig ist aber im Laufe dieser Zeit von diesen Ratschlägen befolgt worden. Es ist zumeist alles beim Alten geblieben, und nur sehr wenig zur Hebung des kulturellen Niveau's geschehen. Die Verhältnisse haben sich nicht gebessert. Es ist wohl richtig, dass vieles dem Umstande zuzuschreiben ist, dass die Mittel unzureichend sind, aber wieviel hätte von manchen Gemeinden die über grössere Mittel verfügen zum Wohl der armen Glaubensgenossen geschehen können, wenn man das Geld zweckmässig verwendet haben würde. Der Grund dieses Rückstandes liegt aber hauptsächlich in der Verständnisslosigkeit und noch mehr in dem Indifferentismus und in der Indolenz der sogenannten besseren Kreise, eben der Frauen wie der Männer. Es fehlt die Hingebung und die Opferwilligkeit für das arme Volk etwas wirken zu wollen. Man ist Feind jeder Neuerung die einer Verbesserung der Lage dienen könnte und so besteht der alte Schlendrian weiter. Vercine wachsen wie Pilze aus der Erde, wodurch die Kräfte zersplittert werden und wenn sie auch manches Erspriessliches leisten, so fehlt doch überall die nötige Aufsicht und Kontrolle, so dass alles besoldeten Leuten überlassen wird. Es sind manche Ansätze wohl gemacht worden, aber diese sind ganz unbedeutend. Hier muss besonders des Galizischen Hilfsvereins Erwähnung getan werden, dem unstreitig das Verdienst gebührt, für mehrere Tausend Mädchen Beschäftigung gefunden zu

haben. Wenn auch die Löhne sehr gering sind und die Mädchen von den Unternehmern zumeist schlecht bezahlt und in manchen Fällen sogar übervorteilt werden, so ist es unbedingt nicht hoch genug einzuschätzen, dass diese Mädchen arbeiten gelernt haben, wodurch sie erwerbsfähig und überdies vom Müßiggang abgewohnt wurden. Freilich wäre in manchen Beziehungen ein rationellerer Betrieb dringend um manche Uebelstände abzustellen.

Ich habe nun in den äusseren Umrissen ein Bild von den Verhältnissen gemacht, die unter den armen Juden Galiziens herrschen und welche Mittel zur Besserung der Lage angewendet werden können und sollen. Ich habe auch die Ueberzeugung, dass bei Anregung und tatkräftiger, moralischer und materieller Hilfe von Seiten der Glaubensgenossen des Westens, viel erzielt werden kann was zur Bekämpfung des Mädchenhandels beitragen wird und dass die Frauen und Männer in Galizien selbst sich dabei betätigen werden. Die bevorstehende gesetzliche Fürsorge für die verwahrloste Jugend wird die Aktion zum Teil erleichtern und ergänzen.

Nun muss ich noch einen Punkt berühren, der im engen Zusammenhange mit diesem Problem steht. Ich meine die Emigration. Die Juden waren in uralten Zeiten wie die anderen semitischen Stämme ein Nomadenvolk. Drei wichtige Phasen sind in der ewigen Wanderung der Juden zu verzeichnen. Die erste abgesehen von kleinen Wanderungen, begann nach der Zerstörung des Temples durch Titus und Auflösung des jüdischen Reiches, nach dem Westen, hauptsächlich nach Rom, das damals die Welt beherrschte. Sie zogen noch weiter nach Spanien, wo sie einige Zeit eine bedeutende Stellung einnahmen. Die zweite Phase nahm ihren Anfang mit der Austreibung der Juden aus der Pyrenäischen Halbinsel und sie traten die Wanderung zumeist nach den Osten an, wo sie anfangs freundlich aufgenommen wurden um den Handel zu vermitteln und auch lange Zeit Privilegien nach dem Magdeburger Recht genossen. Es kamen zwar dann vorübergehend schwere Zeiten über sie, durch die Kosaken, aber die eigentlichen Verfolgungen und Einschränkungen in Russland, wo sie sich in grosser Zahl befinden, setzte erst im XIX. Jahrhundert ein und erreichte ihren Höhepunkt 1881. Dies verursachte die dritte Phase der Wanderung nach dem Westen, die noch nicht ihren Abschluss gefunden hat.

Die Ansicht der amerikanischen massgebenden Juden, dass die Judenfrage in Amerika gelöst werden wird, finde ich nicht richtig. Sie motivieren dies damit, dass die Zunahme in den letzten 30 Jahren eine enorme war. Dies beweist aber garnichts, denn dadurch ist die Zahl der in Ost-Europa lebenden Juden nicht geringer worden,



vielmehr ist die Auswanderung durch die Geburten weit überholt worden. Ich halte daran fest, dass die Judenfrage nur in Russland, wo das Gros der Juden lebt, ihre endgültige Lösung finden kann und muss. Hier muss bemerkt werden, dass die Gewohnheiten der osteuropäischen Juden in Ghetti zusammengedrängt zu leben in jeder Beziehung von grossem Nachteil ist. Diesem Uebel suchen die Glaubensgenossen in Amerika durch die "Removal Committees" abzuhelpen. Dies führt dazu, dass die Juden im Konkurrenz-Kampf einander das Leben unsäglich erschweren und von den Andersgläubigen angefeindet werden. Dies ist auch teils der Grund, dass manche Emigranten ohne Beruf in der Not zu einem schändlichen Gewerbe Zuflucht nehmen. In der letzten Zeit sind aus Nord Amerika beunruhigende Nachrichten hierüber gelangt. Die hierüber angestellten Nachforschungen ergaben, dass wohl Juden sich dabei beteiligen aber nicht in einem allzu erheblichen Verhältnisse. Auch dort muss die erste Aufgabe sein, das Dasein dieser armen Glaubensgenossen zu einem menschenwürdigen zu gestalten und durch Bannung des Gespenstes, Hunger und Elend die Gemüter für unsere Lehren empfänglich zu machen. Denn wo die hohläugige Not ihr Heim aufgeschlagen, wo alles Sinnen und Trachten gerichtet sein muss auf die Beschaffung des allernötigsten, zur klägliche Fristung des menschlichen Daseins, da findet die sittliche Belehrung taube Ohren. Man muss aber unsere Glaubensgenossen in Amerika das Zeugnis ausstellen, dass sie alles aufbieten um das Los der Immigranten erträglich zu machen.







